

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



CITROËN DS3



VÁŠ NÁVOD NA INTERNETE!

Citroën vám ponúka bezplatné a jednoduché prezeranie palubnej dokumentácie na internete, prístup k jej histórii a k najnovším informáciám.

CITROËN SERVICE
<http://service.citroen.com>

Pripojte sa na adresu **<http://service.citroen.com>**:

- 1 |** zvolte si požadovaný jazyk,
- 2 |** kvôli prezretiu Dokumentácie k vozidlu kliknite na odkaz v zóne „Súkromní zákazníci“; otvorí sa okno so všetkými návodmi na použitie,
- 3 |** zvolte si vaše vozidlo, vyberte typ karosérie a dátum vytvorenia návodu,
- 4 |** potom zvolte návod, ktorý vás zaujíma.

Prosíme o vašu pozornosť.

Každý model môže mať len časť výbavy uvedenej v tejto príručke, v závislosti od úrovne vyhotovenia, modelu, verzie a parametrov stanovených v krajine, v ktorej sa predáva.

Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou Citroën, môže spôsobiť poruchu elektronického systému vášho vozidla. Rešpektujte, prosím, túto skutočnosť a skontaktujte sa so zástupcom značky Citroën, ktorý vám predstaví výbavu a značkou schválené príslušenstvo.





Citroën predstavuje na všetkých kontinentoch bohatú škálu produktov, ktoré spájajú technológie s neutíchajúcim inovatívnym duchom, reprezentujúc moderný a kreatívny prístup k pohybu. Ďakujeme vám a blahoželáme vám k vašej voľbe.

Za volantom vášho nového vozidla spoznajte každé vybavenie, každý ovládač, každé nastavenie, vďaka ktorým je vaše cestovanie pohodlnejšie a príjemnejšie.

Šťastnú cestu.

Obsah

Vysvetlivky

-  bezpečnostné upozornenie
-  doplňujúca informácia
-  príspevie k ochrane prírody
-  odkaz na doporučenú stranu

6 ZOZNÁMENIE sa
s VOZIDLOM

274 VIZUÁLNE
VYHLÁDÁVANIE

280 ABECEDNÝ
ZOZNAM



001 KONTROLA CHODU

- 24** Združené prístroje
- 26** Kontrolky
- 36** Ukazovatele
- 40** Tlačidlá ovládania
- 42** Palubný počítač



002 MULTIFUNKČNÉ DISPLEJE

- 48 Monochromatický displej A
- 51 Monochromatický displej C
- 55 Farebný displej 16/9 (MyWay)



003 KOMFORT

- 60 Vetranie
- 62 Kúrenie
- 63 Manuálna klimatizácia
- 67 Automatická klimatizácia
- 70 Odrosovanie - Rozmrazovanie zadného okna
- 71 Osviežovač vzduchu
- 73 Predné sedadlá
- 76 Zadné sadadlá
- 77 Nastavenie volantu
- 78 Spätné zrkadlá



004 OTVÁRANIE

- 82 Kľúč s diaľkovým ovládaním
- 88 Ovládanie okien
- 90 Dvere
- 93 Batožinový priestor
- 94 Palivová nádrž



005 VIDITEĽNOSŤ

- 98 Ovládače osvetlenia
- 103 Denné diódové osvetlenie
- 103 Nastavenie svetlometov
- 104 Ovládanie stieračov skla
- 108 Stropné osvetlenie
- 109 Tlmené osvetlenie
- 109 Osvetlenie batožinového priestoru



006 ZARIADENIA

- 112 Vnútrotná výbava
- 116 Výbava batožinového priestoru



007 BEZPEČNOSŤ DETÍ

- 120 Detské sedačky
- 125 Detské sedačky ISOFIX



008 BEZPEČNOSŤ

- 130 Ukazovatele smeru
- 130 Výstražná svetelná signalizácia
- 131 Zvuková výstraha
- 131 Núdzový alebo asistenčný hovor
- 132 Systémy posilňovača brzdzenia
- 133 Kontrolné systémy dráhy vozidla
- 135 Bezpečnostné pásy
- 138 Airbagy



009 RIADENIE

- 146 Parkovacia brzda
- 147 Manuálna prevodovka
- 148 Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa
- 149 Automatická prevodovka
- 153 Stop & Start
- 156 Obmedzovač rýchlosti
- 158 Regulátor rýchlosti (Tempomat)
- 160 Zadný parkovací asistent



010 KONTROLY

- 165 Kapota
- 166 Poškodenie palivového systému (Diesel)
- 167 Benzínové motory
- 168 Dieselové motory
- 169 Kontrola hladín
- 172 Kontroly



011 PRAKTICKÉ INFORMÁCIE

- 176 Sada na dočasnú opravu pneumatiky
- 181 Výmena kolesa
- 188 Výmena žiarovky
- 195 Výmena poistky
- 202 Akumulátor
- 205 Režim úspory energie
- 206 Výmena stieracej lišty
- 207 Vlečenie vozidla
- 208 Vlečenie prívesu
- 210 Príslušenstvo



012 TECHNICKÉ PARAMETRE

- 214 Benzínové pohonné jednotky
- 215 Hmotnosti benzínových motorov
- 216 Pohonné jednotky Diesel
- 217 Hmotnosti Diesel
- 218 Rozmery
- 219 Identifikačné prvky

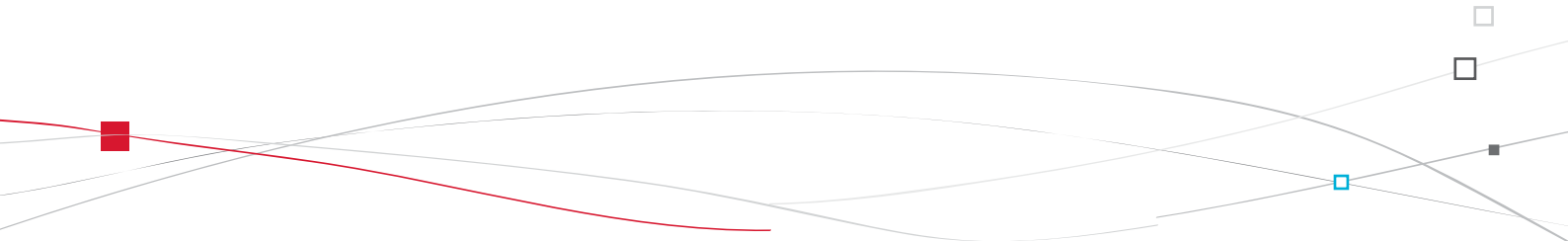


013 AUDIO a TELEMATIKA

- 223 Núdzový alebo asistenčný hovor
- 225 MyWay
- 255 Autorádio

Zoznámenie sa s vozidlom

Všetky funkcie vášho vozidla, ktoré sa uvádzajú v tejto kapitole, majú za cieľ rýchlo a účinne vás oboznámiť s najdôležitejším vybavením.





Exteriér

Stop & Start

Tento systém motoru umožňuje dočasne prejsť do pohotovostného režimu pri zastavení premávky (červené svetlá, zápchy, iné...). Motor sa automaticky naštartuje, ak sa s vozidlom budete chcieť pohnúť. Funkcia Stop & Start umožňuje znížiť spotrebu pohonných látok, emisií znečisťujúceho plynu a ponúka komfort absolútneho ticha pri zastavení.

▶ 153

Sprievodné osvetlenie

Po vypnutí zapaľovania zostanú predné svetlá rozsvietené po dobu niekoľkých sekúnd, aby vám uľahčili výstup z vozidla v prípade slabšieho osvetlenia.

▶ 101

Prvky personalizácie

Tieto prínavné prvky sa predávajú v rozdielnych ponukách sád, umožňujú vám urobiť exteriér vášho vozidla jedinečným a atraktívnym.

▶ 19



Parkovací asistent v spätnom chode

Táto výbava vás pri manévrovaní s vozidlom upozorňuje na prekážky nachádzajúce sa za vozidlom.

▶ 160

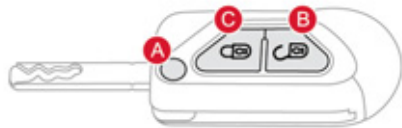
Sada na provizórnu opravu pneumatiky

Táto sada je kompletný systém pozostávajúci z kompresora a náplne prípravku, ktorý vám umožní provizórnu opravu pneumatiky.

▶ 176

Otvorenie

Kľúč s diaľkovým ovládaním



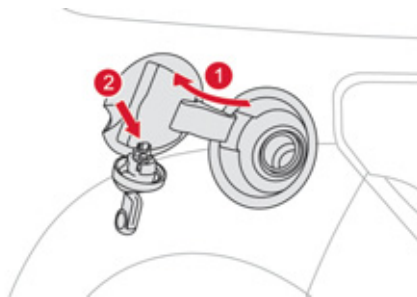
- A. Rozloženie/Zloženie kľúča.
- B. Odomykanie vozidla.

▶ 82

i Ostatné funkcie...

- C. Uzamknutie vozidla.
Lokalizácia vozidla.

Palivová nádrž



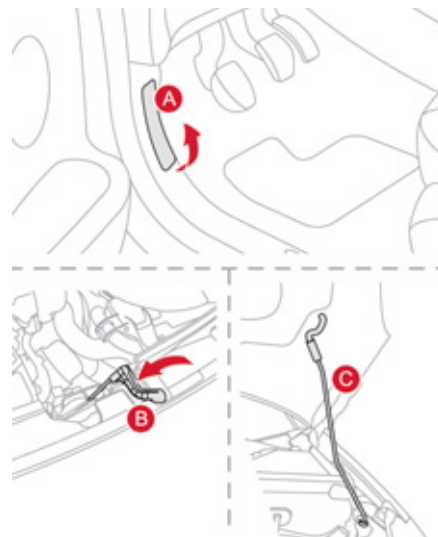
1. Otvorenie krytu palivovej nádrže.
2. Otvorenie a uchytienie uzáveru palivovej nádrže.

Obsah palivovej nádrže:

- približne 50 litrov (benzín),
- približne 48 litrov (Diesel).

▶ 94

Kapota motora



- A. Vnútročné ovládanie.
- B. Vonkajšie ovládanie.
- C. Podpera kapoty.

▶ 165

Interiér

Ukazovateľ zmeny prevodových stupňov

Tento systém je prepojený s manuálnou prevodovkou a hlási vám zmenu na vyšší prevodový stupeň, aby ste získali optimálnu spotrebu.

▶ 148

Timené osvetlenie

Toto tlmené osvetlenie kabíny vám zjednodučí viditeľnosť vo vnútri vozidla v prípade nedostatočného svetla. Skladá sa z viacerých lampičiek, ktoré sa nachádzajú v priestore na nohy a vo vnútornom obložení palubnej dosky.

▶ 109

Osviežovač vzduchu

Tento osviežovač vzduchu - ktorý je umiestnený vo vetracom systéme - vám zabezpečuje rozptyľovanie vami zvoleného parfumu v celom interiéri vozidla.

▶ 71



Automatická klimatizácia

Táto výbava vám po nastavení úrovne komfortu umožňuje automaticky riadiť túto úroveň v závislosti od vonkajších klimatických podmienok.

▶ 67

Audio systém a komunikačný systém

Tieto zariadenia využívajú najnovšie technológie: systém MyWay kompatibilný s MP3, prehrávač USB, sadu hands-free Bluetooth, NaviDrive s farebnou obrazovkou 16/9, prídavné zásuvky, audio systém Hi-Fi.

MyWay

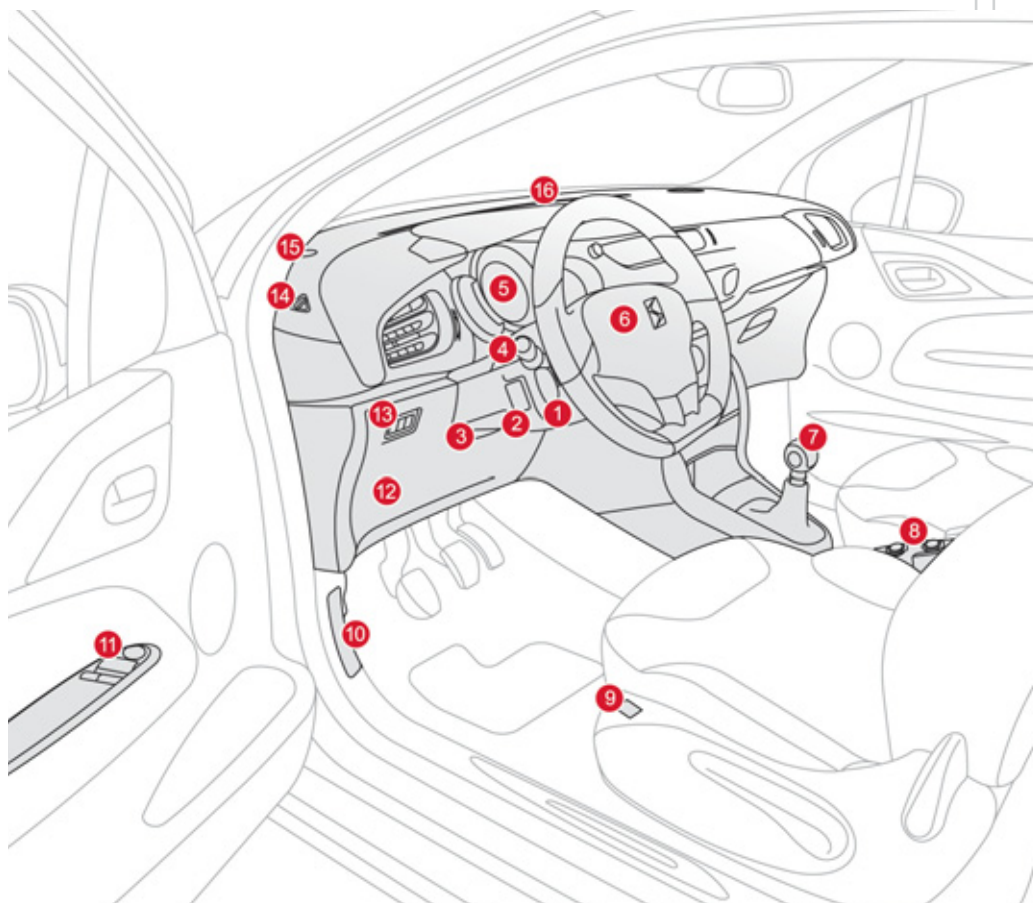
▶ 225

Autorádio

▶ 255

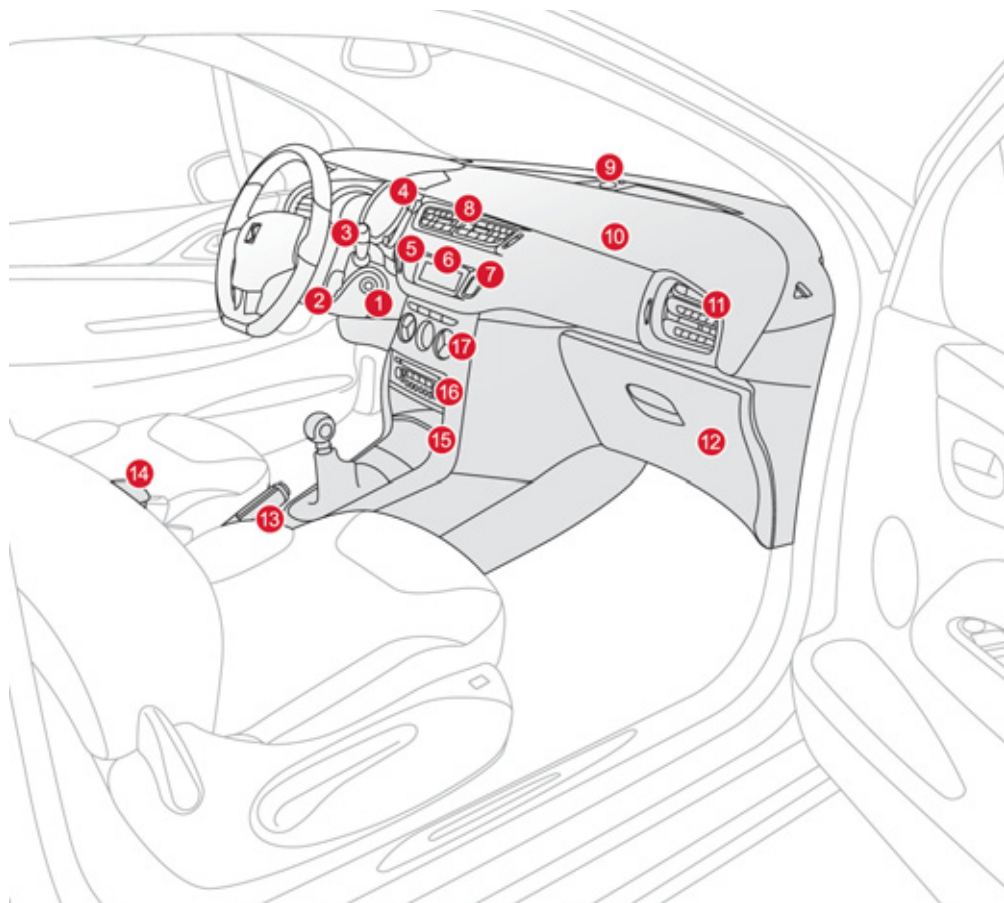
Miesto vodiča

1. Ovládače regulátora rýchlosti/obmedzovača rýchlosti.
2. Výškové nastavenie svetlometov.
3. Ovládanie nastavení volantu.
4. Ovládania osvetlenia a ukazovateľov smeru.
5. Združený prístroj.
6. Airbag vodiča.
7. Riadiaca páka.
8. 12 V zásuvka pre príslušenstvo. Zásuvka USB/Jack.
9. Ovládanie vyhrievania sedadiel.
10. Ovládanie otvárania kapoty.
11. Ovládania vonkajších spätných zrkadiel. Ovládania otvárania okien.
12. Poistková skrinka.
13. Tlačidlo Stop & Start. Tlačidlo dynamickej kontroly stability (ESP/ASR).
14. Rozmrzovacia dýza okna predných dverí.
15. Reproduktor (tweeter).
16. Rozmrzovacia dýza čelného skla.



Miesto vodiča

1. Zámok riadenia a zapaľovanie.
2. Ovládanie autorádia pod volantom.
3. Ovládania stieračov/ostrekovačov skla/
palubného počítača.
4. Osviežovač vzduchu.
5. Tlačidlo centrálneho zamykania.
6. Multifunkčný displej.
7. Tlačidlo núdzovej výstražnej signalizácie.
8. Stredné nastaviteľné a uzatvárateľné
vetracie otvory.
9. Snímač slnečného žiarenia.
Stredový reproduktor audio systému Hi-Fi.
10. Airbag spolujazdca.
11. Bočný nastaviteľný a uzatvárateľný vetrací
otvor.
12. Príručná skrinka/Neutralizácia airbagu
spolujazdca.
13. Parkovacia brzda.
14. Stredové operadlo s uložným priestorom.
15. Spodné a vrchné skrinky s uložným
priestorom.
16. MyWayalebo NaviDrive.
17. Ovládanie kúrenia/klimatizácie.



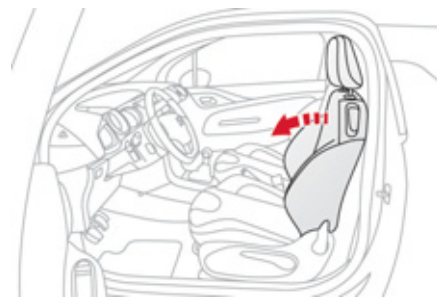
Pohodlné usadenie Predné sedadlá



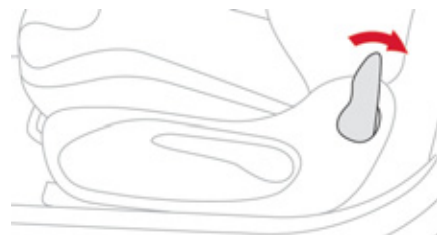
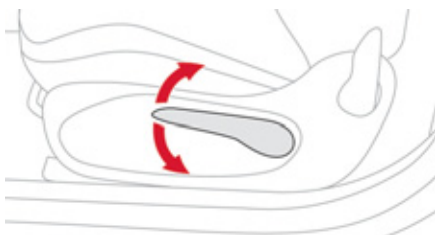
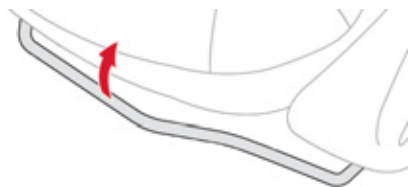
1. Pozdĺžne nastavenie.



2. Výškové nastavenie.



3. Nastavenie sklonu operadla.



Pohodlné usadenie

Doplnkové nastavenie



4. Nastavenie výšky opierky hlavy.

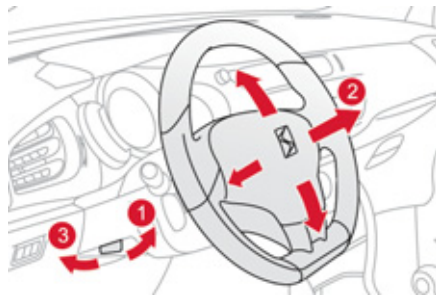
▶ 74



Ďalšie funkcie...

Pristup na zadné sedadlá.
Vyhrievané sedadlá.

Nastavenie volantu



1. Odomknutie ovládača.
2. Nastavenie výšky a hĺbky.
3. Uzamknutie ovládača.

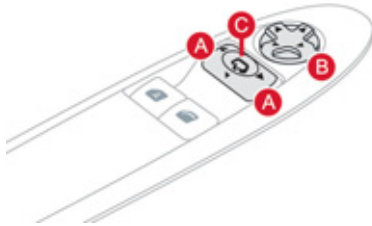


Z bezpečnostných dôvodov je nevyhnutné vykonávať tieto operácie na zastavenom vozidle.

▶ 77

Pohodlné usadenie

Vonkajšie spätné zrkadlá



Nastavenie

- A. Voľba spätného zrkadla.
- B. Nastavenie polohy zrkadla.
- C. Zrušenie voľby spätného zrkadla.

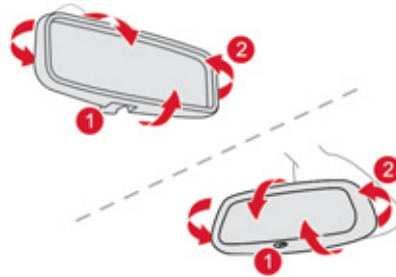
▶ 78



Ďalšie funkcie...

Sklopenie/Vyklopenie.

Vnútorňé spätné zrkadlo



Manuálny model svetlo/tma

1. Voľba polohy "svetlo".
2. Nastavenie spätného zrkadla.

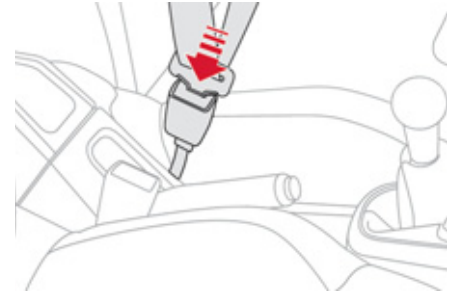
▶ 79

Automatický model svetlo/tma

1. Automatické nasnímanie režimu svetlo/tma.
2. Nastavenie spätného zrkadla.

▶ 79

Predné bezpečnostné pásy

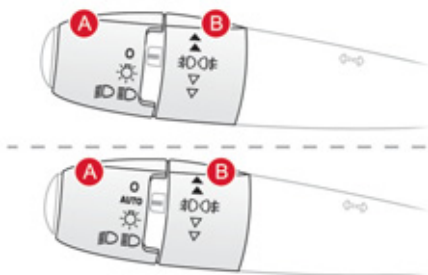


- A. Inštalácia popruhu.
- B. Zapnutie spony.
- C. Overenie si správneho uzamknutia zámku potiahnutím za popruh.




▶ 135

Správne videnie


Osvetlenie



Prstenc A

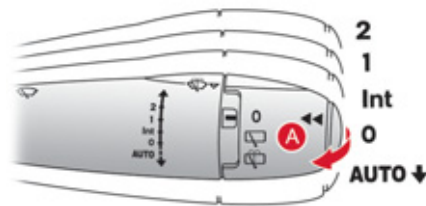
-  Zhasnuté svetlá.
- AUTO** Automatické rozsvietenie svetiel.
-  Parkovacie svetlá.
-  Stretávacie/diaľkové svetlá.

Prstenc B

-  Predné a zadné hmlové svetlá.

▶ 98

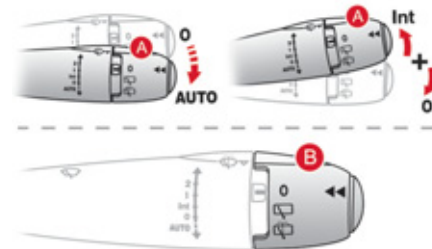
Stierače skla



Ovládač A: predné stierače skla

2. Rýchle stieranie.
 1. Štandardné stieranie.
- Int.** Prerušované stieranie.
- 0.** Vypnutie.
- AUTO** ↓ Automatické stieranie v jednotlivých cykloch.
- Ostrekovač skla: potiahnite ovládač smerom k vám.


▶ 104



Uvedenie do činnosti "AUTO"




-  Potlačte ovládač smerom dole a uvoľnite ho.

Vypnutie činnosti "AUTO"

-  Potlačte ovládač smerom hore a uveďte ho do polohy "0".

▶ 106

Prstenc B: zadný stierač skla

-  Vypnutie.
-  Prerušované stieranie.
-  Ostrekovač skla.

▶ 105

Správne vetranie

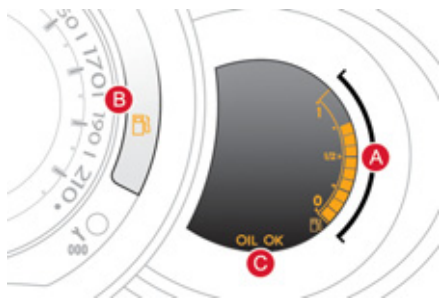
Rady pre nastavenia v interiéri

Chcel by som...	Kúrenie alebo Manuálna klimatizácia				
	Rozloženie vzduchu	Prietok vzduchu	Recirkulácia vzduchu / Vstup vzduchu z exteriéru	Teplota	Manuálna klimatizácia
TEPLO					
CHLAD					ON
ODROSENIE ROZMRAZENIE					ON

Automatická klimatizácia : prednostne použite automatickú činnosť zatlačením tlačidla "AUTO".

Správny dohľad

Združený prístroj



Pri zapnutí zapaľovania prejdú ručičky na ciferníku celým ciferníkom a vrátia sa do polohy 0.

- A. Zapnuté zapaľovanie, ručičky ukazujúce zostávajúcu hladinu paliva sa rozsvietia.
- B. Motor v chode, združená kontrolka minimálnej hladiny musí zhasnúť.
- C. Zapnuté zapaľovanie, ukazovateľ hladiny oleja musí zobraziť "OIL OK" po dobu niekoľkých sekúnd.

Ak sú hladiny nesprávne, doplňte ich.

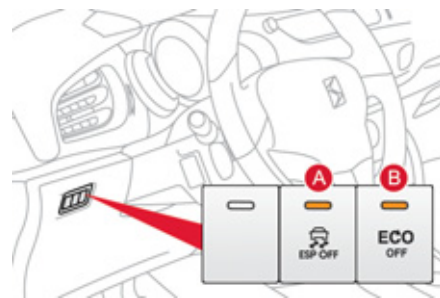
Kontrolky



1. Zapnuté zapaľovanie, oranžové a červené výstražné kontrolky sa rozsvietia.
2. Motor v chode, tie isté kontrolky musia zhasnúť.

Ak ostanú kontrolky i naďalej rozsvietené, obráťte sa na príslušnú stranu príručky.

Ovládacie pásma



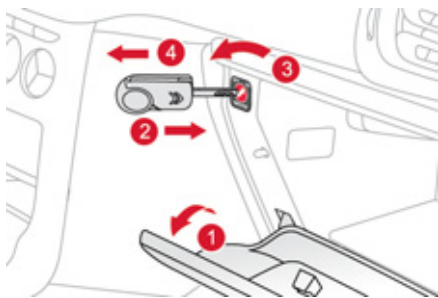
Rozsvietenie svetelnej kontrolky vám oznamuje stav zodpovedajúcej funkcie.

- A. Neutralizácia systému ESP/ASR.

- B. Neutralizácia funkcie Stop & Start.

Bezpečnosť cestujúcich

Airbag predného spolujazdca



1. Otvorenie príručnej skrinky.
2. Vsunutie kľúča.
3. Voľba polohy:
"ON" (aktivácia), s predným spolujazdcom alebo detskou sedačkou "čelom k smeru jazdy",
"OFF" (neutralizácia), s detskou sedačkou "chrbtom k smeru jazdy".
4. Vytiahnutie kľúča v pridržianej polohe.

▶ 138

Predné bezpečnostné pásy a predný airbag spolujazdca

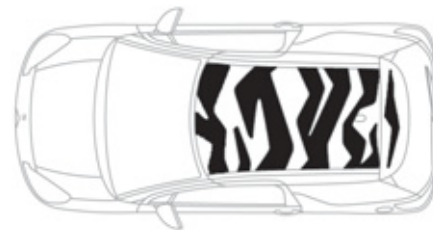


- A. Kontrolka nezapnutého/odopnutého predného bezpečnostného pásu.
- ▶ 135
- B. Kontrolka neutralizácie predného airbagu spolujazdca.
- C. Kontrolka aktivácie predného airbagu spolujazdca.

▶ 139

Personalizácia

Za pomoci prítlačlivých nálepiek



Tieto prvky presonalizácie sa vyrábajú ako nálepky, aby dobre odolávajú času a mechanickému poškodeniu.

Sú vyrobené za účelom prispôsobenia karosérie vašej osobe.

Sú dostupné aj ako príslušenstvo, odporúčame vám, aby ste si ich objednávali priamo od spoločnosti CITROËN.



Pri vysokotlakovom umývaní vozidla držte trysku viac ako 30 centimetrov od nálepiek.

Správne riadenie

Stop & Start

Prechod do režimu motora STOP

ECO Kontrolka "ECO" sa zasvieti na združenom prístroji a motor sa dá do pohotovostného režimu:

- **s manuálnou prevodovkou**; pri rýchlosti nižšej ako 20 km/h dajte páku do neutrálu, potom uvoľnite pedál spojky.

V niektorých konkrétnych prípadoch nemusí byť režim STOP dostupný, kontrolka "ECO" bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.

▶ 153

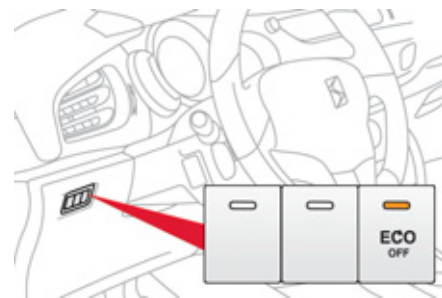
Prechod do režimu motora START

ECO Kontrolka "ECO" zhasne a motor sa naštartuje:

- **s manuálnou prevodovkou**; zatlačte na pedál spojky.

V niektorých konkrétnych prípadoch sa režim START môže spustiť automaticky, kontrolka "ECO" bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.

▶ 154



Neutralizácia/Opätovná aktivácia

Kedykoľvek môžete neutralizovať systém stlačením ovládača "ECO OFF", kontrolka tlačidla sa zasvieti.

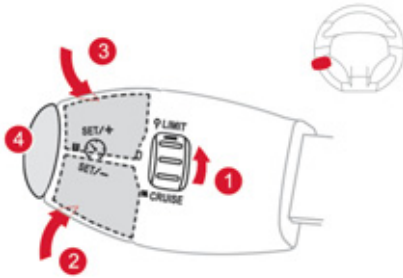
i Systém sa automaticky opätovne aktivuje pri každom novom naštartovaní kľúčom.

! Pred doplnením paliva alebo pred každým zásahom pod kapotou musíte nevyhnutne kľúčom prerušiť kontakt.

▶ 154

Správne riadenie

Obmedzovač rýchlosti "LIMIT"

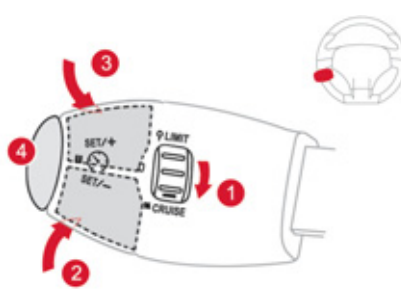


1. Voľba/Vypnutie režimu obmedzovača.
2. Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Zapnutie/Vypnutie obmedzovania.

Nastavenia sa musia vykonávať pri motore v chode.

▶ 156

Regulátor rýchlosti "CRUISE"



1. Voľba/Vypnutie režimu regulátora.
2. Zníženie naprogramovanej hodnoty.
3. Zvýšenie naprogramovanej hodnoty.
4. Vypnutie/Opätovné zapnutie regulovania.

Aby bola hodnota naprogramovaná alebo aktivovaná, musí byť rýchlosť vozidla vyššia ako 40 km/h, s minimálne štvrtým zaradeným prevodovým stupňom na manuálnej prevodovke (druhým prevodovým stupňom na automatickej prevodovke).

▶ 158

Zobrazenia na združenom prístroji



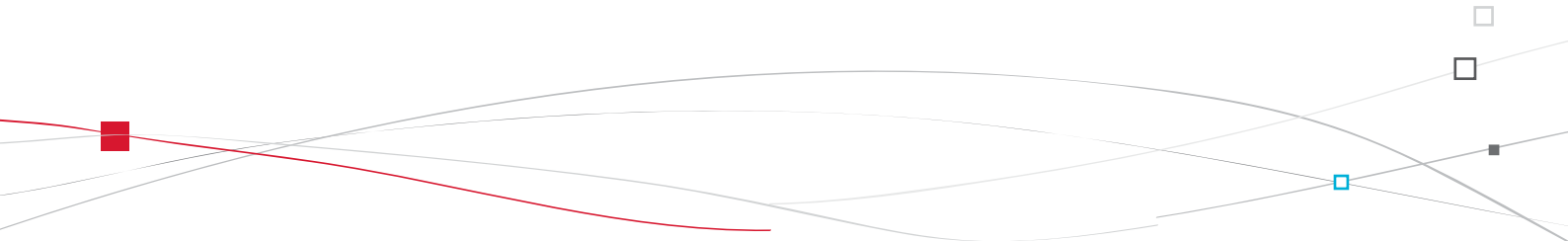
Ak bol zvolený režim regulátora alebo obmedzovača rýchlosti, zobrazí sa hlásenie na združenom prístroji.

CRUISE  Regulátor rýchlosti

LIMIT  Obmedzovač rýchlosti

001 Kontrola činnosti

Aby ste ovládali všetky informácie o vedení vozidla, v tejto kapitole nájdete informácie o svojom združenom prístroji a jeho troch podsvietených obrazovkách, umiestnenie a presný význam každej kontrolky a ukazovateľa a zoznámite sa so všetkými údajmi, ktoré vám poskytuje váš palubný počítač.





Združené prístroje benzín - Diesel manuálna alebo automatická prevodovka

Vybavený permanentným podsvietením, tento prvok zahŕňa ukazovatele a kontrolky signalizujúce činnosť vozidla.

Ciferníky



1. Otáčkomer.

Udáva rýchlosť otáčania motora (x 1000 ot/min alebo rpm).

2. Rýchlosť vozidla.

Udáva okamžitú rýchlosť vozidla (km/h alebo mph).

3. Teplota chladiacej kvapaliny.

Ukazuje teplotu chladiacej kvapaliny motora.

4. Displej.

Udáva množstvo paliva nachádzajúceho sa v nádrži.

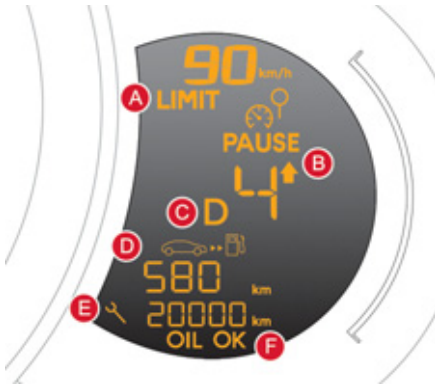
6. Tlačidlo ovládania displeja.

Strieda zobrazovanie zásoby paliva a denné počítadlo kilometrov. Pripomína informácie o údržbe. Vynuluje zvolenú funkciu (denné počítadlo kilometrov alebo ukazovateľ údržby).

7. Tlačidlo reostatu osvetlenia.

Nastavuje intenzitu osvetlenia miesta vodiča a osvetlenia interiéru.

i Viac informácií získate v odseku prislúchajúcom tlačidlu alebo funkcii a jej združenému zobrazeniu.



Displej

- A. Obmedzovač rýchlosti**
(km/h alebo mph) alebo
Regulátor rýchlosti.
- B. Ukazovateľ zmeny pomeru.**
- C. Informácie o automatickej prevodovke.**
- D. Jazdný dosah**
(km alebo míle) alebo
Denné počítadlo kilometrov.
- E. Ukazovateľ údržby**
(km alebo míle), potom
počítadlo kilometrov.
Tieto dve funkcie sa postupne zobrazujú pri naštartovaní vozidla.
- F. Ukazovateľ výšky hladiny motorového oleja.**
Zobrazí sa na niekoľko sekúnd pri naštartovaní motora, potom zmizne.

Kontrolky



Vizuálne označenia, ktoré informujú vodiča o uvedení určitého systému do činnosti (kontrolky činnosti alebo neutralizácie) alebo vzniku poruchy (výstražná kontrolka).

Pri zapnutí zapaľovania

Pri zapnutí zapaľovania sa určité výstražné kontrolky rozsvietia po dobu niekoľkých sekúnd. Tieto kontrolky musia zhasnúť, akonáhle je motor naštartovaný.

V prípade pretrvávajúceho svietenia kontrolky, skôr ako uvediete vozidlo do pohybu, oboznámte sa s významom príslušnej výstražnej kontrolky.



Kontrolka chodu systému airbagu pre predného spolujazdca zostáva svietiť približne jednu minútu po spustení zapaľovania, aj po naštartovaní motora.

Združené výstrahy

Rozsvietenie niektorých kontroliek môže byť doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.














Kontrolka sa môže rozsvietiť natrvalo alebo môže blikať. Niektoré kontrolky sa môžu prejavíť oboma spôsobmi. Len porovnanie spôsobu svietenia a stavu funkcie vozidla umožňuje zistiť, či je daná situácia štandardná alebo signalizuje vznik poruchy.






Kontrolky činnosti

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje uvedenie príslušného systému do činnosti.

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Ľavý ukazovateľ smeru	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom dole.	
	Pravý ukazovateľ smeru	bliká, spolu so zvukovým signálom.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom hore.	
	Núdzové svetlá	bliká súčasne so zvukovým signálom.	Ovládač núdzových svetiel, nachádzajúci sa na prístrojovej doske, je zatlačený.	Pravý a ľavý ukazovateľ smeru, ako aj ich združené kontrolky, blikajú súčasne.
	Parkovacie svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Parkovacie svetlá".	
	Stretávacie svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je v polohe "Stretávacie svetlá".	
	Diaľkové svetlá	trvalo.	Ovládač osvetlenia je zatlačený smerom k vám.	Potiahnite ovládač a vráťte sa k stretávacím svetlám.
	Predné hmlové svetlomety	trvalo.	Predné hmlové svetlomety sú zapnuté.	Otočte ovládací prsteneč dvakrát smerom dozadu, čím deaktivujete hmlové svetlomety.
	Zadné hmlové svetlá	trvalo.	Zadné hmlové svetlá sú zapnuté.	Otočte ovládací prsteneč smerom dozadu, čím deaktivujete hmlové svetlá.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Predhrievanie dieselového motora	trvalo. Spínacia skrinka je v druhej polohe (Kontakt).	Skôr ako motor naštartujete, počkajte na zhasnutie kontrolky. Doba rozsvietenia je závislá od klimatických podmienok (pri extrémnych klimatických podmienkach to môže byť až približne 30 sekúnd). Ak motor neštartuje, opäť zapnite zapalovanie a počkajte, kým kontrolka nezhasne, potom naštartujte motor.
	Parkovacia brzda	trvalo. Parkovacia brzda je zatahnutá alebo zle uvoľnená.	Uvoľnite parkovaciu brzdú a kontrolka zhasne; noha je na brzdovom pedáli. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Viac informácií o parkovacej brzde získate v kapitole "Jazda".
	Stop & Start	pevné. Funkcia Stop & Start uviedla motor do režimu STOP v závislosti na zastavení vozidla (červená na semafore, zápchy, ďalšie...). Režim STOP momentálne nie je k dispozícii alebo sa automaticky spustil režim ŠTART.	Kontrolka zhasne a motor sa automaticky rozbehne v režime ŠTART, keď si budete želať s vozidlom odísť. Ďalšie informácie týkajúce sa zvláštnych prípadov režimu STOP a START nájdete v kapitole "Jazda - § Stop & Start".





Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	System airbagu spolujazdca	trvalo.	Ovládanie umiestnené v odkladacom priestore sa spúšťa daním do polohy "ON". Predný airbag spolujazdca sa aktivuje. V tomto prípade neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".	Dajte ovládanie do polohy "OFF", čím neutralizujete predný airbag spolujazdca. V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy". System airbagu spolujazdca sa automaticky spúšťa pri naštartovaní vozidla (poloha "ON").
	Noha na brzdovom pedáli	trvalo.	V prípade automatickej prevodovky ste zabudli stlačiť brzdový pedál na opustenie polohy P.	Pri naštartovanom motore, pred uvoľnením parkovacej brzdy musíte zatlačiť na brzdový pedál, aby ste odblokovali páku automatickej prevodovky a opustili polohu P.
	Automatické stieranie	trvalo.	Ovládanie stierača je spustené smerom dolu.	Automatické stieranie čelného skla je aktivované.

Kontrolky neutralizácie

Rozsvietenie jednej z nasledujúcich kontroliek potvrdzuje úmyselné vypnutie činnosti príslušného systému.

Rozsvietenie môže sprevádzať zvukový signál a správa zobrazená na viacúčelovom displeji.

Kontrolka	svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
 System airbagu spolujazdca	trvalo.	Ovládač, nachádzajúci sa v príručnej skrinke, je v polohe "OFF" . Čelný airbag spolujazdca je neutralizovaný. V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".	Nastavte ovládač do polohy "ON" , čím aktivujete čelný airbag spolujazdca. V tom prípade neinštalujte detskú autosedačku "chrbtom k smeru jazdy". Systém airbagu spolujazdca sa automaticky uvedie do činnosti pri naštartovaní vozidla (poloha "ON").
 ESP/ASR	trvalo.	Tlačidlo, nachádzajúce sa v ľavej spodnej časti prístrojovej dosky, je aktivované. Jeho kontrolka svieti. ESP/ASR je deaktivované. ESP: dynamická kontrola stability. ASR: pritišmykový systém kolies.	Znova zatlačte na tlačidlo, čím opätovne manuálne aktivujete ESP/ASR. Svetelná kontrolka zhasne. Pri rýchlosti vozidla vyššej ako približne 50 km/h sa systém automaticky reaktivuje (okrem benzínových motorov 1,6 I THP 150). Systém ESP/ASR sa automaticky uvedie do činnosti pri naštartovaní vozidla.



Výstražné kontrolky





Pri motore v chode alebo za jazdy, signalizuje rozsvietenie nasledovných kontroliek vznik poruchy, vyžadujúcej si zásah vodiča.






Akákoľvek porucha, ktorá má za následok rozsvietenie výstražnej kontrolky, musí byť predmetom podrobnej diagnostiky, vo forme prečítania si združenej správy zobrazenej na viacúčelovom displeji.




V prípade problémov sa obráťte na sieť CITROËN.

Kontrolka		svieti	Pričina	Činnosti / Pozorovania
STOP	STOP	trvalo, sama alebo združená s inou výstražnou kontrolkou a doprevádzaná zvukovým signálom a správou na displeji.	Zasvietenie kontrolky je spojené s veľkou chybou brzdzenia alebo teplotou chladiacej kvapaliny.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok, keďže hrozí, že sa motor za chodu môže vypnúť. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapalovanie a kontaktujte servisnú sieť CITROËN.
SERVICE	Servisná	prechodne.	Nezávažné poruchy, ktoré nie sú doprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji, napríklad: <ul style="list-style-type: none"> - hladina motorového oleja, - hladina kvapaliny ostrekovača skla, - batéria diaľkového ovládania, - zanesenie filtra na pevné častice (Diesel). V prípade iného typu poruchy sa obráťte na sieť CITROËN.
		trvalo.	Vážne poruchy, ktoré nie sú doprevádzané zobrazením špecifickej kontrolky.	Identifikujte poruchu tak, že si prečítate správu zobrazenú na displeji a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.




Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
 + 	Brzdenie	trvalo, spojené s kontrolkou STOP.	Hladina brzdovej kvapaliny v brzdovom okruhu je nedostatočná.	Za čo najlepších bezpečnostných podmienok bezpodmienečne zastavte vozidlo. Doplňte hladinu vhodnou brzdovou kvapalinou odporúčanou servisnou sieťou CITROËN. Ak problém pretrváva, nechajte si okruh preveriť v servisnej sieti CITROËN.
		trvalo, spojená s kontrolkami STOP a ABS.	Porucha elektronického deliča brzdného účinku (REF).	Za čo najlepších bezpečnostných podmienok bezpodmienečne zastavte vozidlo. Nechajte si vykonať kontrolu v servisnej sieti CITROËN.
	Protiblokovací systém kolies (ABS)	trvalo.	Porucha protiblokovacieho systému kolies.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne s obmedzenou rýchlosťou a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.
	Dynamická kontrola stability (ESP/ASR)	blikajúca.	Systém ESP/ASR sa aktivuje.	Systém optimalizuje prenos hnacej sily a prispieva k zlepšeniu smerovej stability vozidla.
		trvalo.	Porucha systému ESP/ASR, okrem prípadu neutralizácie s rozsvietenou svetelnou kontrolkou tlačidla.	Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.



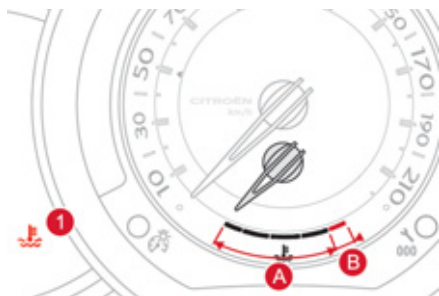
Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Systém autodiagnostiky motora	trvalo.	Porucha systému na znižovanie škodlivín.	Musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa urýchlene na sieť CITROËN.
		blikajúca.	Porucha systému kontroly motora.	Riziko poškodenia katalyzátora. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.
	Minimálna hladina paliva	trvalo.	Pri prvom rozsvietení vám zostáva v palivovej nádrži asi 5 litrov paliva .	Bezpodmienečne doplňte palivo, aby ste zabránili poruche. Kontrolka sa opätovne rozsvieti po každom naštartovaní, pokiaľ nebude palivo dostatočne doplnené. Objem palivovej nádrže : približne 50 litrov (Benzín) alebo 48 litrov (Diesel). Nikdy nejazdite s vozidlom až do úplného spotrebovania paliva, mohlo by dôjsť k poškodeniu systému na redukcii škodlivín a vstrekovacieho systému.
	Maximálna teplota chladiacej kvapaliny	trvalo, v červenom.	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Počkajte na vychladnutie motora a až potom, v prípade potreby, hladinu kvapaliny doplňte. Ak problém pretrváva i naďalej, kontaktujte sieť CITROËN.

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Tlak motorového oleja	trvalo.	Porucha mazacieho okruhu motora.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo, vypnite zapaľovanie a obráťte sa na sieť CITROËN.
	Nabitie batérie	trvalo.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora...).	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, že nezhasne obráťte sa na sieť CITROËN.
	Otvorené dvere	trvalo, ak je rýchlosť vozidla nižšia ako 10 km/h.	Jedny z dverí alebo kufor zostali otvorené.	Zatvorte príslušné dvere.
		trvalo, ak je rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h, doprevádzaná zvukovým signálom.		



Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Airbagy	prechodne.	Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd a následne pri otočení kľúča v spínacej skrinke zhasne.	Musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa na sieť CITROËN.
		trvalo.	Porucha jedného zo systémov airbagov alebo pyrotechnických napínačov bezpečnostných pásov.	Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.
	Nezapnutý / odopnutý bezpečnostný pás	trvalo, následne blikajúca, doprevádzaná silnejším zvukovým signálom.	Vodič a/alebo predný spolujazdec si nezapol alebo odopol bezpečnostný pás.	Potiahnite za popruh, potom vsuňte západku do zámku.
	Posilňovač riadenia	trvalo.	Posilňovač riadenia zlyháva.	Jazdite opatrne pri nižšej rýchlosti. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.

Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny



Zapnutý motor, ak sa ručička nachádza:

- v zóne **A**, teplota je správna,
- v zóne **B**, teplota je príliš vysoká; výstražná centrálna kontrolka **STOP** a kontrolka maximálnej teploty **1** sa rozsvietia na červeno, sprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.

Bezpodmienečne zastavte vaše vozidlo v čo najlepších bezpečnostných podmienkach.

Skôr ako motor vypnete, počkajte niekoľko minút.

Obráťte sa na sieť CITROËN.

Po niekoľkých minútach jazdy teplota a tlak v chladiacom okruhu vzrastú.

Hladinu doplňte nasledovne:

- ☞ počkajte na vychladnutie motora,
- ☞ odskrutkujte uzáver o dve otáčky a nechajte poklesnúť tlak,
- ☞ po poklesnutí tlaku odstráňte uzáver,
- ☞ doplňte hladinu až po označenie "MAXI".



Ukazovateľ údržby



Systém, ktorý informuje vodiča o termíne nasledujúcej prehliadky, ktorú je potrebné vykonať v súlade s plánom údržby výrobcu. Tento termín sa vypočítava na základe posledného vynulovania ukazovateľa údržby. Je stanovený v závislosti od dvoch parametrov:

- prejdená vzdialenosť,
- uplynutá doba od poslednej prehliadky.

Termín prehliadky za viac ako 3 000 km

Pri zapnutí zapaľovania sa na displeji nezobrazí žiadna informácia o údržbe.

Termín prehliadky v rozmedzí medzi 1 000 km a 3 000 km

Pri zapnutí zapaľovania sa po dobu niekoľkých sekúnd rozsvieti kľúč znázorňujúci údržbu. Riadok zobrazenia najjazdených kilometrov vám udáva počet kilometrov, ktoré ešte môžete prejsť do ďalšej prehliadky vozidla.

Napríklad: zostáva vám ešte 2 800 km do ďalšej prehliadky.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:



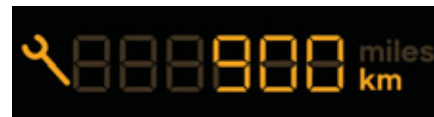
Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapaľovania **znak kľúča zhasne**; počítadlo kilometrov sa vráti do pôvodného režimu. Displej udáva celkovo a denne najjazdené kilometre.



Termín prehliadky za menej ako 1 000 km

Napríklad: ostáva vám ešte 900 km do nasledujúcej prehliadky vozidla.

Pri zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane rozsvietený**, čím vás upozorní na blížiacu sa prehliadku.



Zmeškaný termín prehliadky

Pri každom zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd vám **blíkajúci znak kľúča** signalizuje, že je potrebné urýchlene vykonať prehliadku.

Napríklad: prekročili ste termín prehliadky o 300 km.

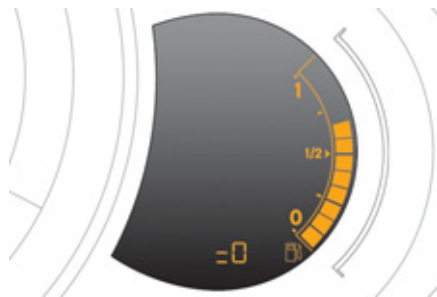
Pri zapnutí zapaľovania po dobu niekoľkých sekúnd displej zobrazí:



Po uplynutí niekoľkých sekúnd od zapnutia zapaľovania sa počítadlo kilometrov vráti do pôvodného režimu. **Znak kľúča ostane nepretžite rozsvietený.**



i Vzďalenosť, ostávajúca na prejsenie, môže byť ovplyvnená časom, v závislosti od návykov vodiča pri jazde. Znak kľúča sa teda môže rozsvietiť aj v prípade, ak ste prekročili lehotu dvoch rokov.



Vynulovanie ukazovateľa údržby

Po každej prehliadke vozidla musí byť ukazovateľ údržby vynulovaný.

Z tohto dôvodu postupujte nasledovne:

- ☞ vypnite zapaľovanie,
- ☞ zatlačte na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov a podržte ho zatlačené,
- ☞ zapnite zapaľovanie; displej počítadla kilometrov sa postupne vynuluje,
- ☞ ak displej zobrazuje "**=0**", uvoľnite tlačidlo; znak kľúča zmizne.

i Ak si želáte po tomto úkone odpojiť batériu, uzamknite vozidlo a počkajte minimálne päť minút, aby bolo vynulovanie skutočne vykonané.

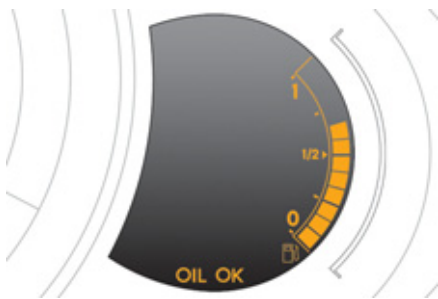
Vyvolanie informácie o údržbe

Prístup k informácii o údržbe máte v ktoromkoľvek okamihu.

- ☞ Zatlačte na tlačidlo vynulovania denného počítadla kilometrov. Informácia o údržbe sa zobrazí na niekoľko sekúnd a následne zmizne.



Ukazovateľ hladiny motorového oleja



System, ktorý informuje vodiča o správnej alebo nesprávnej hladine oleja v motore. Táto informácia je zobrazená pri zapnutí zapalovania, následne po informácii o údržbe po dobu niekoľkých sekúnd.

i Akákoľvek kontrola hladiny oleja je správne prevedená vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu viac ako 15 minút.



Správna hladina oleja



Nedostatok oleja

Je signalizovaný blikaním "OIL", prepojeným so servisnou kontrolkou, doprevádzaným zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.

V prípade, že sa nedostatok oleja potvrdí aj manuálnou kontrolou pomocou ručnej odmerky hladiny oleja, bezpodmienečne doplňte úroveň hladiny, aby ste sa vyhli poškodeniu motora.



Chybná odmerka hladiny oleja

Je signalizovaná blikaním "OIL--". Obráťte sa na sieť CITROËN.

Manuálna odmerka

S umiestnením manuálnej odmerky oleja a doplnením hladiny oleja v závislosti od typu vášho motora sa môžete oboznámiť v kapitole "Kontroly".



Na odmerke sú označené dve úrovne hladiny:

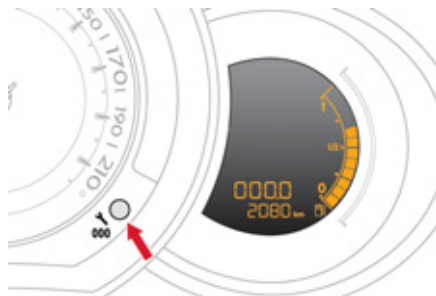
- **A** = maxi; nikdy neprekračujte túto hladinu (riziko poškodenia motora),
- **B** = mini; doplňte hladinu cez nalievací otvor, pričom použite olej vhodný pre váš typ motora.

Celkové počítadlo kilometrov



Systém na meranie celkovej vzdialenosti prejdenej vozidlom počas jeho životnosti. Celkovo a denne prejdené kilometre sú zobrazené po dobu tridsiatich sekúnd po vypnutí zapalovania, otvorení dverí vodiča ako aj pri uzamknutí a odomknutí vozidla.

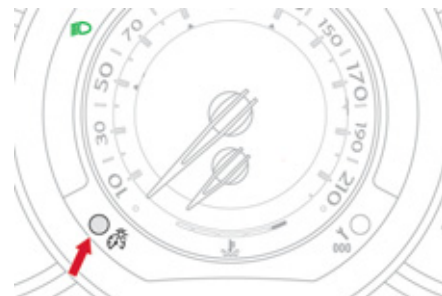
Denné počítadlo kilometrov



Systém, slúžiaci na meranie denne prejdených kilometrov alebo vzdialenosti prejdenej od okamihu jeho vynulovania vodičom.

- ☞ Zapnuté zapalovanie, zatlačte na tlačidlo, až kým sa nezobrazia nuly.

Reostat osvetlenia



Tento systém slúži na ručné nastavenie intenzity osvetlenia miesta vodiča v závislosti od svetelnej intenzity okolitého prostredia.

Aktivácia

Keď sú svetlá rozsvietené:

- ☞ stlačte tlačidlo na upravenie intenzity osvetlenia miesta vodiča,
- ☞ akonáhle má osvetlenie požadovanú intenzitu, tlačidlo uvoľnite.

Neutralizácia

Keď sú svetlá zhasnuté alebo v dennom režime (vo vozidlách vybavených dennými svetlami), ostáva akékoľvek stlačenie tlačidla bez účinku.



Black panel (Čierny panel)



System umožňuje vypnúť niektoré displeje počas jazdy v noci.

Zostane svietiť iba združený prístroj, ukazujúci rýchlosť a údaje tempomatu, ak je tento zapnutý.

V prípade výstrahy alebo zmeny funkcií či nastavenia sa funkcia black panel preruší.

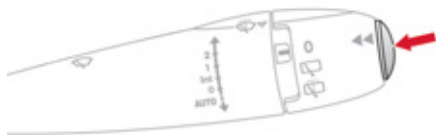
Aktivácia

- ☞ Pri zapnutých svetlách stlačte viackrát ľavé tlačidlo združeného prístroja na postupné zníženie svetelnej intenzity na mieste vodiča.
- ☞ Opäť stlačte tlačidlo pre zníženie svetelnej intenzity na minimum a vypnutie tlmeného osvetlenia.
- ☞ Opäť stlačte pre aktiváciu funkcie black panel.

Palubný počítač

Systém, ktorý vám poskytuje aktuálne informácie o uskutočňovanej jazde (autonómia, spotreba...).

Monochromatický displej A



Zobrazenia údajov

- ☞ Zatlačením tlačidla, nachádzajúceho sa na konci **ovládača stieračov skla**, postupne zobrazíte rôzne údaje palubného počítača.

Údaje palubného počítača sú nasledovné:

- autonómia (dojazd vozidla),



- okamžitá spotreba,



- počítadlo času funkcie Stop & Start,



- prejdená vzdialenosť,



- priemerná spotreba,



- priemerná rýchlosť.



- ☞ Ďalšie zatlačenie vám umožní návrat k štandardnému zobrazeniu.



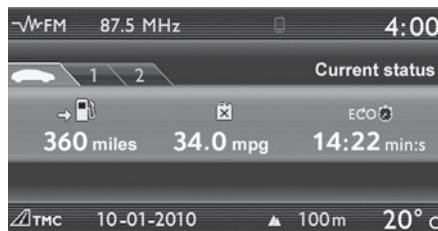
Vynulovanie

- ☞ Zatlačením ovládača po dobu viac ako dve sekundy vynulujete prejdenú vzdialenosť, priemernú spotrebu a priemernú rýchlosť.

Monochromatický displej C



Farebný displej 16/9 (MyWay)



Zobrazované údaje

- ☞ Stlačte tlačidlo umiestnené na konci **ovládača stieračov**, čím postupne zobrazíte jednotlivé záložky palubného počítača.



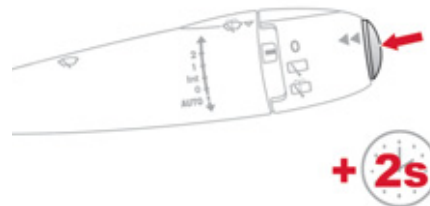
- Zobrazia sa aktuálne informácie o:
 - autonómii (jazdný dosah),
 - okamžitej spotrebe,
 - zostávajúcej vzdialenosti alebo počítadle času funkcie Stop & Start.



- Záložka trasy "1" s údajmi:
 - prejdená vzdialenosť,
 - priemerná spotreba,
 - priemerná rýchlosť pre prvú sledovanú trasu.



- Záložka trasy "2" s údajmi:
 - prejdená vzdialenosť,
 - priemerná spotreba,
 - priemerná rýchlosť pre druhú sledovanú trasu.



Vynulovanie hodnôt trás

- ☞ Po zvolení požadovanej trasy stlačte na viac než dve sekundy tlačidlo umiestnené na kraji ovládača stieračov. Trasy "1" a "2" sú na sebe nezávislé a ich používanie je rovnaké. Trasu "1" môžete napríklad využiť pre denné výpočty a trasu "2" pre mesačné výpočty.

- ☞ Pri nasledujúcom stlačení sa vrátite k štandardnému zobrazovaniu údajov.

Vysvetlenie niekoľkých výrazov...



Jazdný dosah (autonómia)

(km alebo míle)

Udáva počet kilometrov, ktoré je ešte možné najazdiť s palivom zostávajúcim v nádrži, a to v závislosti od priemernej spotreby na niekoľkých posledných najazdených kilometroch.



Táto hodnota môže kolísať v dôsledku zmeny štýlu jazdy alebo profilu vozovky, pri ktorých dôjde k veľkej zmene okamžitej spotreby.

Akonáhle je jazdný dosah nižší než 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení najmenej piatich litrov paliva je znova vypočítaný jazdný dosah a zobrazí sa, keď je väčší než 100 km.



Ak počas jazdy svietia nepretržite pomlčky namiesto čísel, obráťte sa na sieť CITROËN.



Okamžitá spotreba

(l/100 km alebo km/l alebo mpg)

Ide o priemernú spotrebu paliva za niekoľko posledných sekúnd.



Táto informácia sa zobrazuje až od rýchlosti 30 km/h.



Priemerná spotreba

(l/100 km alebo km/l alebo mpg)

Ide o priemerné množstvo spotrebovaného paliva od posledného vynulovania počítča.



Priemerná rýchlosť

(km/h alebo mph)

Ide o priemernú rýchlosť počítanú od posledného vynulovania počítča (zapnuté zapalovanie).



Najazdená vzdialenosť

(km alebo míle)

Udáva vzdialenosť najazdenú od posledného vynulovania počítča.



Vzdialenosť ostávajúca na prejdenie

(km alebo míle)

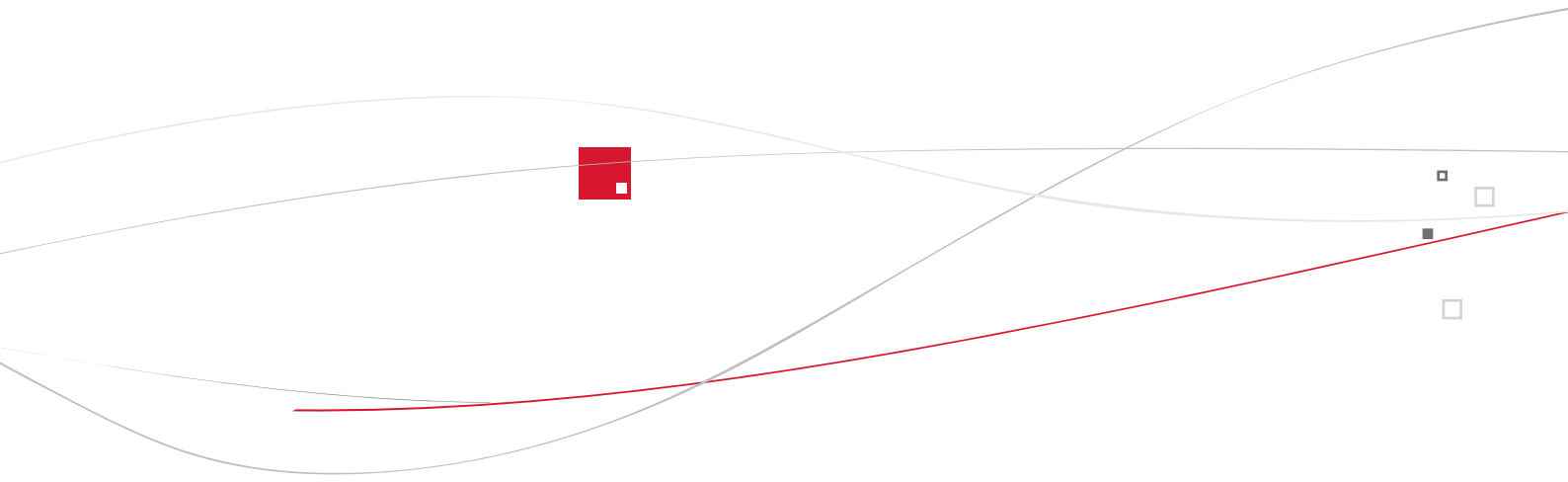
Je to vzdialenosť, ktorá ostáva na prejdenie až do konečného cieľa. Môže ju zadať užívateľ. Ak nie je vzdialenosť zadaná, zobrazia sa miesto čísel pomlčky.



Počítadlo času funkcie Stop & Start

(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

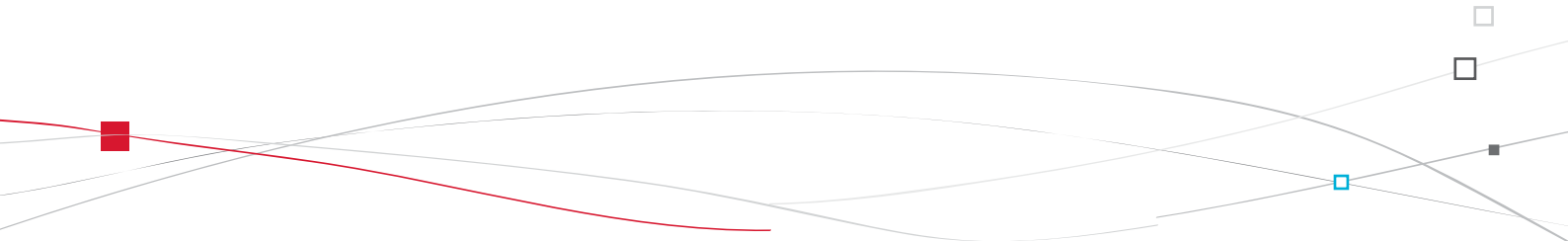
Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času kumuluje trvanie režimu STOP počas jazdy. Vynuluje sa pri každom spustení kontaktu kľúčom.



002

Viacúčelové displeje

V tejto kapitole venovanej vášmu viacúčelovému displeju nájdete vďaka ergonomickému menu informácie týkajúce sa nastavovania ako aj konzultácie informácií, s ktorými sa počas používania vozidla môžete stretnúť.





Monochromatický displej A

Zobrazenia na displeji



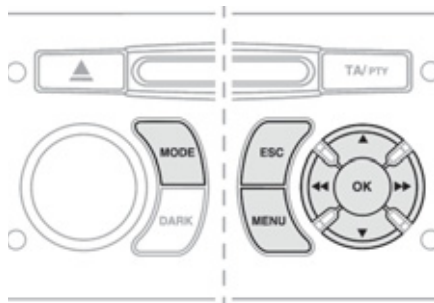
Zobrazuje nasledovné údaje:

- čas,
- dátum,
- vonkajšiu teplotu (v prípade rizika poriadovnice táto hodnota bliká),
- signalizáciu otvorených vstupov (dvere, kufor...),
- audio zdroje (rádio, CD...),
- palubný počítač (viď kapitolu "Kontrola chodu").

Výstražné správy (napr: "Porucha systému redukcie škodlivín") alebo informácie (napr: "Otvorený kufor") sa môžu zobrazíť dočasne.

Môžete ich vymazať zatlačením tlačidla "ESC".

Ovládania



Na ovládacom paneli vášho Autorádia môžete:

- ☞ zatlačiť na tlačidlo "MENU" na získanie prístupu k **hlavnému menu**,
- ☞ zatlačiť na tlačidlá "▲" alebo "▼" na aktiváciu posunu prvkov na displeji,
- ☞ zatlačiť na tlačidlo "MODE" na zmenu permanentnej aplikácie (dátum, audio zdroj...),
- ☞ zatlačiť na tlačidlá "◀" alebo "▶" na zmenu hodnoty nastavenia,
- ☞ zatlačiť na tlačidlo "OK" na potvrdenie, alebo
- ☞ zatlačiť na tlačidlo "ESC" na opustenie práve prebiehajúcej operácie.

Hlavné menu



- ☞ Zatlačte na tlačidlo "MENU", čím získate prístup do **hlavného menu**, následne zatlačte na tlačidlá "▲" alebo "▼", čím aktivujete prehľad rôznych menu:
 - rádio-CD,
 - konfigurácia vozidla,
 - možnosti,
 - nastavenia displeja,
 - jazyky,
 - jednotky.
- ☞ Zatlačte na tlačidlo "OK", čím zvolíte požadované menu.



Rádio-CD

Pri zapnutom Autorádiu a pri zvolenom menu "Rádio-CD" môžete aktivovať alebo neutralizovať funkcie súvisiace s použitím rádia (sledovanie RDS, režim REG) alebo CD (introsca, náhodné prehrávanie skladieb, opakovanie CD).

Viac informácií o aplikácii "Rádio-CD" získate v časti Autorádio v kapitole "Audio a Telematika".

Konfigurácia vozidla

Ak ste si zvolili menu "Konfig. vozidla", môžete aktivovať alebo deaktivovať nasledovnú výbavu:

- stieranie skla, združené so spätným chodom vozidla (viď kapitola "Viditeľnosť"),
- sprievodné osvetlenie (viď kapitola "Viditeľnosť"),
- parkovací asistent (viď kapitola "Vedenie vozidla").

Možnosti

Ak ste si zvolili menu "Možnosti", môžete uviesť do činnosti diagnostiku o stave výbavy (aktivovaná, deaktivovaná, porucha).

Nastavenia displeja

Ak ste si zvolili menu "Nastavenia displeja", získate prístup k nasledovným nastaveniam:

- rok,
- mesiac,
- deň,
- hodina,
- minúta,
- 12 alebo 24 hodinový režim.



Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať konfiguráciu viacúčelových displejov bezpodmienečne na zastavenom vozidle.



- ☞ Po voľbe nastavenia zatlačte na tlačidlá "◀" alebo "▶", čo umožní zmenu hodnoty.



- ☞ Zatlačením tlačidiel "▲" alebo "▼" prejdete na predchádzajúce alebo nasledovné nastavenie.
- ☞ Zatlačením tlačidla "OK" uložíte zmenu do pamäte a vrátite sa k štandardnému zobrazeniu alebo zatlačením tlačidla "ESC" ju vynulujete.

Jazyky

Ak ste si zvolili menu "Jazyky", môžete zmeniť jazyk zobrazenia na displeji (Français, Italiano, Nederlands, Portugues, Portugues-Brasil, Deutsch, English, Espanol).

Jednotky

Ak ste si zvolili menu "Jednotky", môžete zmeniť jednotky nasledovných parametrov:

- teplota (°C alebo °F),
- spotreba paliva (l/100 km, mpg alebo km/l).



Keď sa spotreba paliva uvádza v mpg, informácie na displeji združeného prístroja týkajúce sa rýchlosti a vzdialenosti sa príslušne uvádzajú v mph a míľach.

Monochromatický displej C

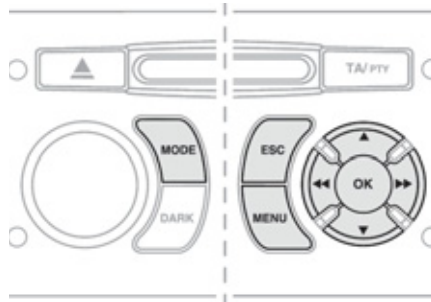
Zobrazovanie údajov na displeji Ovládanie



Zobrazujú sa nasledujúce informácie:

- čas,
- dátum,
- vonkajšia teplota (údaj bliká v prípade nebezpečenstva tvorenia námrazy),
- signalizácia otvorených vstupov (dvere, batožinový priestor...),
- zdroje zvuku (rádio, CD, zásuvky USB/Jack...),
- palubný počítač (viď kapitola "Kontrola chodu").

Dočasne sa môžu objaviť rôzne výstražné hlásenia (napr. "Chyba systému na redukcii škodlivín" alebo informácie (napr. "Automatické zapínanie svetiel je aktivované"). Môžete ich vymazať stlačením tlačidla "ESC".



Na ovládacom paneli svojho autorádia Autorádio môžete:

- ☞ stlačiť tlačidlo "MENU" na vstup do hlavnej ponuky,
- ☞ stlačiť tlačidlá "▲" alebo "▼" na posunutie položiek,
- ☞ stlačiť tlačidlo "MODE" na zmenu aplikácie (palubný počítač, zdroj zvuku...),
- ☞ stlačiť tlačidlá "◀" alebo "▶" na zmenu hodnoty nastavenia,
- ☞ stlačiť tlačidlo "OK" na potvrdenie, alebo
- ☞ stlačiť tlačidlo "ESC" na zrušenie prebiehajúcej operácie.

Hlavné menu



- ☞ Stlačte tlačidlo "MENU" na vstup do **hlavnej ponuky**:
 - funkcie audio,
 - palubný počítač,
 - osobné nastavenie-konfigurácia,
 - telefón (sada hands-free).
- ☞ Stlačením tlačidiel "▲" alebo "▼" zvolte požadovanú ponuku, potom voľbu potvrdíte stlačením "OK".



Menu "Funkcie audio"

Keď je Autorádio rozsvietené a je zvolená táto ponuka, môžete aktivovať alebo neutralizovať funkcie spojené s používaním rádia (RDS, REG, RadioText), prehrávača CD (prehrávanie ukážok, prehrávanie v náhodnom poradí, opakovanie CD) alebo snímača MP3 (zásuvky USB/Jack).

Bližšie informácie o aplikácii "Funkcie audio" nájdete v časti Autorádio kapitoly "Audio a Telematika".



Menu "Palubný počítač"

Po zvolení tejto ponuky môžete nahliadnuť do informácií o stave vozidla (denník výstrah, stav funkcií ...).

Denník výstrah

Zhŕňa všetky aktívne výstražné správy a zobrazuje ich na viacúčelovom displeji.

Stav funkcií

Zhŕňa stav aktívnych ako aj neaktívnych funkcií vozidla.

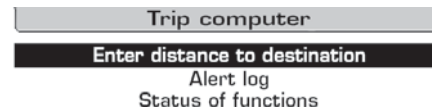
Zobrazenie vzdialenosti do cieľa

Toto zobrazenie vám dovoľuje zobraziť približnú vzdialenosť, ktorá vám zostáva do cieľa.

- ☞ Stlačte tlačidlo "**MENU**" na vstup do hlavnej ponuky.
- ☞ Stlačte šípky a potom tlačidlo "**OK**" na zvolenie ponuky "**Palubný počítač**".



- ☞ V ponuke "**Palubný počítač**" zvolte nasledujúcu aplikáciu:



Menu "Personalizácia- Konfigurácia"



Ak ste si zvolili toto menu, získate prístup k nasledovným funkciám:

- zadanie parametrov vozidla,
- konfigurácia displeja,
- voľba jazyka.

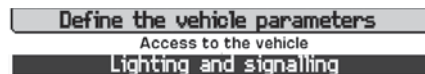
Definovanie parametrov vozidla

Po zvolení tejto ponuky môžete aktivovať či deaktivovať nasledujúce prvky výbavy:

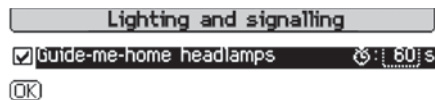
- stieranie spojené s cúvaním vozidla (viď kapitola "Viditeľnosť"),
- sprievodné osvetlenie a dĺžka trvania (viď kapitola "Viditeľnosť"),
- parkovací asistent (viď kapitola "Vedenie vozidla").

Príklad : nastavenie doby trvania sprievodného osvetlenia

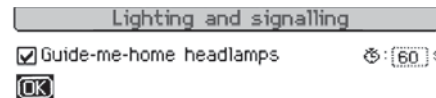
- ☞ Stlačte tlačidlo "▲" alebo "▼", potom tlačidlo **"OK"** na zvolenie požadovanej ponuky.



- ☞ Stlačte tlačidlo "▲" alebo "▼", potom tlačidlo **"OK"** na zvolenie funkcie "Sprievodné osvetlenie".



- ☞ Pomocou tlačidiel "◀" a "▶" nastavte požadovanú hodnotu (15, 30 alebo 60 sekúnd), potom stlačte **"OK"** na potvrdenie výberu.



- ☞ Stlačte tlačidlo "▲" alebo "▼" a tlačidlo **"OK"** na zvolenie políčka **"OK"** a potvrďte zadanie, alebo stlačte **"ESC"** na zrušenie zadania.

Konfigurácia displeja

Po zvolení tejto ponuky získate prístup k nasledujúcim nastaveniam:

- nastavenie jas-u-idea,
- nastavenie dátumu a času,
- voľba jednotiek.



Akonáhle sú jednotky spotreby paliva zmenené na mpg, informácie o rýchlosti na displeji združeného prístroja sa uvádzajú v mph a v míľach.

Voľba jazyka

Po zvolení tejto ponuky môžete zmeniť jazyk zobrazovania informácií na obrazovke (Deutsch, English, Espanol, Français, Italiano, Nederlands, Portugues, Portugues-Brasil, Türkçe*).



Z bezpečnostných dôvodov sa musí konfigurácia viacúčelového displeja vykonávať iba na stojacom vozidle.



Menu "Telefón"

Autorádio zapnuté, keď zvolíte túto ponuku, môžete konfigurovať svoju sadu hands free Bluetooth (prepojenie), prezerat' rôzne telefónne zoznamy (zoznam volaní, služieb...) a riadiť svoju komunikáciu (zdvihnúť, zložiť, dvojité hovory, tajný režim...).

Ďalšie podrobnosti o aplikácii "Telefón" získate v časti Autorádio kapitoly "Audio a Telematika".

* Podľa krajiny určenia.

Farebný displej 16/9 (MyWay)

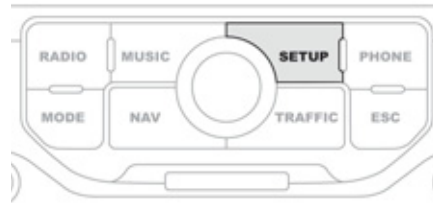
Zobrazenia na displeji



Automaticky a priamo zobrazuje nasledovné údaje:

- čas,
- dátum,
- nadmorskú výšku,
- vonkajšiu teplotu (v prípade rizika poľadovice zobrazená hodnota bliká),
- signalizáciu otvorených vstupov,
- výstražné správy a správu o stave funkcií vozidla, zobrazené dočasne,
- funkcie audio,
- informácie palubného počítača (pozri kapitolu "Kontrola chodu"),
- informácie navigačného systému.

Ovládanie

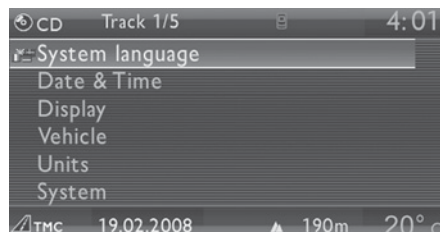


Na voľbu jednej z aplikácií prostredníctvom ovládacieho panelu systému MyWay:

- ☞ zatlačte na tlačidlo **"RADIO"**, **"MUSIC"**, **"NAV"**, **"TRAFFIC"**, **"SETUP"** alebo **"PHONE"**, čím získate prístup k príslušnému menu,
- ☞ otočením designátora presuňte voľbu,
- ☞ zatlačením designátora voľbu potvrdíte, alebo
- ☞ zatlačením tlačidla **"ESC"** opustíte práve prebiehajúcu operáciu a vrátite sa k predchádzajúcemu zobrazeniu.

Viac podrobných informácií o týchto aplikáciách získate v kapitole "Audio a telematika" alebo v zvláštnom návode, ktorý ste obdržali súčasne s ostatnou dokumentáciou od vozidla.

Menu "SETUP" (NASTAVENIE)



- ☞ Zatlčením tlačidla **"SETUP"** získate prístup k menu **"SETUP"**. Umožňuje vám voľbu spomedzi nasledovných funkcií:
- "Jazyky",
 - "Dátum a čas",
 - "Zobrazenie",
 - "Parametre vozidla",
 - "Jednotky",
 - "Parametre systému".

Jazyky

Toto menu vám umožňuje voľbu jazyka zobrazenia: Deutsch, English, Espanol, Français, Italiano, Nederlands, Polski, Portugues, Türkçe*.

Dátum a čas

Toto menu vám umožňuje nastavenie dátumu a času, formátu dátumu a formátu času (viď kapitola "Audio a telematika" alebo zvláštny návod, ktorý ste obdržali súčasne s ostatnou dokumentáciou od vozidla).

Zobrazenie

Toto menu vám umožňuje nastavenie jasú displeja, farebnej harmónie displeja a farby mapy (režim deň/noc alebo auto).

Parametre vozidla

Toto menu vám umožňuje aktivovať alebo neutralizovať určitý typ výbavy pre jazdu a komfort:

- stierač skla združený so spätným chodom (pozri kapitolu "Viditeľnosť"),
- sprievodné osvetlenie a dĺžka trvania (pozri kapitolu "Viditeľnosť"),
- parkovací asistent (pozri kapitolu "Vedenie vozidla").

Jednotky

Toto menu vám umožňuje aktivovať voľbu jednotiek: teplota (°C alebo °F) a spotreby (km/l, l/100 km alebo mpg).

Parametre systému

Toto menu vám umožňuje obnoviť štandardnú konfiguráciu, zobrazit' verziu programu a aktivovať zobrazovanie textov.



Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať konfiguráciu multifunkčných displejov bezpodmienečne na zastavenom vozidle.

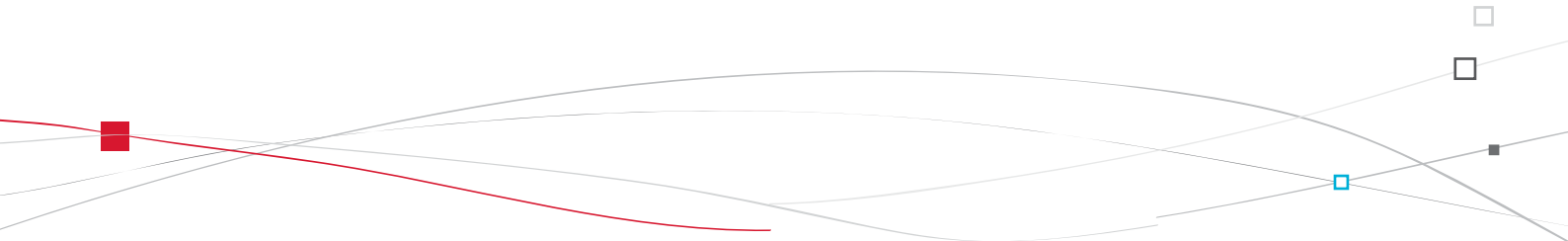
* Podľa krajiny určenia.



003

Komfort

V tejto kapitole sa kvôli zaisteniu vášho komfortu oboznámite s ovládaním funkcie vetrania a klimatizácie, osviežovačov vzduchu a nastavením sedadiel, vovlantu a spätných zrkadiel na získanie optimálnej pozície pri jazde.





Vetranie

Vstup vzduchu

Vzduch, prúdiaci v interiéri vozidla, je filtrovaný a prichádza z exteriéru cez mriežku, umiestnenú v spodnej časti čelného skla alebo z interiéru pri recirkulácii vzduchu.

Prúdenie vzduchu

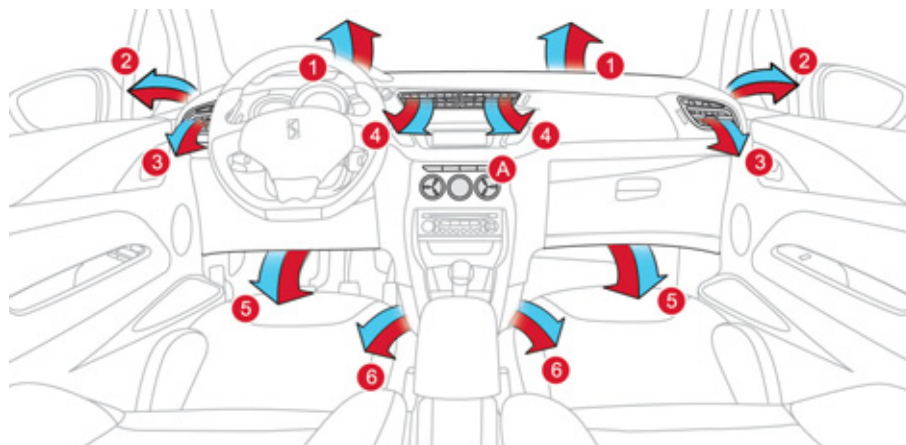
Vstupujúci vzduch prechádza rôznymi okruhmi v závislosti od ovládačov zvolených vodičom:

- priamy vstup do interiéru (vstup vzduchu),
- prechod vykurovacím okruhom (kúrenie),
- prechod chladiacim okruhom (klimatizácia).

Ovládač teploty umožňuje dosiahnuť úroveň požadovaného komfortu tak, že zmieša vzduch z rôznych okruhov.

Ovládač rozloženia vzduchu umožňuje distribúciu vzduchu v interiéri kombinovaním viacerých vetracích výstien.

Ovládač prietoku vzduchu umožňuje zvýšiť alebo znížiť rýchlosť ventilátora.



Ovládací panel

Ovládače tohto systému sú združené na ovládacom paneli **A** stredovej konzoly. V závislosti od modelu obsahuje nasledovné funkcie:






- úroveň požadovaného komfortu,
- prítok vzduchu,
- rozloženie vzduchu,
- rozmrazovanie a odosovanie,
- manuálne alebo automatické ovládače klimatizácie.



Distribúcia vzduchu


1. Rozmrazovacie a odosovacie dýzy čelného skla.
2. Rozmrazovacie a odosovacie dýzy predných bočných okien.
3. Bočné uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory.
4. Stredné uzatvárateľné a nastaviteľné vetracie otvory.
5. Výstupy vzduchu k nohám predných spolujazdcov.
6. Výstupy vzduchu k nohám zadných spolujazdcov.



Odporúčania pre vetranie a klimatizáciu


-  Aby boli tieto systémy maximálne účinné, dodržujte nasledovné pravidlá použitia a údržby:
 -  Na zabezpečenie rovnomerného rozloženia vzduchu dbajte o to, aby ste nezablokovali mriežky vonkajšieho vstupu vzduchu, ktoré sa nachádzajú v spodnej časti čelného skla, dýzy, vetracie otvory a výstupy vzduchu ako aj výstup vzduchu umiestnený v kufrí.
 -  Ničím neprikrývajte snímač slnečného žiarenia, ktorý je umiestnený na prístrojovej doske; slúži na reguláciu automatického klimatizačného systému.
 -  Klimatizačný systém uveďte do činnosti po dobu minimálne 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, čím zabezpečíte jeho správny chod.
 -  Kontrolujte stav interiérového filtra a pravidelne si nechajte vymieňať filtračné prvky (viď kapitola „Kontroly“).

Odporúčame vám uprednostniť použitie kombinovaného interiérového filtra. Vďaka jeho aktívnemu špecifickému aditívu prispieva k prečisteniu vzduchu a celkovej čistote v interiéri vozidla (redukcia alergických faktorov, pachov a mastných povlakov).
 -  Na zabezpečenie správneho chodu klimatizačného systému vám odporúčame ho kontrolovať, v súlade s odporúčaniami denníka údržby.
 -  V prípade, ak systém nechladí, vypnite ho a obráťte sa na sieť CITROËN.
- Pri vľechení maximálneho zaťaženia v prudkom stúpaní a pri veľmi vysokej vonkajšej teplote, umožní vypnutie klimatizácie zvýšenie výkonu motora a teda aj zlepšenie kapacity vľechenia.

-  Ak je po dlhom státi na slnku vnútorná teplota veľmi vysoká, na niekoľko minút kabínu vyvetrajte.

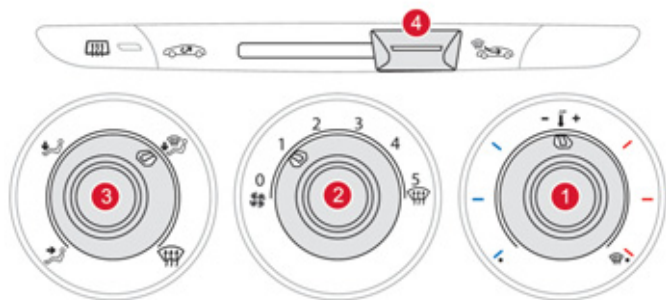
Ovládanie prietoku vzduchu nastavte tak, aby ste zabezpečili dobré prevzdušnenie kabíny.

Klimatizačný systém neobsahuje chlór, a preto nepredstavuje nebezpečenstvo pre ozónovú vrstvu.

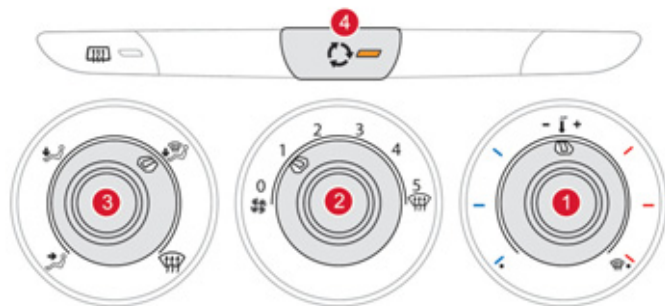
-  Kondenzácia je normálnym javom, ktorý vzniká počas činnosti klimatizácie a jeho výsledkom je voda nachádzajúca sa pod vozidlom.

Kúrenie / Vetranie

Povrch s manuálnym ovládačom



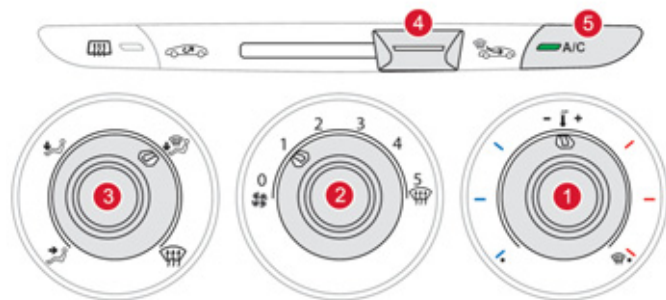
Povrch s elektrickým ovládačom



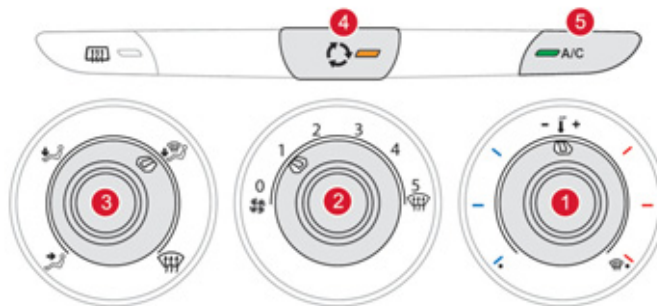


Manuálna klimatizácia

Povrch s manuálnym ovládačom



Povrch s elektrickým ovládačom



Systémy kúrenia/vetrania alebo klimatizácie fungujú, len keď je motor v chode a v režime STOP funkcie Stop & Start.

1. Nastavenie teploty



☞ Otáčaním kruhového ovládača medzi modrým (studený vzduch) a červeným poľom (teplý vzduch) upravte teplotu v kabíne podľa vašej potreby.

2. Nastavenie prietoku vzduchu



☞ Otáčaním kruhového ovládača od polohy 1 k polohe 5 nastavte vami požadovanú intenzitu prietoku vzduchu.



☞ Ak nastavíte ovládač prietoku vzduchu do polohy 0 (neutralizácia systému), tepelné pohodlie v kabíne nebude zabezpečené. Avšak i naďalej môžete spozorovať mierne prúdenie v dychu, zapríčinené pohybom vozidla.

3. Nastavenie rozloženia prúdu vzduchu



☞ Čelné sklo a bočné okná.



☞ Čelné sklo, bočné okná a nohy cestujúcich.



☞ Nohy cestujúcich.



☞ Stredné a bočné vetracie výstupy.



Rozloženie prúdu vzduchu je možné doladiť nastavením kruhového ovládača do prostredného zárezu.

4. Vstup vonkajšieho vzduchu/ Recirkulácia vnútorného vzduchu

Otvorený vstup vonkajšieho vzduchu umožňuje zabrániť tvoreniu pary na čelnom skle a bočných oknách.

Poloha recirkulácie vnútorného vzduchu umožňuje izolovať kabínu od vonkajších pachov a dymu.

Akonáhle je to možné, opäť nastavte polohu vstupu vonkajšieho vzduchu, aby nedošlo k zhoršeniu kvality vzduchu v interiéri a zahmleniu skiel.

Povrch s manuálnym ovládačom



☞ Posuňte manuálny ovládač smerom doľava do pozície „Recirkulácia vnútorného vzduchu“.



☞ Posuňte manuálny ovládač smerom doprava pre návrat do pozície „Vstup vonkajšieho vzduchu“.



Povrch s elektrickým ovládačom



☞ Stlačte tlačidlo na recirkuláciu vnútorného vzduchu. Rozsvieti sa kontrolka.

☞ Stlačte znova tlačidlo na umožnenie vstupu vonkajšieho vzduchu. Kontrolka zhasne.

5. Zapnutie / Vypnutie klimatizácie



Činnosť klimatizácie je efektívna v každom ročnom období, pri zatvorených oknách.

Umožňuje vám:

- v lete znížiť teplotu,
- v zime, pri teplote vyššej ako 3°C, zvýšiť účinnosť odrosovania.

Zapnutie

☞ Zatláčte na tlačidlo „A/C“, svetelná kontrolka tlačidla sa rozsvieti.



Klimatizácia nie je v činnosti, ak sa kruhový ovládač na nastavenie prietoku vzduchu 2 nachádza v polohe „0“.

Vypnutie

☞ Opäť zatláčte na tlačidlo „A/C“, svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

Vypnutie môže mať za následok vznik vlhkosti, zahmlievania okien.

Odrosovanie - Rozmrazovanie predného skla



Tieto znaky na ovládacom paneli vám udávajú nastavenie ovládačov pre rýchle odrosovanie alebo rozmrazovanie čelného skla a bočných okien.

So systémom kúrenia / vetrania

- ☞ Ovládače teploty a prietoku vzduchu umiestnite do určenej predtlačenej pozície.
- ☞ Ovládač vstupu vzduchu umiestnite do pozície "Vstup vonkajšieho vzduchu" (manuálny ovládač posunutý doprava alebo elektrický ovládač so zhasnutou kontrolkou).
- ☞ Ovládač rozdelenia prúdu vzduchu umiestnite do pozície "Čelné sklo".

So systémom manuálnej klimatizácie

- ☞ Ovládače teploty a prietoku vzduchu umiestnite do určenej predtlačenej pozície.
- ☞ Ovládač vstupu vzduchu dajte do pozície "Vstup vonkajšieho vzduchu" (manuálny ovládač posunutý doprava alebo elektrický ovládač so zhasnutou kontrolkou).
- ☞ Ovládač rozdelenia prúdu vzduchu umiestnite do pozície "Čelné sklo".
- ☞ Zapnite klimatizáciu stlačením tlačidla "A/C", rozsvieti sa pripojená zelená kontrolka.

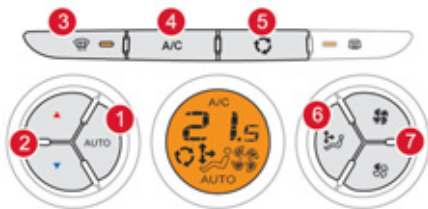


V prípade aktivovanej funkcie Stop & Start, ak sú aktivované funkcie - odhmlievanie, klimatizácia a prietok vzduchu - nie je k dispozícii režim STOP.

Automatická klimatizácia

Systém klimatizácie funguje len pri motore v chode a v režime STOP funkcie Stop & Start.

Automatické fungovanie



1. Automatický program komfort

AUTO Zatlačte na tlačidlo „**AUTO**“. Zobrazí sa znak „**AUTO**“.

Odporúčame vám používať tento režim, ktorý optimálnym spôsobom automaticky riadi skupinu nasledovných funkcií: teplotu v interiéri, prietok vzduchu, rozloženie vzduchu a vstup vzduchu v závislosti od vami zvolenej hodnoty komfortu.

Tento systém je zostavený tak, aby bol účinný v ktoromkoľvek ročnom období, pri zatvorených oknách.

i Pre vaše pohodlie sa medzi dvoma štartovaniami vozidla zachovávajú všetky nastavenia. Aby sa obmedzilo nadmerné prúdenie chladného vzduchu pri studenom motore, dosiahne prietok vzduchu svoju optimálnu úroveň len postupne.

2. Nastavenie teploty

Hodnota, zobrazená na displeji, zodpovedá úrovni komfortu a nie predvolenej teplote v °Celsia alebo Fahrenheitia.

▲ **▼** Zatlačením tlačidiel „**▲**“ a „**▼**“ túto hodnotu úrovne komfortu zmeníte. Optimálny teplotný komfort dosiahnete nastavením teploty okolo **hodnoty 21**. Avšak, v závislosti od vašej potreby, štandardné nastavenie teploty sa pohybuje od 18 do 24.

i V prípade, ak je pri vstupe do vozidla vnútorná teplota príliš nízka alebo vysoká, nie je potrebné zmeniť zobrazenú hodnotu na dosiahnutie požadovaného komfortu. Systém automaticky a čo najrýchlejšie vyrovná teplotný rozdiel.

3. Automatický program viditeľnosť



Na rýchle odroosenie alebo rozmrazenie čelného skla a bočných okien (vlhkosť, vysoký počet cestujúcich, námraza...) môže byť automatický program

„komfort“ nedostatočný.

Zvoľte teda automatický program „viditeľnosť“.

Svetelná kontrolka **3** sa rozsvieti.

Systém automaticky riadi klimatizáciu, prietok vzduchu a optimálnym spôsobom nastavuje vetranie smerom k čelnému sklu a bočným oknám. Deaktivuje recirkuláciu vzduchu **5**.

Opätovné zatlačenie na tlačidlo **3** alebo na tlačidlo „**AUTO**“ vám umožní vypnúť program, svetelná kontrolka tlačidla zhasne a zobrazí sa „**AUTO**“.


i S funkciou Stop & Start, keď je odhmliovanie aktivované, nie je k dispozícii režim STOP.


Manuálne ovládanie

Je možné manuálne ovládať jednu alebo viacero funkcií, pričom ostatné funkcie ostanú v automatickom režime.

Kontrolka symbolu „**AUTO**“ zhasne.

Zatlačením tlačidla „**AUTO**“ sa vrátite do automatického režimu.

 Prechod do manuálneho režimu môže mať za následok neželané účinky (teplota, vlhkosť, rosenie) a nie je optimálnym riešením.

 Pre maximálne ochladenie alebo vyhriatie kabíny je možné prekročiť minimálnu hodnotu 14 alebo maximálnu hodnotu 28.

☞ Stlačte modré tlačidlo **2**, až kým sa nezobrazí nápis „**LO**“ alebo červené tlačidlo **2**, kým sa nezobrazí „**HI**“.

4. Zapnutie/Vypnutie klimatizácie



Zatlačením tohto tlačidla sa zastaví činnosť klimatizácie.

Zastavenie môže spôsobiť nepríjemnosti (vlhkosť, zahmlievanie).


Klimatizácia sa opäť uvedie do automatickej činnosti opätovným zatlačením tlačidla. Zobrazí sa symbol „**A/C**“.

5. Vstup vzduchu/Recirkulácia vzduchu



Zatlačením tohto tlačidla začne vnútorný obeh vzduchu v interiéri (recirkulácia). Zobrazí sa znak recirkulácie vzduchu **5**.

Recirkulácia vzduchu umožňuje izolovať interiér od vonkajších pachov alebo dymov. Opätovným zatlačením tohto tlačidla alebo tlačidla „**AUTO**“ sa systém vráti do režimu automatického riadenia vstupu vzduchu. Zhasne symbol prúdenia vzduchu **5**.

 Vyhnite sa dlhšiemu používaniu recirkulácie vzduchu v interiéri (riziko zahmlievania a znižovania kvality vzduchu).



6. Nastavenie rozloženia vzduchu



Opakovane zatlačte na toto tlačidlo kvôli nasmerovaniu prúdu vzduchu smerom k:

- čelnému sklu a bočným oknám (odrosovanie alebo rozmrazovanie),
- čelnému sklu, bočným oknám a dýzám,
- čelnému sklu, bočným oknám, dýzám a nohám cestujúcich,
- čelnému sklu, bočným oknám a nohám cestujúcich,
- nohám cestujúcich,
- dýzám a nohám cestujúcich,
- dýzám.

7. Nastavenie prietoku vzduchu



Zatlačením na tlačidlo „**plná vrtuľka**“ na zvýšenie prietoku vzduchu.

Znak prietoku vzduchu, vrtuľka, sa v závislosti od požadovanej hodnoty postupne vyplní.



Stlačte tlačidlo „**prázdna vrtuľka**“ na zníženie prietoku vzduchu.

Neutralizácia systému



Zatlačte na tlačidlo „**prázdna vrtuľka**“ rozloženia vzduchu **7**, až kým znak vrtuľky nezmizne.

Tento úkon neutralizuje všetky funkcie systému klimatizácie.

Tepelný komfort viac nie je ovládaný. Je však cítiť jemné prúdenie vzduchu z dôvodu chodu vozidla.

Ďalšie stlačenie tlačidla „**plná vrtuľka**“ rozdelenia vzduchu **7** alebo „**AUTO**“ reaktivuje systém na také hodnoty, aké boli pred neutralizáciou.



Vyhňte sa jazde s dlhodobou neutralizovaným systémom (riziko zahmlievania a zníženia kvality vzduchu).

Odrosovanie - Rozmrazovanie zadného okna



Tlačidlo ovládania rozmrazovania sa nachádza na ovládacom paneli kúrenia alebo klimatizácie.

Zapnutie


Odrosovanie - rozmrazovanie zadného okna môže byť uvedené do činnosti len pri motore v chode.


- ☞ Zatlačením tohto tlačidla uvediete do činnosti rozmrazovanie zadného okna a vonkajších spätných zrkadiel, podľa verzie. Rozsvieti sa združená svetelná kontrolka tlačidla.

Vypnutie

Rozmrazovanie sa vypne automaticky, obmedzí sa tým nadmerná spotreba elektrického prúdu.

- ☞ Ďalším zatlačením tohto tlačidla je možné rozmrazovanie vypnúť skôr, ako sa vyradí z činnosti automaticky. Združená svetelná kontrolka tlačidla zhasne.

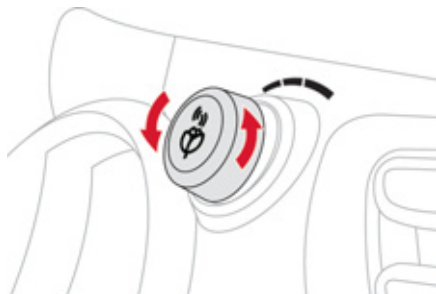
 V prípade, ak vypnete motor skôr ako sa rozmrazovanie vyradí z činnosti automaticky, bude rozmrazovanie aktivované pri ďalšom naštartovaní motora.

 ☞ Akonáhle je to možné, vypnite rozmrazovanie zadného skla a vonkajších spätných zrkadiel, pretože nižšia spotreba elektrického prúdu má za následok zníženie spotreby paliva.

Osviežovač vzduchu

Systém umožňuje šírenie vône v kabíne, a to pomocou nastavovacieho kolieska a ponúkaných náplní s vôňou.

Nastavovacie koliesko



Toto koliesko sa nachádza na palubnej doske. Umožňuje nastaviť intenzitu šírenia vône.

- ☞ Otočte koliesko doprava, aby sa mohla vôňa šíriť.
- ☞ Otočte koliesko doľava, čím zastavíte šírenie vône.

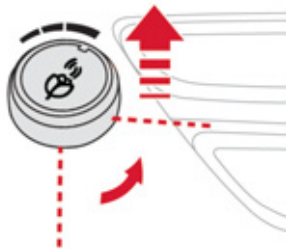
i Ponechajte otvorené stredné vetracie výstupy. Intenzita šírenia vône môže závisieť od nastavení ventilácie alebo klimatizácie.

Náplň s vôňou

Táto náplň sa dá ľahko vytiahnuť. Pri prvom použití nahradte uzáver náplňou. Môžete ju kedykoľvek vymeniť a načatú náplň uschovať, a to vďaka tesnaciemu puzdru, ktoré umožňuje uzatvorenie načatých náplní. V servisnej sieti CITROËN nájdete ponuku náplní s rôznymi vôňami.

i Nevyhadzujte pôvodnú náplň, ktorá slúži ako uzáver v prípade, že sa náplne s vôňou nepoužívajú. Aby náplň vydržala čo najdlhšie, otočte kolieskom úplne doľava, akonáhle si už nepracujete, aby sa vôňa v kabíne šírila.

! Z dôvodu bezpečnosti nemanipulujte s náplňou počas riadenia. Nerozoberajte náplne. Nesnažte sa doplniť osviežovač alebo náplň. Zabráňte styku s kožou a očami. Uchovávajte mimo dosahu detí a zvierat.



Vytiahnutie náplne

- ☞ Otočte koliesko o štvrt' otáčky proti smeru hodinových ručičiek.
- ☞ Vytiahnite náplň z palubnej dosky.
- ☞ Nasaďte tesniace puzdro.

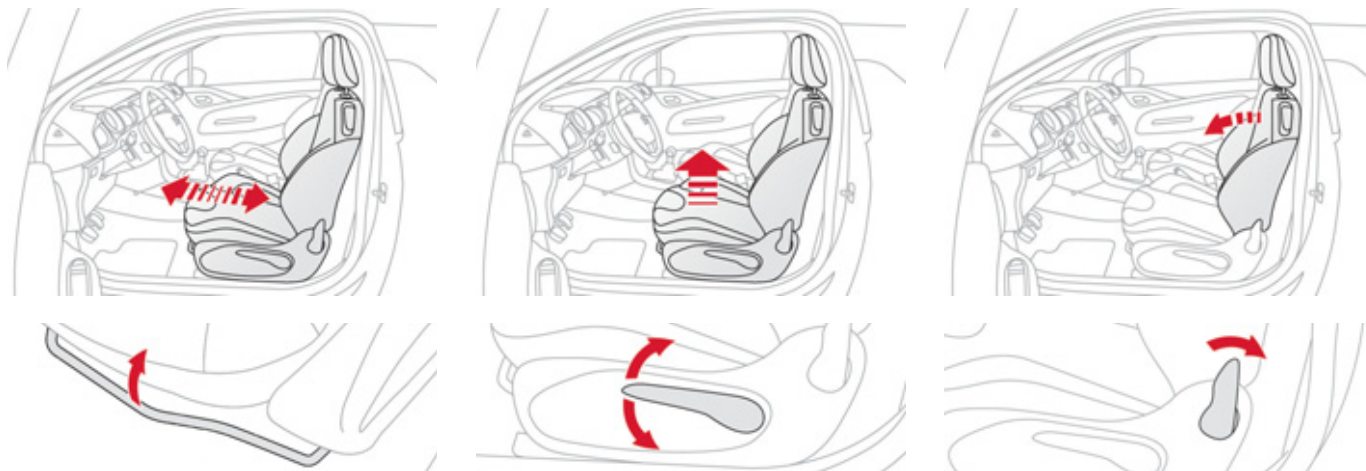
Nasadenie náplne

- ☞ Odstráňte tesniace puzdro náplne.
- ☞ Zasuňte náplň do palubnej dosky (kvetinou vľavo hore).
- ☞ Zatlačte na koliesko a otočte ho o štvrt' otáčky v smere hodinových ručičiek.

Predné sedadlá

Sedadlo pozostáva z nastaviteľnej sedacej časti, operadla a opierky hlavy, ktoré prispôbujú vašu polohu čo najlepším jazdným podmienkam s vysokým komfortom.

Manuálne nastavenie



Pozdĺžne nastavenie

- ☞ Nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

Nastavenie výšky sedadla vodiča alebo spolujazdca

- ☞ Potiahnutím ovládača smerom nahor polohu sedadla zvýšite alebo potlačením ovládača smerom nadol polohu sedadla znížite tak, ako je potrebné pre získanie požadovanej polohy.

Nastavenie sklonu operadla


- ☞ Potlačte ovládač smerom dozadu.

Doplnkové nastavenia



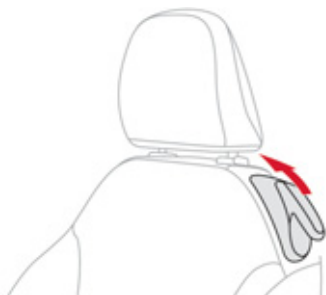
Nastavenie výšky hlavovej opierky

- ☞ Opierku nadvihnite a potiahnite ju smerom hore.
- ☞ Odstráňte ju zatlačením na kolík **A** a následným potiahnutím smerom nahor.
- ☞ Späťne ju založite tak, že konce opierky hlavy vsuniete do otvorov v rovnakom uhle ako je operadlo.
- ☞ Opierku hlavy posuniete smerom nadol súčasným zatlačením kolíka **A** a jej samotným zatlačením.

 Opierka hlavy je vybavená výstužou, ktorej súčasťou sú zárezy zabraňujúce posunu opierky smerom nadol; je to bezpečnostné zariadenie slúžiace v prípade nárazu.

Opierka hlavy je správne nastavená vtedy, keď sa jej horný okraj nachádza na úrovni vrchnej časti hlavy.

Nikdy nejazdite so zloženými opierkami hlavy; musia byť správne umiestnené a nastavené.

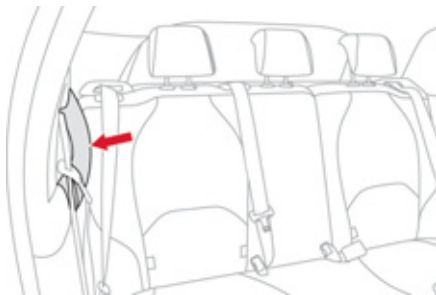


Prístup na zadné miesta

☞ Potiahnite ovládač smerom nahor, čím sklopíte operadlo a posuňte sedadlo dopredu. Pri spätnej manipulácii sedadlo zaujme svoju pôvodnú polohu.

! Žiadna osoba a ani predmet nesmú brániť návratu sedadla do pôvodnej polohy po koľajničke; návrat do tejto polohy je nevyhnutný kvôli následnému pozdĺžnemu zaisteniu sedadla.

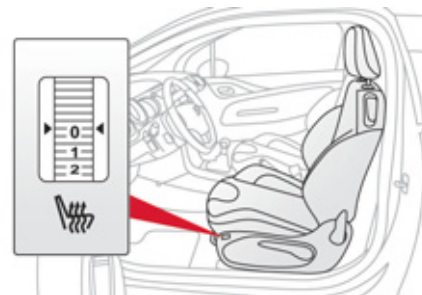
Dbajte o správne navíjanie bezpečnostného pásu, aby ste spolujazdcom neprekážali v prístupe na zadné sedadlá.



Podporné drážadlo

Toto ergonomické drážadlo sa nachádza na vrchu bočného obloženia a umožňuje:

- sa zadným bočným spolujazdcom držať počas chodu vozidla,
- zabezpečiť oporu na zlepšenie prístupu k zadným sedadlám,
- zjednodušiť vystupovanie zo zadných sedadiel.



Ovládanie vyhrievania sedadiel

Pri motore v chode môžu byť predné sedadlá vyhrievané osobitne.

☞ Použitím kruhového ovládača, umiestneného na boku oboch predných sedadiel, zapnete vyhrievanie a zvolíte si jeho požadovanú úroveň:

0: Vypnuté.

1: Slabé.

2: Stredné.

3: Silné.

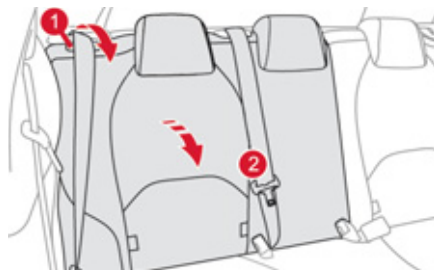
Zadné sedadlá

Lavica s pevne zapusteným jednoblokovým sedadlom a sklápačným operadlom na ľavej (2/3) alebo pravej časti (1/3) pre zmenu úložného priestoru kufru.

Sklopenie operadla



- ☞ Ak je to potrebné, posuňte príslušné predné sedadlo.
- ☞ Umiestnite bezpečnostný pás oproti operadlu.
- ☞ Opierky hlavy umiestnite do spodnej polohy.




- ☞ Potiahnite ovládač 1 smerom dopredu, čím odblokujete operadlo 2.
- ☞ Preklopte operadlo 2 na sedák.

Umiestnenie operadla na pôvodné miesto

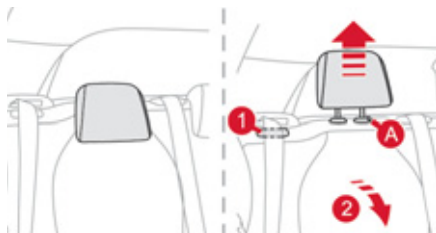
Pri umiestnení operadla na pôvodné miesto:

- ☞ Narovnajzte operadlo 2 a zablokujte ho.
- ☞ Skontrolujte, či viac nevidno červenú kontrolku umiestnenú na úrovni ovládača 1.

 Pri umiestnení operadla na pôvodné miesto skontrolujte, či ste neprivilreli bezpečnostné pásy.

Nastavenie volantu

Zadné opierky hlavy



Dajú sa nastaviť do jedinej používanej polohy (hornej) a do skladacej polohy (spodnej).

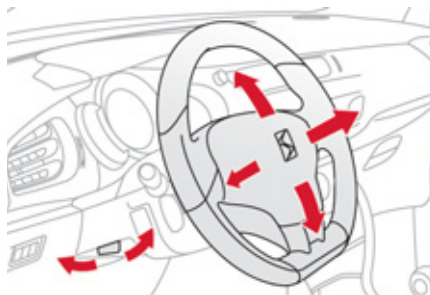
Je ich tiež možné demontovať.

Na odstránenie opierky hlavy:

- ☞ uvoľníte operadlo za pomoci ovládača **1**,
- ☞ jemne preklopte operadlo **2** smerom dopredu,
- ☞ potiahnite opierku hlavy smerom nahor až nadoraz,
- ☞ potom zatlačte kolík **A**.



Nikdy nejazdíte so zloženými opierkami hlavy; musia byť umiestnené na pôvodnom mieste a správne nastavené.



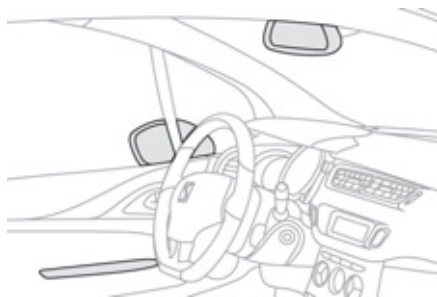
- ☞ **Na zastavenom vozidle** potiahnutím ovládača volant odistíte.
- ☞ Nastavte výšku a hĺbku volantu, čím ho prispôbíte vašej jazdnej polohe.
- ☞ Potlačením ovládača volant uzamknete.



Z bezpečnostných dôvodov sa musia tieto úkony vykonávať bezpodmienečne na zastavenom vozidle.

Spätné zrkadlá

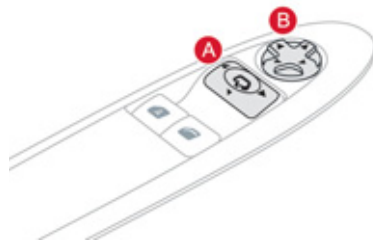
Vonkajšie spätné zrkadlá



Každé spätné zrkadlo je vybavené nastaviteľným zrkadlom, umožňujúcim zadné bočné videnie, potrebné pri predbiehaní alebo parkovaní vozidla. Pri parkovaní v úzkom priestore môžu byť spätné zrkadlá taktiež sklopené.

Odrosovanie - Rozmrazovanie

Ak vaše vozidlo disponuje touto funkciou, odrosenie - rozmrazenie vonkajších spätných zrkadiel sa uskutoční pri zapnutí motora stlačením tlačidla pre rozmrazenie zadného okna (viď odsek "Odrosovanie - Rozmrazovanie zadného skla").



Nastavenie

- ☞ Umiestnením ovládača **A** smerom doprava alebo doľava si zvolíte príslušné spätné zrkadlo.
- ☞ Premiestnením ovládača **B** v štyroch možných smeroch zrkadlo nastavíte.
- ☞ Umiestnite ovládač **A** späť do strednej polohy.



Pozorované predmety sú v skutočnosti bližšie ako sa zdajú v spätnom zrkadle. Pre správny odhad vzdialenosti vozidiel prichádzajúcich zozadu berte tento fakt do úvahy.

Sklopenie

- ☞ Z exteriéru; uzamknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- ☞ Z interiéru; zapnuté zapaľovanie, potiahnite ovládač **A** smerom dozadu.



Ak sú spätné zrkadlá sklopené pomocou ovládača **A**, pri odomknutí vozidla sa nevyklopia. Bude potrebné opäť potiahnuť ovládač **A**.

Vyklopenie

- ☞ Z exteriéru; odomknite vozidlo pomocou diaľkového ovládania alebo kľúča.
- ☞ Z interiéru; zapnuté zapaľovanie, potiahnite ovládač **A** smerom dozadu.



Sklopenie a vyklopenie vonkajších spätných zrkadiel pomocou diaľkového ovládania môže byť neutralizované v sieti CITROËN. Elektricky sklopiteľné spätné zrkadlá nikdy nesklápajte alebo nevyklápajte manuálne.

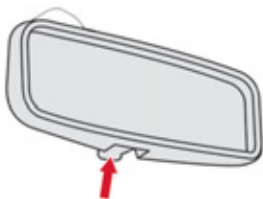


Vnútorné spätné zrkadlo

Nastaviteľné zrkadlo, ktoré umožňuje zadné stredné videnie.

Je vybavené protioslňovacím prvkom, ktorý je užitočný predovšetkým v prípade nedostatočného svetla.

Model svetlo/tma s manuálnym nastavením



Nastavenie

- ☞ Nastavte spätné zrkadlo tak, aby bolo orientované do polohy "svetlo".

Poloha svetlo / tma

- ☞ Potiahnutím páčky nastavíte zrkadlo do protioslňovacej polohy "tma".
- ☞ Potlačením páčky nastavíte zrkadlo do štandardnej polohy "svetlo".



Z bezpečnostných dôvodov musia byť spätné zrkadlá nastavené, obmedzí sa tak riziko vzniku "mŕtveho uhla".

Model svetlo/tma s automatickým nastavením



Vďaka snímaču merajúcemu intenzitu svetla prichádzajúceho zo zadnej časti vozidla, tento systém automaticky a progresívne zabezpečuje prechod medzi použitím spätného zrkadla za svetla a tmy.

Je vybavené protioslňovacím prvkom, ktorý umožňuje ztmavnutie spätného zrkadla: to zníži oslňovanie vodiča inými vozidlami jazdiacimi za ním ako aj oslnenie slnečnými lúčmi...

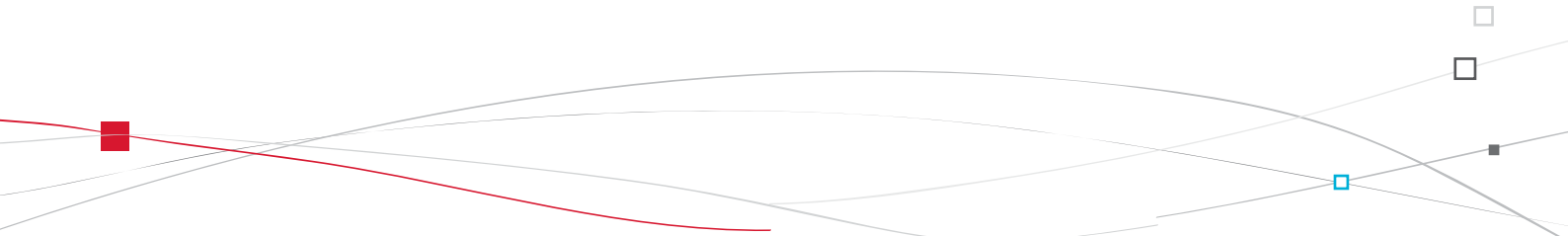


Na zabezpečenie optimálnej viditeľnosti počas manévrovania s vozidlom sa pri zaradení spätného chodu zrkadlo automaticky zosvetlí.

004

Otváranie

V tejto kapitole nájdete informácie o funkciách kľúča na diaľkové ovládanie, elektricky ovládaných oknách, centrálnom zamykaní a odomykaní dverí a kufra a o prístupe k palivovej nádrži.

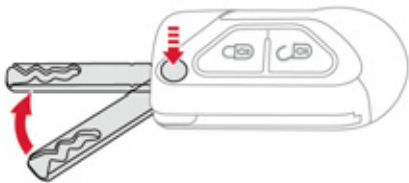




Kľúč s diaľkovým ovládaním

Umožňuje centrálné odomykanie a zamykanie vozidla prostredníctvom zámku dverí alebo diaľkového ovládača. Zaisťuje tiež funkciu signalizácie nájdenia zamknutého vozidla, umožňuje naštartovanie motora a slúži na ovládanie systému ochrany proti krádeži.

Odomknutie vozidla



Rozloženie kľúča

☞ Stlačte toto tlačidlo, čím sa kľúč rozloží.

Odomknutie vozidla diaľkovým ovládaním



☞ Na odomknutie vozidla stlačte tlačidlo s odomknutým visiacim zámkom.

Odomknutie vozidla kľúčom

☞ Na odomknutie vozidla otočte kľúč v zámku dverí vodiča smerom doľava.

Odomknutie je signalizované rýchlym blikaním smerových svetiel po dobu približne dvoch sekúnd.

Súčasne sa vyklopa vonkajšie spätné zrkadlá (podľa verzie).

Zamknutie vozidla

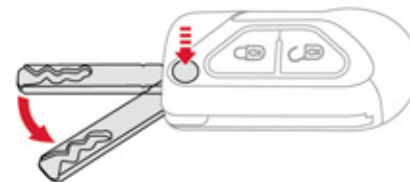
Zamknutie diaľkovým ovládaním



- ☞ Na zamknutie vozidla stlačte tlačidlo so zamknutým visiacim zámkom.

Zamknutie kľúčom

- ☞ Na celkové zamknutie vozidla otočte kľúč v zámku dverí vodiča smerom doprava. Zamknutie je signalizované rozsvietením smerových svetiel na približne dve sekundy. Súčasne sa priklopa vonkajšie spätné zrkadlá (podľa verzie).



Ak zostali niektoré z dverí alebo batožinový priestor otvorené, centrálné uzamknutie sa neuskutoční. Ak je zaparkované vozidlo nechtiac odomknuté a nie sú otvorené dvere alebo kufr, zamkne sa znova automaticky po uplynutí tridsiatich sekúnd.



Priklápanie a odklápanie vonkajších spätných zrkadiel diaľkovým ovládaním je možné neutralizovať v servisnej sieti CITROËN.

Zloženie kľúča

- ☞ Zatlačením tohto tlačidla kľúč zložíte.

Lokalizácia vozidla



☞ Stlačte tlačidlo so zamknutým visiacim zámkom na nájdenie zamknutého vozidla na parkovisku.

Rozsvieti sa stropné osvetlenie a na niekoľko sekúnd začnú blikať smerové svetlá.

Ochrana proti krádeži

Elektronické blokovanie štartovania

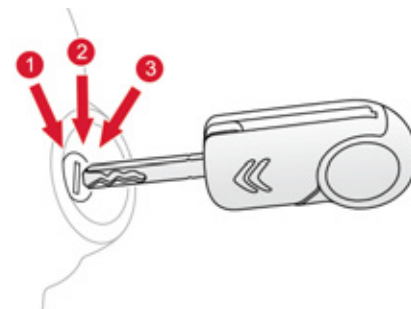
Kľúč obsahuje elektronický čip, ktorý má vlastný kód. Aby bolo možné motor naštartovať, musí byť tento kód pri zapnutí zapaľovania identifikovaný.

Toto elektronické blokovanie štartovania uzamkne systém kontroly motora následne na vypnutie zapaľovania a zabráni uvedeniu motora do činnosti pri vlámaní.

SERVICE

V prípade poruchy ste upozornení rozsvietením tejto kontrolky, zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji. V tomto prípade vaše vozidlo nenašartuje; urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.

Spínač



- Poloha 1 : **Stop**
- Poloha 2 : **Zapnuté zapaľovanie**
- Poloha 3 : **Štartovanie**




Naštartovanie motora

- ☞ Zasuňte kľúč do spínacej skrinky. Systém overí kód pre naštartovanie.
- ☞ Otočte kľúč nadoraz smerom k palubnej doske do polohy **3 (Štartovanie)**.
- ☞ Akonáhle sa motor rozbehne, uvoľnite kľúč.

Vypnutie motora

- ☞ Zastavte vozidlo.
- ☞ Otočte kľúč nadoraz smerom k sebe do polohy **1 (Stop)**.
- ☞ Vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

 Na kľúč nevešajte ťažké predmety, ktoré by zaťažovali os kľúča v prepínači a mohli tak spôsobiť poruchu funkcie.

Zabudnutý kľúč

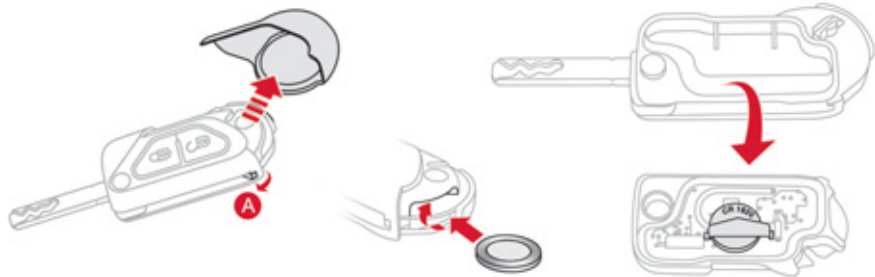
V prípade, že zabudnete kľúč v spínacej skrinke, sa po otvorení dverí vodiča rozozvučí zvukový signál.

Porucha diaľkového ovládania

Po odpojení akumulátora, výmene batérie alebo v prípade poruchy diaľkového ovládania nemôžete otvoriť, zavrieť a lokalizovať vaše vozidlo.

- ☞ Najskôr použite kľúč na otvorenie alebo zatvorenie vášho vozidla.
- ☞ Následne reinitializujte diaľkové ovládanie.

Ak problém pretrváva i naďalej, urýchlene sa obráťte na servisnú sieť CITROËN.



Reinicializácia

- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Uvedte kľúč do polohy **2 (Zapaľovanie)**.
- ☞ Následne zatlačte na zatvorený zámok po dobu niekoľkých sekúnd.
- ☞ Vypnite zapaľovanie a vyťahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Diaľkové ovládanie je opäť funkčné.

Výmena batérie

Batéria ref.: CR1620/3-voltová.

Táto náhradná batéria je k dispozícii v servisnej sieti CITROËN.

SERVICE

V prípade opotrebovanej batérie vás na to upozorní rozsvietenie kontrolky na združenom prístroji, zvukový signál a správa na multifunkčnom displeji.

- ☞ Rozložte kľúč.
- ☞ Odomknite chrómovaný ozdobný kryt zatlačením na čap **A**.

- ☞ Podržte vpadnutý čap **A** a vyberte chrómovaný ozdobný kryt pod uhlom 45°.
- ☞ Odistite priestor batérie vložením mince do štrbiny a urobte otáčavý pohyb.
- ☞ Vyťahnite opotrebovanú batériu.
- ☞ Vložte novú batériu správnym smerom na príslušné miesto.
- ☞ Zaisťujte priestor batérie a potom chrómovaný ozdobný kryt.
- ☞ Reinitializujte diaľkové ovládanie.



Strata kľúčov

Obráťte sa na sieť CITROËN s technickým preukazom od vozidla a dokladom o vašej totožnosti.

Sieť CITROËN tak bude môcť získať kód kľúča a kód imobilizéra pre objednanie nového kľúča.

Diaľkové ovládanie

Vysokofrekvenčné diaľkové ovládanie je citlivé zariadenie; nemanipulujte s ním preto vo vreckách vášho odevu, hrozí riziko nežiadúceho otvorenia vášho vozidla.

Vyhňte sa manipulácii s tlačidlami diaľkového ovládania mimo dosah a dohľad vášho vozidla. Riskujete uvedenie diaľkového ovládania do nefunkčného stavu. Nevyhnutná by bola následná reinitializácia diaľkového ovládania.

Diaľkové ovládanie nie je funkčné, pokiaľ je kľúč v spínacej skrinke zapaľovania a to aj pri vypnutom zapaľovaní, s výnimkou jeho reinitializácie.

Uzavretie vozidla

Jazda s uzamknutými dverami vozidla môže sťažiť záchranné práce na vozidle v prípade nehody.

Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle), ak opúšťate vozidlo aj na krátky časový úsek, vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapaľovania.

Zabezpečovacia ochrana proti krádeži

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajte žiadne zásahy alebo zmeny, mohlo by to spôsobiť jeho poruchu.

Pri kúpe ojazdeného vozidla

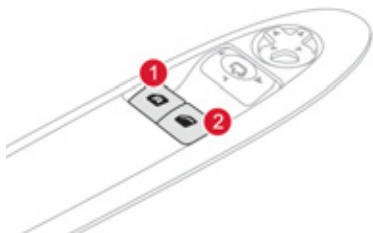
Nechajte si nahrat' kľúče do pamäti v sieti CITROËN, čo vám umožní presvedčiť sa, či ste majiteľom všetkých na vozidlo vydaných kľúčov.




Baterky diaľkového ovládania nikdy nezahadzujte, obsahujú kovy škodlivé pre životné prostredie. Odovzdajte ich na tento účel určenom zbernom mieste.

Ovládanie okien

System, určený na manuálne alebo automatické otvorenie a zatvorenie okna. Na strane vodiča je vybavený ochrannou funkciou zabraňujúcou privretiu.




1. Ovládač elektrického otvárania okna vodiča.
2. Ovládač elektrického otvárania okna spolujazdca.

 Ovládanie okien je funkčné približne po dobu 45 sekúnd od vypnutia zapalovania alebo do okamihu otvorenia jednych z dverí. Ak počas 45 sekúnd otvoríte dvere počas pohybu okna, okno sa zastaví. Pohyb okna môžete obnoviť až po zatvorení dverí.

Elektrické ovládanie okien na strane spolujazdca






 Zatláčajte na ovládač alebo ho potiahnite. Pohyb okna sa zastaví, akonáhle ovládač uvoľníte.

Elektrické sekvenčné ovládanie okien na strane vodiča



K dispozícii máte dve možnosti:

- **manuálny režim**
 -  Zatláčajte na ovládač alebo za neho zatiahnite bez prechodu bodu odporu. Okno sa zastaví ihneď, ako ovládač uvoľníte.
- **automatický režim**
 -  Zatláčajte na ovládač alebo za neho zatiahnite až za bod odporu. Okno sa úplne otvorí alebo zavrie po uvoľnení ovládača.
 -  Ďalším zatlačením ovládača zastavíte pohyb okna.



Ochrana proti privretiu

Sekvenčné elektrické ovládanie predného okna na strane vodiča je vybavené funkciou ochrany proti privretiu.

Ak sa okno na strane vodiča zatvára a narazí na nejakú prekážku, zastaví sa a znovu sa čiastočne otvorí.



V prípade, ak sa okno pri zatváraní (napríklad v prípade mrazu) otvorí:

- ☞ zatlačte ovládač, až pokiaľ sa okno úplne neotvorí,
- ☞ potom ovládač potiahnite, až po úplné zatvorenie okna,
- ☞ pridržte ovládač po dobu približne jednej sekundy po zatvorení okna.

Počas týchto úkonov je funkcia proti privretiu nefunkčná.

Reinicializácia

V prípade poruchy musíte reinicializovať ovládanie okien:

- ☞ uvoľnite ovládač a opäť ho zatiahnite až po úplné uzavretie okna,
- ☞ pridržte ovládač po dobu približne jednej sekundy po zatvorení okna,
- ☞ zatlačte ovládač, čím sa okno automaticky otvorí.

Počas týchto operácií nie je funkcia ochrany proti privretiu v činnosti.



Vyberte kľúč zo zapalovania vždy, keď vozidlo opúšťate, a to aj na krátky čas.

V prípade privretia oknom pri manipulácii so systémom zatvárania okien, je potrebné zmeniť smer pohybu okna. Za týmto účelom zatlačte na príslušný ovládač.

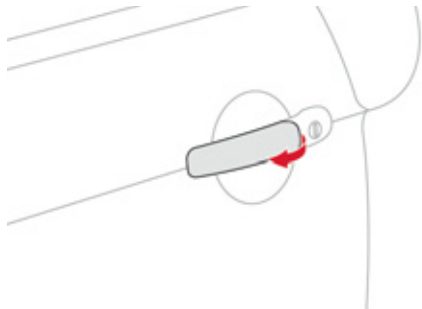
Ak vodič aktivuje ovládanie okna na strane spolujazdca, je povinný sa presvedčiť, či úplnému zavretiu okna nebráni žiadna osoba ani predmet.

Vodič sa musí presvedčiť, či spolujazdec používa systém zatvárania okna správne.

Pri úkonoch s oknami dajte pozor na deti.

Dvere

Otvorenie



Zvonka

- ☞ Po odomknutí vozidla diaľkovým ovládačom alebo kľúčom pritiahnite kľučku dverí.



Z interiéru

- ☞ Potiahnutím ovládača dverí otvoríte dvere; tento úkon odomkne celé vozidlo.

Zatvorenie

V prípade, ak sú dvere nesprávne uzavreté:



- **pri motore v chode**, rozsvieti sa táto kontrolka, doprevádzaná správou na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **na vozidle za jazdy** (rýchlosť vyššia ako 10 km/h), rozsvieti sa táto kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

Manuálne centrálné ovládanie



System umožňujúci úplné manuálne zamknutie či odomknutie dverí z interiéru.

Zamknutie

☞ Na zamknutie vozidla zatlačte na tlačidlo **A**. Rozsvieti sa červená svetelná kontrolka tlačidla.

i Ak sú jedny z dverí otvorené, centrálné uzamknutie z interiéru sa neuskutoční.

Odomknutie

☞ Stlačte znova tlačidlo **A** na odomknutie vozidla.

Červená kontrolka na tlačidle zhasne.

i Ak je vozidlo zamknuté zvonka, červená kontrolka bliká a tlačidlo **A** nie je funkčné.

☞ V tomto prípade použite na odomknutie vozidla diaľkový ovládač alebo kľúč.

Automatické centrálné zamykanie

System umožňujúci úplné automatické zamknutie alebo odomknutie dverí a batožinového priestoru počas jazdy. Túto funkciu môžete aktivovať či neutralizovať.

Zamknutie

Rýchlosť vozidla vyššia ako 10 km/h, dvere a kufor sa uzamknú automaticky.

i Ak sú jedny z dverí otvorené, centrálné automatické uzamknutie sa neuskutoční.
Ak je otvorený batožinový priestor, je centrálné automatické zamknutie dverí aktívne.

Odomknutie

☞ Pri rýchlosti vyššej než 10 km/h, na dočasné odomknutie dverí a batožinového priestoru stlačte tlačidlo **A**.



Aktivácia

- ☞ Zatlačte na tlačidlo **A** po dobu približne dvoch sekúnd.

Na viacúčelovom displeji sa rozsvieti potvrdzujúce hlásenie, sprevádzané zvukovým signálom.


Neutralizácia

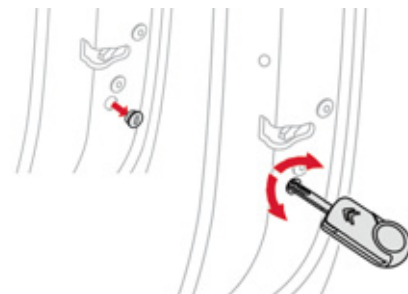
- ☞ Stlačte znova tlačidlo **A** na viac než dve sekundy.

Na viacúčelovom displeji sa rozsvieti potvrdzujúce hlásenie, sprevádzané zvukovým signálom.

Núdzový ovládač

Slúži na mechanické uzamknutie a odomknutie dverí vozidla v prípade poruchy systému centrálneho uzamykania alebo batérie.

-  V prípade poruchy centrálneho zamykania je nutné odpojiť batériu na uzamknutie kufra a zabezpečiť tak úplné uzamknutie vozidla.



Zamknutie dverí vodiča

- ☞ Vsuňte kľúč do zámku a potom ho otočte smerom doprava.

Zamknutie dverí spolujzdca

- ☞ Pomocou kľúča odstráňte čierny klobúčik.
- ☞ Vsuňte kľúč do otvoru a následne ho otočte až na doraz.
- ☞ Vytiahnite kľúč a založte klobúčik na pôvodné miesto.

Odomknutie dverí vodiča

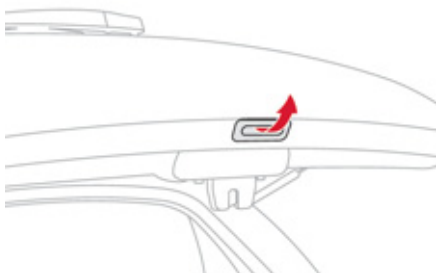
- ☞ Vsuňte kľúč do zámku a potom ho otočte smerom doľava.

Odomknutie dverí spolujzdca

- ☞ Potiahnite vnútorný ovládač otvárania dverí.

Batožinový priestor

Otvorenie



- ☞ Po odomknutí vozidla diaľkovým ovládačom alebo kľúčom potiahnite rukoväť a nadvihnite dvere batožinového priestoru.

Zatvorenie

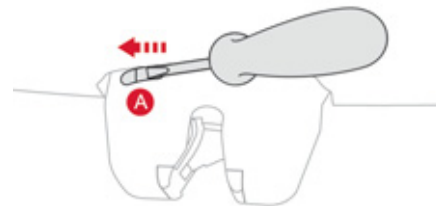
- ☞ Sklopte dvere batožinového priestoru pomocou vnútorného držadla.

Ak sú dvere batožinového priestoru nesprávne zatvorené:



- **pri bežiacom motor e** sa rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná hlásením na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd,
- **počas jazdy vozidla** (pri rýchlosti vyššej než 10 km/h) sa rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a hlásením na viacúčelovom displeji po dobu niekoľkých sekúnd.

Núdzové otvorenie



Toto zariadenie slúži na mechanické odomknutie batožinového priestoru v prípade prerušenia napájania z batérie alebo poruchy centrálného zamykania.

Odomknutie

- ☞ Sklopte zadné sedadlá, aby ste mali prístup k zámku zvnútra batožinového priestoru.
- ☞ Zasuňte malý skrutkovač do otvoru **A** v zámku, aby ste odomkli batožinový priestor.

Palivová nádrž

Objem nádrže: približne 50 litrov (Benzín) alebo 48 litrov (Diesel).

Minimálna hladina paliva



V prípade, ak je dosiahnutá minimálna úroveň nádrže, rozsvieti sa táto kontrolka na združenom prístroji. Pri prvom rozsvietení vám v nádrži zostáva približne **5 litrov paliva**.

Aby ste sa vyhli poruche, okamžite doplňte palivo.

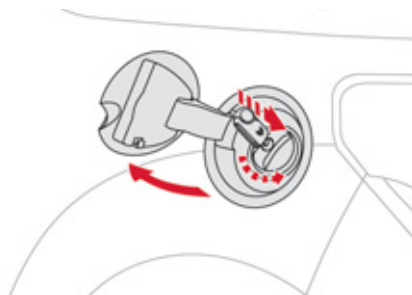
V prípade úplného vyčerpania paliva (Diesel) nájdete potrebné informácie v kapitole "Kontroly".

Doplnenie paliva

Na etike, prilepenej na vnútornej strane krytu palivovej nádrže, je uvedený druh paliva, ktoré môžete používať v závislosti od typu vášho motora. Doplnenie paliva musí presahovať 5 litrov, aby ho mierka paliva zaznamenala.



S aktívnou funkciou Stop & Start, nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP; bezpodmienečne prerušte kontakt s kľúčom.



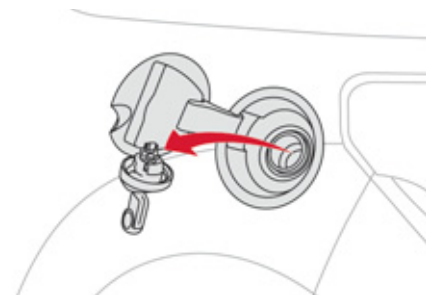
Doplnenie paliva pri dodržaní bezpečných podmienok vykonáte nasledovne:

- ☞ **bezpodmienečne vypnite motor,**
- ☞ otvorte kryt palivovej nádrže,
- ☞ vsuňte kľúč do zámku uzáveru a následne ním otočte smerom doľava,



Pokiaľ nie je založený uzáver palivovej nádrže, nie je možné vytiahnuť kľúč zo zámku.

Otvorenie zátky môže sprevádzať zvuk unikajúceho vzduchu. Tento pokles tlaku vzduchu je normálny a je zapríčinený nepriepustnosťou palivového okruhu.



- ☞ odstráňte uzáver a zaveste ho na úchyt nachádzajúci sa na vnútornej strane krytu,
- ☞ doplňte hladinu paliva na maximum, **avšak nikdy nepokračujte po treťom vypnutí pístole**; mohlo by to spôsobiť poruchu.

Po doplnení paliva:

- ☞ vráťte uzáver na pôvodné miesto,
- ☞ otočte kľúčom smerom doprava a následne ho vytiahnite z uzáveru,
- ☞ zatvorte kryt palivovej nádrže.



Kvalita paliva použitého pri benzínových motoroch

Benzínové motory sú kompatibilné s benzínovými biopalivami typu E10 (s obsahom 10% etanolu), ktoré vyhovujú európskym normám EN 228 a EN 15376.

Palivá typu E85 (s obsahom až 85% etanolu) sú výhradne určené pre vozidlá predávané na použitie tohto typu paliva (vozidlá BioFlex).

Kvalita etanolu musí zodpovedať európskej norme EN 15293.

Výlučne v Brazílii sa predávajú špecifické vozidlá, ktoré môžu používať palivá obsahujúce až 100% etanolu (typ E100).

Kvalita paliva použitého pre motory Diesel

Motory Diesel sú kompatibilné s biopalivami zodpovedajúcimi súčasným a pripravovaným európskym normám (nafta vyhovujúca norme EN 590 v zmesi s biopalivom vyhovujúcim norme EN 14214), ktoré môžu byť distribuované na čerpacích staniaciach (s možnosťou prímеси 0 až 7% metylesteru mastných kyselín).

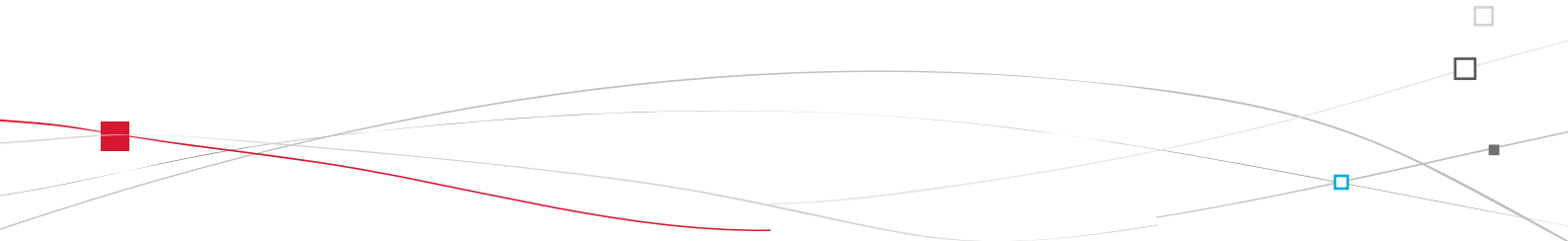
Pri niektorých motoroch Diesel je možné použitie biopaliva B30; avšak, toto použitie je podmienené prísnyim dodržiavaním špecifických podmienok pri údržbe vozidla. Obráťte sa na sieť CITROËN.

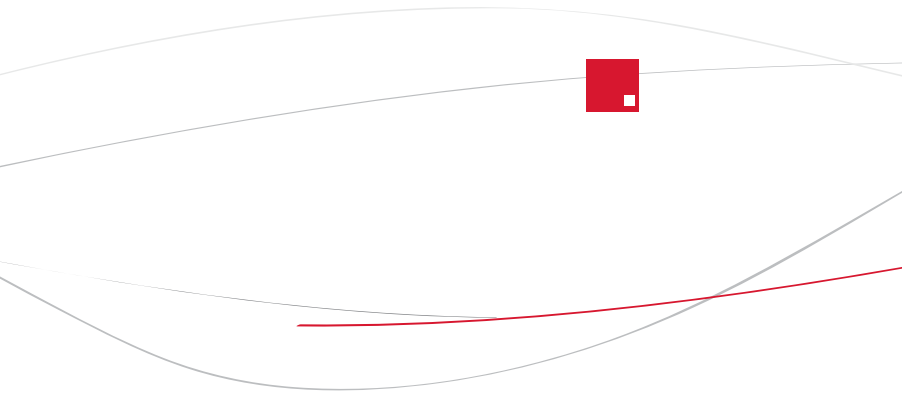
Použitie akéhokoľvek iného typu (bio)paliva (rastlinné a živočíšne oleje, výhrevný olej...) je prísne zakázané (riziko poškodenia motora a palivového okruhu).

005

Viditeľnosť

V tejto kapitole nájdete informácie týkajúce sa ovládania osvetlenia a stieračov, ovládania svetiel, rôzneho osvetlenia interiéru, tlmeného osvetlenia, objavte najmä denné diódové osvetlenie, ktoré predstavuje skutočnú osobitosť vášho vozidla.





Ovládače osvetlenia

Zariadenie na voľbu a ovládanie jednotlivých predných a zadných svetiel osvetlenia vozidla.

Hlavné osvetlenie


Predné a zadné svetlá vozidla sú navrhnuté tak, aby v závislosti od klimatických podmienok vodičovi progresívne prispôbovali výhľad:

- obrysovú svetlá, aby bolo vozidlo vidieť,
- stretávacie svetlá na osvetlenie vozovky bez oslňovania ostatných vodičov,
- diaľkové svetlá na dobré osvetlenie problematických úsekov vozovky.

Programovanie

K dispozícii sú tiež ďalšie režimy automatického ovládania osvetlenia:

- sprievodné osvetlenie,
- automatické rozsvietenie.

 Pri určitých klimatických podmienkach (nízka teplota, vlhkosť) sa môže vnútorný povrch predných a zadných svetlometov zarosiť, čo je normálny jav, zmizne počas niekoľkých minút po zapnutí svetiel.

Prídavné osvetlenie

Vozidlo má ďalšie svetlá určené na špecifické jazdné situácie spojené s viditeľnosťou:




- zadné hmlové svetlo, aby bolo viditeľné z diaľky,
- predné hmlové svetlomety na ešte lepšiu viditeľnosť.
- denné LED svetlá, aby vozidlo bolo vidno cez deň.



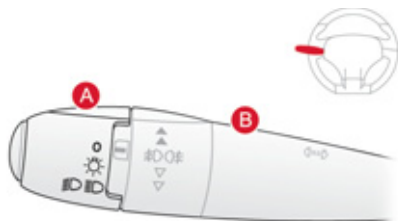
Manuálne ovládanie

Vodič priamo ovláda osvetlenie prostredníctvom prstenca **A** a páčky **B**.

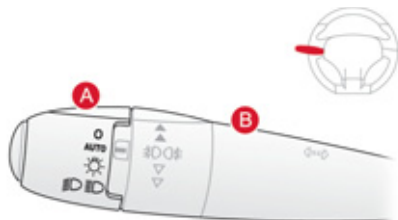
- A.** Ovládací prstenec režimu hlavného osvetlenia: otočte ho tak, aby sa požadovaný znak nachádzal oproti značke.

-  Zhasnuté svetlá.
- AUTO** Automatické rozsvietenie svetiel.
-  Len parkovacie svetlá.
-  Stretávacie alebo diaľkové svetlá.

Model bez rozsvietenia AUTO



Model s rozsvietením AUTO



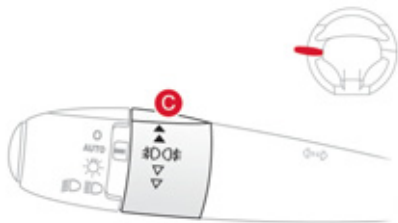
- B.** Páčka prepínania svetiel: potiahnutím prepínate zasvetenie stretávacích svetiel / diaľkových svetiel.

V režime zhasnutých svetiel a parkovacích svetiel môže vodič priamo rozsvietiť diaľkové svetlá ("zablíkavie svetlami"), pokiaľ pridržiava páčku zatiahnutú.

Zobrazenia

Rozsvietenie príslušnej kontrolky združeného prístroja potvrdí zapnutie zvoleného osvetlenia. Združený prístroj je vybavený trvalým podsvietením. Osvetlenie združeného prístroja tak nie je spojené s rozsvietením svetiel.

Model s prednými hmlovými svetlometmi a zadným hmlovým svetlom



C. Prstenec na voľbu hmlových svetiel. Fungujú súčasne so stretávacími alebo diaľkovými svetlami.



Hmlové predné a zadné svetlá

Otočením prstenca **C** dodajte impulz:

- ☞ smerom dopredu prvýkrát, na zasvetenie predných hmlových svetlometov,
- ☞ smerom dopredu druhýkrát, na zasvetenie zadného hmlového svetla,
- ☞ smerom dozadu prvýkrát, na vypnutie zadného hmlového svetla,
- ☞ smerom dozadu druhýkrát, na vypnutie predných hmlových svetlometov.

Pri automatickom vypnutí svetiel (s modelom AUTO) alebo pri manuálnom vypnutí stretávacích svetiel ostanú hmlové a parkovacie svetlá rozsvietené.

- ☞ Otočením prstenca smerom dozadu zhasnete hmlové svetlá, zhasnú aj parkovacie svetlá.

! Pri jazde v jasnom počasí alebo v daždi, cez deň i v noci, je zakázané ponechať rozsvietené predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo. V týchto situáciách môže totiž sila ich svetelných lúčov oslňovať ostatných vodičov.

Nezabudnite zhasnúť predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo, akonáhle ich už nepotrebujete.

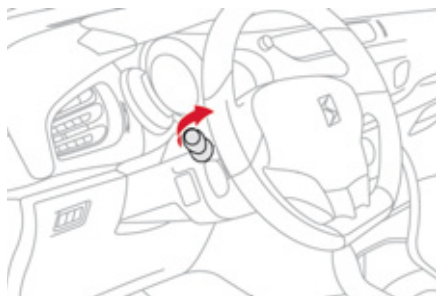
i Nevypnuté svetlá

Po vypnutí motora sa všetky svetlá automaticky zhasnú, okrem aktivovaného automatického sprievodného osvetlenia.

V prípade potreby manuálneho ovládania svetiel sa po vnutí motora ozve zvukový signál, akonáhle sa otvoria predné dvere, ktorý vodiča upozorní na to, že zabudol vypnúť osvetlenie svojho vozidla.



Manuálne sprievodné osvetlenie



Dočasné rozsvietenie stretávacích svetiel po vypnutí zapaľovania uľahčuje vodičovi opustenie vozidla v prípade slabej viditeľnosti.

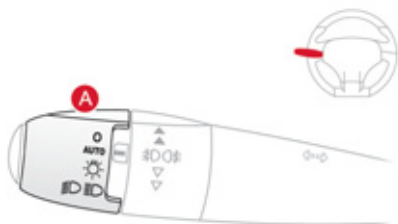
Zapnutie

- ☞ Pri vypnutom zapaľovaní "zablikajte svetlami" pomocou ovládača osvetlenia.
- ☞ Ďalšie "zablikanie svetlami" funkciu vypne.

Vypnutie

Manuálne sprievodné osvetlenie sa vypne automaticky po uplynutí stanoveného času.

Automatické rozsvietenie svetiel



Parkovacie a stretávacie svetlá sa rozsvietia automaticky, bez zásahu vodiča, v prípade zistenia nedostatočného vonkajšieho svetla alebo v niektorých prípadoch aktivácie stieračov.

Svetlá sa automaticky vypnú, akonáhle je vonkajšie svetlo postačujúce alebo po vypnutí stieračov skla.

Zapnutie

- ☞ Otočte prstencom **A** do polohy **"AUTO"**. Automatické rozsvietenie je doprevádzané správou na viacúčelovom displeji.

Vypnutie

- ☞ Otočte prstencom **A** do polohy inej ako je poloha **"AUTO"**. Vypnutie je doprevádzané správou na viacúčelovom displeji.

Prepojenie s automatickým sprievodným osvetlením

Spojenie s automatickým rozsvietením umožňuje sprievodnému osvetleniu nasledovné nové možnosti:

- voľbu dĺžky trvania osvetlenia po dobu 15, 30 alebo 60 sekúnd v parametroch vozidla konfiguračného menu viacúčelového displeja (s výnimkou monochromatického displeja A, pri ktorom je stála dĺžka osvetlenia: 60 s),
- zapnutie automatického režimu sprievodného osvetlenia pri aktivovanom automatickom rozsvietení svetiel.

Porucha činnosti

SERVICE

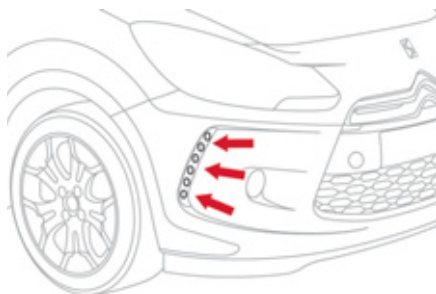
V prípade poruchy činnosti snímača svetla sa rozsvietia svetlá, na združenom prístroji sa zobrazí táto kontrolka a/alebo sa objaví správa na viacúčelovom displeji, doprevádzaná zvukovým signálom. Obráťte sa na sieť CITROËN.



Snímač svetelnosti môže v hmlistom počasí alebo počas sneženia zaznamenať postačujúce svetlo. Svetlá sa teda automaticky nerozsvietia. Snímač svetla, prepojený so snímačom dažďa, ktorý sa nachádza v strede čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom, ničím neprikrývajte, pripojené funkcie by sa nedali viac ovládať.

LED svetlá

Denné osvetlenie, ktoré pomocou špeciálnych predných svetiel umožňuje identifikovať vozidlo. Skladá sa z dvoch sád po šiestich elektroluminiscenčných diódach (LED) umiestnených zvislo pod každým svetlometom.



Pri naštartovaní vozidla cez deň sa denné svetlá zasvietia automaticky, ak je ovládanie osvetlenia v polohe "0" alebo "AUTO".
Pri manuálnom alebo automatickom rozsvietení obrysových, stretávacích, diaľkových svetiel sa denné svetlá vypnú.

Naprogramovanie

V krajinách, kde sa zákonom nevyžaduje svietenie dennými svetlami, môžete túto funkciu aktivovať alebo neutralizovať prostredníctvom konfiguračného menu na multifunkčnom displeji.

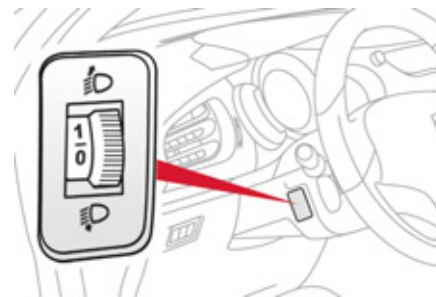


V krajinách, kde to zákon vyžaduje:

- je táto funkcia prednastavená tak, že je aktivovaná a nemožno ju deaktivovať,
- cez deň sa zároveň rozsvetia aj parkovacie svetlá a osvetlenie ŠPZ,
- pri manuálnom alebo automatickom rozsvietení obrysových, stretávacích alebo diaľkových svetiel sa denné svetlá vypnú.

Pre verzie, ktoré nie sú vybavené dennými LED svetlami, ide o stretávacie svetlá, ktoré sa automaticky rozsvetia pri naštartovaní vozidla.

Nastavenie svetlometov



Výška svetlometov musí byť nastavená v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

- 0.** Iba vodič alebo vodič + spolujazdec na prednom sedadle.
 - . Stredné nastavenie.
 - 1.** 5 osôb.
 - . 5 osôb + náklad v kufri.
 - 2.** Iba vodič + maximálny povolený náklad v kufri.
- Táto poloha postačuje na to, aby sa zabránilo oslňovaniu.
Vyššie polohy predstavujú riziko obmedzenia poľa osvetľovaného svetlometmi.



Pôvodné nastavenie v polohe "0".

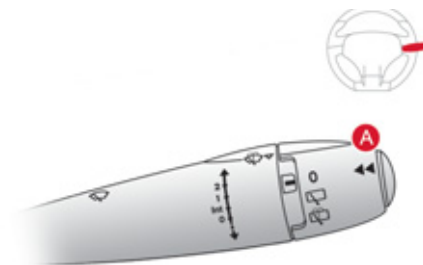
Ovládanie stieračov skla

Výbava, umožňujúca voľbu a ovládanie rôznych typov stieraní čelného a zadného skla, zabezpečujúca odstránenie zrážok a čistenie. Predné a zadné stierače skla sú zostavené tak, aby postupne zlepšili viditeľnosť vodiča, v závislosti od klimatických podmienok.

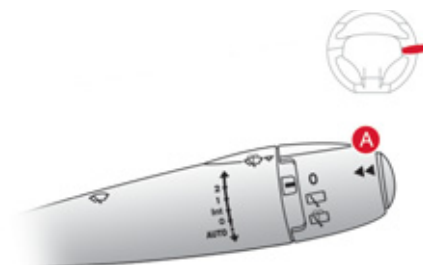
Programovanie

K dispozícii máte taktiež rôzne režimy automatického ovládania stieračov skla, v závislosti od nasledujúcej výbavy:

- automatické stieranie pre predné stierače skla,
- zadné stieranie skla pri zaradení spätného chodu.



Model s prerušovaným stieraním



Model so stieraním AUTO

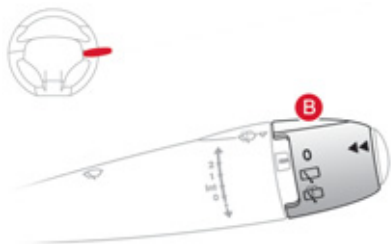
Manuálne ovládače

Stierače skla ovláda priamo vodič pomocou páčky **A** a prstenca **B**.


Predné stierače skla

A. Páčka pre voľbu intervalu stierania:

2	rýchle (silné zrážky),
1	štandardné (mierne zrážky),
Int	prerušované (úmerné rýchlosti vozidla),
0	vypnutie,
↓	v jednotlivých cykloch (zatlačte smerom nadol),
alebo	
AUTO ↓	automatické, v jednotlivých cykloch (viď nasledujúca strana).



Zadné stierače skla

 V prípade silného sneženia, námrazy alebo pri použití nosiča bicykla na zadných dverách batožinového priestoru, neutralizujte zadné automatické stieranie prostredníctvom konfiguračného menu viacúčelového displeja.

B. Prstenec pre voľbu zadného stierača skla:

0

vypnutie,



prerušované stieranie,



stieranie s ostrekovaním skla
(obmedzená doba).

Spätný chod

Ak je pri zaradení spätného chodu predný stierač v činnosti, uvedie sa do činnosti aj zadný stierač skla.

Programovanie

Zapnutie alebo vypnutie funkcie je možné prostredníctvom konfiguračného menu viacúčelového displeja.

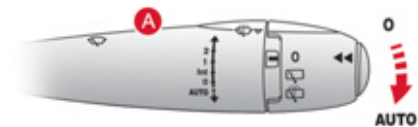
Štandardne je táto funkcia aktivovaná.

Ostrekovač predného skla

Potiahnite ovládač ostrekovača skla smerom k sebe. Ostrekovač skla a následne stierač skla sa uvedú do činnosti na obmedzený čas.

Automatická činnosť predných stieračov

Činnosť stieračov čelného skla je automatická a nevyžaduje si žiadny zásah vodiča. V prípade detekcie dažďa (snímač nachádzajúci sa za vnútorným spätným zrkadlom) sa rýchlosť stierania prispôsobí intenzite zrážok.



Uvedenie do činnosti

Je manuálne ovládané tak, že vodič stlačí ovládač **A** do polohy **"AUTO"**.



Sprevádza ho rozsvietenie kontrolky na združenom prístroji a správa na viacúčelovom displeji.

Vyradenie z činnosti

Je manuálne ovládané tak, že vodič presunie ovládač **A** smerom nahor a následne ho umiestni do polohy **"0"**.

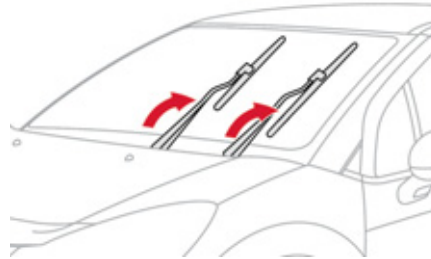


Sprevádza ho vypnutie kontrolky na združenom prístroji a správa na viacúčelovom displeji.

i Po každom vypnutí zapalovania dlhšom ako jedna minúta je potrebné automatické stieranie opätovne aktivovať stlačením ovládača **A** smerom dol.



Vertikálna poloha predných stieračov



Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti automatického stierania budú stierače fungovať v režime prerušovaného stierania.
Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.

! Ničím neprikrývajte snímač dažďa, ktorý je prepojený so snímačom svetelnosti a nachádza sa v strede čelného skla za vnútorným spätným zrkadlom. Počas umývania vozidla na automatickej linke neutralizujte automatické stieranie. V zime sa odporúča počkať na úplné rozmrazenie čelného skla a až potom aktivovať automatické stieranie.

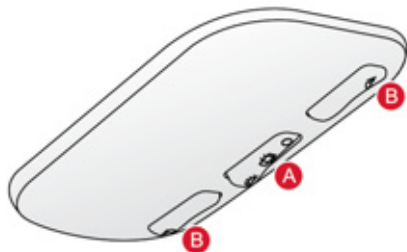
Táto poloha je určená na parkovanie v zimnom období alebo na čistenie či výmenu stieracích líšt bez poškodenia kapoty.

Aby ste umiestnili stierače doprostred čelného skla, dajte počas minúty nasledujúcej po vypnutí zapalovania ľubovoľný povel ovládačom stieračov.

Na návrat stieračov do normálnej polohy zapnite zapalovanie a prepnite ovládač.

- i** Aby ste zachovali účinok plochých stieračov (flat-blade), odporúčame vám:
- manipulovať s nimi opatrne,
 - pravidelne ich čistiť mydlovou vodou,
 - nepoužívať ich na pridržanie kartónového lístka na čelnom skle,
 - vymeniť ich pri prvých príznakoch opotrebovania.

Stropné osvetlenie



- A. Stropné osvetlenie
- B. Bodové osvetlenie

Stropné osvetlenie



V tejto polohe sa stropné osvetlenie postupne rozsvieti:

- pri odomknutí vozidla,
- pri vytiahnutí kľúča zo zapaľovania,
- pri otvorení jedných z dverí,
- pri aktivácii tlačidla uzamykania diaľkového ovládania, v prípade lokalizácie vášho vozidla.

Postupne zhasne:

- pri uzamknutí vozidla,
- pri zapnutí zapaľovania,
- 30 sekúnd po uzavretí posledných dverí.



Permanentne zhasnuté.



Permanentne rozsvietené.



S režimom "trvalé rozsvietenie" je dĺžka rozsvietenia variabilná, v závislosti od situácie:

- vypnuté zapaľovanie, približne desať minút,
- úsporný režim energie, približne tridsať sekúnd,
- motor v chode, neobmedzene.

Bodové osvetlenie

- ☞ Zapnuté zapaľovanie, zatlačte na príslušný vypínač.

Tlmené osvetlenie

Rozsvietenie tlmeného osvetlenia v interiéri zlepšuje viditeľnosť vo vozidle v prípade nedostatočného svetla.



Zapnutie

Za tmy, akonáhle sú rozsvietené parkovacie svetlá, sa automaticky rozsvieti osvetlenie nôh a odkladacieho priestoru v strede palubnej dosky.

Vypnutie

Tlmené osvetlenie sa automaticky vypne pri zhasnutí parkovacích svetiel.

Možno ho vypnúť manuálne za použitia tlačidla reostatu osvetlenia združeného prístroja.

- ☞ Pri zasvietených svetlách stláčajte ľavé tlačidlo združeného prístroja na postupné zníženie svetelnej intenzity na mieste vodiča.
- ☞ Opäť stlačte, čím znížite svetelnú intenzitu na minimum a vypnete tlmené osvetlo.

Osvetlenie batožinového priestoru



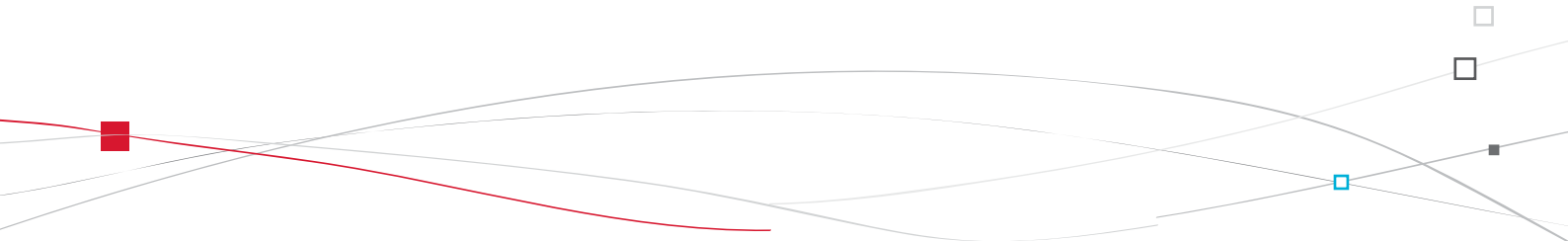
Rozsvieti sa automaticky pri otvorení kufra a zhasne automaticky pri jeho zatvorení.

- i** K dispozícii máte rôzne dĺžky svietenia:
- pri vypnutom zapalovaní približne desať minút,
 - v úspornom režime energie približne tridsať minút,
 - pri motore v chode neobmedzene.

006

Výbava

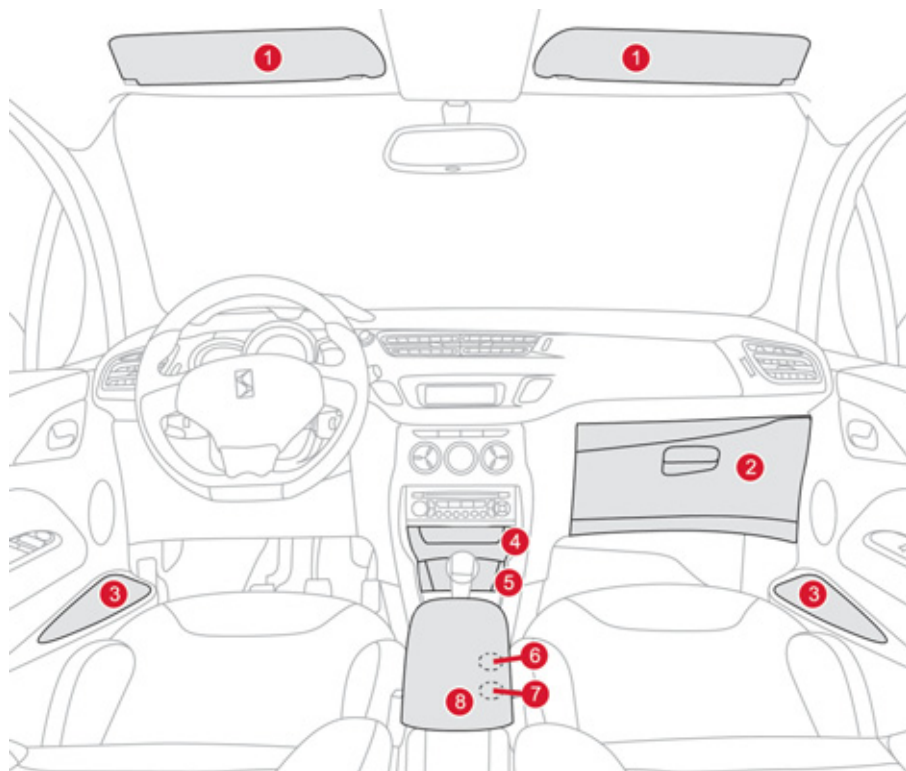
V tejto kapitole nájdete informácie o vnútornej výbave svojho vozidla, odkladacej skrinke a odkladacom priestore v stredovej opierke, konektore Jack alebo USB na pripojenie vášho prenosného zariadenia, koberčekoch na ochranu plyšového koberca a všetkom vybavení batožinového priestoru.



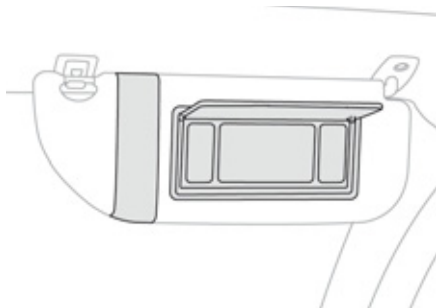


Vnútorná výbava

- 1. Slnecná clona**
(viď podrobnosti na nasledujúcej strane)
- 2. Osvetlená príručná skrinka**
(viď podrobnosti na nasledujúcej strane)
- 3. Odkladací priestor vo dverách**
- 4. Horný odkladací priestor**
- 5. Vnútorný odkladací priestor s protišmykovou podložkou**
- 6. Zásuvky USB / Jack**
(viď podrobnosti na nasledujúcich stranách)
- 7. 12 V zásuvka pre príslušenstvo**
(viď podrobnosti na nasledujúcich stranách)
- 8. Stredová lakt'ová opierka s odkladacím priestorom**
(viď podrobnosti na ďalšej strane)
alebo
Držiak na plechovky / Držiak na fľaše



Snečná clona

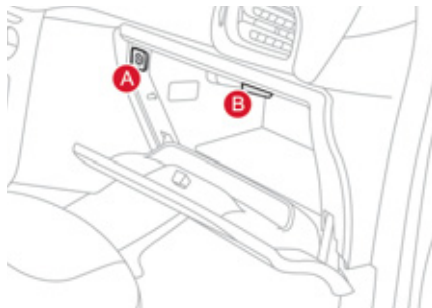


Ochranný prvok proti slnečným lúčom prichádzajúcim z bočnej alebo čelnej strany a kozmetický prvok s osvetleným zrkadlom.

- ☞ Pri zapnutom zapalovaní nadvihnete clonu; zrkadlo sa automaticky osvetlí.

Táto snečná clona tiež obsahuje odkladací priestor na lístky.

Osvetlený odkladací priestor



Umožňuje odkladanie fľaše s vodou. V jeho kryte sa nachádza priestor na odkladanie dokumentácie od vozidla.

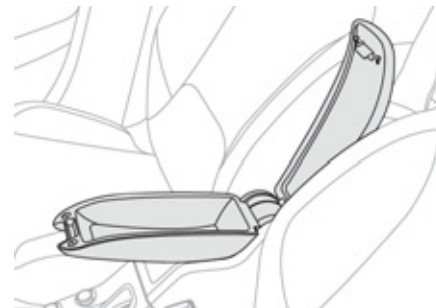
- ☞ Príručnú skrinku otvoríte tak, že nadvihnete rukoväť.

Pri otvorení krytu sa osvetlí.

Obsahuje tiež ovládač neutralizácie airbagu predného spolujazdca.

Umožňuje prístup k vetracej dýze **B**, z ktorej vychádza rovnaký vzduch ako z výstupov vzduchu v interiéri vozidla.

Stredová laktová opierka



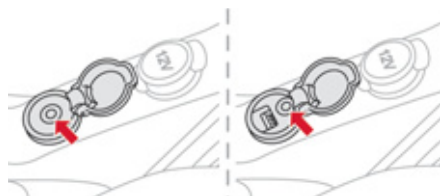
Výbava slúžiaca na zlepšenie pohodlia, ako aj odkladací priestor pre vodiča a predného spolujazdca.

Odkladacie priestory

- ☞ Prístup k zatvorenému odkladaciemu priestoru získate tak, že zdvihnete páčku a zdvihnete kryt.
- ☞ Prístup k otvorenému odkladaciemu priestoru pod opierkou laktov získate tak, že opierku laktov úplne nadvihnete smerom dozadu.


Tieto odkladacie priestory vám umožňujú odkladať prenosné zariadenia (telefón, prehrávač MP3...), ktoré možno pripojiť do zásuviek USB / konektora Jack alebo nechať nabíjať v 12 V zásuvke na stredovej konzole.

Konektor JACK



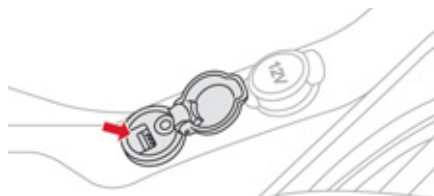
Konektor JACK je umiestnený v skrinke "AUX" na stredovej konzole.

Umožňuje vám pripojiť prenosné zariadenia ako napríklad prehrávač typu iPod®, aby ste mohli počúvať svoje audio súbory cez reproduktory vo vozidle.

 Prehrávanie súborov v tomto prípade riadi prenosné zariadenie.

Podrobnosti súvisiace s používaním tohto zariadenia nájdete v časti MyWay alebo Autorádio kapitoly "Audio a Telematika".

Prehrávač USB




Port USB je umiestnený v skrinke "AUX" na stredovej konzole.

Umožňuje vám pripojiť prenosné zariadenia ako napríklad prehrávač typu iPod® generácie 5 a po nej nasledujúcich alebo kľúč USB.

Prostredníctvom autorádia a palubných reproduktorov prehráva zvukové súbory (mp3, ogg, wma, wav...).


Súbormi možno prechádzať pomocou ovládacích prvkov na volante alebo na paneli autorádia a zobrazovať ich na multifunkčnom displeji.

 Počas používania sa môžu prenosné zariadenia automaticky dobíjať.

Podrobnosti súvisiace s používaním tohto zariadenia nájdete v časti Autorádio kapitoly "Audio a Telematika".

Zásuvka na príslušenstvo 12 V

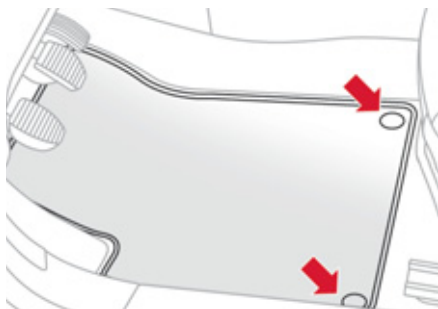


 Na pripojenie 12 V príslušenstva (maximálny výkon: 120 W), odstráňte uzáver a pripojte vhodný adaptér.

Koberčeky

Odnímateľný prvok určený na ochranu podlahy vozidla.

Montáž



Pri prvej montáži koberca na strane vodiča používajte výhradne uchytenia, ktoré vám boli dodané v priloženom obale.

Ostatné koberčeky sa jednoducho kladú na podlahu.

Demontáž

Na strane vodiča ho demontujete nasledovne:

- ☞ posuňte sedadlo čo najviac dozadu,
- ☞ odistite uchytenia,
- ☞ koberček odstráňte.

Spätná montáž

Spätnú montáž koberca na strane vodiča vykonáte nasledovne:

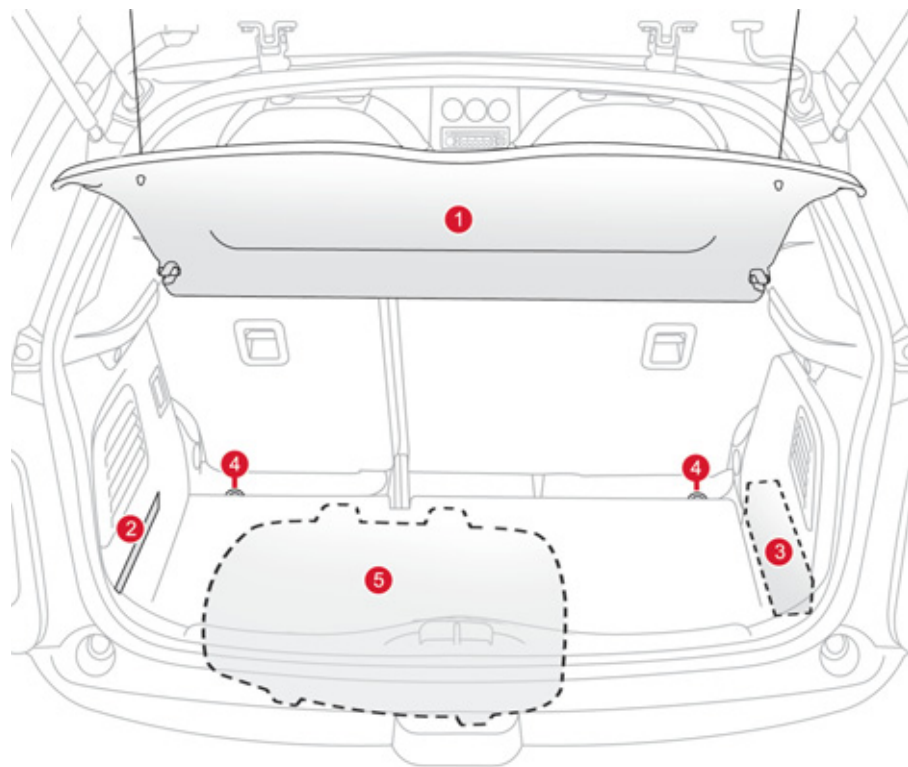
- ☞ správne umiestnite koberec,
- ☞ založte uchytenia a zatlačte ich,
- ☞ skontrolujte správne uchytenie koberčeka.

! Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- používajte len koberec prispôbený už existujúcim uchyteniam vo vozidle; ich použitie je nevyhnutné,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Výbava batožinového priestoru

1. **Zadná policia**
(viď podrobnosti na nasledujúcej strane)
2. **Upevňovací popruh**
3. **Umiestnenie pre zosilňovač Hi-Fi**
4. **Upevňovacie oká**
5. **Odkladací priestor (verzia vybavená sadou na provizórnu opravu pneumatiky)**
(viď podrobnosti na nasledujúcej strane) alebo
Skrinka na nástroje (verzia vybavená rezervným kolesom)
(viď kapitolu "Praktické informácie - § Výmena kolesa")



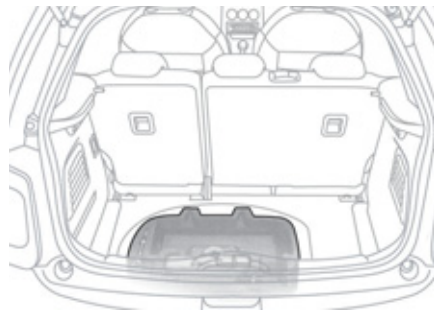
Zadná polica



Policu odstránite nasledovne:

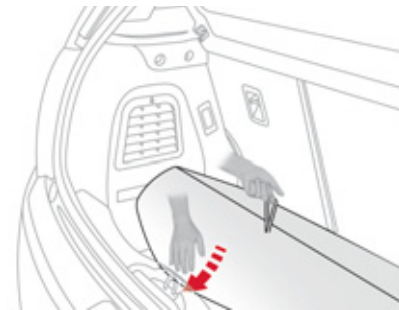
- ☞ zveste obe lanká,
- ☞ policu mierne nadvihnite a potom ju z oboch strán odopnite.

Odkladacia skrinka



- ☞ Nadvihnutím koberca v kufrí a potiahnutím popruhu smerom nahor získate prístup k odkladacej skrinke.

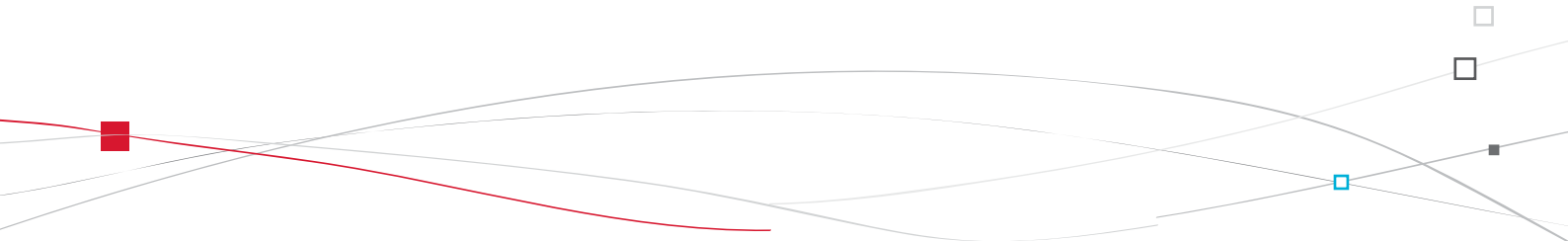
Tá obsahuje výbavu určenú na odloženie puzdra s náhradnými žiarovkami, lekárničku prvej pomoci, sadu na provizórnu opravu pneumatiky, dva výstražné trojuholníky...



- ☞ Vráťte koberec na spodnú časť kufru tak, že ho jemne zložíte na dve časti.

007 Bezpečnosť detí

V tejto kapitole sa dozviete o všetkých možnostiach a inštalačných opatreniach týkajúcich sa detskej sedačky pre optimalizáciu bezpečnosti detí, ako aj informácie o rôznych typoch odporúčaných detských sedačiek, uchyteniach ISOFIX a homologizovanej detskej sedačke ISOFIX.





Všeobecné informácie o detských sedačkách

Základnou snahou spoločnosti CITROËN, už pri tvorbe koncepcie vášho vozidla, je zachovanie bezpečnosti, avšak táto závisí do značnej miery aj od vás.

Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledovné odporúčania:

- v súlade s európskym nariadením **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden meter päťdesiat prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa**, na miestach vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchytením ISOFIX*,
- **štatisticky je dokázané, že najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla,**
- **dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť povinne prepravované v polohe "chrbtom k smeru jazdy" vpredu ako aj vzadu.**



CITROËN vám odporúča preväzať deti na zadných sedadlách vášho vozidla:

- **"chrbtom k smeru jazdy"** do veku 2 rokov,
- **"čelom k smeru jazdy"** od 2 rokov.

* Pravidlá prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

Detská sedačka na prednom sedadle



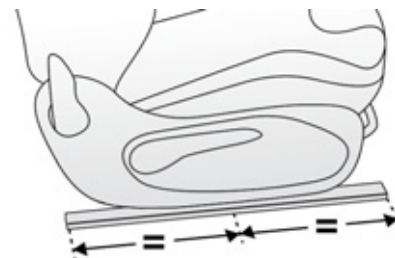
"Chrbtom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "chrbtom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, musí byť airbag spolujazdca bezpodmienečne neutralizovaný. V opačnom prípade **je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.**



"Čelom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "čelom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, nastavte sedadlo vozidla do strednej pozdĺžnej polohy s vyrovnaným operadlom a ponechajte airbag spolujazdca aktívny.








Stredná pozdĺžna poloha

Detské sedačky odporúčané spoločnosťou CITROËN

CITROËN vám ponúka kompletný výber odporúčaných detských sedačiek uchyťavajúcich sa pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**.




Airbag spolujazdca OFF

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg	Skupiny 1, 2 a 3: od 9 do 36 kg
 <p>L1 "RÖMER Baby-Safe Plus" Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.</p>	 <p>L2 "KIDDY Life" Pri preprave malých detí (od 9 do 18 kg) je povinné použitie ochranného oblúku.</p>
Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg	
 <p>L3 "RECARO Start"</p>	 <p>L4 "KLIPPAN Optima" Od 6 rokov (približne 22 kg) sa používa iba vyvýšená sedačka.</p>
 <p>L5 "RÖMER KIDFIX" Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo vozidle. Dieťa je zaistené bezpečnostným pásom.</p>	

Montáž detských sedačiek upevnených bezpečnostným pásom

V súlade s predpismi EÚ nájdete v tejto tabuľke informácie o možnosti montáže detských sedačiek, ktoré sa upevňujú bezpečnostným pásom a sú homologované na univerzálne použitie, v závislosti od váhy dieťaťa a miest vo vozidle:

Miesto	Hmotnosť dieťaťa / približný vek			
	Menej než 13 kg (skupiny 0 (b) a 0+) Do ≈ 1 roku	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od 1 do ≈ 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Od 3 do ≈ 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Od 6 do ≈ 10 rokov
Sedadlo predného spolujazdca (c) - trvalé - nastaviteľné na výšku	 U U(R)	U U(R)	U U(R)	U U(R)
Zadné bočné sedadlá	 U	U	U	U
Zadné stredné sedadlo	 U	U	U	U

(a): Univerzálna detská sedačka: detskú sedačku možno umiestniť do všetkých vozidiel vybavených bezpečnostným pásom.

(b): Skupina 0: od narodenia do 10 kg. Detské sedačky nesmú byť montované na predné sedadlo.

(c): Než posadíte dieťa na toto miesto, preštudujte si predpisy platné vo vašej krajine.

U: miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologovaná "chrbtom k smeru jazdy" a/alebo "čelom k smeru jazdy".

U(R): tiež **U**, sedadlo vozidla nastavené do vyššej polohy a maximálne posunuté dozadu.

Odporúčania pre detské sedačky



Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej kolízie.

Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste **na maximum znížili ich vôľu** vzhľadom na telo dieťaťa a to aj pri jazde na krátke vzdialenosti.

Pri inštalácii detskej sedačky s bezpečnostným pásom skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý a či pevne drží detskú sedačku na sedadle vášho vozidla.

Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky "čelom k smeru jazdy" sa presvedčíte o správnom opretí operadla detskej sedačky o operadlo sedadla vozidla a skontrolujte, či opierka hlavy neprekáža.

Ak musíte opierku hlavy demontovať, skontrolujte, či je opierka uložená alebo prichytená na bezpečnom mieste, aby sa nestala pri prudkom brzdení vozidla nebezpečným predmetom.

Deti mladšie ako 10 rokov môžu byť prevázané v polohe "čelom k smeru jazdy" na sedadle predného spolujazdca len v prípade, ak sú zadné miesta už obsadené inými deťmi alebo ak sú zadné sedadlá nepoužiteľné, poprípade neexistujú. V prípade inštalácie detskej sedačky "chrptom k smeru jazdy" na prednom sedadle ihneď neutralizujte airbag predného spolujazdca*. V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

CITROËN vám odporúča používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu na úrovni pleca.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

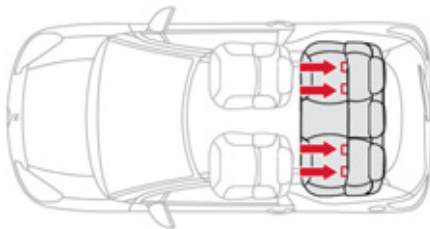
- vo vozidle jedno alebo viacero detí bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

Na ochranu vašich malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

* Podľa krajiny určenia.

Uchytenia "ISOFIX"

Vaše vozidlo bolo schválené podľa **nových predpisov** ISOFIX.
Nižšie uvedené sedadlá sú vybavené predpísanými kotviacimi uchytmami ISOFIX:



Ide o tri oká na každom sedadle:

- dve oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla a sú označené štítkom,



- jedno oko **B**, ktoré sa nachádza za sedadlom, nazývané **TOP TETHER** a je určené na uchytenie horného popruhu.

Tento systém uchytenia ISOFIX vám zabezpečí spoľahlivú, pevnú a rýchlu montáž detskej sedačky do vášho vozidla.

Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvoma zámkami, ktoré sa ukotvia na obe oká **A**. Pri inštalácii detskej sedačky ISOFIX na zadné sedadlo vpravo pred pripnutím sedačky najprv posuňte zadný stredný bezpečnostný pás do stredu vozidla, aby nebránil fungovaniu pásu. Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené **horným popruhom**, ktorý sa uchyť na oko **B**. Tento popruh uchyťte tak, že nadvihnete opierku hlavy sedadla vozidla a potom prevlečiete háčik medzi jej konce. Následne zakotvíte háčik na oko **B**, potom horný popruh napnete.



Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle ohrozuje ochranu dieťaťa v prípade kolízie.

Viac informácií týkajúcich sa detských sedačiek ISOFIX, ktoré je možné inštalovať do vášho vozidla, získate z prehľadu o umiestnení detských sedačiek ISOFIX.

Detská sedačka ISOFIX odporúčaná spoločnosťou CITROËN, homologovaná pre vaše vozidlo

RÖMER Duo Plus ISOFIX (veľkostná trieda B1)

Skupina 1: od 9 do 18 kg



Inštaluje sa čelom k smeru jazdy.
Je vybavená horným popruhom, ktorý sa uchyťáva o oko **B** nazývané TOP TETHER.
Tri polohy naklonenia tela sedačky: sed, oddych a poloha ležmo.

i Táto detská sedačka sa môže používať aj na miestach, ktoré nie sú vybavené uchytením ISOFIX. V takomto prípade je nevyhnutné sedačku pripútať k sedadlu vozidla pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.
Riadte sa pokynmi o montáži detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštalačnom návode jej výrobcu.

Prehľad umiestnenia detských sedačiek ISOFIX

V súlade s európskym nariadením vám tabuľka určuje možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX na miestach vybavených uchytením ISOFIX vo vašom vozidle.

Pre univerzálne a polo-univerzálne detské sedačky ISOFIX je veľkostná trieda ISOFIX určená písmenom nachádzajúcim sa medzi **A** a **G** a je uvedená na detskej sedačke na strane loga ISOFIX.

	Hmotnosť dieťaťa / približný vek									
	Menej ako 10 kg (skupina 0) Až do približne 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Až do približne 1 roku			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Približne od 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX	Kôš*		"chrbtom k smeru jazdy"			"chrbtom k smeru jazdy"		"čelom k smeru jazdy"		
Veľkostná trieda ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Detské univerzálne a polo-univerzálne sedačky ISOFIX, ktoré sa môžu inštalovať na zadné bočné sedadlá	X		X	IL-SU		X	IL-SU	IUF IL-SU		

IUF: miesta určené na inštaláciu detskej univerzálnej sedačky Isofix "Čelom k smeru jazdy", ktorá sa uchyťava pomocou horného popruhu.

IL-SU: miesta určené na inštaláciu detskej polo-univerzálnej sedačky Isofix:

- "chrbtom k smeru jazdy", ktorá je vybavená horným pásom alebo podperou,
- "čelom k smeru jazdy" vybavenej podperou.

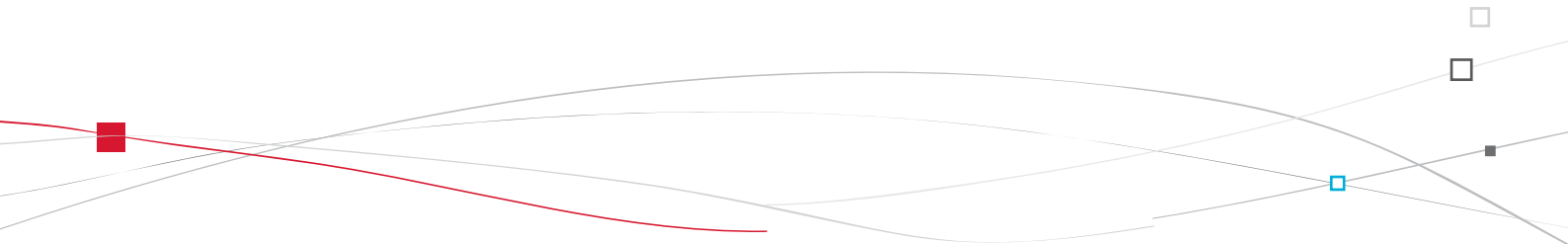
Viac informácií o uchytení horného pásu získate v odseku "Uchytenia ISOFIX".

X: miesto, ktoré nie je prispôsobené na inštaláciu detskej sedačky ISOFIX uvedenej veľkostnej triedy.

* Detské sedačky a "auto postieľky" nesmú byť umiestnené na miesto predného spolujazdca.

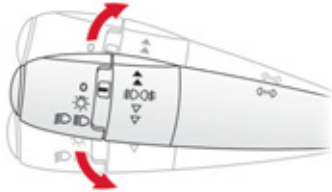
008 Bezpečnosť

V tejto kapitole nájdete informácie o smerových svetlách, núdzovom signále a zvukovom upozornení pre ostatných používateľov, núdzovom a asistenčnom volaní v prípade nehody alebo poruchy, ďalej o rôznych systémoch brzdenia a kontroly dráhy pre zachovanie dokonalého ovládania vozidla, ako aj informácie o bezpečnostných pásoch a airbagoch na zníženie rizika poranenia v prípade kolízie.





Ukazovatele smeru



Zariadenie pre voľbu smerových svetiel na ľavej alebo pravej strane, signalizujúce zmenu smeru vozidla.

- ☞ Ľavý: znížte ovládač osvetlenia a prejdite bodom odporu.
- ☞ Pravý: nadvihnite ovládač osvetlenia a prejdite bodom odporu.

Funkcia "diaľnica"

- ☞ Zatlačte jednoducho smerom hore alebo dole bez toho, aby ste prekonalí bod odporu; ukazovatele smeru bliknú trikrát.

Výstražná svetelná signalizácia



Výstražný systém, sprevádzaný blikaním smerových svetiel, ktorý upozorňuje ostatných účastníkov premávky na poruchu, vlečenie alebo nehodu.

- ☞ Po stlačení tohto tlačidla svetlá ukazovateľov smeru začnú blikať. Môže fungovať aj pri vypnutom zapalovaní.

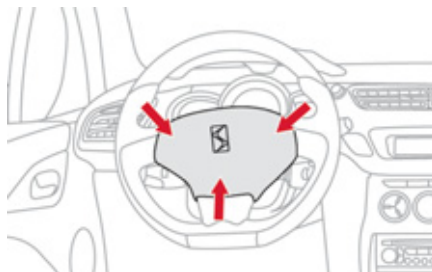
Automatické rozsvietenie núdzových svetiel

Následne po prudkom brzdení a v závislosti od spomalenia vozidla sa automaticky rozsvietia núdzové svetlá.

Vypnú sa automaticky po prvom zatlačení akcelerátora.

☞ Môžete ich taktiež zhasnúť manuálne zatlačením tlačidla.

Zvuková výstraha



Výstražný zvukový systém, ktorý upozorňuje ostatných účastníkov cestnej premávky na hroziace nebezpečenstvo.

☞ Zatlačte na jedno z ramien volantu.

i Zvukovú výstrahu používajte s mierou a len v nasledovných prípadoch:

- pri bezprostrednom nebezpečenstve,
- pri predbiehaní cyklistu alebo chodca,
- keď sa priblížite k miestu s nedostatočnou viditeľnosťou.

Núdzový alebo asistenčný hovor



Toto zariadenie umožňuje uskutočniť núdzový alebo asistenčný hovor so záchrannou službou alebo platformou CITROËN.

Viac informácií o použití tejto výbavy nájdete v kapitole "Audio a telematika".

Systémy posilňovača brzdzenia

Skupina doplnkových systémov, ktoré vám pomáhajú optimálnym spôsobom zvýšiť bezpečnosť pri brzdení v naliehavých prípadoch:

- systém proti blokovaniu kolies (ABS),
- elektronický delič brzdného účinku (REF),
- asistent pri náhlom brzdení (AFU).

Protiblokovací systém kolies a elektronický delič brzdného účinku

Systémy, ktoré zabezpečujú zvýšenie stability a ovládateľnosti vášho vozidla počas brzdzenia a to predovšetkým na klesajúcom a klzkom povrchu.

Aktivácia

V prípade rizika zablokovania kolies sa protiblokovací systém uvedie do činnosti automaticky.

Štandardná činnosť systému ABS môže byť doprevádzaná miernymi vibráciami brzdového pedálu.



V prípade náhleho brzdzenia silno zatlačte a nikdy tlak nepovoľujte.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, signalizuje poruchu protiblokovacieho systému, ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdzenia.



Rozsvietenie tejto kontrolky, združenej s kontrolkami **STOP** a **ABS**, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, signalizuje poruchu elektronického deliča brzdného účinku, ktorá by mohla spôsobiť stratu kontroly nad vozidlom počas brzdzenia. **Bezodkladne zastavte vozidlo v čo najlepších bezpečnostných podmienkach.**

V oboch prípadoch sa obráťte na sieť CITROËN.



V prípade výmeny kolesa (pneumatiky a disku) dbajte o to, aby boli v súlade s predpismi výrobcu.



Kontrolné systémy dráhy vozidla

Brzdový asistent

Systém, ktorý umožňuje v prípade náhleho brzdenia dosiahnuť rýchlejšie optimálny tlak brzdenia, čím dochádza k skráteniu brzdnéj dráhy.

Aktivácia

Aktivuje sa v závislosti od rýchlosti zatlačenia brzdového pedálu.

Toto sa prejavuje znížením odporu chodu pedálu a zvýšením účinnosti brzdenia.



V prípade náhleho brzdenia energicky a bez povoľovania zatlačte brzdový pedál.

Regulátor prešmyku kolies (ASR) a dynamická kontrola stability (ESP)

Regulátor prešmyku kolies optimalizuje pohyblivosť vozidla z dôvodu obmedzenia ich kĺzania tak, že pôsobí na brzdy hnacích kolies a na motor.

Dynamická kontrola stability pôsobí na jedno alebo viacero kolies a na motor, čím udržiava vozidlo na dráhe vo vodičom požadovanom smere, v rámci platnosti fyzikálnych zákonov.

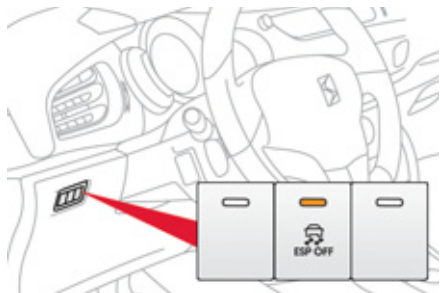
Aktivácia

Tieto systémy sa aktivujú automaticky pri každom naštartovaní vozidla.

V prípade nesprávneho držania jazdnej stopy sa tieto systémy automaticky uvedú do činnosti.



Aktivácia je signalizovaná blikaním kontrolky na združenom prístroji.



Neutralizácia

Za určitých prevádzkových podmienok (rozbeh vozidla uviaznutého v bahne, snehu, piesku...) môže byť výhodné vyradiť z činnosti systémy ASR a ESP, pričom sa po preklzovaní kolies obnoví adhézna väzba pneumatiky s vozovkou.

- ☞ Stlačte tlačidlo **"ESP OFF"**, ktoré sa nachádza vľavo pod volantom.



Rozsvietenie tejto kontrolky na združenom prístroji a svetelnej kontrolky tlačidla signalizuje neutralizáciu systémov ASR a ESP.

Reaktivácia

Tieto systémy sa automaticky aktivujú po každom vypnutí zapalovania alebo pri rýchlosti nad 50 km/h (okrem benzínových motorov 1,6 l THP 150).

- ☞ Ďalším zatlačením tlačidla **"ESP OFF"** ich manuálne opäť aktivujete.

Porucha činnosti



Rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, signalizuje poruchu týchto systémov.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.



Systémy ASR/ESP sú prostriedkom zvýšenia bezpečnosti normálnej jazdy, avšak nesmú viesť vodiča k zvyšovaniu rizika a jazdných rýchlostí.

Správna činnosť systémov je podmienená dodržiavaním odporúčaní výrobcu v oblasti kolies (pneumatiky a disky), brzdového systému, elektronických dielov, a taktiež postupov pri montáži a zásahoch siete CITROËN.

Po náraze si nechajte tieto systémy skontrolovať v sieti CITROËN.

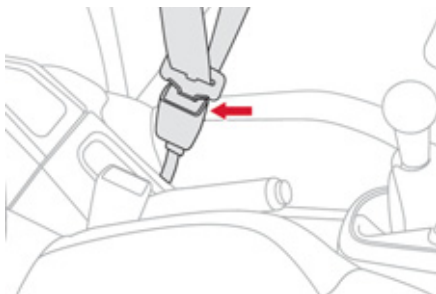
Bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy

Predné bezpečnostné pásy sú vybavené systémom pyrotechnického napínania a obmedzovačom silového účinku.

Tento systém zlepšuje bezpečnosť na predných miestach v prípade čelných nárazov. V závislosti od intenzity nárazu systém pyrotechnického napínania dočasne napne pásy a pritisne ich na telá cestujúcich. Pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktívne pri zapnutom zapaľovaní.

Obmedzovač silového účinku zmiernuje tlak pásu na hrudník cestujúceho, čím prispieva k zvýšeniu jeho bezpečnosti.



Zapnutie

- ☞ Potiahnite popruh a vsuňte jeho západku do zapínacej spony.
- ☞ Skontrolujte zaistenie popruhu tak, že ho potiahnete.

Odopnutie

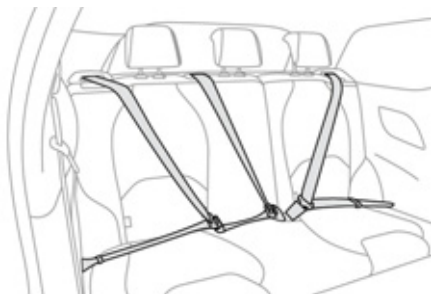
- ☞ Zatlačte na červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

Kontrolka nezapnutia / odopnutia pásu



Pri zapnutí zapaľovania sa táto kontrolka rozsvieti na združenom prístroji v prípade, ak si vodič a/alebo predný spolujazdec nezapol pás. Pri rýchlosti vyššej ako približne 20 km/h po dobu dvoch minút táto kontrolka bliká, doprevádzaná zvukovým signálom vzrastajúcej intenzity. Po uplynutí týchto dvoch minút sa kontrolka rozsvieti natrvalo, až pokiaľ si vodič a/alebo predný spolujazdec pás nezapne.

Zadné bezpečnostné pásy



Všetky zadné miesta majú k dispozícii pás vybavený tromi kotviacimi bodmi a navijak s obmedzovačom silového účinku.

Zapnutie

- ☞ Potiahnite popruh a vsuňte jeho západku do zapínacej spony.
- ☞ Skontrolujte zaistenie popruhu tak, že ho potiahnete.

Odpnutie

- ☞ Zatlačte na červené tlačidlo zapínacej spony.
- ☞ Navíjanie pásu sprevádzajte rukou.

i Vodič sa musí presvedčiť, že spolujazdci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom a či sú správne pripútaní skôr, ako sa vozidlo rozbehne.

Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použite bezpečnostné pásy, i keď sa jedná o jazdu na krátku vzdialenosť.

Neprevracajte zapínaciu sponu bezpečnostných pásov, pretože by sa mohla obmedziť ich funkcia.

Bezpečnostné pásy sú vybavené navijakom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu v závislosti od vašej telesnej stavby.

Bezpečnostný pás sa zloží automaticky v prípade, ak nie je používaný.

Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčite o ich správnom zvinutí.

Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou cestujúceho. Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena.

Navijaky sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, núdzového brzdenia alebo prevrátenia vozidla. Toto zariadenie môžete odblokovať tak, že bezpečnostný pás pevne potiahnete a následne ho uvoľníte, aby sa mierne navinul.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekrútili,
- môže byť pripútaná len jedna osoba,
- nesmú byť na nich známky poškodenia ako je natrhnutie alebo rozstrapkanie,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

V zmysle platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah alebo kontrola pásov uskutočnená v sieti CITROËN, ktorá zabezpečí plynutie záruky a správne vykonanie opravy.

V sieti CITROËN si nechajte pravidelne skontrolovať vaše bezpečnostné pásy a predovšetkým stav prípadného poškodenia popruhov.

Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji v sieti CITROËN.

Po sklopení alebo premiestnení jedného zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

Odporúčania týkajúce sa detí

Ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, používajte adekvátne detské sedačky.

Nikdy nepoužívajte jeden popruh na pripútanie viacerých osôb.

Nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

V prípade nárazu

V závislosti od charakteru a sily nárazu sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Aktivácia napínačov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným spustením pyrotechnickej nálože, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti CITROËN.

Airbagy

System, zostavený na optimalizovanie bezpečnosti cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca) v prípade prudkého nárazu. Dopĺňa účinok bezpečnostných pásov, vybavených obmedzovačom silového účinku (okrem zadného stredného spolujazdca).

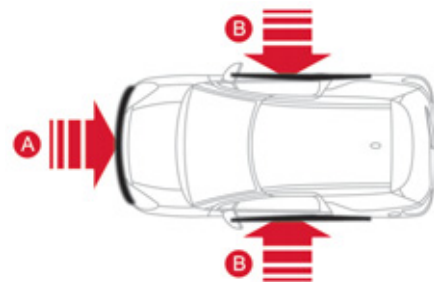
V tomto prípade elektronické snímače zaznamenávajú a analyzujú čelné a bočné nárazy, ktoré sa vyskytli v detekčných nárazových zónach:

- v prípade prudkého nárazu sa airbagy okamžite rozvinú a chránia tak cestujúcich vo vozidle (okrem zadného stredného spolujazdca); ihneď po náraze sa airbagy začnú urýchlene vypúšťať, aby nebránili vo výhľade a ani pri prípadnom vystupovaní cestujúcich,
- v prípade slabšieho nárazu, pri zadnom náraze alebo pri prevrátení vozidla za určitých podmienok, sa airbagy nerozvinú; v takýchto prípadoch postačia na optimálnu ochranu cestujúcich len bezpečnostné pásy.



Airbagy nie sú funkčné pri vypnutom zapalovaní.

Toto zariadenie sa môže použiť len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) sa airbag viac nerozvinie.



Detekčné nárazové zóny

- A. Čelná nárazová zóna.
- B. Bočná nárazová zóna.



Aktivácia jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzaná miernym unikaním neškodného plynu a hlukom, spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej náložky, integrovanej v systéme. Tento plyn nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Hluk detonácie môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity.



Čelné airbagy

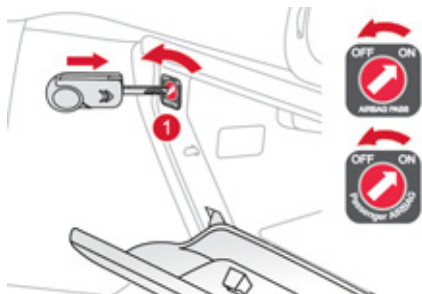


Systém, ktorý v prípade prudkého čelného nárazu chráni vodiča a predného spolujazdca tak, aby sa obmedzilo riziko poranenia hlavy a hrudníka.

Pre vodiča je umiestnený v strede volantu; pre predného spolujazdca v prístrojovej doske nad príručnou skrinkou.

Aktivácia

Aktivujú sa automaticky v prípade, ak nebol čelný airbag predného spolujazdca neutralizovaný, pri prudkom čelnom náraze v celej zóne alebo v časti čelnej nárazovej zóny **A**, v pozdĺžnej osi vozidla v horizontálnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla. Čelný airbag sa rozvinie medzi oblasťou hlavy a hrudníka predného cestujúceho a prístrojovou doskou, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu.



Neutralizácia

Neutralizovaný môže byť len airbag predného spolujazdca:

- ☞ **vypnuté zapalovanie**, vsuňte kľúč do ovládania neutralizácie airbagu spolujazdca **1**,
- ☞ otočte ho do polohy **"OFF"**,
- ☞ následne kľúč vytiahnite, pridržajúc ho v tejto polohe.



Kontrolka sa rozsvieti na združenom prístroji pri zapnutom zapalovaní a svieti po celú dobu neutralizácie.



Kvôli bezpečnosti vášho dieťaťa v prípade inštalácie detskej sedačky "chrbtom k smeru jazdy" na sedadlo predného spolujazdca bezpodmienečne neutralizujte čelný airbag spolujazdca. V opačnom prípade hrozí dieťaťu pri rozvinutí airbagu vážne alebo smrteľné poranenie.

Reaktivácia

Akonáhle detskú sedačku odstránite, otočte ovládač **1** do polohy **"ON"**, čím opäť aktivujete airbag predného spolujazdca a zabezpečíte tak jeho ochranu v prípade nárazu.



Zapnuté zapalovanie, táto kontrolka na združenom prístroji svieti po dobu približne jednej minúty v prípade, ak je čelný airbag spolujazdca aktivovaný.

Porucha činnosti



Ak sa rozsvieti táto kontrolka na združenom prístroji, doprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, obráťte sa na sieť CITROËN, kde vám systém skontrolujú. V prípade prudkého nárazu by sa airbagy nemuseli rozvinúť.



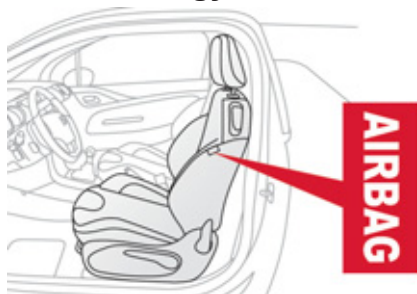
Ak táto kontrolka bliká, obráťte sa na sieť CITROËN. Čelný airbag spolujazdca by sa v prípade prudkého nárazu nemusel rozvinúť.



V prípade, ak sa rozsvieti minimálne jedna z dvoch kontroliek airbagov natrvalo, neinštalujte detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy" na sedadlo predného spolujazdca. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.



Bočné airbagy



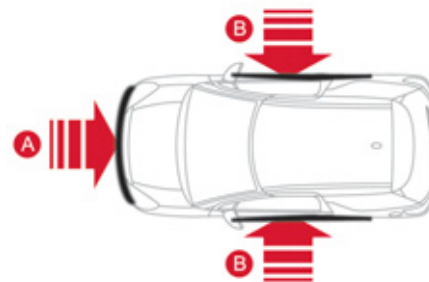
Tento systém v prípade prudkého bočného nárazu obmedzuje nebezpečenstvo poranenia hrudnej oblasti, medzi plecom a bokom u vodiča a spolujazdca.

Bočné airbagy sú zabudované v kostre operadla na strane dverí.

Aktivácia

Airbagy sa spustia samostatne v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho úplne alebo z časti na detekčnú zónu **B**, a to kolmo v pozdĺžnej osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla.

Bočný airbag vyplní priestor medzi bokmi a plecami cestujúcich na prednom sedadle a panelom príslušných dverí.



Detekčné nárazové zóny

- A. Čelná nárazová zóna.
- B. Bočná nárazová zóna.

Hlavové airbagy

Tento systém chráni v prípade prudkého bočného nárazu vodiča a spolujazdca (okrem cestujúceho vzadu uprostred), a to s cieľom obmedziť nebezpečenstvo poranenia cestujúcich v oblasti hlavy.

Hlavové airbagy sú zabudované v stĺpkoch karosérie a v hornej časti kabíny.

Aktivácia

Rozvinú sa súčasne s bočnými airbagmi na príslušnej strane v prípade prudkého bočného nárazu, smerujúceho do celej alebo do časti detekčnej zóny **B**, a to kolmo k osi vozidla a vo vodorovnej rovine, z vonkajšej strany smerom do interiéru vozidla.

Hlavový airbag vyplní priestor medzi cestujúcim na prednom alebo zadnom sedadle a oknom.

Porucha činnosti



Ak sa na prístrojovej doske rozsvieti táto kontrolka, sprevádzaná zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, obráťte sa na sieť CITROËN, kde vám systém skontrolujú. Airbagy by sa v prípade prudkého nárazu nemuseli rozvinúť.



Pri miernom náraze do boku vozidla alebo v prípade prevrátenia sa nemusí hlavový airbag rozvinúť. Pri náraze do zadnej časti vozidla alebo pri čelnom náraze sa hlavové airbagy nerozvinú.



Aby boli airbagy plne účinné, rešpektujte nasledovné bezpečnostné opatrenia:

Sedte v prirodzenej a vertikálnej polohe.

Na sedadle sa pripútajte a správne nastavte bezpečnostný pás.

Nenechávajte nič medzi cestujúcimi a airbagmi (dieťa, zviera, predmet...). Mohli by brániť činnosti airbagov alebo poraniť cestujúcich.

Po nehode, alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, si nechajte systém airbagov skontrolovať.

Každý zásah do systému airbagov je striktné zakázaný, s výnimkou kvalifikovaného personálu siete CITROËN.

Aj napriek dodržiavaniu všetkých uvedených opatrení hrozí určité riziko, a teda pri rozvinutí airbagu nie je vylúčené drobné poranenie alebo popálenie hlavy, hrudníka alebo rúk.

Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (niekoľko milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov na to určených.

Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za jeho ramená a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu.

Nevykładajte si nohy na prístrojovú dosku na strane spolujazdca.

V rámci možností sa zdržte fajčenia, nafúknutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou.

Volant nikdy nedemontujte, neprederavujte alebo nepodrobujte silným úderom.

Bočné airbagy

Sedadlá pokrývajte len homologovanými poťahmi. Nehrozí tak riziko, že by poťahy mohli brániť rozvinutiu bočných airbagov. Obráťte sa na sieť CITROËN.

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte na operadlá sedadiel (oblečenie...), pri rozvinutí bočného airbagu by mohlo dôjsť k zraneniam hrudníka alebo rúk.

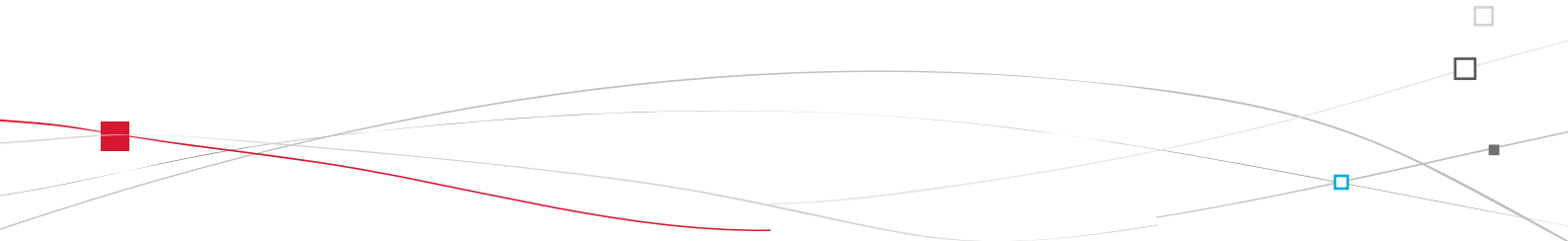
Nepribližujte sa hrudníkom k dverám viac, než je to nevyhnutné.

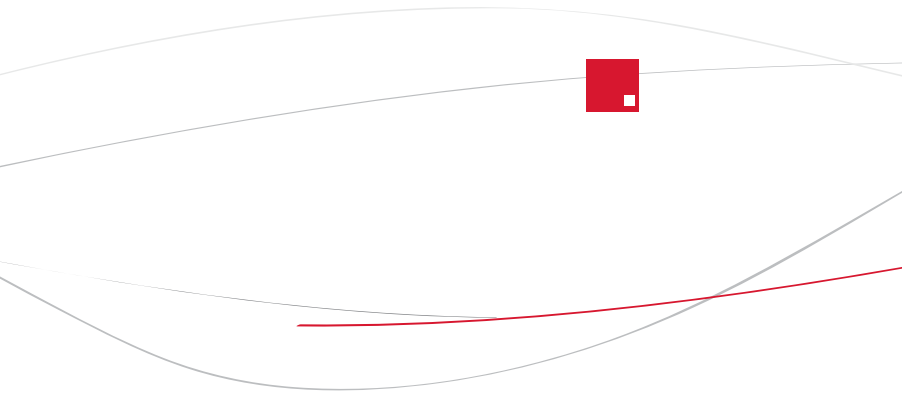
Hlavové airbagy

Nič neupevňujte alebo nenaliepajte nad dvere, v prípade rozvinutia hlavových airbagov by mohlo dôjsť k zraneniam hlavy. Nedemontujte madlá nad dverami, ktoré súčasne slúžia na upevnenie hlavových airbagov.

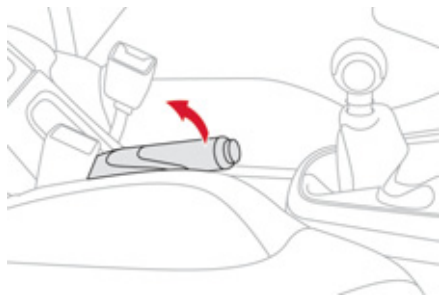
009 Riadenie

V tejto kapitole nájdete informácie o parkovacej brzde, ručnej alebo automatickej prevodovke, indikátore zmeny prevodového stupňa a funkcii Stop & Start na zníženie spotreby paliva, ďalej informácie o obmedzovači rýchlosti, aby ste neprekročili naprogramovanú rýchlosť, tempomate, na uchovanie naprogramovanej rýchlosti, či zadnom parkovacom asistentovi na zistenie prekážok.





Parkovacia brzda





Zatiahnutie

- ☞ Aby ste znehybnili svoje vozidlo, zatiahnite dôkladne páku parkovacej brzdy.

Uvoľnenie

- ☞ Páku parkovacej brzdy mierne potiahnite, zatlačte na tlačidlo odomknutia a následne páku celkom spustite.

 Rozsvietenie tejto kontrolky a kontrolky **STOP** počas jazdy vozidla, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji signalizuje, že parkovacia brzda ostala zatiahnutá alebo bola nedostatočne uvoľnená.

 Pri parkovaní v stúpaní/ klesaní kolesá nasmerujte smerom k chodníku, zatiahnite parkovaciu brzdou a zaraďte rýchlosť.

Manuálna 6-stupňová prevodovka

Zaradenie spätného chodu



☞ Nadvihnite prstenec pod hlavicou radiacej páky, potlačte ju smerom doľava a následne dopredu.

⚠ Spätňý chod zaraďujte len na zastavenom vozidle s motorom na voľnobežných otáčkach.

ℹ Z bezpečnostných dôvodov a pre zjednodušenie štartovania motora:

- zvoľte vždy neutrál,
- zatlačte na spojkový pedál.

Ukazovateľ zmeny prevodového stupňa*

Systém, ktorý umožňuje znížiť spotrebu paliva tak, že odporúča preradenie na vyšší prevodový stupeň na vozidlách vybavených manuálnou prevodovkou.

Činnosť

Systém sa uvedie do činnosti len v rámci úspornej jazdy.

V závislosti od situácie a výbavy vášho vozidla vám môže systém odporučiť preskočenie jedného alebo viacerých prevodových stupňov. Vy môžete tento údaj rešpektovať bez toho, aby ste zaradili medzistupne.

Odporúčania týkajúce sa zaradenia prevodového stupňa nie je potrebné považovať za povinné. Usporiadanie vozovky, hustota premávky alebo bezpečnosť ostávajú rozhodujúcimi faktormi pri voľbe optimálneho prevodového stupňa. Vodič je teda i naďalej zodpovedný za akceptovanie, prípadne odmietnutie odporúčaní systému.

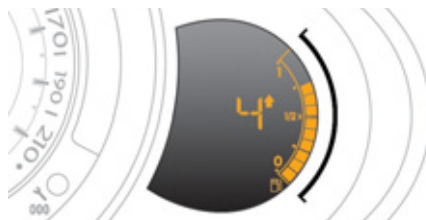
Táto funkcia nemôže byť deaktivovaná.

Napríklad:



- Máte zaradený tretí prevodový stupeň.

- Mierne zatlačíte na pedál akcelerátora.



- Systém vám môže navrhnúť, v prípade potreby, zaradenie vyššieho prevodového stupňa.

Táto informácia sa zobrazí vo forme šípky na displeji združeného prístroja sprevádzaná správou s odporúčaním.

- i** V prípade jazdy, pri ktorej sa mimoriadne využíva výkon motora (silné zatlačenie na pedál akcelerátora, napríklad pri predbiehaní...), systém neodporučí zmenu prevodového stupňa. Systém v žiadnom prípade neodporučí:
- zaradenie prvého prevodového stupňa,
 - zaradenie spätného chodu,
 - zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

* Podľa typu motora.

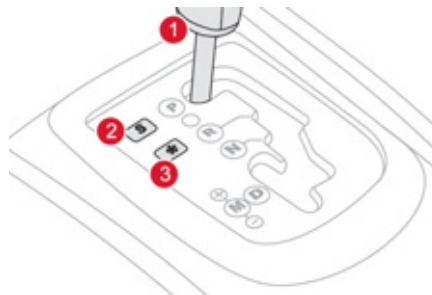
Automatická prevodovka

Automatická 4. stupňová rýchlostná prevodovka ponúka, podľa vašej voľby, komfort integrálnej automatiky, doplnenej o programy šport a sneh alebo manuálne radenie prevodových stupňov.

K dispozícii máte štyri jazdné režimy:

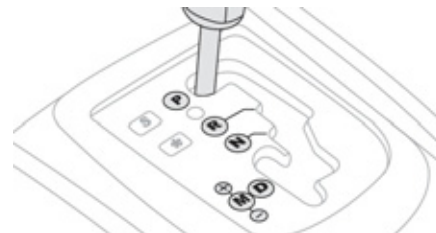
- **automatickú** činnosť na elektronické radenie rýchlostných stupňov prevodovkou,
- program **šport** na zdôraznenie dynamickejšieho štýlu jazdy,
- program **sneh** na zlepšenie jazdy v prípade nízkej adhézie vozovky,
- **manuálnu** činnosť na sekvenčné radenie prevodových stupňov vodičom.

Ovládací panel rýchlostnej prevodovky



1. Radiaca páka.
2. Tlačidlo "S" (šport).
3. Tlačidlo "❄" (sneh).

Polohy radiacej páky



P. Parkovanie.

- Vozidlo je imobilizované, parkovacia brzda je zatiahnutá alebo uvoľnená.
- Štartovanie motora.

R. Spätný chod.

- Pri zaradení spätného chodu je vozidlo zastavené, motor beží na voľnobežné otáčky.

N. Neutrál.

- Vozidlo je imobilizované, parkovacia brzda je zatiahnutá.
- Štartovanie motora.

D. Automatická činnosť.

M. + / - Manuálna činnosť so sekvenčným radením štyroch prevodových stupňov.

☞ Zatlačením smerom dopredu zvýšite prevodový stupeň.

alebo

☞ Zatlačením smerom dozadu znížite prevodový stupeň.

Zobrazenia združeného prístroja



V prípade premiestnenia radiacej páky do jednej z možných polôh sa na združenom prístroji rozsvieti príslušná kontrolka.

P. Parking (Parkovanie)

R. Reverse (Spätný chod)

N. Neutral (Neutrál)

D. Drive (Automatická jazda)

S. Program **šport**

*. Program **sneh**

1, 2, 3, 4. Zaradený prevodový stupeň v manuálnom režime

- . Neplatná hodnota v manuálnom režime.

Zatlačení brzdový pedál



- ☞ V prípade, že sa na združenom prístroji zobrazí táto kontrolka, zatlačte na brzdový pedál (napr.: štartovanie motora).

Rozbeh vozidla

- ☞ Zatiahnite parkovaciu brzdú.
- ☞ Zvoľte si polohu **P** alebo **N**.
- ☞ Naštartujte motor.

V opačnom prípade zaznie zvukový signál, doprevádzaný správou na viacúčelovom displeji.

- ☞ Motor je v chode, zatlačte na brzdový pedál.
- ☞ Uvoľnite parkovaciu brzdú.
- ☞ Zvoľte si polohu **R**, **D** alebo **M**.
- ☞ Postupne uvoľnite brzdový pedál.

Vozidlo sa uvedie do pohybu.



V prípade, ak bola za jazdy nedopatrením zaradená poloha **N**, ponechajte motor v chode na voľnobežných otáčkach a následne zaraďte polohu **D** pre akceleráciu vozidla.



Ak je motor v chode na voľnobežných otáčkach, brzdy sú uvoľnené a je zvolená poloha **R**, **D** alebo **M**, vozidlo sa uvedie do pohybu aj bez použitia akcelerátora.

Pri motore v chode nikdy nenechávajte deti bez dozoru vo vnútri vozidla.

Pri motore v chode, v prípade vykonávania údržby, zatiahnite parkovaciu brzdú a zvoľte polohu **P**.

Automatická činnosť

☞ Zvoľte si polohu **D** pre **automatické** radenie štyroch prevodových stupňov. Rýchlostná prevodovka pracuje v autoadaptívnom režime, bez zásahu vodiča. Nepretržite volí prevodový stupeň, ktorý najlepšie zodpovedá spôsobu jazdy, profilu vozovky a zaťaženiu vozidla. Maximálnu akceleráciu bez použitia radiacej páky získate úplným zatlačením pedálu akcelerátora (kick down). Prevodovka automaticky preradí na nižší prevodový stupeň, alebo si zvolený prevodový stupeň zachová, až po dosiahnutie maximálnych otáčok motora. Pri brzdení prevodovka automaticky preraduje na nižšie prevodové stupne, čím plní funkciu účinnej motorovej brzdy. V prípade náhleho uvoľnenia akcelerátora prevodovka nepreradí na vyšší prevodový stupeň z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti.



Nikdy nezaraďujte polohu **N** na vozidle za jazdy.
Nikdy nezaraďujte polohu **P** alebo **R**, ak nie je vozidlo úplne zastavené.

Programy šport a sneh

Tieto dva špecifické programy dopĺňajú automatickú činnosť v prípade osobitých podmienok použitia.

Program šport "S"

☞ Zatlačte na tlačidlo "**S**", akonáhle je motor v chode.

Rýchlostná prevodovka automaticky uprednostní dynamický štýl jazdy.



Na združenom prístroji sa zobrazí **S**.

Program sneh "❄"

☞ Zatlačte na tlačidlo "❄", akonáhle je motor v chode.

Rýchlostná prevodovka sa prispôsobí jazde na klzkej vozovke.

Tento program uľahčuje rozbeh a ovládanie vozidla za podmienok nízkej adhézie vozovky.



Na združenom prístroji sa zobrazí ❄.

Návrat k automatickej činnosti

☞ V ktoromkoľvek okamihu môžete opätovným zatlačením zvoleného tlačidla opustiť aktivovaný program a vrátiť sa do autoadaptívneho režimu.

Manuálna činnosť

- ☞ Zvoľte si polohu **M** pre **sekvenčné** radenie štyroch prevodových stupňov.
- ☞ Potlačte radiacu páku smerom k označeniu **+** na zaradenie vyššieho prevodového stupňa.
- ☞ Potiahnite radiacu páku smerom k označeniu **-** na zaradenie nižšieho prevodového stupňa.

Preradenie z jedného prevodového stupňa do druhého sa zrealizuje len vtedy, ak to rýchlostné podmienky vozidla a otáčky motora umožnia; v opačnom prípade sa dočasne uprednostnia pravidlá automatickej činnosti.



Namiesto **D** sa na združenom prístroji postupne zobrazia zaradené prevodové stupne.

V podrežime alebo nadrežime zvolený prevodový stupeň bliká po dobu niekoľkých sekúnd, následne sa zobrazí skutočne zaradený prevodový stupeň. Prechod z polohy **D** (automatický režim) do polohy **M** (manuálny režim) môže byť vykonaný kedykoľvek.

Na zastavenom vozidle alebo pri jeho veľmi nízkej rýchlosti si prevodovka automaticky zvolí rýchlosť **M1**.

Programy šport a sneh sú v manuálnom režime nefunkčné.

Neplatná voľba v manuálnom režime



Tento znak sa zobrazí v prípade, ak bol nesprávne zaradený prevodový stupeň (voľba medzi dvoma polohami).

Zastavenie vozidla

Skôr ako vypnete motor, môžete si zvoliť polohu **P** (parkovanie) alebo **N** (neutrál). V oboch prípadoch zatiahnite parkovaciu brzdú, čím vozidlo imobilizujete.



V prípade, že radiaca páka nie je v polohe **P**, pri otvorení dverí vodiča alebo po uplynutí približne 45 sekúnd od vypnutia zapalovania sa na viacúčelovom displeji zobrazí správa.

- ☞ Radiacu páku umiestnite do polohy **P**, správa zmizne.

Porucha činnosti

SERVICE

Pri zapnutom zapalovaní rozsvietenie tejto kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji, signalizuje poruchu činnosti rýchlostnej prevodovky. V tomto prípade prejde prevodovka do núdzového režimu a zablokuje sa na 3. prevodovom stupni. Pri prechode z polohy **P** do **R** a z polohy **N** do **R** môžete pocítiť intenzívne trnutie. Toto trnutie nepredstavuje pre rýchlostnú prevodovku žiadne riziko. Neprekračujte rýchlosť 100 km/h, v súlade s miestnou legislatívou. Urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN.



Hrozí riziko poškodenia rýchlostnej prevodovky:

- ak súčasne stlačíte pedál akcelerácie a brzdy,
- ak došlo k poruche batérie a nasilu premiestňujete radiacu páku z polohy **P** do inej polohy.



Aby sa obmedzila spotreba paliva pri dlhšom zastavení vozidla so spusteným motorom (zápchy...), prevodovku dajte do polohy **N** a stlačte parkovaciu brzdú.

Stop & Start

Funkcia Stop & Start okamžite uvedie motor do pohotovostného stavu - režim STOP - počas období zastavení počas premávky (červená na semafore, zápchy, iné...). Motor sa automaticky uvedie do prevádzky - režim ŠTART - ak sa budete chcieť s vozidlom pohnúť. Opätovné uvedenie do chodu sa vykoná okamžite, rýchlo a ticho.

Dokonale adaptovaný na mestské použitie, funkcia Stop & Start umožňuje znížiť spotrebu paliva, plynné emisie škodlivín a ponúka komfort absolútneho ticha pri zastavení.

Fungovanie

Prechod do režimu STOP motora

ECO Kontrolka "ECO" sa rozsvieti na kombinovanom prístroji a motor sa uvedie do pohotovostného stavu:

- **s manuálnou prevodovkou**, pri rýchlosti menšej ako 20 km/h, radiacu páku dajte do polohy neutrálu, potom uvoľnite pedál spojky.

ECO Pokiaľ je vaše vozidlo touto funkciou vybavené, počítadlo času sčíta počet trvaní režimu STOP v priebehu cesty. Vynuluje sa po každom zasunutí kľúča.

i Pre vaše pohodlie počas parkovacieho manévra je režim STOP dostupný niekoľko sekúnd po uvoľnení spriatočky. Režim STOP neneí funkcie vozidla, ako napríklad brzdenie, asistované riadenie...

! Nikdy nedopĺňajte palivo, keď je motor v režime STOP, okamžite vytiahnite kľúč.

Zvláštne prípady: režim STOP nie je k dispozícii

Režim STOP sa neaktivuje, pokiaľ:

- dvere vodiča sú otvorené,
- bezpečnostný pás vodiča nie je zapnutý,
- rýchlosť vozidla neprekročila 10 km/h od posledného štartovania s kľúčom.
- vyžaduje si to udržanie tepelného komfortu v kabíne auta,
- je aktivované odhmlievanie,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, vonkajšia teplota ...) si to vyžadujú pre riadenie systému.

ECO Kontrolka "ECO" bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.

Takéto fungovanie je úplne normálne.

Prechod do režimu ŠTART motora

ECO Kontrolka "ECO" zhasne a motor sa rozbehne:

- s manuálnou prevodovkou, stlačte pedál spojky,

Zvláštne prípady: automatické uvedenie do chodu režimu ŠTART

Režim ŠTART sa automaticky uvedie do chodu, keď:

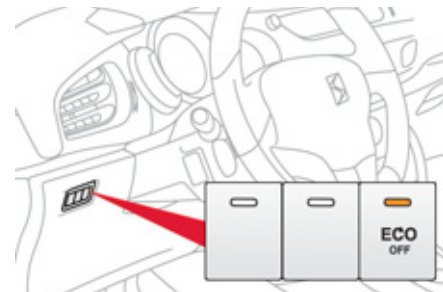
- sú dvere vodiča otvorené,
- nie je zapnutý bezpečnostný pás vodiča,
- rýchlosť vozidla je vyššia ako 25 km/h s manuálnou prevodovkou,
- isté presné podmienky (nabíjanie batérie, teplota motora, asistencia pri brzdení, regulácia klimatizácie..) si ho vyžadujú na zaistenie kontroly systému alebo vozidla.

ECO Kontrolka "ECO" bliká niekoľko sekúnd, potom zhasne.

Takéto fungovanie je úplne normálne.

i S manuálnou prevodovkou v režime STOP, v prípade zaradenia stupňa bez úplného zaradenia spojky, sa zobrazí správa, ktorá vás vyzve na stlačenie pedála spojky, aby sa zaistilo reštartovanie.

Neutralizácia



Aby ste neutralizovali systém, kedykoľvek stlačte ovládač "ECO OFF".

Toto je signalizované zapálením kontrolky ovládača a zobrazením informačnej správy na displeji.

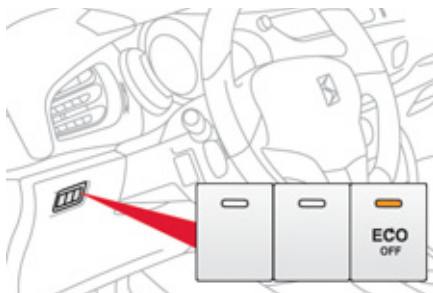
i Pokiaľ bola vykonaná neutralizácia v režime STOP, motor sa okamžite rozbehne.

Reaktivácia

Znovu stlačte ovládač **"ECO OFF"**.
Systém je znovu aktívny, toto je signalizované zhasnutím kontrolky ovládača a zobrazením správy na displeji.

i Systém sa automaticky reaktivuje pri každom novom štartovaní s kľúčom.

Anomálie funkcie



V prípade chyby v systéme bude blikať kontrolka ovládača **"ECO OFF"**, potom zostane trvalo svietiť.

Nechajte si vykonať kontrolu v servisnej sieti CITROËN.

V prípade anomálie v režime STOP je možné, že vozidlo cúvne. Tak isto je nutné prerušiť kontakt a potom naštartovať s kľúčom.

Údržba

! Pred akýmkoľvek zásahom pod kapotou neutralizujte funkciu Stop & Start, aby sa predišlo akémukoľvek riziku zranenia spojeného s automatickým spustením režimu ŠTART.

Tento systém vyžaduje batériu s konkrétnou technológiou a charakteristikami (referencie sú k dispozícii v servisnej sieti CITROËN).
Montáž batérie neodporúčanej servisnou sieťou CITROËN spôsobuje riziká znefunkčnenia systému.

ATTENTION !	CAUTION !
Votre véhicule nécessite une batterie spécifique	Your vehicle requires a specific battery
EN CAS DE REMPLACEMENT, SE REFERER OBLIGATOIREMENT AU MANUEL DU VEHICULE	IN THE EVENT OF REPLACEMENT, REFER OBLIGATORILY TO THE HANDBOOK OF THE VEHICLE

! Funkcia Stop & Start je vyspelou technológiou. Akýkoľvek zásah si vyžaduje zvláštnu kvalifikáciu, ktorú vám zaručuje servisná sieť CITROËN.

Obmedzovač rýchlosti

Systém, ktorý zabráňuje prekročiť rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom.

Pri dosiahnutí obmedzenej rýchlosti ostane zatlačenie pedálu akceleračora bez odozvy.

Manuálne **uvvedenie do činnosti**: vyžaduje si naprogramovanú rýchlosť najmenej 30 km/h.

Obmedzovač rýchlosti **vyradíte z činnosti** pomocou manuálneho ovládača.

Prudkým zatlačením pedálu akceleračora je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

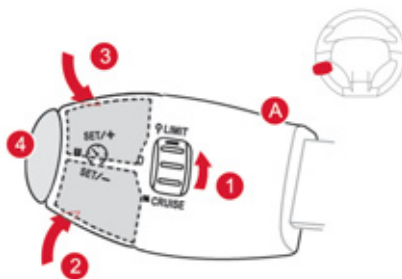
Naprogramovanú hodnotu opäť získate, ak znížite rýchlosť vozidla na nižšiu hodnotu ako bola naprogramovaná rýchlosť.

Hodnota naprogramovanej rýchlosti ostane v pamäti až do vypnutia zapalovača.



Obmedzovač rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení ani pozornosť a zodpovednosť vodiča.

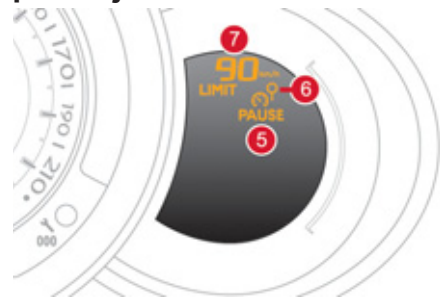
Ovládače pod volantom



Ovládače systému sú zoskupené na páčke **A**.

1. Kruhový ovládač na voľbu režimu obmedzovača rýchlosti
2. Tlačidlo na zníženie hodnoty
3. Tlačidlo na zvýšenie hodnoty
4. Tlačidlo na zapnutie / vypnutie obmedzenia

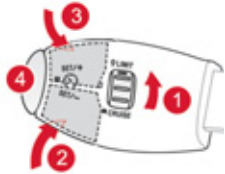
Zobrazenia združeného prístroja



Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.

5. Ukazovateľ zapnutia / vypnutia obmedzenia
6. Ukazovateľ voľby režimu obmedzovača rýchlosti
7. Hodnota naprogramovanej rýchlosti

Programovanie



- ☞ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy "**LIMIT**": bude zvolený režim obmedzovača rýchlosti bez toho, aby bol uvedený do činnosti (PAUSE).
- Na nastavenie rýchlosti nie je potrebné uviesť obmedzovač rýchlosti do činnosti.
- ☞ Nastavte hodnotu rýchlosti zatlačením tlačidla **2** alebo **3** (napr.: 90 km/h).

Následne môžete zmeniť naprogramovanú rýchlosť pomocou tlačidiel **2** a **3**:

- o + alebo - 1 km/h = krátke zatlačenie,
- o + alebo - 5 km/h = dlhé zatlačenie,
- viac než + alebo - 5 km/h = nepretržité zatlačenie.

- ☞ Uvedte obmedzovač rýchlosti do činnosti zatlačením tlačidla **4**.
- ☞ Vypnite obmedzovač rýchlosti zatlačením tlačidla **4**: displej potvrdí vypnutie (PAUSE).
- ☞ Obmedzovač rýchlosti uvediete do činnosti ďalším zatlačením tlačidla **4**.

Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

Zatlačenie pedála akcelerátora neumožní prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Túto rýchlosť je možné prekročiť len vtedy, ak **silno** zatlačíte na pedál až **za bod odporu**.

Obmedzovač rýchlosti sa dočasne neutralizuje a zobrazená naprogramovaná rýchlosť bliká.

Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie.



Odchod z obmedzeného režimu

- ☞ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy "**00**": režim obmedzovača rýchlosti je prerušený. Na displeji sa objaví pôvodné zobrazenie počítadla kilometrov.

Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti obmedzovača rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky.

Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.



V prípade prudkého klesania alebo prudkej akcelerácie nemôže obmedzovač rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte o správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Regulátor rýchlosti (Tempomat)

Systém, ktorý automaticky udržiava rýchlosť vozidla naprogramovanú vodičom bez zatlačenia pedálu akcelerátora.

Uvedenie regulátora do činnosti je manuálne: vyžaduje si minimálnu rýchlosť vozidla 40 km/h, ako aj zaradenie:

- štvrtého prevodového stupňa na manuálnej prevodovke,
- druhého prevodového stupňa na automatickej prevodovke pri jazde v sekvenčnom režime,
- polohy **D** na automatickej prevodovke.

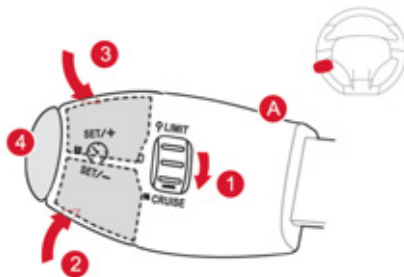
Vyradenie z činnosti dosiahnete ručne alebo zatlačením brzdového pedálu či spojkového pedálu alebo v prípade aktivácie systému ESP z bezpečnostných dôvodov.

Zatlačením pedálu akcelerátora je možné dočasne prekročiť naprogramovanú rýchlosť.

Naprogramovanú hodnotu opäť získate, ak uvoľníte pedál akcelerátora.

Vypnutie zapaľovania spôsobí vynulovanie naprogramovanej rýchlosti.

Ovládače pod volantom



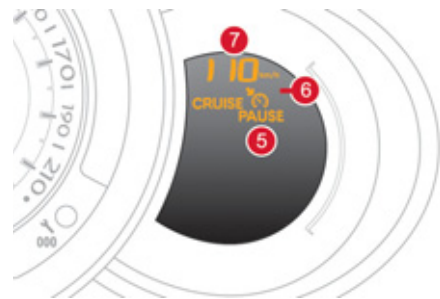
Ovládače systému sú zoskupené na páčke **A**.

1. Kruhový ovládač pre voľbu režimu regulátora rýchlosti
2. Tlačidlo na zníženie hodnoty
3. Tlačidlo na zvýšenie hodnoty
4. Tlačidlo na vypnutie / opätovné zapnutie regulátora



Regulátor rýchlosti nemôže v žiadnom prípade nahradiť dodržiavanie rýchlostných obmedzení, ani pozornosť a zodpovednosť vodiča.

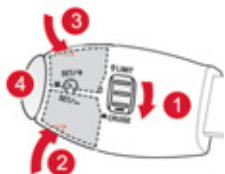
Zobrazenia združeného prístroja



Naprogramované informácie sú zoskupené na displeji združeného prístroja.

5. Ukazovateľ vypnutia / opätovného zapnutia regulátora
6. Ukazovateľ voľby režimu regulátora rýchlosti
7. Hodnota naprogramovanej rýchlosti

Programovanie



- ☞ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy "**CRUISE**": bude zvolený režim regulátora rýchlosti bez toho, aby bol uvedený do činnosti (PAUSE).
- ☞ Naprogramovanú rýchlosť nastavte zatlačením akcelerátora až po dosiahnutie požadovanej hodnoty, potom zatlačte tlačidlo **2** alebo **3** (napr: 110 km/h).

Následne môžete zmeniť naprogramovanú rýchlosť pomocou tlačidiel **2 a 3** :

- o + alebo - 1 km/h = krátke zatlačenie,
- o + alebo - 5 km/h = dlhé zatlačenie,
- v intervale + alebo - 5 km/h = nepretržité zatlačenie.
- ☞ Vypnite regulátor rýchlosti zatlačením tlačidla **4** : displej potvrdí vypnutie (PAUSE).

☞ Regulátor rýchlosti uvediete do činnosti ďalším zatlačením tlačidla **4**.

Prekročenie naprogramovanej rýchlosti

Úmyselné alebo neúmyselné prekročenie naprogramovanej rýchlosti spôsobí jej blikanie na displeji.

Návrat k naprogramovanej rýchlosti úmyselným alebo neúmyselným spomalením vozidla automaticky preruší blikanie.

Odchod z regulačného režimu

- ☞ Otočte kruhovým ovládačom **1** do polohy "**0**" : režim regulátora rýchlosti je prerušený. Na displeji sa zobrazí pôvodné zobrazenie počítadla kilometrov.



Porucha činnosti

V prípade poruchy činnosti regulátora rýchlosti sa rýchlosť nezobrazí a na displeji sa zobrazia pomlčky. Nechajte si vykonať kontrolu v sieti CITROËN.



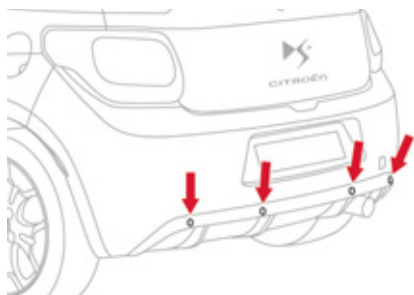
- ⚠ V prípade, ak je regulátor rýchlosti uvedený do činnosti, dbajte na to, aby ste nepridržali jedno z tlačidiel na zmenu naprogramovanej rýchlosti zatlačené: môže to spôsobiť veľmi rýchlu zmenu rýchlosti vášho vozidla. Nepoužívajte regulátor rýchlosti na klzkej vozovke alebo v hustej premávke.

V prípade prudkého klesania nemôže regulátor rýchlosti zabrániť vozidlu prekročiť naprogramovanú rýchlosť. Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku zablokovania pedálov:

- dbajte o správne polozenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

Zadný parkovací asistent

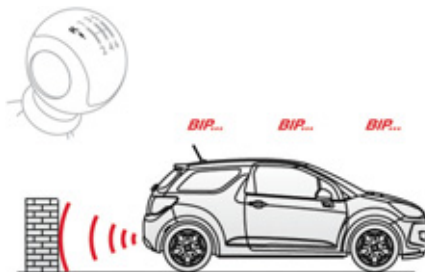
Uvedenie do činnosti



Systém tvoria štyri snímače na meranie vzdialenosti, ktoré sa nachádzajú pod zadnými nárazníkmi. Systém zaznamená každú prekážku (osoba, vozidlo, strom, závara...) za vozidlom, okrem prekážok, ktoré sa nachádzajú priamo pod nárazníkom.



Predmet tvaru kužela, vyznačujúci stavenisko, alebo iný podobný predmet môže byť zaznamenaný na začiatku manévru, ale nie vtedy, keď sa k nemu vozidlo veľmi približí.



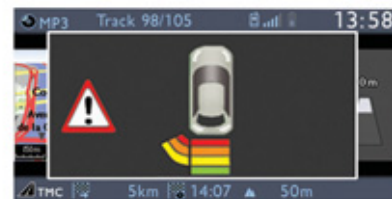
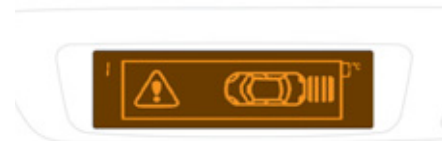
Systém sa uvedie do činnosti, akonáhle vodič zaradí spätný chod, pritom zaznie zvukový signál.

Vodič je informovaný o vzdialenosti prekážky:

- zvukovým signálom, ktorého frekvencia sa zvyšuje v závislosti od približovania sa vozidla k prekážke,
- grafickým zobrazením na viacúčelovom displeji, znázorňujúcim segmenty približujúce sa k vozidlu.



Systém parkovacieho asistenta nemôže v žiadnom prípade nahradiť opatnosť a zodpovednosť vodiča.



Keď je vzdialenosť medzi zadnou časťou vozidla a prekážkou menšia ako tridsať centimetrov, signál znie nepretržite a na viacúčelovom displeji sa objaví symbol "Nebezpečenstvo".


Na konci parkovacieho manévru, po vyradení spätného chodu sa systém deaktivuje.



Programovanie


Systém môžete aktivovať alebo neutralizovať pomocou konfiguračného menu na viacúčelovom displeji. Stav systému sa pri vypnutí zapaľovania zaznamená.

Viac informácií o prístupe k menu parkovacieho asistenta získate v časti "Konfigurácia/ Nastavenie parametrov vozidla", ktoré zodpovedajú displeju vo vašom vozidle, v kapitole "Viacúčelové displeje".

 Systém bude neutralizovaný automaticky v prípade vlečenia prívesu za vozidlom alebo pri montáži nosiča bicykla (vozidlo vybavené závesným zariadením alebo nosičom bicykla, odporúčanými spoločnosťou CITROËN).

Porucha činnosti

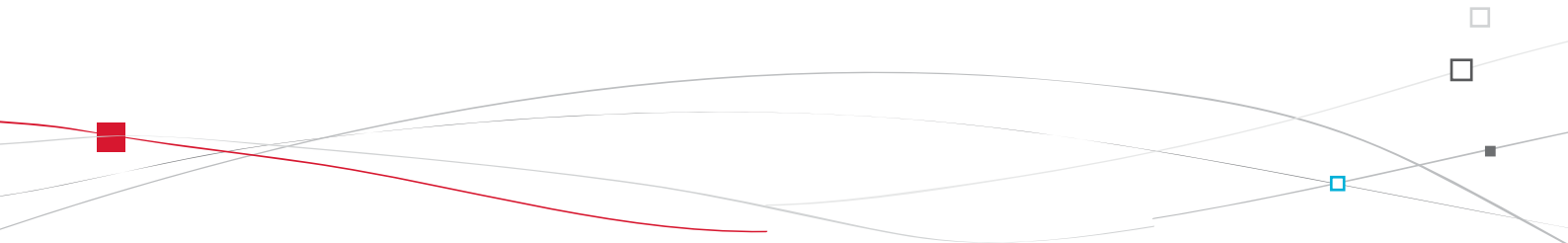
V prípade poruchy funkcie sa pri zaradení spätného chodu rozsvieti na združenom displeji kontrolka, doprevádzaná zvukovým signálom (krátke pípnutie) a správou na viacúčelovom displeji.

 V nepriaznivom počasí a v zime sa presvedčte, či nie sú snímače pokryté vrstvou blata, námrazou alebo snehom.

010

Kontroly

V tejto kapitole nájdete informácie o prístupe k motoru, plnení paliva dieslového motora v prípade jeho nedostatku, ako aj o pozícií rôznych motorových súčastí, ktoré potrebujete, aby ste mohli skontrolovať stav a opotrebovanie.





40 rokov vášne



Silu partnerstva medzi spoločnosťami TOTAL a CITROËN je možné vidieť najmä v automobilovom športe: od Marockej rallye v roku 1969 až po hrdý dvojitý titul svetového šampióna v Rally v roku 2008, ktorý získal TEAM CITROËN TOTAL, Sébastien LOEB a Daniel ELENA. Zoznam víťazov týchto dvoch značiek je naozaj pôsobivý a zostavili ho úžasné činy. Za extrémnych podmienok bolo možné prísne testovať mazivá TOTAL, ktoré zaručujú vysoký výkon vozidiel značky CITROËN.



CITROËN préfère TOTAL



Kapota

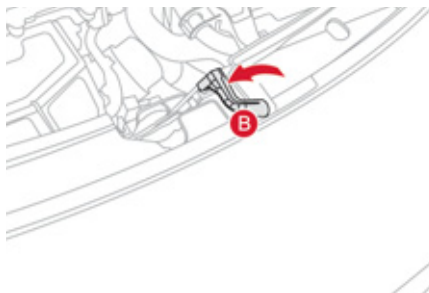
Ochranné zariadenie a prístup k častiam motora na kontrolu rôznych úrovni hladín.

Otváranie

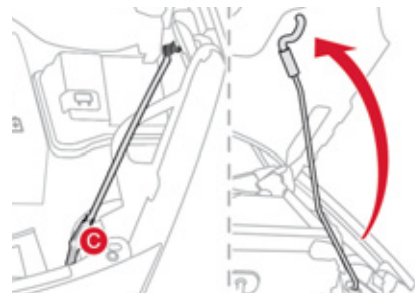
- ⚠ Pred každým zásahom pod kapotou neutralizujte funkciu Stop & Start, aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku, spojenému so zranením, spôsobeným automatickým spustením režimu ŠTART.



- ☞ Otvorte predné ľavé dvere.
- ☞ Potiahnite ovládač **A**, nachádzajúci sa vo vnútri vozidla v spodnej časti rámu dverí.



- ☞ Vonkajší ovládač **B** potlačte smerom doľava a nadvihnite kapotu.



- ☞ Odstráňte podperu **C** z jej uchytienia tak, že ju uchopíte za penový kryt.
- ☞ Upevnite podperu do zárezu, čo umožní udržať kapotu v otvorenej polohe.

i Umiestnenie vnútorného ovládača bráni akémukoľvek otvoreniu kapoty, pokiaľ sú ľavé predné dvere zatvorené.

⚠ Pri zohriatim motore narábajte s vonkajším ovládačom a podperou kapoty opatrne.

Poškodenie palivového systému (Diesel)

Zatváranie

- ☞ Vytiahnite podperu z uchytávacieho zárezu.
- ☞ Zaistíte podperu do jej pôvodného uchytania.
- ☞ Privrite kapotu a v záverečnej fáze ju uvoľnite.
- ☞ Skontrolujte správne uzavretie a zaistenie kapoty.

Vo vozidlách vybavených motorom HDI je v prípade úplného vyčerpania paliva nutné znova naplniť a odvzdušniť palivový okruh. Tento systém je tvorený ručným plniacim čerpadlom a priehľadnou hadicou pod kapotou motorového priestoru.

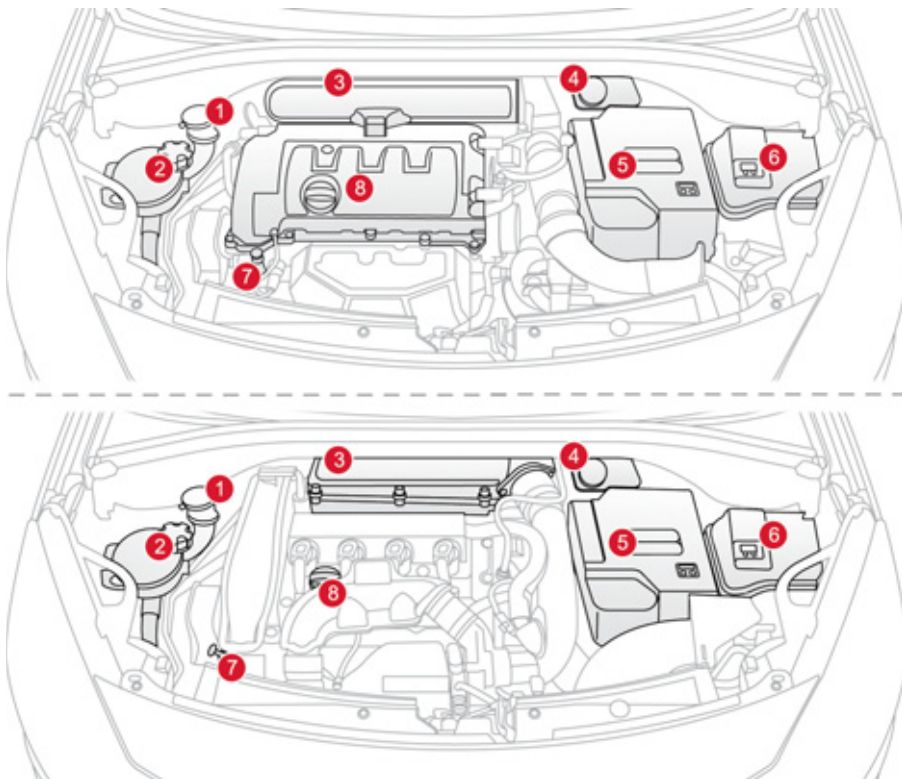
- ☞ Do palivovej nádrže dolejte najmenej päť litrov nafty.
- ☞ Otvorte kapotu motora.
- ☞ Podľa typu, uvoľnite ozdobný kryt kvôli prístupu k plniacemu čerpadlu.
- ☞ Spusťte plniace čerpadlo kým nedosiahnete jeho stuhnutie (prvé stlačenie môže byť ťažké) a neuvádzte v priehľadnej hadici so zelenou prípojkou palivo.
- ☞ Zapnite štartér a držte kľúč otočený až do spustenia motora.
- ☞ Podľa typu, vráťte ozdobný kryt na miesto a zaklapnite.
- ☞ Zatvorte kapotu motora.



Ak sa motor na prvý pokus nerozbehne, neskúšajte naštartovať. Použite znova ručné plniace čerpadlo, až potom zapnite štartér.

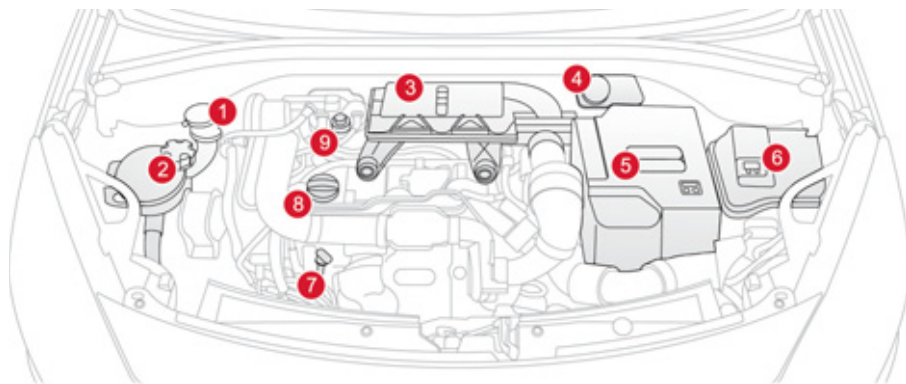
Benzínové motory

1. Nádržka na kvapalinu na ostrekovanie okien.
2. Nádržka na chladiacu kvapalinu.
3. Vzduchový filter.
4. Nádržka na brzdovú kvapalinu.
5. Akumulátor.
6. Poistková skrinka.
7. Odmerka motorového oleja.
8. Doplnenie motorového oleja.



Dieselové motory

1. Nádržka na kvapalinu na ostrekovanie okien.
2. Nádržka na chladiacu kvapalinu.
3. Vzduchový filter.
4. Nádržka na brzdovú kvapalinu.
5. Akumulátor.
6. Poistková skrinka.
7. Odmerka motorového oleja.
8. Otvor na dolievanie motorového oleja.
9. Ručné čerpadlo na naplnenie a odvzdušnenie palivového okruhu (na naftovom filtri).





Kontrola hladín

Vykonať pravidelne kontrolu hladiny kvapalín a v prípade potreby, ak nie je výslovne uvedené inak, ich dolejte. V prípade veľkého úbytku kvapaliny nechajte overiť príslušný okruh v servisnej sieti CITROËN.

Hladina motorového oleja



Táto kontrola sa vykonáva jedine, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a motor je vypnutý aspoň 15 minút.

Kontrola sa vykonáva buď pri zapnutom zapaľovaní, prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji alebo ručnou odmerkou.

Výmena motorového oleja

Informácie o intervale výmeny oleja nájdete v servisnej knižke.

Aby sa zachovala spoľahlivosť motora a zariadení na obmedzovanie emisií škodlivín, je zakázané používať akékoľvek prísady do motorového oleja.

Charakteristika oleja

Olej musí zodpovedať typu motora vášho vozidla a spĺňať odporúčania výrobcu.

Hladina brzdovej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti značky "MAXI". Ak tomu tak nie je, overte, či nie sú opotrebované brzdové doštičky.

Výmena kvapaliny v okruhu

Informácie o intervale výmeny oleja nájdete v servisnej knižke.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí zodpovedať odporúčaniam výrobcu a spĺňať normy DOT4.

Hladina chladiacej kvapaliny



Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti značky "MAXI", nesmie ju však prekročiť.

Keď je motor zahriaty, je teplota kvapaliny regulovaná elektrickým ventilátorom. Ten môže byť v činnosti aj pri vypnutom zapalovaní.

Na vozidlách vybavených filtrom pevných častíc môže byť ventilátor v činnosti aj po zastavení vozidla, ako aj so studeným motorom.

Chladiaci okruh je pod tlakom, v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu od vypnutia motora.

Riziko popálenia obmedzte tak, že odskrutkujete uzáver o dve otáčky a počkáte na pokles tlaku. Akonáhle tlak poklesol, môžete uzáver odstrániť a doplniť hladinu chladiacej kvapaliny.

Výmena kvapaliny v okruhu

Chladiaca kvapalina si nevyžaduje výmenu.

Charakteristika kvapaliny

Kvapalina musí zodpovedať odporúčaniam výrobcu vozidla.

Hladina kvapaliny ostrekovača skiel



Kvapalinu priebežne doplňujte.

Charakteristika kvapaliny

Aby bolo čistenie optimálne a nedochádzalo k zamŕzaniu kvapaliny, nesmie sa na doplňovanie alebo výmenu tejto kvapaliny použiť voda.



Pri zásahoch v priestore pod kapotou dávajte pozor, keďže niektoré časti motora môžu byť veľmi horúce (hrozí riziko popálenia).



Hladina aditíva v nafté (Diesel s filtrom na pevné častice)

Na minimálnu hladinu aditíva vás upozorní rozsvietenie servisnej kontrolky, doprevádzané zvukovým signálom a správou na viacúčelovom displeji.

Doplnenie hladiny

Doplnenie hladiny aditíva je potrebné vykonať urýchlene a bezpodmienečne v sieti CITROËN.

Opotrebované náplne



Vyhňte sa predĺženému kontaktu oleja a opotrebovaných kvapalín s pokožkou. Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte olej a opotrebované kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem. Vypustite opotrebovaný olej do kontajnerov určených na tento účel, ktoré sa nachádzajú v sieti CITROËN.

Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky v súlade so servisnou knižkou a podľa typu motora vo vašom vozidle. V opačnom prípade si ich nechajte skontrolovať v sieti CITROËN.

Batéria



Batéria si nevyžaduje údržbu. Avšak skontrolujte čistotu a dotiahnutie svoriek, predovšetkým v letnom a zimnom období.

V prípade zásahu na batérii sa obráťte na kapitolu "Praktické informácie", kde sa oboznámite s opatreniami, ktoré je potrebné dodržiavať pred odpojením a tiež po jej spätnom pripojení.



Prítomnosť tejto nálepky, zvlášť pri funkcii Stop & Start, indikuje používanie olovenej 12 V batérie s konkrétnou technológiou a charakteristikami, ktoré si vyžadujú, v prípade výmeny alebo odpojenia, zásah servisnej siete CITROËN.

Nedodržanie týchto príkazov môže spôsobiť predčasné opotrebovanie batérie.

Vzduchový a interiérový filter



Informácie, týkajúce sa intervalu výmeny týchto prvkov, nájdete v servisnej knižke.

V závislosti od okolitého prostredia

(prašné prostredie...) a od použitia vozidla (jazda v meste...), **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné** (viď odsek "Motory").

Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

Olejový filter



Olejový filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

Interval výmeny tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Filter na pevné častice (Diesel)

Údržba filtra na pevné častice musí byť bezpodmienečne vykonaná v sieti CITROËN.



Po predĺženej jazde vozidla veľmi nízkou rýchlosťou alebo na voľnobežných otáčkach môžete v ojedinelých prípadoch pri akcelerácii spozorovať vodné výpary, vychádzajúce z výfuku. Tieto výpary nemajú žiaden vplyv na správanie sa vozidla a na životné prostredie.

Manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).

Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Automatická prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).

Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, týka sa to predovšetkým vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti.

Niekedy je potrebné si nechať skontrolovať stav bŕzd aj v období medzi prehliadkami vozidla.

Ak sa nejedná o unikanie tekutiny v okruhu, signalizuje pokles hladiny brzdovej kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie, týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov, získate v servisnej sieti CITROËN.

Parkovacia brzda



Príliš dlhá dráha pohybu parkovacej brzdy alebo spozorovanie straty účinnosti tohto systému si vyžaduje nastavenie aj v období medzi prehliadkami.

Kontrola tohto systému sa musí vykonávať v sieti CITROËN.



Používajte len výrobky odporúčané CITROËN alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu.

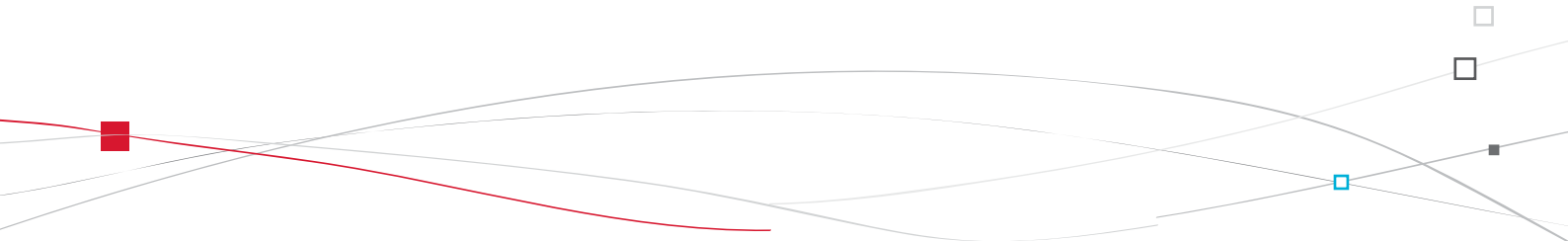
Pre zabezpečenie optimálnej činnosti takých dôležitých orgánov ako je brzdový okruh CITROËN vyberá a ponúka špecifické výrobky.

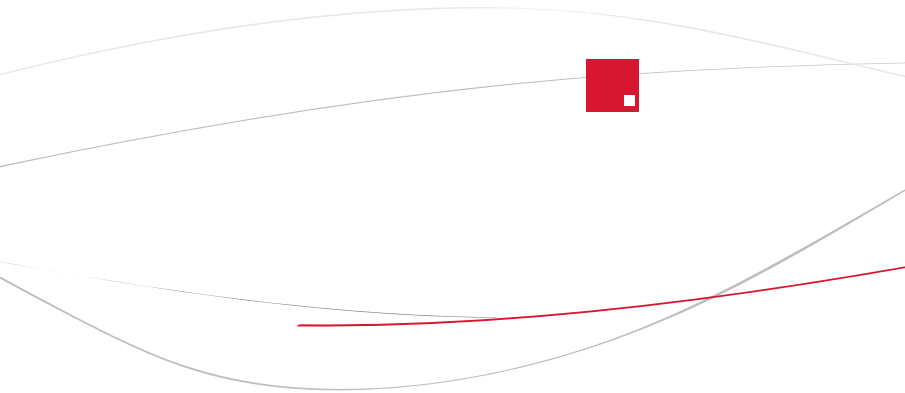
Je prísne **zakázané** umývať motorovú časť vozidla prúdom vody pod vysokým tlakom, hrozí poškodenie jeho elektrických orgánov.

011

Praktické informácie

V tejto kapitole získate informácie o fungovaní sady na provizórnu opravu pneumatiky na vykonanie dočasnej opravy, ďalej informácie o postupe pri výmene deravej pneumatiky alebo opotrebovaného stierača, o výmene rôznych žiaroviek alebo poistiek, rady týkajúce sa nabíjania akumulátora alebo vlečenia vozidla, informácie o príslušenstve dostupnom v tejto sieti.

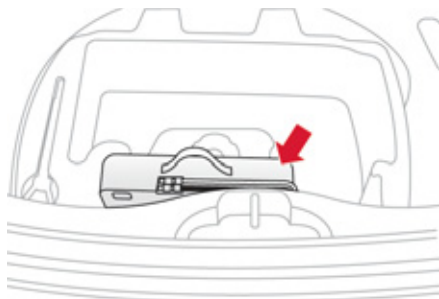




Sada na dočasnú opravu pneumatiky

Kompletný systém, tvorený kompresorom a náplňou tesniaceho prípravku, ktorý vám umožňuje **dočasnú opravu** pneumatiky a dojazd s vozidlom do najbližšieho servisu. Je určená na opravu väčšiny typov defektov vzniknutých na pneumatike, ktoré sa nachádzajú na jazdnom pruhu pneumatiky alebo pätky plášt'a kolesa.

Prístup k sade

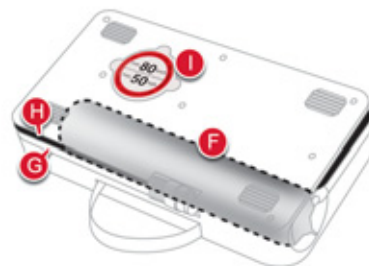


Táto sada je uložená v odkladacej skrinke pod podlahou kufru.

Popis sady



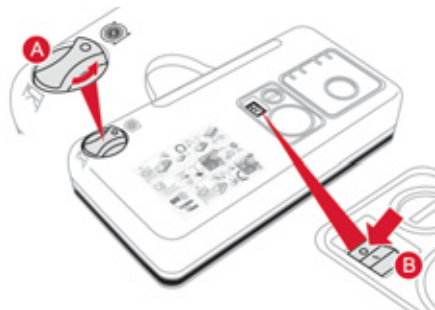
- A. Ovládač pre voľbu polohy „Oprava“ alebo „Hustenie“ pneumatiky.
- B. Vypínač pre zapnutie „I“ / vypnutie „O“.
- C. Tlačidlo vypustenia pneumatiky.
- D. Tlakomer (v baroch alebo p.s.i.).
- E. Priečinok obsahujúci:
 - kábel s adaptérom pre 12V zásuvku,
 - rôzne koncovky pre hustenie príslušenstva, ako sú lopty, cyklistické pneumatiky...



- F. Náplň s tesniacim prípravkom.
- G. Biela hadička s uzáverom pre opravu.
- H. Čierna hadička pre hustenie.
- I. Samolepka obmedzenia rýchlosti.

i Samolepka obmedzenia rýchlosti I musí byť nalepená na volante vozidla, aby pripomínala, že jedno z kolies má dočasné použitie. S pneumatikou opravenou pomocou tejto sady neprekračujte rýchlosť 80 km/h.

Postup pri oprave

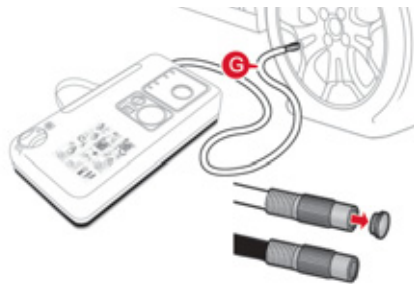


1. Oprava pneumatiky

- ☞ Vypnite zapaľovanie.
- ☞ Otočte ovládačom **A** do pozície „Oprava“.
- ☞ Skontrolujte, či sa prepínač **B** nachádza v polohe „O“.

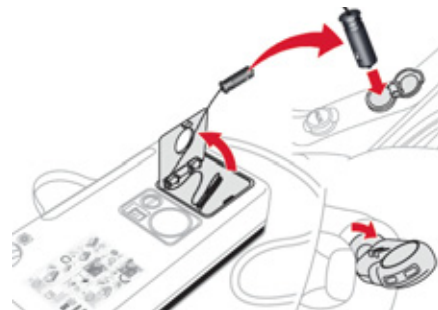


i Neodstraňujte cudzie predmety zapichnuté do pneumatiky.

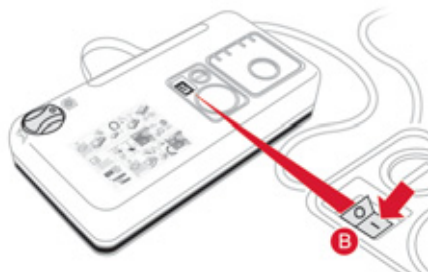


- ☞ Úplne rozviňte bielu hadičku **G**.
- ☞ Odskrutkujte uzáver bielej hadičky.
- ☞ Pripevnite bielu hadičku na ventil opravovaného kolesa.

! Upozorňujeme, že tento prostriedok je v prípade jeho požitia zdraviu škodlivý (obsahuje napr. etylén-glykol, kolofóniu...) a pôsobí dráždivo na oči. Uschovajte ho preto mimo dosahu detí.

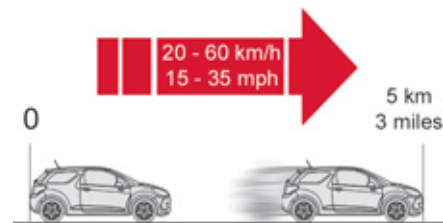


- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12 V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a ponechajte motor v chode.

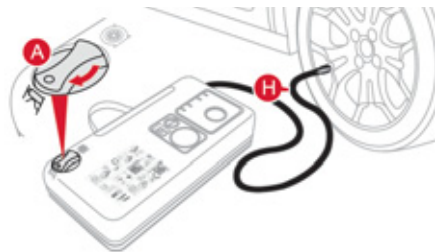


- ☞ Prepnutím tlačidla **B** do polohy „I“ zapnete kompresor a nechajte ho v činnosti, až pokiaľ tlak pneumatiky nedosiahne hodnotu 2,0 baru. Tesniaci prípravok je pod tlakom vstreknutý do pneumatiky; počas tejto operácie neodpájajte hadičku od ventilu (riziko ostriekania).

i Ak po približne piatich až siedmich minútach tento tlak nedosiahnete, znamená to, že pneumatiku nemožno opraviť, obráťte sa na sieť CITROËN, kde vám poruchu odstránia.



- ☞ Vyberte sadu a zaskrutkujte uzáver bielej hadičky. Dávajte pozor, aby zvyšky tekutiny neznečistili vaše vozidlo. Sadu majte na dosah.
- ☞ Ihneď vozidlo rozbehnite a prejdite približne päť kilometrov obmedzenou rýchlosťou (v rozmedzí od 20 do 60 km/h), aby sa poškodené miesto upchalo.
- ☞ Zastavte, skontrolujte opravené miesto a tlak pneumatiky pomocou sady.



2. Hustenie pneumatiky

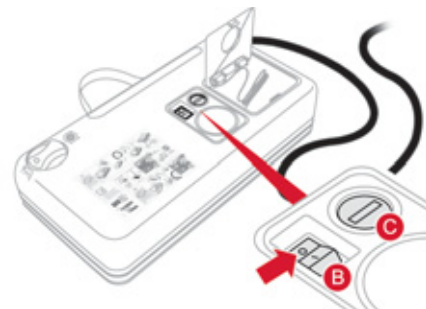
- ☞ Otočte ovládačom **A** do pozície „Hustenie“.
- ☞ Úplne rozviňte čiernu hadičku **H**.
- ☞ Pripojte čiernu hadičku na ventil opravovaného kolesa.



- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Vozidlo naštartujte a ponechajte motor v chode.



☞ Čo možno najskôr sa obráťte na sieť CITROËN. Urýchlene informujte technika, že ste použili túto sadu. Po preskúmaní pneumatiky vám technik odporučí opravu poruchy alebo výmenu pneumatiky.



- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (pre hustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe „I“; pre vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe „O“ a zatlačenie tlačidla **C**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla, nachádzajúcom sa na úrovni dverí vodiča. Nasledujúci únik tlaku znamená, že miesto úniku nie je dobre upchaté, obráťte sa na sieť CITROËN, kde vám poruchu na vozidle odstránia.
- ☞ Odstráňte sadu a odložte ju.
- ☞ Jazdite obmedzenou rýchlosťou (maximálne 80 km/h) do maximálnej vzdialenosti približne 200 km.

Vyberanie náplne



- ☞ Odložte čiernu hadičku.
- ☞ Uvoľnite ohnutú časť bielej hadičky.
- ☞ Pridržte kompresor vo vertikálnej polohe.
- ☞ Odskrutkujte náplň zospodu.



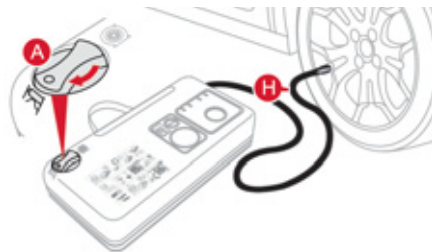
Dajte pozor na prípadné vytečenie tekutiny.

Dátum použitia kvapaliny je uvedený na náplni.

Náplň s kvapalinou má jednorázové použitie a aj načatá sa musí vymeniť. Po použití náplň nevyhadzujte do voľnej prírody, odovzdajte ju v sieti CITROËN alebo v inom zbernom mieste.

Nezabudnite si zaobzbrať novú náhradnú náplň, ktorá je k dispozícii v sieti CITROËN.

Kontrola tlaku / Príležitostné dofúknutie

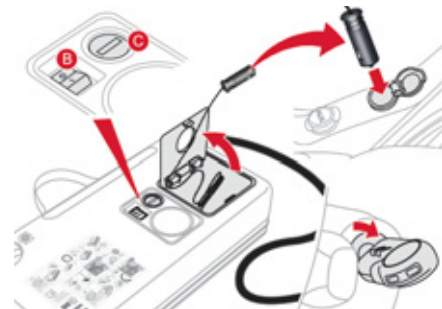


Kompresor môžete taktiež použiť, bez vstreknutia prípravku na:

- príležitostnú kontrolu alebo dohustenie pneumatík vášho vozidla,
- hustenie iného príslušenstva.

- ☞ Otočte ovládačom **A** do polohy „Hustenie“.
- ☞ Úplne rozviňte čiernu hadičku **H**.
- ☞ Pripojte čiernu hadičku na ventil kolesa a príslušenstva.

V prípade potreby vopred namontujte jednu z koncoviek dodaných súčasne so sadou.



- ☞ Zapojte elektrickú koncovku kompresora do 12V zásuvky vozidla.
- ☞ Naštartujte vozidlo a nechajte motor v chode.
- ☞ Nastavte tlak pomocou kompresora (pre hustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe „I“; pre vypustenie pneumatiky: prepínač **B** v polohe „O“ a zatlačenie tlačidla **C**), v súlade s údajmi uvedenými na štítku tlaku pneumatík vozidla alebo príslušenstva.
- ☞ Odstráňte sadu a odložte ju.

Výmena kolesa

Postup pri výmene poškodeného kolesa za rezervné koleso pomocou náradia dodaného súčasne s vozidlom.

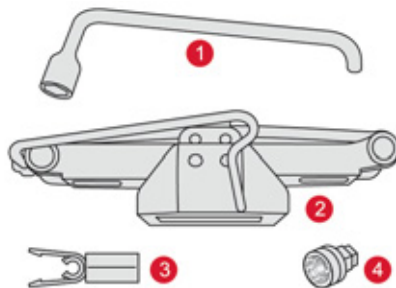
Prístup k náradiu



Náradie sa nachádza v kufrí pod podlahou.

Prístup k nemu získate nasledovne:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ nadvihnite koberec kufru potiahnutím za popruh smerom hore,
- ☞ odstráňte odkladaciu kazetu z polystyrénu,
- ☞ odistite a vytiahnite skrinku s náradím.



Zoznam náradia

Všetko uvedené náradie je špecifické pre vaše vozidlo. Nepoužívajte ho na iné účely.

1. Kľúč na demontáž kolesa.
Umožňuje odstrániť ozdobný kryt a odistiť uchytávacie skrutky kolesa.
2. Zdvihák s integrovanou kľukou.
Umožňuje nadvihnúť vozidlo.

i Koleso s ozdobným krytom

Pri demontáži kolesa najskôr odstráňte jeho ozdobný kryt kľúčom na demontáž kolesa 1 tak, že ho potiahnete v oblasti ventilu.

Pri spätnej montáži kolesa založte ozdobný kryt tak, že najskôr umiestnite jeho výrez oproti ventilu a následne zatlačíte dlaňou po jeho obvode.

3. Nástroj „ochranné kryty“ skrutiek.
Umožňuje odstrániť ochranné kryty skrutiek na hliníkových diskoch.
4. Nástavec na demontáž zabezpečovacích skrutiek (umiestnený v príručnej skrinke).
Umožňuje upraviť kľúč na demontáž kolesa tak, aby ním bolo možné odistiť špeciálne zabezpečovacie skrutky (ak je nimi vaše vozidlo vybavené).

Prístup k rezervnému kolesu

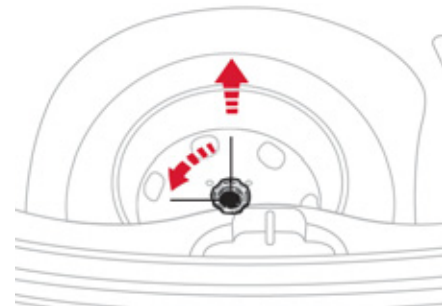


Rezervné koleso sa nachádza v kufrí pod podlahou.




V závislosti od krajiny určenia máte k dispozícii rezervné koleso typu „krátke použitie“ alebo sadu na provizórnu opravu pneumatiky. Prístup k nemu je popísaný v odseku „Prístup k náradíu“ na predchádzajúcej strane.

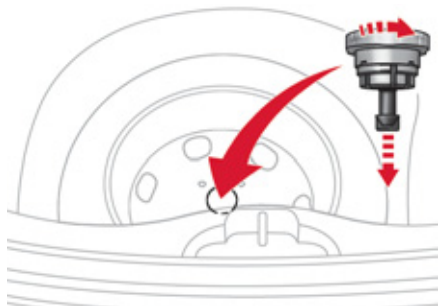
Upevnenie rezervného kolesa typu „krátke použitie“

Ak je vaše vozidlo vybavené hliníkovými diskami, je úplne normálne, ak pri uťahovaní skrutiek pri spätnej montáži rezervného kolesa nie sú podložky v tesnom kontakte s rezervným kolesom typu „krátke použitie“. Uchytenie sa vykonáva prostredníctvom kónickej podpory každej skrutky.



Vybratie kolesa

-  Odskrutkujte strednú žltú skrutku.
-  Nadvihnite rezervné koleso cez zadnú časť smerom k vám.
-  Vyberte koleso z kufra.



Spätné umiestnenie kolesa

- ☞ Koleso umiestnite na pôvodné miesto.
- ☞ Odskrutkujte strednú žltú skrutku o niekoľko otáčok a potom ju umiestnite do stredu kolesa.
- ☞ Strednú skrutku zatiahnite nadoraz tak, aby bolo koleso správne upevnené.
- ☞ Skrinku umiestnite na pôvodné miesto do stredu kolesa a zaistite ju.
- ☞ Následne uložte na pôvodné miesto odkladaciu kazetu z polystyrénu.
- ☞ Vráťte na dno kufru koberček a jemne ho zložte na dve časti (viď kapitola „Zariadenie - § Odkladací priestor pre náradie“).

! Vo vozidlách vybavených rezervným kolesom typu „krátke použitie“ sa poškodené koleso môže umiestniť na miesto kolesa typu „krátke použitie“; nebudete však mať k dispozícii plochú podlahu kufru.

Demontáž kolesa

⚠ Odstavenie vozidla

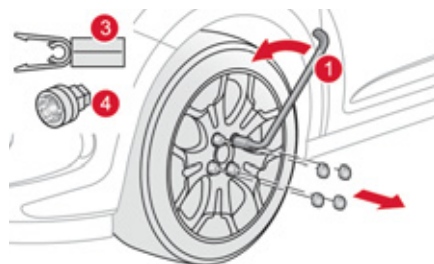
Vozidlo odstavte na takom mieste, aby neprekážalo v premávke: povrch musí byť vodorovný, pevný a nešmykľavý.

Zatiahnite parkovaciu brzdú, vypnite zapaľovanie a zaradte prvý prevodový stupeň*, aby ste zablokovali kolesá.

Ak je to potrebné, umiestnite klin pod koleso nachádzajúce sa diagonálne oproti kolesu, ktoré si želáte vymeniť.

Je nevyhnutné, aby ste sa presvedčili, či cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa na bezpečnom mieste.

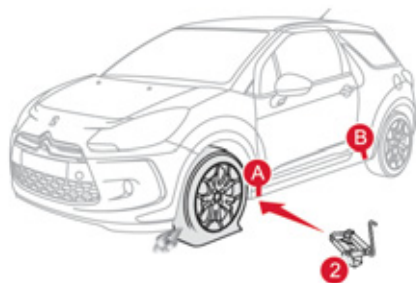
Nikdy si nelíhajte pod vozidlo nadvihnuté iba pomocou zdvíháku; použite stojan.



Zoznam úkonov

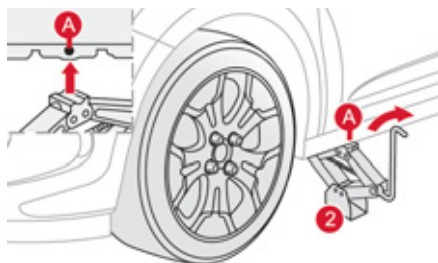
- ☞ Odstráňte chrómovaný kryt každej skrutky pomocou nástroja **3** (iba s hliníkovými kolesami).
- ☞ Zložte nástavec **4** na kľúč na demontáž kolesa **1** pre odblokovanie zabezpečovacej skrutky (ak je nimi vaše vozidlo vybavené).
- ☞ Odblokujte ostatné skrutky pomocou kľúča na demontáž kolesa **1**.

* poloha **P** pre automatickú rýchlostnú prevodovku.

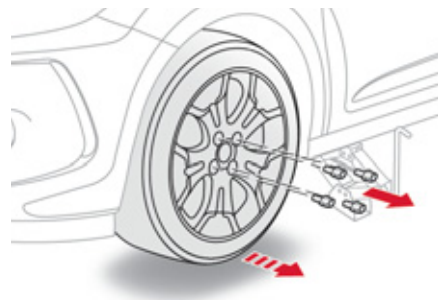


- ☞ Umiestnite zdvihák **2** tak, aby bol v tesnom kontakte s jedným z dvoch predných miest **A** alebo zadným miestom **B** nachádzajúcich sa na podvozku vozidla. Zvoľte si miesto čo najbližšie k vymieňanému kolesu.

Vo vozidlách vybavených ozdobnými krytmi spodnej časti sa miesto pripevnenia zdviháka označuje značkou na ozdobnom kryte. Zdvihák musíte umiestniť do osi tejto značky na úroveň miesta zdvíhania, ktoré sa nachádza za ozdobným krytom a nie na plastovom ozdobnom kryte.

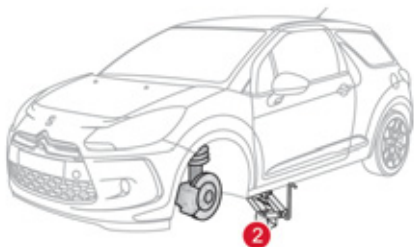


- ☞ Rozložte zdvihák **2** až do polohy, keď sa podložka dotkne zeme. Presvedčte sa, či je medzi podložkou zdviháka a použitým miestom **A** alebo **B** pravý uhol.
- ☞ Nadvihnite vozidlo do výšky, až pokiaľ sa nevytvorí dostatočne veľký priestor medzi kolesom a zemou, čo umožní jednoduché založenie rezervného kolesa (nepoškodeného).



- ☞ Odstráňte skrutky a uložte ich na čisté miesto.
- ☞ Odstráňte koleso.

Opätovné namontovanie kolesa



Po výmene kolesa

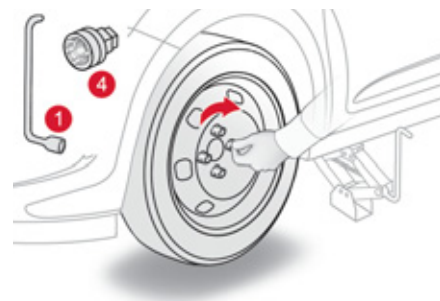
Aby ste mohli poškodené koleso správne uložiť do kufru vozidla, vopred odstráňte jeho stredný kryt.

Pri použití rezervného kolesa typu „krátke použitie“ neprekračujte rýchlosť 80 km/h.





V servisnej sieti CITROËN si nechajte čo najrýchlejšie skontrolovať dotiahnutie skrutiek a tlak hustenia rezervného kolesa.

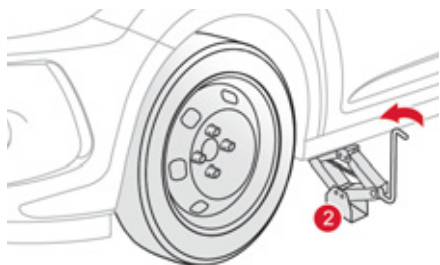
Nechajte si opraviť poškodené koleso a v čo najkratšom čase ho opäť namontujte na vaše vozidlo.

Nie je povolené dočasne riadiť vozidlo s viac ako jedným rezervným kolesom súčasne.

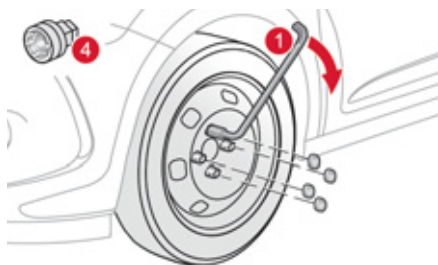


Zoznam úkonov

-  Zložte koleso na náboj.
-  Ručne zaskrutkujte skrutky nadoraz.
-  Pomocou kľúča na demotáž kolesa **1**, vybaveného nástavcom **4**, zatiahnite zabezpečovaciu skrutku prvýkrát (ak je ňou vaše vozidlo vybavené).
-  Taktiež predbežne zatiahnite ostatné skrutky pomocou kľúča na demotáž kolesa **1**.



- ☞ Spustíte vozidlo na zem.
- ☞ Zložte zdvihák 2 a odstráňte ho.



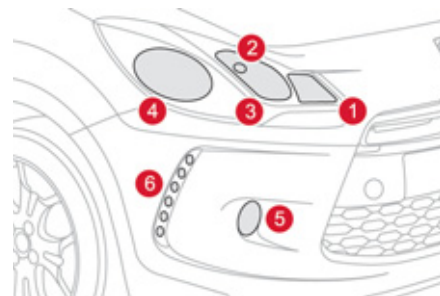
- ☞ Zablokujte zabezpečovaciu skrutku (ak je ňou vaše vozidlo vybavené) pomocou kľúča na demotáž kolesa 1, vybaveného nástavcom 4.
- ☞ Zablokujte ostatné skrutky pomocou kľúča na demotáž kolesa 1.
- ☞ Zložte chrómované kryty na ostatné skrutky (iba pri hliníkových kolesách).
- ☞ Odložte náradie do skrinky.

Výmena žiarovky

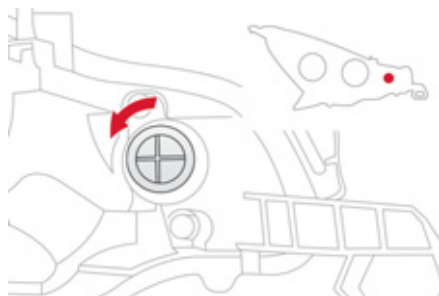
- ⚠ Svetlomety sú vybavené krytom z polykarbónu, ktoré majú ochranný náter:
 - ☞ **nečistite ich suchou alebo abrazívnou utierkou ani rozpúšťadlami,**
 - ☞ používajte špongiu a mydlivú vodu,
 - ☞ pri použití vysokotlakového čistiaceho zariadenia nesmerujte na svetlomety prúd vody príliš dlho, mohlo by dôjsť k poškodeniu ochrannej vrstvy alebo tesnenia svetlometov.

- ⚠ ☞ Žiarovky sa nedotýkajte prstami, použite látku, ktorá nepúšťa vlákna.
- Výmenu žiarovky je možné vykonávať až niekoľko minút po zhasnutí svetlometu (nebezpečenstvo vážneho popálenia).
Dôležité je používať výhradne žiarovky typu anti-UV, aby sa zabránilo zničeniu svetlometu.
Starú žiarovku vždy vymeňte za novú s tou istou hodnotou a vlastnosťami.

Predné svetlá



1. Smerové svetlá (PY21W jantárovožltá).
2. Obrysové svetlá (W5W).
3. Diaľkové svetlá (H1-55W).
4. Stretávacie svetlá (H7-55W).
5. Hmlové svetlomety (PSX24W).
6. Denné LED svetlá (diódy).



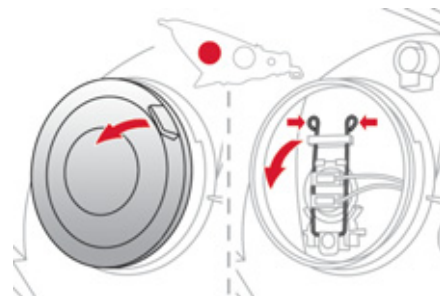
Výmena žiarovky ukazovateľov smeru

i Rýchlejšie blikanie kontrolky ukazovateľa smeru (pravého alebo ľavého) znamená poruchu jednej zo žiaroviek na zodpovedajúcej strane.

- ☞ Otočte držiak žiarovky o štvrt' otáčky a odtráňte ho.
 - ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.
- Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.

i Žiarovky jantárovožltej farby, ako sú ukazovatele smeru, musia byť nahradené žiarovkami s rovnakými vlastnosťami a rovnakej farby.

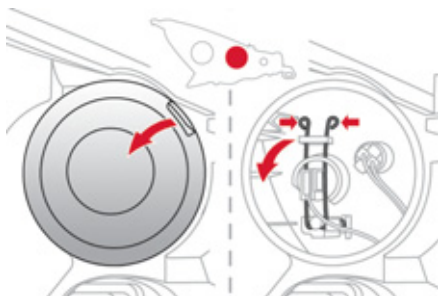
! Pri spätnej montáži opatrne uzavrite ochranný kryt , čím sa zabezpečí tesnosť svetlometu.



Výmena žiarovky stretávacích svetiel

- ☞ Potiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
- ☞ Odistite konektor žiarovky.
- ☞ Roztiahnutím pružín žiarovku uvoľnite.
- ☞ Odstráňte žiarovku a vymeňte ju.

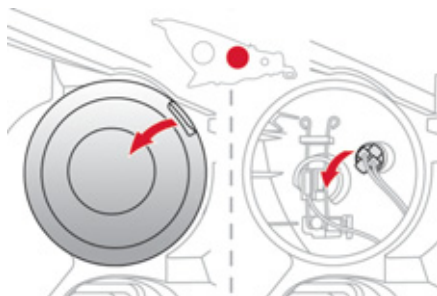
Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.



Výmena žiarovky diaľkových svetiel

- ☞ Potiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
- ☞ Odistite konektor žiarovky.
- ☞ Oddel'te pružiny na uvoľnenie žiarovky.
- ☞ Odstráňte žiarovku a vymeňte ju.

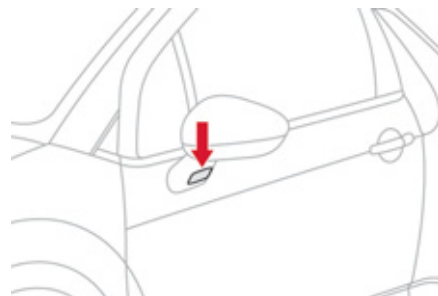
Pri spätnnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.



Výmena žiarovky parkovacích svetiel

- ☞ Zatiahnutím jazýčka odstráňte ochranný kryt.
- ☞ Vytiahnite držiak zatlačením na jazýčky z jednej strany na druhú.
- ☞ Vytiahnite žiarovku a vymeňte ju.

Pri spätnnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.



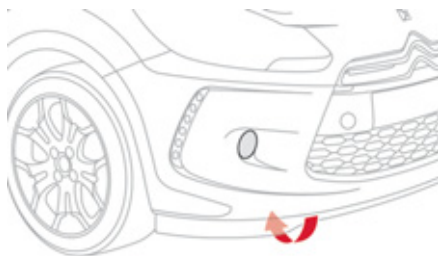
Výmena smerových svetiel na boku karosérie

- ☞ Vsuňte skrutkovač približne v strednej časti smerového svetla medzi svetlo a pätku spätného zrkadla.
- ☞ Preklopením skrutkovača smerové svetlo uvoľníte a následne ho odstráňte.
- ☞ Odistite konektor smerového svetla.
- ☞ Vymeňte modul.

Pri spätnnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.




Modul si môžete zaobstarať v sieti CITROËN.

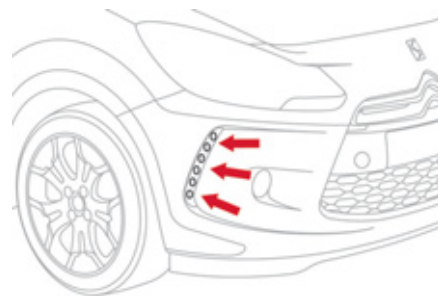


Výmena žiaroviek hmlových svetlometov

- ☞ Dostaňte sa k prednému hmlovému svetlu cez otvor umiestnený pod nárazníkom.
- ☞ Stlačením hornej časti jazýčka odpojte čierny konektor objímky žiarovky.
- ☞ Vytiahnite žiarovku stlačením dvoch spŕon (dole a hore).
- ☞ Vymeňte modul.

Pri opätovnej montáži postupujte rovnako, ale v opačnom poradí.

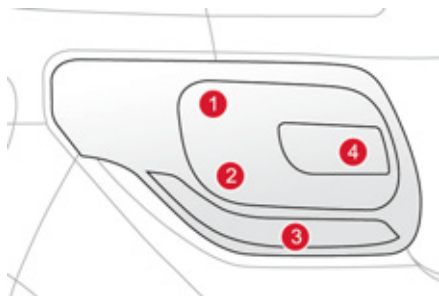
-  Modul si môžete zaobzdať v servisnej sieti CITROËN.
Pri akýchkoľvek problémoch s výmenou žiaroviek sa môžete obrátiť na servisnú sieť CITROËN.



Výmena LED svetiel

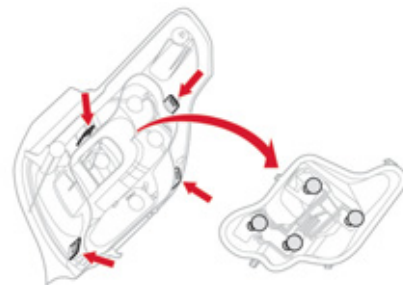
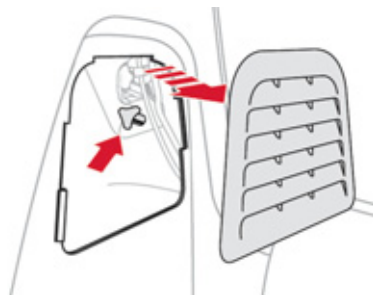
Pri výmene tohto typu diódových žiaroviek sa obráťte na servisnú sieť CITROËN.

Zadné svetlá



1. Brzdové / parkovacie svetlá (P21/5W).
2. Parkovacie svetlá (P5W).
3. Ukazovatele smeru (PY21W jantárovožlté).
4. Hmlové svetlo, ľavá strana (PR21W červené)
Svetlo spätného chodu, pravá strana (P21W).

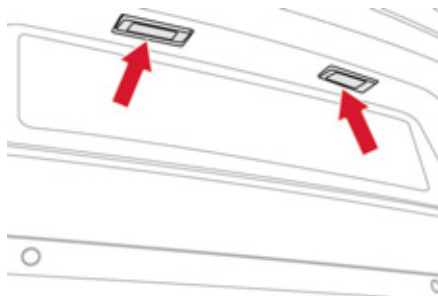
i Žiarovky jantárovej alebo červenej farby, ako sú ukazovatele smeru alebo hmlové svetlá, sa musia nahradiť žiarovkami s identickými vlastnosťami a farbou.



Výmena svetiel

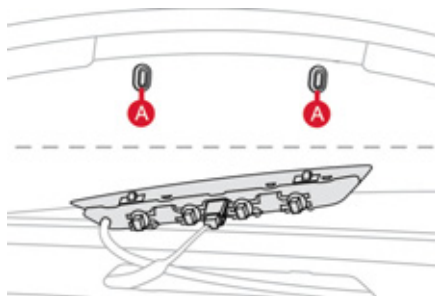
- ☞ Otvorte kufor.
- ☞ Odstráňte prístupový poklop na príslušnom bočnom obložení.
- ☞ Odskrutkujte maticu upevňovacej skrutky svetla.
- ☞ Očistite konektor svetla.
- ☞ Opatrne svetlo vyberte, a to tak, že ho potiahnete v smere vonkajšej osi.

- ☞ Roztiahnite štyri jazýčky a vyberte držiak žiaroviek.
- ☞ Otočte žiarovku o štvrt' otáčky a vymeňte ju. Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí. Dbajte o to, aby ste svetlo založili do vodiacich drážok v línii vozidla.



Výmena žiaroviek osvetlenia ŠPZ (W5W)

- ☞ Vsuňte tenký skrutkovač do jedného z vonkajších otvorov priesvitného krytu.
- ☞ Potlačením skrutkovača smerom von kryt odistíte.
- ☞ Odstráňte priesvitný kryt.
- ☞ Potiahnite žiarovku a vymeňte ju.



Výmena tretieho brzdového svetla (4 žiarovky W5W)

- ☞ Otvorte kufor.
- ☞ Odstráňte oba uzávery **A** umiestnené na obložení.
- ☞ Zatláčajte v smere osi na teleso svetla a vytvorte páku za použitia dvoch skrutkovačov, aby ste ho mohli vybrať smerom von.
- ☞ Odistite konektor a, ak je to potrebné, hadičku ostrekovača skla svetla.
- ☞ O štvrtú otáčku otočte držiak žiarovky, prislúchajúci poškodenej žiarovke.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

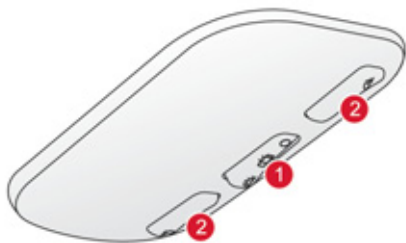
Pri spätnej montáži postupujte rovnakým spôsobom, ale v opačnom poradí.



Výmena tretieho brzdového svetla (diódy)

Pri verziách s otvárateľným zadným oknom sa v prípade výmeny tohto typu diódového svetla obráťte na sieť CITROËN.

Vnútorné osvetlenie



Stropné svietidlo (1 / W5W)

Pomocou tenkého skrutkovača odopnite kryt stropného svetla 1, aby ste sa dostali k poškodenej žiarovke.

Bodové osvetlenie (2 / W5W)

Uvoľnite kryt strešného osvetlenia 1. Aby ste sa dostali k poškodenej žiarovke, uvoľnite priečku 2 príslušnej lampičky.



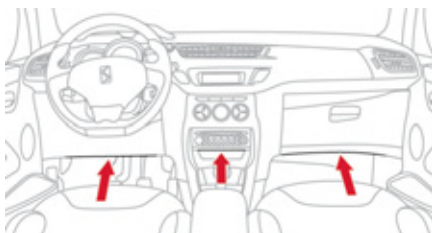
Osvetlenie batožinového priestoru (W5W)

Odstráňte kryt tak, že budete tlačiť pátku smerom dozadu.



Osvetlenie odkladacieho priestoru (W5W)

Odopnite puzdro, aby ste sa dostali k žiarovke.

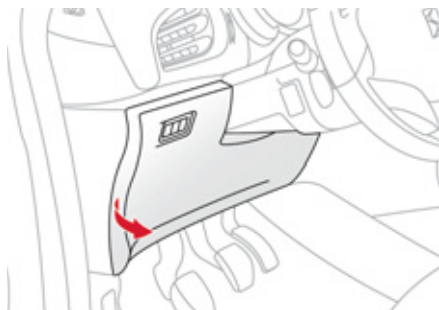


Osvetlenia priestorov na nohy a stredového odkladacieho priestoru (W5W)

Odopnite puzdro, aby ste sa dostali k žiarovke.

Výmena poistky

Prístup k náradiu

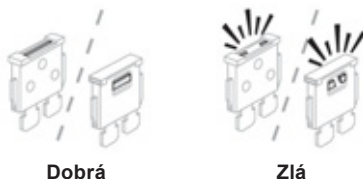


Pinzeta na vysunutie a zasunutie náhradných poistiek je umiestnená na vnútornej strane veka poistkovej skrinky v palubnej doske.

Prístup:

- ☞ odistite kryt zatahnutím na bočnej strane,
- ☞ úplne vytiahnite veko,
- ☞ vytiahnite pinzetu.

Výmena poistky



Pred výmenou poistky je nutné zistiť príčinu poruchy a odstrániť ju.

- ☞ Pohľadom, podľa stavu vlákna, určte chybnú poistku.
- ☞ Na vytiahnutie poistky z uloženia použite špeciálnu pinzetu.
- ☞ Chybnú poistku nahradzujte vždy poistkou s rovnakou prúdovou hodnotou.
- ☞ Overte, či súhlasí číslo vyrazené na skrinke, prúdová hodnota vyznačená na poistke a hodnota v nasledujúcich tabuľkách.

i Inštalácia elektrického príslušenstva

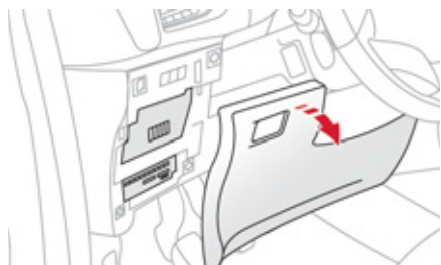
Elektrický obvod vozidla je navrhnutý tak, aby mohol pracovať so sériovým i voliteľným vybavením.

Pred inštalovaním ďalšieho vybavenia alebo elektrických doplnkov do vozidla sa poraďte s pracovníkmi servisnej siete CITROËN.



CITROËN odmieta zodpovednosť za náklady spojené s opravou vozidla alebo za poruchy funkcie, spôsobené nainštalovaním doplnkového vybavenia, ktoré nie je dodávané a odporúčané spoločnosťou CITROËN a nebolo nainštalované podľa ich predpisov, najmä ak je celková spotreba dodatočne pripojených strojov väčšia než 10 miliampérov.

Poistky v palubnej doske



Poistková skrinka sa nachádza v spodnej časti palubnej dosky (na ľavej strane).



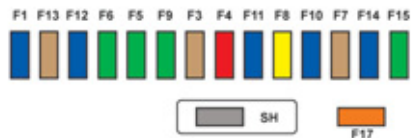
Prístup k poistkám

☞ Vid' odstavec "Prístup k náradu".

Tabuľky poistiek

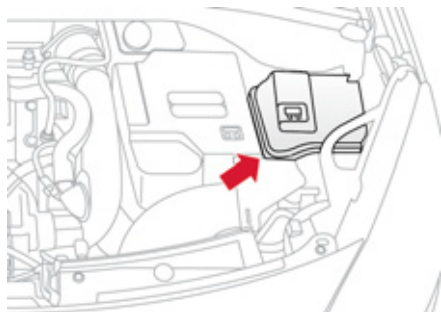
Číslo poistky	Intenzita	Funkcia
FH36	5 A	Modul prívesu.
FH37	-	Nepoužitá.
FH38	20 A	Zosilňovač Hi-Fi.
FH39	20 A	Vyhrievaná sedadlá.
FH40	30 A	Modul prívesu.

Číslo poistky	Intenzita	Funkcia
F1	15 A	Zadný stierač.
F2	-	Nepoužitá.
F3	5 A	Počítač airbagov a pyrotechnických napínačov.
F4	10 A	Klimatizácia, spínač spojky, elektrochromatické spätné zrkadlo, čerpadlo filtra pevných častíc (Diesel), diagnostická zásuvka, prietokomer vzduchu (Diesel).
F5	30 A	Modul ovládania okien, ovládanie okna spolujazdca, motor ovládania predných okien.
F6	30 A	Motor ovládania okien vodiča.
F7	5 A	Stropné svetlá, osvetlenie odkladacej schránky.

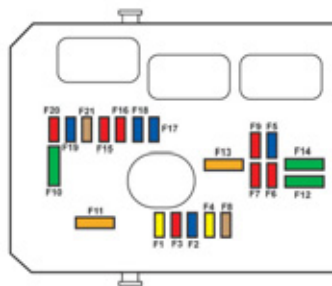


Číslo poistky	Intenzita	Funkcia
F8	20 A	Viacúčelový displej, autorádio, rádionavigácia, počítač alarmu, siréna alarmu.
F9	30 A	12 V zásuvka, napájanie prenosnej navigácie.
F10	15 A	Ovládače pod volantom.
F11	15 A	Zabezpečovacie zariadenie proti odcudzeniu, diagnostická zásuvka, počítač automatickej prevodovky.
F12	15 A	Ďažďový / snežný senzor, modul prívěsu.
F13	5 A	Hlavný spínač bŕzd, modul motora.
F14	15 A	Počítač pomoci pri parkovaní, počítadlo airbagov, združený prístroj, automatická klimatizácia, USB box, zosilňovač Hi-Fi.
F15	30 A	Zamykanie.
F16	-	Nepoužitá.
F17	40 A	Odmrazovanie zadného okna a spätných zrkadiel.
SH	-	Bočník PARC.

Poistky v motorovom priestore



Poistková skrinka sa nachádza v motorovom priestore, v blízkosti akumulátora (na ľavej strane).



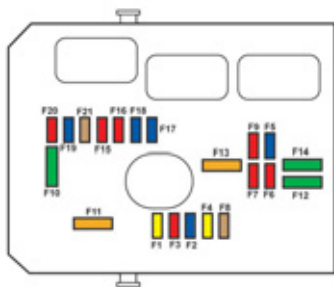
Prístup k poistkám

- ☞ Otvorte veko.
- ☞ Vymeňte poistku (viď príslušný odstavec).
- ☞ Po zásahu veko veľmi dôkladne uzatvorte, aby sa poistková skrinka utesnila.



Tabuľka poistiek

Číslo poistky	Intenzita	Funkcia
F1	20 A	Napájanie riadiacej jednotky motora, relé ovládania ventilátorov motora, hlavné multifunkčné kontrolné relé motora, vstrekovacie čerpadlo (Diesel).
F2	15 A	Zvuková výstraha.
F3	10 A	Ostrekovač skiel vpredu a vzadu.
F4	20 A	Denné svetlá.
F5	15 A	Ohrievač nafty (Diesel), dodatočné čerpadlo filtra pevných častíc (Diesel), merač prietoku vzduchu (Diesel), elektroventil EGR (Diesel), ohrievač blow-by a elektroventily (VTi).
F6	10 A	Riadiaca jednotka ABS/ESP, sekundárny spínač bŕzd.
F7	10 A	Elektrický posilňovač riadenia, automatická prevodovka.
F8	25 A	Ovládanie spúšťača.
F9	10 A	Spínacia a ochranná jednotka (Diesel).
F10	30 A	Ohrievač nafty (Diesel), ohrievač blow-up (Diesel), palivové čerpadlo (VTi), vstrekovače a zapalovacie cievky (benzínové motory).
F11	40 A	Ventilátor klimatizácie.



Číslo poistky	Intenzita	Funkcie
F12	30 A	Malá / veľká rýchlosť stierania čelného skla.
F13	40 A	Napájanie jednotky BSI (+ po zapnutí zapaľovania).
F14	30 A	Napájanie Valvetronic (VTi).
F15	10 A	Diaľkové svetlo vpravo.
F16	10 A	Diaľkové svetlo vľavo.
F17	15 A	Stretávacie svetlo vľavo.
F18	15 A	Stretávacie svetlo vpravo.
F19	15 A	Kyslíkové sondy a elektroventily (VTi), elektroventily (Diesel) elektroventil EGR (Diesel).
F20	10 A	Čerpadlá, riadený termostat (VTi), rozvod elektrostavidla (THP), snímač hladiny vody v naftě (Diesel).
F21	5 A	Ovládanie ventilátorov motora, ABS / ESP, turbo pumpa (THP).



Tabuľka maxi poistiek

Číslo poistky	Intenzita	Funkcie
MF1*	60 A	Skupina moto ventilátor.
MF2*	30 A	Čerpadlo ABS / ESP.
MF3*	30 A	Elektroventily ABS / ESP.
MF4*	60 A	Inteligentná riadiaca jednotka.
MF5*	60 A	Inteligentná riadiaca jednotka.
MF6*	20 A	Pridavný systém moto-ventilátora (THP).
MF7*	-	Poistková skrinka v kabíne.
MF8*	-	Nepoužitá.

* Maxi poistky sú doplnkovou ochranou elektrických systémov. Akýkoľvek zásah na maxi poistkách musí byť vykonaný v servisnej sieti CITROËN.

Akumulátor

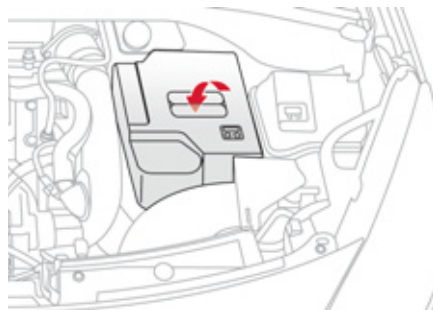
Pracovný postup na dobitie vybitého akumulátora alebo na naštartovanie motora pomocou iného akumulátora.

ATTENTION ! Votre véhicule nécessite une batterie spécifique		CAUTION ! Your vehicle requires a specific battery
EN CAS DE REMPLACEMENT, SE REFERER OBLIGATOIREMENT AU MANUEL DU VEHICULE		IN THE EVENT OF REPLACEMENT, REFER OBLIGATORILY TO THE HANDBOOK OF THE VEHICLE

! Prítomnosť tejto nálepky, zvlášť pri funkcii Stop & Start, indikuje použitie 12 V olovenej batérie s konkrétnou technológiou a charakteristikou, ktorá si vyžaduje, v prípade odpojenia alebo výmeny zásah servisnej siete CITROËN. Nedodržanie týchto príkazov môže vyvolať riziko predčasného opotrebovania batérie.

i Po opakovanej montáži batérie funkcia Stop & Start nebude aktívna skôr, než po trvalom znehybnení vozidla, ktorého trvanie závisí od klimatických podmienok a stavu nabitia batérie (až okolo 8 hodín).

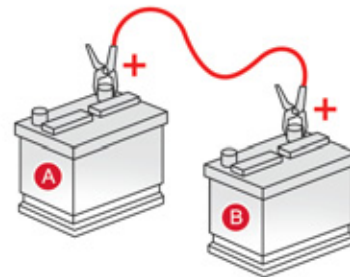
Prístup k akumulátoru



Akumulátor je umiestnený v motorovom priestore. Prístup:

- ☞ otvorte kapotu pomocou vnútornej a potom vonkajšej páčky,
- ☞ upevnite podperu kapoty,
- ☞ odstráňte plastový kryt uchopením za rúčku, čím sa dostanete k oboj svorkám,
- ☞ ak je to nutné, uvoľnite poistkovú skrinku na vytiahnutie akumulátora.

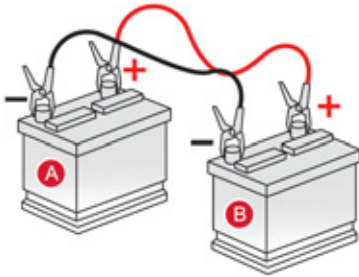
Naštartovanie pomocou iného akumulátora



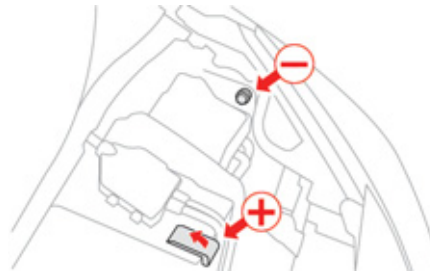
☞ Pripojte červený kábel ku svorke kladného pólu (+) vybitého akumulátora **A**, potom ku svorke (+) pomocného akumulátora **B**.



Dobíjanie akumulátora pomocou nabíjačky akumulátora



- ☞ Pripojte jeden koniec zeleného alebo čierneho kábla ku svorku záporného pólu (-) pomocného akumulátora **B**.
- ☞ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla k zápornému pólu (-) štartovaného vozidla **A**.
- ☞ Naštartujte vozidlo s vybitým akumulátorom.
- ☞ Naštartujte a nechajte vozidlo bežať na voľnobežných otáčkach.
- ☞ Počkajte na pokles otáčok a odpojte káble.



i Dobitie batérie funkcie Stop & Start si nevyžaduje odpojenie.

- ☞ Odpojte akumulátor vozidla.
- ☞ Riadte sa návodom na obsluhu, vydaným výrobcom nabíjačky.
- ☞ Pripojte akumulátor, začnite svorkou záporného pólu (-).
- ☞ Overte čistotu pólov a svoriek. Ak sú zasulfátované (biele alebo nazelenalé usadeniny), odmontujte ich a očistite.



Akumulátory obsahujú škodlivé látky, ako sú kyselina sírová a olovo. Musia sa zlikvidovať podľa platných predpisov a v žiadnom prípade nesmú byť vyhodené spolu s domovým odpadom. Odneste vybité elektrické články a akumulátory do špecializovanej zberne.



Pri odstavení vozidla na viac než jeden mesiac sa odporúča odpojiť akumulátor.



Neodpájajte svorky počas chodu motora.
Nedobíjajte akumulátor bez odpojenia svoriek.

Pred odpojením

Pred odpojením akumulátora je nutné vypnúť zapaľovanie a počkať 2 minúty.
Pred odpojením akumulátora zatvorte okná a dvere.

Po opätovnom pripojení

Po každom pripojení akumulátora zapnite zapaľovanie a počkajte pred zapnutím štartéra 1 minútu, aby sa mohli aktivovať elektronické systémy. Ak však aj potom pretrvávajú problémy, obráťte sa na servisnú sieť CITROËN.

Je nutné, aby ste podľa pokynov v príslušnej kapitole, sami zreinizializovali:

- kľúč diaľkového ovládania,
- navigačný systém GPS.

Režim časového odpojenia elektropríslušenstva

Systém, ktorý riadi niektoré funkcie v závislosti od množstva energie v batérii.


Na vozidle za jazdy systém dočasne neutralizuje niektoré funkcie, ako sú napríklad klimatizácia, rozmrazovanie zadného okna...

Neutralizované funkcie sú opäť automaticky aktivované, akonáhle to podmienky dovoľia.

Režim úspory energie


Tento systém riadi dobu používania niektorých funkcií, aby bolo zachované dostatočné nabitie batérie.

Po zastavení motora môžete ďalej používať po dobu maximálne tridsiatich minút autorádio, stierače, stretávacie svetlá, stropné svetlá a pod.

 Tento čas sa môže výrazne skrátiť, ak je batéria slabo nabitá.


Zapnutie režimu

Po uplynutí danej doby sa na viacúčelovom displeji zobrazí hlásenie o vstupe do režimu úspory elektrickej energie a zapnuté funkcie sú dočasne vyradené z činnosti.


 Ak v rovnakom okamihu prebieha telefonický hovor, bude pri audiosystéme s navigáciou MyWay po 10 minútach prerušený.

Vypnutie režimu

Tieto funkcie budú automaticky znova uvedené do činnosti pri nasledujúcom použití vozidla.

 Aby ste sa ihneď vrátili k daným funkciám, naštartujte motor a nechajte ho chvíľu bežať.

Doba, ktorou budete potom disponovať pri použití funkcií, sa bude rovnať dvojnásobku doby chodu motora. Bude to však vždy v rozmedzí piatich až tridsiatich minút.

 S vybitou batériou nie je možné naštartovať motor (viď príslušný odstavec).

Výmena prednej alebo zadnej stieracej lišty

Pracovný postup pri výmene opotrebovanej stieracej lišty bez použitia náradia.

Pred demontážou prednej stieracej lišty

- ☞ Do jednej minúty po vypnutí zapalovania prepnete ovládač stieračov, čím umiestnite stieracie lišty do zvislej polohy.

Výmenou lišt v tejto polohe zabránite poškodeniu stieračov a kapoty.

Demontáž

- ☞ Nadvihnite príslušné rameno.
- ☞ Uvoľnite lištu z upevnenia a odstráňte ju.

Montáž

- ☞ Je nutné overiť v predu rozmer lišty, pretože kratšia lišta sa montuje na vozidlo na strane spolujazdca.
- ☞ Umiestnite novú lištu a zaklapnite ju.
- ☞ Sklopte opatrne rameno.

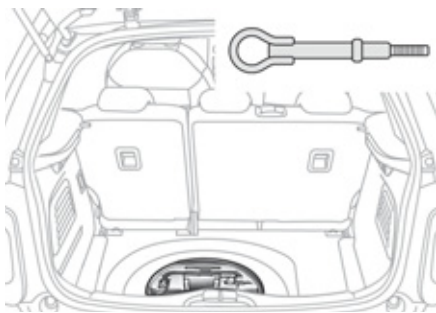
Po montáži prednej stieracej lišty

- ☞ Zapnite zapalovanie.
- ☞ Znova prepnete ovládač stieračov na nastavenie lišt do bežnej polohy.

Vlečenie vozidla

Postup pri vlečení vášho vozidla alebo pri vlečení iného vozidla s mechanickým snímateľným zariadením.

Prístup k náradí

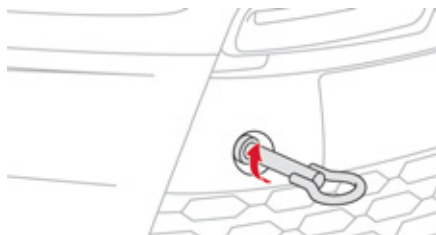


Vlečné oko sa nachádza v kufrí pod podlahou.

Prístup k nemu získate nasledovne:

- ☞ otvorte kufor,
- ☞ nadvihnite podlahu kufra,
- ☞ odstráňte polystyrénovú odkladaciu kazetu,
- ☞ vyberte z puzdra vlečné oko.

Vlečenie vášho vozidla

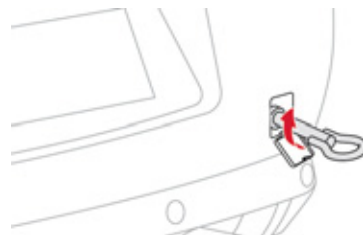


- ☞ Odistite kryt na prednom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho spodnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko nadoraz.
- ☞ Zložte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.
- ☞ Zarádte rýchlostnú páku na neutrál (poloha **N** na automatickej prevodovke).



Nedodržanie tohto špecifického odporúčania môže viesť k poškodeniu niektorých brzdnych orgánov a strate činnosti posilňovača brzdienia pri následnom naštartovaní motora.

Vlečenie iného vozidla



- ☞ Odistite kryt na zadnom nárazníku tak, že zatlačíte na jeho spodnú časť.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko nadoraz.
- ☞ Zložte vlečnú tyč.
- ☞ Zapnite svetelnú výstražnú signalizáciu na ťahanom vozidle.




Pri vlečení vozidla so štyrmi kolesami na zemi používajte vždy vlečnú tyč. Pri vlečení vozidla len s dvoma kolesami na zemi používajte vždy profesionálne dvíhacie zariadenie. Pri vlečení vozidla s vypnutým motorom nie je funkčný posilňovač brzdienia a riadenia.

Vlečenie prívesu, karavanu...



Mechanické zariadenie, prispôbené na pripevnenie prívesu alebo karavanu, vybavené signalizáciou a dodatočným osvetlením. Vaše vozidlo je predovšetkým určené na transport osôb a batožiny, môže byť však použité aj na ťahanie prívesu.

 Odporúčame vám používať ťažné zariadenia a sady značky CITROËN, ktoré prešli testami a boli homologované počas tvorby koncepcie vášho vozidla, a vykonať montáž ťažného zariadenia v sieti CITROËN. V prípade montáže ťažného zariadenia mimo siete CITROËN je pri tejto montáži potrebné použiť existujúce elektrické pripojenie, ktoré je umiestnené v zadnej časti vozidla a dodržiavať odporúčania výrobcu.

Jazda s prívesom kladie na ťažné vozidlo vyššiu záťaž a vyžaduje od vodiča zvýšenú opatrnosť.

Zásady jazdy

Rozloženie zaťaženia

☞ Rozložte v prívese zaťaženie tak, aby sa najťažšie predmety nachádzali čo najbližšie pri náprave, a aby zaťaženie závesného zariadenia neprekročilo maximálne povolené zaťaženie, ale iba sa k nemu priblížilo.

V dôsledku poklesu hustoty vzduchu, so stúpajúcou nadmorskou výškou, klesajú výkonové parametre motora. Je potrebné znížiť maximálnu hmotnosť prípojného zariadenia o 10 %, a tak ďalej na každých 1 000 metroch nadmorskej výšky.

S hmotnosťami a vlečným zaťažením vášho vozidla sa môžete oboznámiť v kapitole "Technické parametre".

Bočný vietor

☞ Prispôbte a patrične znížte rýchlosť jazdy podľa poveternostných podmienok.

Chladienie motora

Ťahanie prívesu v stúpaní zvyšuje teplotu chladiacej kvapaliny chladiaceho systému motora.

Účinnosť ventilátora chladiča, ktorý je poháňaný elektromotorom, nezávisí od otáčok motora.

☞ Aby ste znížili otáčky motora, spomaľte.

Celková maximálna hmotnosť s prívesom v súvislom stúpaní závisí od sklonu stúpania a od vonkajšej teploty.

Sledujte pozorne teplotu chladiacej kvapaliny.



☞ V prípade rozsvietenia výstražnej kontrolky alebo kontrolky **STOP** zastavte vozidlo a čo najskôr vypnite motor.

Brzdy

Vlečenie prívesu predlžuje brzdnú dráhu.

Pneumatiky

☞ Preverte tlak hustenia pneumatík ťažného vozidla a prívesu, dodržiavajte ich predpísané hodnoty.

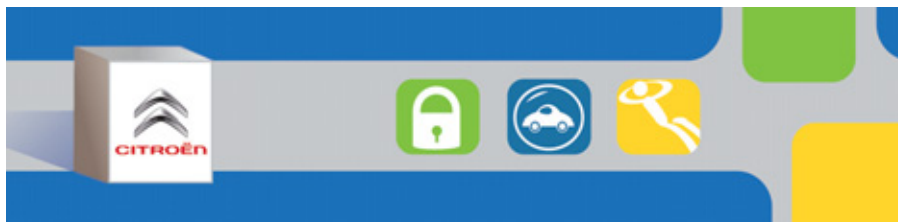
Osvetlenie

☞ Preverte si funkčnosť osvetlenia prívesu.



V prípade použitia originálneho ťažného zariadenia značky CITROËN bude parkovací asistent v spätnom chode automaticky neutralizovaný.

Príslušenstvo



V obchodnej sieti CITROËN máte k dispozícii široký výber príslušenstva a originálnych náhradných dielov.

Toto príslušenstvo a diely prešli testami a schválením o ich bezporuchovosti a bezpečnosti.

Sú vhodné pre vaše vozidlo, spoločnosť CITROËN ich plne odporúča a vzťahuje sa na ne záruka.

„Komfort“:

slnecné clony, vzduchové deflektory, izotermický modul, popolník, vonné náplne, pevne vstavaný oblúk na opierke hlavy, predné stredové operadlo, prenosné zrkadielko, lampa na čítanie, zadný a predný parkovací asistent...

„Prepravné riešenia“:

batožinový priestor, podložka batožinového priestoru, koberec batožinového priestoru, sieťka batožinového priestoru, priečne strešné tyče, nosič na bycikle, nosič na lyže, strešné boxy, spriahadlo, ťažné zariadenie...

Ťahanie prívesu a jeho zariadenie si vyžadujú montáž v servisnej sieti CITROËN.

„Štýl“:

kožu potiahnutý volant z celej lícovej strany, farebné a kožené hlavice riadiacej páky, hliníková podnožka pod nohy, spojery, hliníkové disky kolies, okrasné farebné kryty kolies, farebné odrazové sklá kolies, vonkajšie nálepky s vlastným motívom, vonkajšia chrómovaná sada...

„Bezpečnosť“:

zabezpečovacie zariadenie proti nepovolenému vniknutiu do vozidla (alarm), zabezpečovacie zariadenia na kolesá, systém na zistenie vozidla, detektor alkoholu, kufrík prvej pomoci, výstražný trojuholník, bezpečnostná vesta, detské sedačky, snehové reťaze, protišmykové poťahy, hasiaci prístroj...

„Ochrana“:

vrchné koberčky*, ochranné poťahy, poťahy na sedadlá, ochranný poťah na vozidlo, chrániče nárazníkov...

- * Aby ste sa vyhlí akémukoľvek riziku týkajúceho sa blokovania pedálov:
- dbajte o správne položenie a uchytenie vrchného koberca,
 - nikdy nekladte viacero kobercov na seba.

„Multimédia“:

sada hands-free, autorádiá, polointegrovaný prenosný navigačný systém, prenosné navigácie, antiradar, CD na aktualizáciu máp, antiradar, prehrávač DVD, cúvacia kamera, USB Box, reproduktory, modul HiFi, zásuvka 230V, palubné WiFi...

Inštalácia rádiokomunikačného vysielача

Pred celkovou inštaláciou rádiokomunikačných vysielачov s vonkajšou anténou ako dodatočného príslušenstva vám odporúčame skontaktovať sa so zástupcom značky CITROËN.

Sieť CITROËN vás oboznámi s vlastnosťami vysielачov (frekvenčné pásmo, maximálny výstupný výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie) ktoré možno nastaviť v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilite vozidiel (2004/104/ES).

„Obchodná sieť“:

náplň nádržky do ostrekovačov, prípravky na údržbu a čistenie interiérov a vonkajšieho povrchu karosérie, rozprašovač a pero na retušovanie poškodenia karosérie...



V závislosti od krajiny predaja sú bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky a náhradné žiarovky súčasťou povinnej výbavy vozidla.



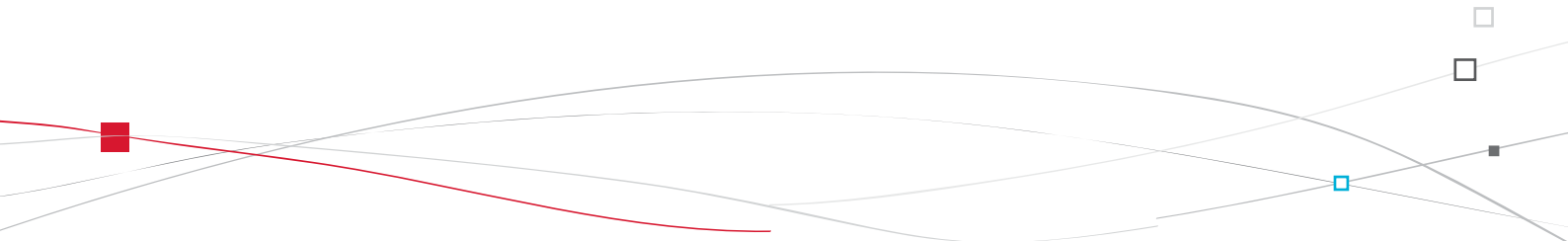
Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže spôsobiť poruchu elektronických systémov vo vašom vozidle alebo nadmernú spotrebu.

Ďakujeme vám, že túto skutočnosť beriete do úvahy, a odporúčame, aby ste vždy kontaktovali zástupcu značky CITROËN, ktorý vám predstaví kompletnú ponuku výbavy a odporúčaného príslušenstva.

012

Technické parametre

V tejto kapitole nájdete všetky parametre vášho vozidla podľa typu motora a prevodovky, ako sú výkon a moment, hmotnosť bez nákladu alebo s nákladom, vlečná záťaž, vonkajšie rozmery a všetky identifikačné prvky.





MODELY:	MOTORY A PREVODOVKY			
Typy varianty verzie: SA...	8FR0	5FS0	5FS9	5FR8 5FX8*
MOTORY BENZÍNOVÉ	VTi 95	VTi 120		THP 150
Objem valcov (cm ³)	1 397	1 598		1 598
Vřtanie x zdvih (mm)	77 x 75	77 x 85,8		77 x 85,8
Max. výkon: norma EHK (kW)	70	88		115 110*
Otáčky max. výkonu (ot/min)	6 000	6 000		6 000
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	136	160		240
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	4 000	4 250		1 400 až 4 000
Palivo	Bezolovnaté	Bezolovnaté		Bezolovnaté
Katalyzátor	Áno	Áno		Áno
PREVODOVKY	Manuálna (5 stupňov)	Manuálna (5 stupňov)	Auto. (4 stupne)	Manuálna (6 stupňov)
OBSAH OLEJA (v litroch)				
Motor (s olejovým filtrom)	4,25	4,25	4,25	4,25

* Iba Belgicko a Rusko.

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZAŤAŽENIA (v kg)				
Benzínové motory	VTi 95	VTi 120		THP 150
Prevodovky	Manuálna	Manuálna	Auto.	Manuálna
Typy varianty verzie: SA...	8FR0	5FS0	5FS9	5FR8 5FX8
- Hmotnosť bez nákladu	1 075	1 075	1 089	1 165
- Pohotovostná hmotnosť	1 150	1 150	1 164	1 240
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 552	1 554	1 587	1 597
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12 %	2 452	2 454	2 487	2 497
- Brzdený prívies (v limite MTRA) sklon vozovky 12 %	900	900	900	900
- Brzdený prívies* (s prenesením zaťaženia v limite MTRA)	1 150	1 150	1 150	1 150
- Nebrzdený prívies	570	570	570	570
- Odporúčané zaťaženie na čape ťažného zariadenia	46	46	46	46

* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zaťaženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy. Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1 000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov. V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zaťaženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1000 metrov; spomínané vlečné zaťaženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1000 výškových metrov.

V prípade ťahajúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine). Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zaťaženie.

MODELY:	MOTORY A PREVODOVKY			
Typy varianty verzie: SA ...	8HR0	9HP4	9HP0 9HP0/S	9HR8
MOTORY DIESEL	HDi 70 FAP	HDi 90 FAP 99g	HDi 90 FAP	HDi 110 FAP
Objem valcov (cm ³)	1 398	1 560		1 560
Vřtanie x zdvih (mm)	73,7 x 82	75 x 88,3		75 x 88,3
Max. výkon: norma EHK (kW)	50	68		82
Otáčky max. výkonu (ot/min)	4 000	4 000		3 600
Max. krútiaci moment: norma EHK (Nm)	160	230		270
Otáčky max. krútiaceho momentu (ot/min)	2 000	1 750		1 750
Palivo	Nafta	Nafta		Nafta
Katalyzátor	Áno	Áno		Áno
Filter na pevné častice (FAP)	Áno	Áno		Áno
PREVODOVKY	Manuálna (5 stupňov)	Manuálna (5 stupňov)		Manuálna (6 stupňov)
OBSAH OLEJA (v litroch)				
Motor (s olejovým filtrom)	3,75	3,75		3,75

.../S: model vybavený funkciou Stop & Start

HMOTNOSTI A VLEČNÉ ZATAŽENIA (v kg)					
Motory Diesel	HDi 70 FAP	HDi 90 FAP 99g	HDi 90 FAP		HDi 110 FAP
Prevodovky	Manuálna	Manuálna	Manuálna	Manuálna	Manuálna
Typy varianty verzie: SA...	8HR0	9HP4	9HP0	9HP0/S	9HR8
- Hmotnosť bez nákladu	1 070	1 080	1 080	1 085	1 090
- Pohotovostná hmotnosť	1 145	1 155	1 155	1 160	1 165
- Maximálna technicky povolená hmotnosť (MTAC)	1 553	1 565	1 584	1 602	1 612
- Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy (MTRA) sklon vozovky 12%	2 253	2 065	2 484	2 502	2 512
- Brzdený prívies (v limite MTRA) sklon vozovky 12%	700	500	900	900	900
- Brzdený prívies* (s prenosom zaťaženia v limite MTRA)	950	500	1 150	1 150	1 150
- Nebrzdený prívies	570	500	570	570	570
- Odporúčané zataženie na čape ťažného zariadenia	46	46	46	46	46

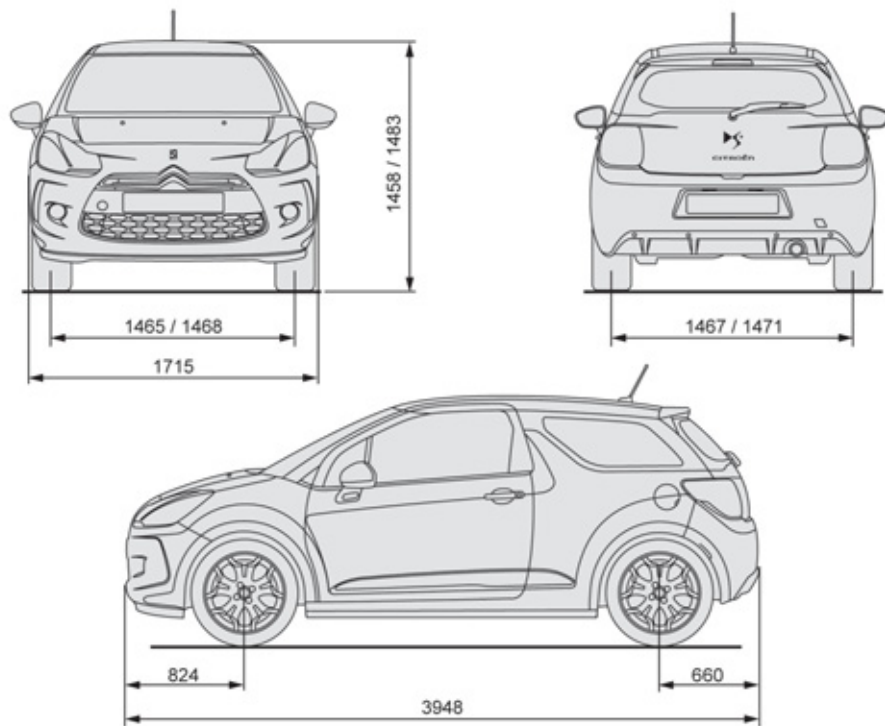
* Hmotnosť brzdeného príviesu môže byť v rámci limitu MTRA (Maximálna povolená hmotnosť jazdnej súpravy) zvýšená za podmienky, že bude o rovnakú hodnotu znížená MTAC (Maximálna technicky povolená hmotnosť) vlečúceho vozidla; pozor, nedostatočné zataženie ťahajúceho vozidla môže mať za následok zhoršenie držania jazdnej stopy.

Uvedené hodnoty MTRA a vlečné zataženia sú platné pre maximálnu nadmorskú výšku 1 000 metrov; spomínané vlečné zataženie musí byť zredukované o 10 % každých ďalších 1 000 výškových metrov.

V prípade vlečúceho vozidla je zakázané prekročenie rýchlosti 100 km/h (dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine).

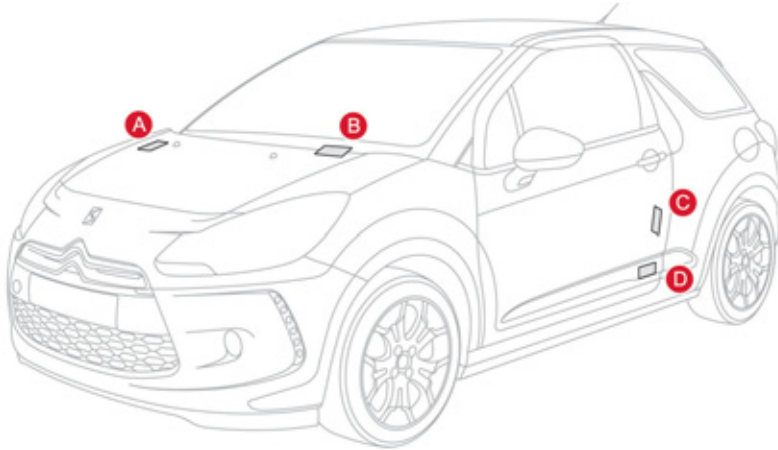
Príliš vysoké vonkajšie teploty môžu spôsobiť zníženie výkonu vozidla z dôvodu ochrany motora; ak je vonkajšia teplota vyššia ako 37 °C, obmedzte vlečné zataženie.

Rozmery (v mm)



Identifikačné prvky

Rôzne viditeľné označenia, slúžiace na identifikáciu alebo lokalizáciu vozidla.



A. Sériové číslo pod kapotou motora.

Toto číslo je vyrazené na karosérii v blízkosti držača tlmíča.

B. Sériové číslo na prístrojovej doske.

Toto číslo je vyznačené na nalepenej etikeťe viditeľnej cez čelné sklo.

C. Výrobný štítok.

Toto číslo je vyznačené na autodeštruktívnej etikeťe na ľavej strane.

D. Štítok pneumatík/laku.

Tento štítok je nalepený na strednom stĺpiku, na ľavej strane.

Obsahuje nasledovné údaje:

- príslušné tlaky hustenia pneumatík pri prázdnom a naloženom vozidle,
- rozmery diskov a pneumatík,
- značky pneumatík odporúčaných výrobcom,
- tlak hustenia pneumatík náhradného kolesa,
- referenčné číslo farby laku.



Na kolesá s pneumatikami 205/45 R17 sa nemôžu nasadzovať snehové reťaze. Pre ďalšie doplňujúce informácie sa obráťte na servisnú sieť CITROËN.



Kontrola tlaku hustenia pneumatík sa musí vykonávať v chladnom stave minimálne jedenkrát za dva mesiace.

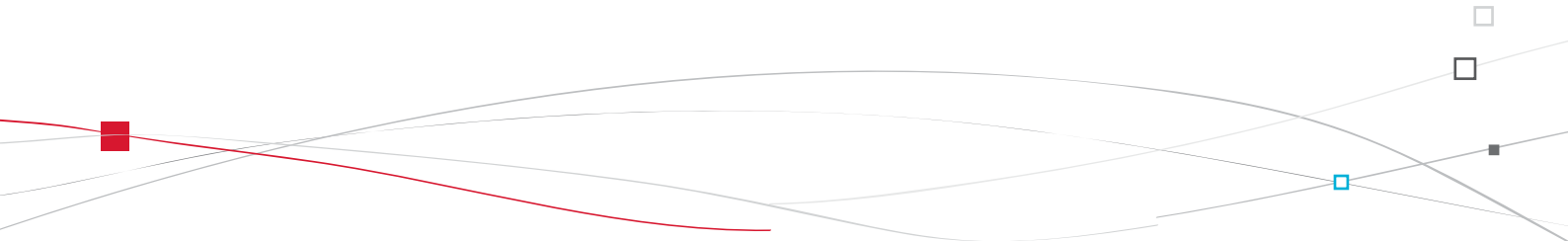


Nedostatočný tlak hustenia pneumatík zvyšuje spotrebu paliva.

013

Audio a telematika

V tejto kapitole nájdete núdzové volanie alebo asistenčné volanie, ako aj všetky funkcie rádionavigačného vybavenia ako je autorádio kompatibilné s MP3, jednotka USB, sada handsfree s Bluetooth, systém MyWay s farebnou obrazovkou 16/9, prídavné zásuvky, Hi-Fi systém.







NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

NÚDZOVÝ ALEBO ASISTENČNÝ HOVOR

NÚDZOVÝ HOVOR



V núdzovom prípade zatlačte na toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy. Blikanie zelenej diódy a hlasová správa potvrdia, že hovor s platformou CITROËN Urgence bol aktivovaný*.

Ďalšie okamžité zatlačenie tohto tlačidla žiadosť zruší. Zelená dióda zhasne.

Zelená dióda ostane rozsvietená (bez blikania) v prípade, ak bolo spojenie uskutočnené. Zhasne po ukončení komunikácie.

Tento hovor je riadený platformou CITROËN Urgence, ktorá prijíma informácie o lokalizácii vozidla a môže postúpiť výstražnú správu kompetentnej záchranej službe. V krajinách, v ktorých nie je výkonná platforma alebo v prípade, ak bola lokalizačná služba jasne odmietnutá, je hovor riadený priamo prostredníctvom záchranej služby (112) bez lokalizácie.



V prípade nárazu, ktorý bol zaznamenaný počítačom airbagu a nezávisle na prípadných rozvinutiach airbagov je núdzový hovor aktivovaný automaticky.

* Táto služba podlieha určitým podmienkam a disponibilite. Obráťte sa na sieť CITROËN.

ASISTENČNÝ HOVOR



Pre požiadanie o pomoc v prípade imobilizácie vozidla zatlačte na toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy. Hlasová správa potvrdí, že hovor bol aktivovaný*.

Ďalšie okamžité zatlačenie tohto tlačidla žiadosť zruší. Zrušenie je potvrdené hlasovou správou.

ČINNOSŤ SYSTÉMU



Pri zapnutí zapaľovania sa zelená svetelná kontrolka rozsvieti po dobu 3 sekúnd, čím signalizuje správnu činnosť systému.



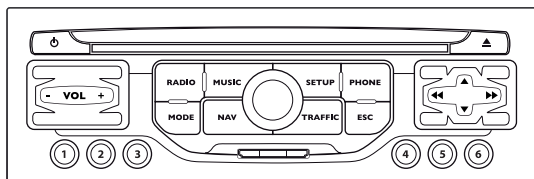
Oranžová svetelná kontrolka bliká: signalizuje poruchu systému.

Oranžová svetelná kontrolka je trvalo rozsvietená: je potrebné vymeniť rezervnú batériu.

V oboch prípadoch sa obráťte na sieť CITROËN.

MYWAY

AUTORÁDIO S MULTIMÉDIAMI/TELEFÓN S BLUETOOTH
GPS EURÓPA NA KARTE SD



Systém MyWay je chránený takým spôsobom, aby bol funkčný len na vašom vozidle. V prípade jeho inštalácie na iné vozidlo sa obráťte na servisnú sieť CITROËN, kde vám systém nakonfigurujú.



Z bezpečnostných dôvodov je vodič povinný vykonávať operácie vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť na zastavenom vozidle.

V prípade vypnutia motora sa po aktivácii úsporného režimu energie systém MyWay vyradí z činnosti z dôvodu ochrany batérie pred vybitím.



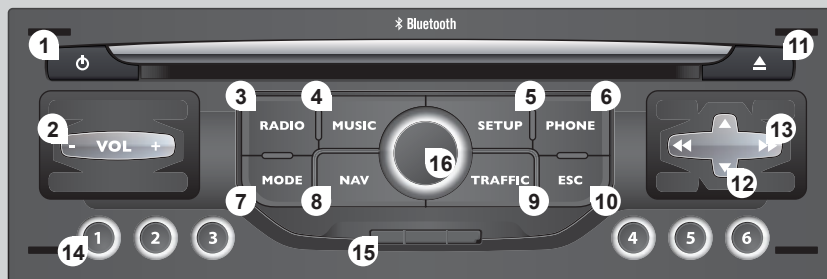
Niektoré funkcie popísané v tejto príručke budú k dispozícii v priebehu roka.

OBSAH

01	Prvé kroky	str. 226
02	Ovládače na volante	str. 227
03	Hlavné funkcie	str. 228
04	Navigácia - Navádzanie	str. 230
05	Informácie o premávke	str. 237
06	Rádio	str. 239
07	Prehrávače hudobných médií	str. 240
08	Telefón s Bluetooth	str. 243
09	Konfigurácia	str. 245
10	Palubný počítač	str. 246
11	Rozvrhnutie displejov	str. 247
	Často kladené otázky	str. 250

01 PRVÉ KROKY

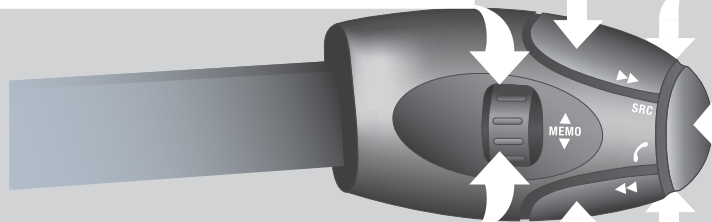
OVLÁDACÍ PANEĽ SYSTÉMU MyWay



1. Vypnutý motor
 - Krátke zatlačenie: zapnutie/vypnutie.
 - Dlhé zatlačenie: pauza pri prehrávaní CD, (mute) vypnutie zvuku pre rádio.Zapnutý motor
 - Krátke zatlačenie: pauza pri prehrávaní CD, (mute) vypnutie zvuku pre rádio.
 - Dlhé zatlačenie: reinitializácia systému.
2. Nastavenie hlasitosti (každý zo zdrojov je nezávislý, vrátane správy a upozornení navigácie).
3. Prístup k "Radio" Menu (Rádio). Zobrazenie zoznamu staníc.
4. Prístup k "Music" Menu (Hudba). Zobrazenie skladieb.
- 3 - 4 Dlhé zatlačenie: prístup k nastaveniam audio: vyváženie zvuku vpredu/vzadu a vľavo/vpravo, hĺbky/výšky, hudobný žáner, hlasitosť, automatická korekcia hlasitosti, inicializácia nastavení.
5. Prístup k Menu "SETUP" (NASTAVENIE). Dlhé zatlačenie: prístup k pokrytiu GPS a k ukázkovému režimu.
6. Prístup k "Phone" Menu (Telefón). Zobrazenie zoznamu hovorov.
7. Prístup k Menu "MODE" (REŽIM). Voľba postupného zobrazenia: Rádio, Mapa, NAV (v prípade práve prebiehajúcej navigácie), Telefón (v prípade práve prebiehajúceho hovoru), Palubný počítač. Dlhé zatlačenie: zobrazenie čierneho displeja (DARK).
8. Prístup k "Navigation" Menu (Navigácia). Zobrazenie posledných cieľových miest.
9. Prístup k "Traffic" Menu (Dopravné spravodajstvo). Zobrazenie aktuálnych dopravných správ.
10. ESC: opustenie práve prebiehajúcej operácie.
11. Vysunutie CD.
12. Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej rádiostanice zo zoznamu. Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho adresára MP3. Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej strany zoznamu.
13. Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej rádiostanice. Voľba predchádzajúcej/nasledujúcej stopy CD alebo MP3. Voľba predchádzajúceho/nasledujúceho riadku zoznamu.
14. Tlačidlá 1 až 6: Voľba rádiostanice uloženej v pamäti. Dlhé zatlačenie: uloženie práve počúvanej rádiostanice do pamäte.
15. Prehrávač karty SD iba pre navigáciu.
16. Kruhový ovládač na voľbu, v rámci zobrazenia na displeji a v závislosti od kontextu menu. Krátke zatlačenie: kontextové menu alebo potvrdenie. Dlhé zatlačenie: osobitné kontextové menu zobrazeného zoznamu.

02 OVLÁDAČE NA VOLANTE

RADIO (RÁDIO): voľba nasledujúcej stanice uloženej v pamäti.
Voľba nasledujúceho prvku v adresári.



RADIO (RÁDIO): voľba predchádzajúcej stanice uloženej v pamäti.
Voľba predchádzajúceho prvku v adresári.

RADIO (RÁDIO): prepnutie na nasledujúcu rozhlasovú stanicu v zozname.

Dlhé zatlačenie: automatické vyhľadanie vyššej frekvencie.

CD: voľba nasledujúcej stopy.

CD: neprerušované zatlačenie: rýchly posun smerom dopredu.

Zvýšenie hlasitosti.

- Zmena zdroja zvuku.
- Uskutočnenie hovoru prostredníctvom adresára.
- Zdvihnutie/Zloženie telefónu.
- Zatlačenie po dobu viac ako 2 sekundy: prístup do adresára.

Ticho; prerušenie zvuku: súčasným zatlačením tlačidla na zvýšenie a zníženie hlasitosti.
Obnovenie zvuku: zatlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.

Zníženie hlasitosti.

RADIO (RÁDIO): prepnutie na predchádzajúcu rozhlasovú stanicu v zozname.

Dlhé zatlačenie: automatické vyhľadanie nižšej frekvencie.

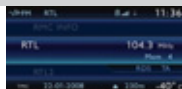
CD: voľba predchádzajúcej stopy.

CD: neprerušované zatlačenie: rýchly posun smerom dozadu.

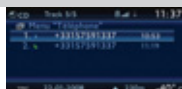
03 HLAVNÉ FUNKCIE

Postupnými zatlačeniami tlačidla MODE (REŽIM) získate prístup k nasledovným menu:

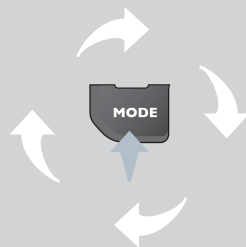
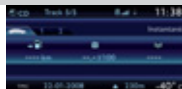
**RADIO/ MUSIC MEDIA PLAYERS
(PREHRÁVAČE HUDBNÝCH
NOSIČOV)**



TELEPHONE (TELEFÓN)
(V prípade práve prebiehajúceho hovoru)



**BOARD COMPUTER
(PALUBNÝ POČÍTAČ)**



**MAP FULL SCREEN
(MAPA NA CELOM DISPLEJI)**



NAVIGATION (NAVIGÁCIA)
(V prípade práve prebiehajúceho
navádzania)



SETUP (NASTAVENIE):
jazyky*, dátum a čas*, zobrazenie*
parametre vozidla, jednotky a parametre systému,
"Demo mode" (Demonštračný režim).

* Dostupné podľa verzie.



TRAFFIC (DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO):
informácie TMC a správy.



Na údržbu displeja sa odporúča používať jemnú utierku z neabrazívneho materiálu (utierka na okuliare) bez prídania ďalších prípravkov.



Celkový prehľad podrobných informácií o jednotlivých menu získate v kapitole "Štruktúrované obrazovky".

03 HLAVNÉ FUNKCIE

ZOBRAZENIE V ZÁVISLOSTI OD KONTEXTU



Jedno zatlačenie na kruhový ovládač OK umožní prístup ku skráteným menu v závislosti od aktuálneho zobrazenia na displeji.

NAVIGATION (IF GUIDANCE IS IN PROGRESS): NAVIGÁCIA (AK JE AKTÍVNE NAVÁDZANIE):

- 1 Abort guidance
Zastaviť navádzanie
- 1 Repeat advice
Zopakovať hlásenie
- 1 Block road
Obchádzka
- 1 Route info
Informácie o ceste
- 2 Show destination
Ukázať cieľové miesto
- 2 Trip info
Informácie o trase
- 3 Route type
Kritéria navádzania
- 3 Avoid
Vylučovacie kritéria
- 3 Satellites
Počet satelitov
- 1 Zoom/Scroll
Premiestniť mapu
- 1 Voice advice
Hlasové správy
- 1 Route options
Voľby navádzania

TELEPHONE TELEFÓN:

- 1 End call
Ukončiť hovor
- 1 Hold call
Uviesť do čakacieho režimu
- 1 Dial
Zavolať
- 1 DTMF-Tones
Tóny DTMF
- 1 Private mode
Dôverný režim
- 1 Micro off
Vypnutý mikrofón

MUSIC MEDIA PLAYERS: PREHRÁVAČE HUDOBNÝCH NOSIČOV:

- 1 TA
Dopravné spravodajstvo (TA)
- 1 Play options
Voľby prehrávania
- 2 Normal order
Štandardné
- 2 Random track
Náhodné
- 2 Repeat folder
Opakovanie zložky
- 2 Scan
Prehrávanie začiatkov skladieb
- 1 Select music
Voľba zdroja

RADIO: RÁDIO:

- 1 Medium FM
V režime FM
- 2 TA
Dopravné spravodajstvo (TA)
- 2 RDS
RDS
- 2 Radiotext
Rádiotext
- 2 Regional prog.
Regionálny režim
- 2 AM
Pásmo AM
- 1 Medium AM
V režime AM
- 2 TA
Dopravné spravodajstvo (TA)
- 2 Refresh AM list
Obnovenie zoznamu AM
- 2 FM
Pásmo FM

MAP FULL SCREEN: MAPA NA CELOM DISPLEJI:

- 1 Resume guidance Abort guidance
Vypnúť /Opäť zapnúť navádzanie
- 1 Set destination
Cieľové miesto
- 1 POIs nearby
Body záujmu
- 1 Position info
Informácie o mieste
- 1 Map settings
Nastavenia mapy
- 1 Zoom/Scroll
Premiestnenie mapy

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VOLBA CIEĽOVÉHO MIESTA

Vsuňte a ponechajte kartu SD v prehrávači na ovládacom paneli, čo umožní použitie funkcií Navigácie.

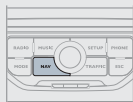
Databáza navigačnej karty SD nesmie byť zmenená.

Aktualizácie kartografickej databázy sú k dispozícii v servisnej sieti CITROËN.

1



Zatlačte na tlačidlo NAV.



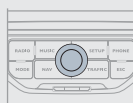
Pod funkciou Navigation Menu (Navigačné menu) sa zobrazí zoznam 20 posledných cieľových miest.

2



Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo si zvolte funkciu Navigation Menu (Navigačné menu) a následným zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Navigation Menu



3



Zvoľte si funkciu "Destination input" (Zadať cieľové miesto) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Destination input

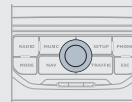


4



Zvoľte si funkciu "Address input" (Zadať adresu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

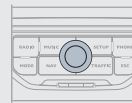
Address input



5



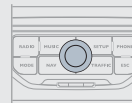
Po zvolení krajiny otočte kruhovým ovládačom a zvolte si funkciu mesto. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.



6



Zvoľte písmená mesta, jedno po druhom, pričom každé z nich potvrdte zatlačením kruhového ovládača.



Prostredníctvom tlačidla LIST (ZOZNAM) virtuálnej klávesnice tak získate prístup (na základe prvých zadaných písmen) k zoznamu miest vo vami zvolenej krajine.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

Na vymazanie cieľového miesta; v etapách 1 až 3 si zvolíte "Choose from last destinations" (Výber zo zoznamu posledných cieľových miest). Dlhé zatlačenie na jedno z cieľových miest má za následok zobrazenie zoznamu úkonov, v ktorom si môžete zvoliť:

Delete entry (Vymazať vstup)

Delete list (Vymazať zoznam)

7



Otočte kruhový ovládač a zvolte OK. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



Na rýchlejšie zadanie je možné, po zvolení funkcie "Postal code" (Poštové smerovacie číslo), priamo uviesť poštové smerovacie číslo.

Na zadanie písmen a čísiel použite virtuálnu klávesnicu.

8



Pre funkcie "Street" (Ulica) a "House number" (Číslo domu) zopakujte etapy 5 až 7.



Na uloženie zadanej adresy na stránku adresára si zvolte funkciu "Save to address book" (Pridať do adresára). Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Systém MyWay umožňuje uloženie až 500 záznamov s kontaktmi.

9



Počas navádzania jedno zatlačenie konca ovládača osvetlenia vyvolá naposledy zadany príkaz pre navádzanie.



10



Následne si zvolte "Start route guidance" (Spustiť navádzanie) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



Start route guidance



Zvoľte si kritérium navádzania:

"Optimized route" (Optimálny čas/vzdialenosť), "Short route" (Najkratšia cesta), "Fast route" (Najrýchlejšia cesta) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte. Voľbu cieľového miesta môžete rovnako vykonať prostredníctvom "Choose from address book" (Výber z adresára) alebo "Choose from last destinations" (Výber zo zoznamu posledných cieľových miest).

Choose from address book

Choose from last destinations



Na mape je možné pomocou kruhového ovládača zväčšiť alebo zmenšiť priblíženie.

Mapu je možné premiestniť alebo si zvoliť jej orientáciu prostredníctvom skráteného menu FULL SCREEN MAP (MAPA NA CELOM DISPLEJI). Zatlačte na kruhový ovládač a následne si zvolte "Map settings" (Nastavenia mapy).

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

VOL'BY NAVÁDZANIA

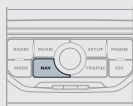
Trasa zvolená prostredníctvom rádiotelefónu MyWay priamo závisí od volieb navádzania.

Modifikácia týchto volieb môže úplne zmeniť trasu.

1



Zatlačte na tlačidlo NAV.

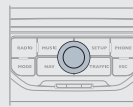


2



Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo zvolte funkciu "Navigation Menu" (Navigačné menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Navigation Menu



3



Zvolte funkciu "Route options" (Voľby navádzania) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Route options



4



Zvolte funkciu "Route type" (Kritériá navádzania) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte. Táto funkcia umožňuje zmeniť navigačné kritériá.

Route type



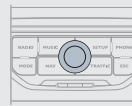
5



Zvolte funkciu "Route dynamics" (Zohľadniť premávku).

Táto funkcia umožňuje prístup k voľbám "Traffic independent" (Premávka bez obchádzky) alebo "Semi-dynamic" (S potvrdením).

Route dynamics



6



Zvolte funkciu "Avoidance criteria" (Vylučovacie kritériá). Táto funkcia umožňuje prístup k voľbám AVOID (VYLÚČENIA) (diaľnice, spolatnené komunikácie, trajektová pramica).

Avoidance criteria

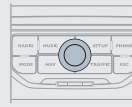


7



Otočte kruhovým ovládačom a zvolte funkciu "Recalculate" (Opätovný výpočet trasy) na zohľadnenie zvolených volieb navádzania. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Recalculate



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

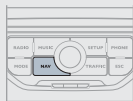
PRIDAŤ ETAPU

Etapy na trase sa môžu pridávať po zvolení cieľového miesta.

1



Zatlačte na tlačidlo NAV.



5



Zadajte napríklad novú adresu.

Address input



2



Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo si zvolte funkciu Navigation Menu (NAVIGAČNÉ MENU) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Navigation Menu



6



Ak je adresa zadaná, zvolte "OK" a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

OK



3



Zvoľte funkciu "Stopovers" (ETAPY) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Stopovers



7



Zvoľte "Recalculate" (OPĀTOVNÝ VÝPOČET TRASY) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Recalculate



4



Zvoľte funkciu "Add stopover" (PRIDAŤ ETAPU) (maximálne 5 etáp) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Add stopover



Aby mohlo navádzanie pokračovať k ďalšiemu cieľovému miestu, musí byť etapa prejdená alebo zrušená. V opačnom prípade vás systém MyWay systematicky privedie k predchádzajúcej etape.

04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

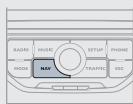
VYHĽADÁVANIE BODOV ZÁUJMU (POI)

Body záujmu (POI) predstavujú súbor miest so službami v blízkom okolí (hotely, rôzne obchody, letiská...).

1



Zatlačte na tlačidlo NAV.

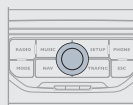


2



Opäť zatlačte na tlačidlo NAV alebo zvolte funkciu Navigation Menu (Navigačné menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Navigation Menu

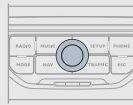


3



Zvoľte funkciu "POI search" (Vyhľadanie bodu záujmu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

POI search



4



Zvoľte funkciu "POI nearby" (POI v blízkosti) na vyhľadanie POI v okolí vozidla.

POI nearby



5



Zvoľte funkciu "POI near destination" (POI v blízkosti cieľového miesta) na vyhľadanie POI v okolí cieľového miesta trasy.

POI near destination



6



Zvoľte funkciu "POI in city" (POI v meste) na vyhľadanie POI v požadovanom meste. Zvoľte krajinu a následne zadajte názov mesta pomocou virtuálnej klávesnice.

POI in city



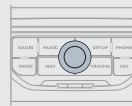
Prostredníctvom tlačidla LIST (ZOZNAM) virtuálnej klávesnice získate prístup k zoznamu existujúcich miest vo vami zvolenej krajine.

7



Zvoľte funkciu "POI in country" (POI v krajine) na vyhľadanie POI vo vami požadovanej krajine.

POI in country



8



Zvoľte funkciu "POI near route" (POI v blízkosti trasy) na vyhľadanie POI v okolí trasy.

POI near route



04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

ZOZNAM HLAVNÝCH BODOV ZÁUJMU (POI)



Čerpacia stanica



Stanica LPG



Servis



CITROËN



Automobilový okruh



Kryté parkovisko



Parkovisko



Odpočívadlo



Hotel



Reštaurácia



Občerstvenie



Piknikový areál



Kaviareň



Letisko



Železničná stanica



Autobusová stanica



Lodný prístav



Priemyselná zóna



Hypermarket



Banka



Bankomat



Tenisový kurt



Bazén



Golfové ihrisko



Stredisko zimných športov



Divadlo



Táto ikona sa zobrazí v prípade, ak je v rovnakej zóne zoskupených viacero POI. "Zoom" na túto ikonu umožní podrobnejšie zobrazenie POI.



Kino



Kemping



Park s atrakciami



Nemocnica



Lekárneň



Policajná stanica



Škola



Pošta



Múzeum



Turistické informačné stredisko



Automatický radar*



Radar na prejazd svetelnej signalizácie na červenú*



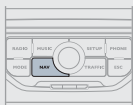
Riziková zóna*


* Podľa dostupnosti v krajine.

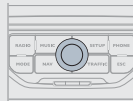
04 NAVIGÁCIA - NAVÁDZANIE

NASTAVENIA NAVIGÁCIE


1  Zatláčajte na tlačidlo NAV.

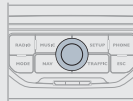


2  Opäť zatláčajte na tlačidlo NAV alebo zvolte funkciu Navigation Menu (Navigačné menu) a zatláčením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.




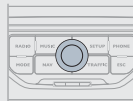
Navigation Menu

3  Zvoľte funkciu "Settings" (Nastavenia) a zatláčením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



Settings

4  Zvoľte funkciu "Navi volume" (Hlasitosť hlasových správ) a otočením kruhového ovládača si nastavte hlasitosť každej hlasovej syntézy (dopravné spravodajstvo, výstražné správy...).




Navi volume

i Aby ste aktivovali alebo deaktivovali hlasové navádzanie, keď je navádzanie aktívne a mapa sa zobrazuje na displeji, stlačte otočný ovládač, potom zvolte alebo odznačte "Voice advice" (Hlasové navádzanie).


Voice advice

☀ Nastavenie hlasitosti zvuku ohlasovania rizikových zón POI sa nastavuje iba pri zvukovom uskutočňovaní ohlasovania.

5  Zvoľte si funkciu "POI categories on Map" (Body záujmu na mape) na voľbu stáleho automatického zobrazenia POI na mape.



POI categories on Map

6  Zvoľte "Set parameters for risk areas" (Nastaviť parametre výstrah rizikových zón), čím získate prístup k funkciám "Display on map" (Zobrazenie na mape), "Visual alert" (Vizuálna výstraha pri priblížení) a "Sound alert" (Zvuková výstraha pri priblížení).



Set parameters for risk areas

i AKTUALIZÁCIA POI RIZIKOVÝCH ZÓN

Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN, kde sa oboznámite s postupom pri získavaní RIZIKOVÝCH ZÓN POI. Vyžaduje prehrávač kompatibilný s SDHC (High Capacity).

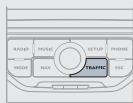
05 DOPRAVNÉ INFORMÁCIE

ZADANIE PARAMETROV PRE FILTROVANIE A ZOBRAZENIE SPRÁV TMC

1



Zatlačte na tlačidlo TRAFFIC (DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO).



Pod Traffic Menu (Menu dopravné spravodajstvo) sa zobrazí zoznam správ TMC zoradených podľa ich blízkosti.

2



Opäť zatlačte na tlačidlo TRAFFIC (DOPRAVNÉ SPRAVODAJSTVO) alebo zvolte funkciu Traffic Menu (Menu dopravné spravodajstvo) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Traffic Menu



3



Zvolte filter podľa vašej potreby:

Messages on route

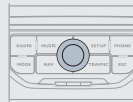
Only warnings on route

All warning messages

All messages

Správy sa zobrazia na mape a v zozname.

Pre opustenie priečinku zatlačte ESC.



4



Zvolte funkciu "Geo. Filter" (Geografický filter) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Geo. Filter



5



Potom zvolte želaný okruh filtra (v km) pre danú trasu, zatlačte na kruhový ovládač, čím voľbu potvrdíte.

Ak si zvolíte všetky správy na trase, odporúča sa pridať geografický filter (napríklad v okruhu 5 km), čím sa zníži počet zobrazených správ na mape. Geografický filter sa prispôsobuje pohybu vozidla.



Jednotlivé filtre sú nezávislé a ich výsledky sa kumulujú. Odporúčame vám filter pre trasy a filter v okolí vozidla:

- 3 km alebo 5 km pre región s hustou premávkou,
- 10 km pre región s normálnou premávkou,
- 50 km pre dlhé trasy (diaľnica).













05 DOPRAVNÉ INFORMÁCIE

HLAVNÉ VIZUÁLNE SPRÁVY TMC





1 Čierny a modrý trojuholník: všeobecné informácie, napríklad:

 Informácie o počasí	 Informácie o premávke
 Vietor	 Hmla
 Parkovanie	 Sneh / ľad


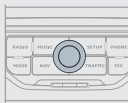
2 Červený a žltý trojuholník: dopravné informácie, napríklad:

 Zmena v označení	 Zúžená vozovka
 Šmykľavá vozovka	 Nehoda
 Zdržanie	 Práce na vozovke
 Nebezpečenstvo výbuchu	 Uzavretá vozovka
 Demonstrácia	 Nebezpečenstvo
 Zakázaný vstup na vozovku	 Zápcha

POČÚVANIE SPRÁV TA



-   - stanica vysiela správy TA.
-  - stanica nevysiela správy TA.
-  - vysielenie správ TA nie je aktivované.

Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiovej stanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD, Jukebox, ...) automaticky prerušia a začnú vysielať správy TA. Po ukončení vysielenia týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

-  Keď sa práve počúvané médium zobrazí na displeji, stlačte kruhový ovládač. 

- Zobrazí sa skrátene menu zdroja a poskytnú prístup k:

TA

-  Zvoľte dopravné správy (TA) a stlačte kruhový ovládač na potvrdenie voľby, aby ste mohli vstúpiť do príslušných nastavení. 

06 RÁDIO

Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, podzemné parkoviská...) môžu rušiť rádioprijem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento jav je pri šírení rozhlasových vln normálny a v žiadnom prípade neznamená poruchu autorádia.

VOL'BA STANICE

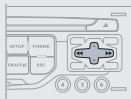
1



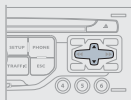
Zatlačte na tlačidlo RADIO (RÁDIO) a zobrazí sa zoznam miestne zachytených rádiostaníc usporiadaných v abecednom poradí. Otočením kruhového ovládača si zvolíte požadovanú stanicu a následným zatlačením voľbu potvrdíte.



Zatlačením jedného z tlačidiel počas počúvania rádia si zvolíte predchádzajúcu alebo nasledujúcu stanicu zo zoznamu.



Dlhé zatlačenie jedného z tlačidiel aktivuje automatické vyhľadávanie stanice smerom k nižším alebo vyšším frekvenciám.



Zatlačením jedného z tlačidiel numerickej klávesnice po dobu viac ako 2 sekundy uložíte práve počúvanú stanicu do pamäti. Zatlačením tlačidla numerickej klávesnice vyvoláte rádiostanicu uloženú v pamäti.

RDS - REGIONÁLNY REŽIM

1

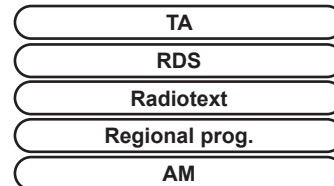


V prípade, ak je práve počúvaná stanica zobrazená na displeji, zatlačte na kruhový ovládač.



2

Zobrazí sa skrátene menu zdroja rádia a získate prístup k nasledovným možnostiam:



3



Zvolte požadovanú funkciu a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte, čím získate prístup k príslušným nastaveniam.



Ak je RDS zobrazené, umožňuje vďaka sledovaniu frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak, za určitých podmienok, nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na celom území krajiny, ide o rádiostanice, ktoré nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu prijímu stanice na prechádzanej trase.

07 PREHRÁVAČE HUDOBŇNÝCH MÉDIÍ

CD, CD MP3 / WMA INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Formát MP3, skratka MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3 a formát WMA, skratka Windows Media Audio, ktorý je vlastníctvom spoločnosti Microsoft, sú normami audio kompresie, ktoré umožňujú inštaláciu niekoľkých desiatok hudobných súborov na jeden disk.



Systém MyWay prehráva len audio súbory s formátom ".mp3" s rýchlosťou od 8 Kbps do 320 Kbps a s formátom ".wma" s rýchlosťou od 5 Kbps do 384 Kbps.
Akceptuje taktiež režim VBR (Variable Bit Rate).
Akýkoľvek iný typ súboru (.mp4, m3u...) nemôže byť prehrávaný.



Aby bolo možné prehrávanie CDR alebo CDRW, uprednostnite pri napáľovaní štandardné normy ISO 9660 s úrovníou 1, 2 alebo Joliet.

Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (4x maximum), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

V zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením špeciálnych znakov (napr.: " " ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom prehrávania alebo zobrazenia.

07 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

VOĽBA/POČÚVANIE HUDBY CD, CD MP3/WMA

1



Zatlačte na tlačidlo MUSIC (HUDBA).



4



Zvoľte požadovaný hudobný zdroj: CD, CD MP3/WMA. Zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte. Prehrávanie sa uvedie do činnosti.



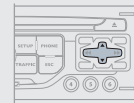
!

Pod Music Menu (Hudobné Menu) sa zobrazí zoznam stôp alebo súborov MP3/WMA.

5



Zatlačením jedného z horných a dolných tlačidiel si môžete zvoliť nasledujúcu/predchádzajúcu zložku.

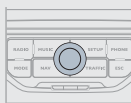


2



Opäť zatlačte na tlačidlo MUSIC (HUDBA) alebo zvoľte funkciu Music Menu (Hudobné Menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

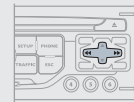
Music Menu



6



Zatlačením jedného z tlačidiel zvoľte jednu hudobnú stopu.
Na rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu pridržte zatlačené jedno z tlačidiel.

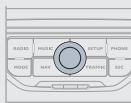


3



Zvoľte funkciu "Select music" (Voľba zdroja zvuku) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Select music



Prehrávanie a zobrazenie kompilácie MP3/WMA môže byť závislé od napaľovacieho programu a/alebo použitých parametrov. Odporúčame vám používať štandardnú normu napaľovania ISO 9660.

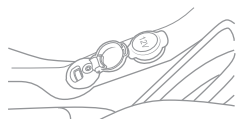
07 PREHRÁVAČE HUDBNÝCH MÉDIÍ

POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX)

AUDIO KÁBEL JACK/USB SA NEDODÁVA

1

Prenosné zariadenie (prehrávač MP3/WMA...) pripojte pomocou vhodného audio kábla do audio zásuvky JACK alebo USB portu.

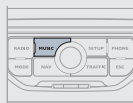


2



Zatlačte na tlačidlo MUSIC (HUDBA) a opäť zatlačte na tlačidlo alebo zvolte funkciu Music Menu (Hudobné Menu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte.

Music Menu



3



Zvoľte funkciu "External device" (Doplnkový vstup) a zatlačením kruhového ovládača ho aktivujte.

External device



4



Zvoľte hudobný zdroj AUX a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdte. Prehrávanie automaticky začne.



!

Zobrazenie a obsluha ovládačov je možná prostredníctvom prenosného zariadenia.



08 TELEFÓNS BLUETOOTH

PRIPOJENIE TELEFÓNU

* Dostupné služby závisia od siete, karty SIM a kompatibility používaných prístrojov Bluetooth. V príručke k vášmu telefónu a u vášho operátora si overte služby, ku ktorým máte prístup. Zoznam mobilných telefónov ponúkajúcich najlepšie služby je dostupný v servisnej sieti.

!

Z bezpečnostných dôvodov a z dôvodov zvýšenej pozornosti zo strany vodiča sa operácie prepájania mobilného telefónu Bluetooth so sadou hands-free systému MyWay musia vykonávať na zastavenom vozidle so zapnutým zapalovaním.

1

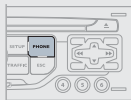
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne. Naposledy pripojený telefón sa automaticky opäť pripojí.



2



Zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN).



Na multifunkčnom displeji sa zobrazí zoznam v minulosti pripojených telefónov (4 maximálne). Zvoľte požadovaný telefón na nové pripojenie.

3



Na prvé pripojenie zvoľte "Search phone" (Vyhľadanie telefónu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte. Následne zvoľte názov telefónu.

Search phone



4



Na telefóne zadajte overovací kód. Kód je zobrazený na displeji.



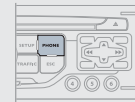
i

Ak je telefón pripojený, systém MyWay môže synchronizovať adresár a zoznam hovorov. Táto synchronizácia môže trvať niekoľko minút*.

1



Ak si želáte zmeniť pripojený telefón, zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN), následne zvoľte Phone Menu (Menu telefónu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

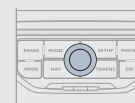


2



Zvoľte "Connect phone" (Pripojenie telefónu). Vyberte telefón a zatlačením voľbu potvrdíte.

Connect phone



08 TELEFÓNS BLUETOOTH

PRIJATIE HOVORU

- 1 Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a superponovaným zobrazením na multifunkčnom displeji.

- 2 Zvoľte si záložku "Yes" (Áno), ak si želáte hovor prijať, alebo záložku "No" (Nie), ak si želáte hovor zamietnuť a zatlačením kruhového ovládača potvrdíte.

Yes No

- 3 Ak si želáte ukončiť hovor, zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN) alebo zatlačte na kruhový ovládač a zvolte "End call" (Zavesiť) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

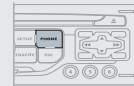
End call




Ak si želáte prijať hovor alebo ukončiť práve prebiehajúci hovor, zatlačte na koniec ovládača pod volantom.

USKUTOČNENIE HOVORU

- 1  Zatlačte na tlačidlo PHONE (TELEFÓN).



-  Pod "Phone Menu" (Menu Telefón) sa zobrazí zoznam 20 posledných volaných a prijatých hovorov z vozidla. Môžete si vybrať telefónne číslo a zatlačením kruhového ovládača aktivovať vytáčanie.


- 2 Zvoľte "Phone Menu" (Menu Telefón) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.


Phone Menu

Zvoľte "Dial number" (Zadať číslo), následne zadajte telefónne číslo pomocou virtuálnej klávesnice.

Dial number



-  Výber telefónneho čísla je taktiež možný prostredníctvom adresára. Môžete si zvoliť "Dial from address book" (Volanie s použitím adresára). Systém MyWay umožňuje nahrat' až 4 000 stránok. Zatlačením konca ovládača pod volantom, po dobu viac ako dve sekundy, získate prístup k adresáru.

-  Aby ste vymazali číslo, zatlačte na tlačidlo PHONE, následne dlhé zatlačenie volaného čísla umožní zobrazenie zoznamu nasledovných úkonov:

Vymazať údaj
Vymazať zoznam

09 KONFIGURÁCIA

NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU

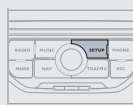


Toto nastavenie je potrebné pri každom odpojení batérie.

1



Zatlačte na tlačidlo SET UP (NASTAVENIE).



2



Zvoľte funkciu "Date & Time" (Dátum a čas) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

Date & Time



3



Zvoľte funkciu "Set date & time" (Nastavenie dátumu a času) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.

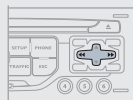
Set date & time



4



Pomocou smerových šípok nastavte parametre jeden po druhom a potvrdíte kruhovým ovládačom.



Funkcia SETUP (NASTAVENIE) umožňuje prístup k voľbám: System (Parametre systému) Units (Jednotky) Vehicle (Parametre vozidla) Map colour (Farba mapy) Colour (Harmonia farby) Brightness (Jas) Display (Displej) Date & Time (Dátum a čas) System language (Jazyky).

5



Zvoľte funkciu "Date format" (Formát dátumu) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



6



Pomocou kruhového ovládača potvrdíte požadovaný formát. Zvoľte funkciu "Time format" (Formát času) a zatlačením kruhového ovládača voľbu potvrdíte.



Pomocou kruhového ovládača potvrdíte požadovaný formát. Zatláčenie tlačidla SETUP (NASTAVENIE) po dobu viac ako 2 sekundy umožní prístup k:

Description of the unit

GPS coverage

Demo mode

10 PALUBNÝ POČÍTAČ / PARAMETRE VOZIDLA

PALUBNÝ POČÍTAČ

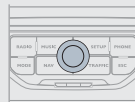
NIEKOĽKO DEFINÍCIÍ

1

Zatlačte na tlačidlo MAIN alebo postupne zatlačte na tlačidlo MODE až po zobrazenie palubného počítča.



- Záložka "vozidlo": autonómia (dojazd), okamžitá spotreba a vzdialenosť zostávajúca na prejedenie alebo počítadlo času funkcie Stop & Start.
- Záložka "1" (úsek 1) s: priemernou rýchlosťou, priemernou spotrebou a prejedenu vzdialenosťou, ktoré boli vypočítané na úseku "1".
- Záložka "2" (úsek 2) s rovnakými charakteristikami pre druhý úsek.



Každé zatlačenie tlačidla, nachádzajúceho sa na konci ovládača stieračov skla, umožňuje postupné zobrazenie rôznych údajov palubného počítča v závislosti od displeja.

i

Autonómia (dojazd): zobrazuje počet kilometrov, ktoré je možné prejsť so zvyškom paliva nachádzajúcim sa v nádrži, v závislosti od priemernej spotreby na posledných prejedných kilometroch.

Táto zobrazená hodnota sa môže výrazne meniť následkom zmeny rýchlosti vozidla alebo reliéfu prechádzaného úseku.

Akonáhle je autonómia menej ako 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení minimálne 5 litrov paliva je autonómia prepočítaná a zobrazí sa po prekročení 100 km.

V prípade, ak sa počas jazdy zobrazia pomlčky natrvalo namiesto čísiel, obráťte sa na sieť CITROËN.

Okamžitá spotreba: vypočítaná a zobrazená pri rýchlosti vozidla vyššej ako 30 km/h.

Priemerná spotreba: je to priemerné množstvo paliva, spotrebované od posledného vynulovania palubného počítča.

Prejedená vzdialenosť: vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítča.

Vzdialenosť ostávajúca na prejedenie: vypočítaná na základe cieľového miesta, zadaná užívateľom. Ak je aktivované navádzanie, navigačný systém ju vypočítava okamžite.

Priemerná rýchlosť: je to priemerná rýchlosť, vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítča (zapnuté zapaľovanie).

Počítadlo času funkcie Stop & Start

(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času kumuluje trvanie režimu STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom spustení kontaktu kľúčom.

11 STROMOVITÁ ŠTRUKTÚRA DISPLEJOV



1 HLAVNÁ FUNKCIA

- 2 VOĽBA A
 - 3 voľba A1
 - 3 voľba A2
- 2 VOĽBA B...



- 1 Traffic Menu
Menu Dopravné spravodajstvo
- 2 Messages on route
Všetky správy o trase
- 2 Only warnings on route
Len výstražné správy
- 2 All warning messages
Všetky výstražné správy
- 2 All messages
Všetky typy správ
- 2 Geo. Filter
Geografický filter
 - 3 Within 3 km
V okruhu 3 km
 - 3 Within 5 km
V okruhu 5 km
 - 3 Within 10 km
V okruhu 10 km
 - 3 Within 50 km
V okruhu 50 km
 - 3 Within 100 km
V okruhu 100 km



- 1 Music Menu
Menu Hudba
- 2 Select music
Voľba zdroja zvuku
- 2 Sound settings
Nastavenia audio
 - 3 Balance / Fader
Vyváženie/Fader
 - 3 Bass / Treble
Hĺbky/Výšky
 - 3 Equalizer
Ekvalizér
 - 4 Linear
Žiadny
 - 4 Classic
Vážna hudba
 - 4 Jazz
Jazz
 - 4 Rock/Pop
Rock/Pop
 - 4 Techno
Techno
 - 4 Vocal
Vokálna hudba
- 3 Loudness
Hlasitosť
- 3 Speed dependent volume
Automatická úprava hlasitosti
- 3 Reset sound settings
Inicializovať nastavenia audio



- 1 Radio Menu
Menu Rádio
- 2 Waveband
Pásmo AM/FM
 - 3 FM
Pásmo FM
 - 3 AM
Pásmo AM
- 2 Manual tune
Voľba frekvencie
- 2 Sound settings
Nastavenia audio
 - 3 Balance / Fader
Vyváženie/Zoslabovač
 - 3 Bass / Treble
Hĺbky/Výšky
 - 3 Equalizer
Ekvalizér
 - 4 Linear
Žiadny
 - 4 Classic
Vážna hudba
 - 4 Jazz
Jazz
 - 4 Rock/Pop
Rock/Pop
 - 4 Techno
Techno
 - 4 Vocal
Vokálna hudba
- 3 Loudness
Hlasitosť
- 3 Speed dependent volume
Automatická úprava hlasitosti
- 3 Reset sound settings
Inicializovať nastavenia audio

- 1 **Navigation Menu**
Menu navigácia
- 2 **Resume guidance**Abort guidance
Vypnutie/opätovné zapnutie navádzania
- 2 **Destination input**
Zadať cieľové miesto
- 3 **Address input**
Zadať novú adresu
- 4 Country
Krajina
- 4 City
Mesto
- 4 Street
Ulica
- 4 House number
Číslo
- 4 Start route guidance
Začať navádzanie
- 4 Postal code
Poštové smerovacie číslo
- 4 Save to address book
Pridať do adresára
- 4 Intersection
Križovatka
- 4 City district
Centrum mesta
- 4 Geo position
Údaje GPS
- 4 Map
Zadať na mape
- 3 **Navigate HOME**
Navádzať do miesta môjho bydliska
- 3 **Choose from address book**
Výber z adresára
- 3 **Choose from last destinations**
Výber zo zoznamu posledných cieľových miest
- 3 **TMC station information**
Informácie stanice TMC

- 2 **Stopovers**
Etapy
- 3 **Add stopover**
Pridať etapu
- 4 Address input
Zadať novú adresu
- 4 Navigate HOME
Navádzať do miesta môjho bydliska
- 4 Choose from address book
Výber z adresára
- 4 Choose from last destinations
Výber zo zoznamu posledných cieľových miest
- 3 **Rearrange route**
Optimalizovať trasu
- 3 **Replace stopover**
Nahradiť etapu
- 3 **Delete stopover**
Zrušiť etapu
- 3 **Recalculate**
Opätovný výpočet trasy
- 4 Fast route
Najrýchlejšia
- 4 Short route
Najkratšia
- 4 Optimized route
Optimálny čas/vzdialenosť
- 2 **POI search**
Vyhľadanie bodov záujmu
- 3 **POI nearby**
V blízkosti
- 3 **POI near destination**
V okolí cieľového miesta
- 3 **POI in city**
V meste
- 3 **POI in country**
V krajine
- 3 **TMC near route**
Pozdĺž trasy

- 2 **Route options**
Voľby navádzania
- 3 **Route type**
Kritéria navádzania
- 4 Fast route
Najrýchlešie
- 4 Short route
Najkratšie
- 4 Optimized route
Optimálny čas/vzdialenosť
- 3 **Route dynamics**
Zohľadniť premávku
- 4 Traffic independent
Bez obchádzky
- 4 Semi-dynamic
S potvrdením
- 3 **Avoidance criteria**
Vylučovacie kritériá
- 4 Avoid motorways
Vylúčenie diaľnic
- 4 Avoid toll roads
Vylúčenie spoplatnených komunikácií
- 4 Avoid ferries
Vylúčenie trajektov
- 3 **Recalculate**
Opätovný výpočet trasy
- 2 **Settings**
Nastavenia
- 3 **Naví volume**
Hlasitosť hlasových správ
- 3 **POI categories on Map**
Body záujmu na mape
- 3 **Set parameters for risk areas**
Nastaviť parametre výstrah rizikových zón
- 4 Display on map
Zobrazenie na mape
- 4 Visual alert
Vizuálna výstraha pri priblížení
- 4 Sound alert
Zvuková výstraha pri priblížení



- 1 Phone Menu
Menu Telefón
- 2 Dial number
Zadat' číslo
- 2 Dial from address book
Volat' s použitím adresára
- 2 Call lists
Zoznam hovorov
- 2 Connect phone
Pripojiť telefón
- 3 Search phone
Vyhľadať telefón
- 3 Connected phones
Pripojené telefóny
- 4 Disconnect phone
Odpojiť telefón
- 4 Rename phone
Premenovať telefón
- 4 Delete pairing
Zrušiť telefón
- 4 Delete all pairings
Zrušiť všetky telefóny
- 4 Show details
Zobraziť detaily
- 2 Settings
Nastavenia
- 3 Select ring tone
Voľba zvonenia
- 3 Phone / Ring tone volume
Nastavenie hlasitosti zvonenia
- 3 Enter mailbox number
Zadat' číslo odkazovej schránky



- 1 Menu "SETUP"
Menu Nastavenie
- 2 System language*
Jazyky*
- 3 Deutsch
Nemecký
- 3 English
Anglický
- 3 Español
Španielský
- 3 Français
Francúzsky
- 3 Italiano
Taliánský
- 3 Nederlands
Holandský
- 3 Polski
Poľský
- 3 Portuguese
Portugalský
- 2 Date & Time*
Dátum a čas*
- 3 Set date & time
Nastaviť dátum a čas
- 3 Date format
Formát dátumu
- 3 Time format
Formát času
- 2 Display
Zobrazenie
- 3 Brightness
Jas
- 3 Colour
Harmónia farby
- 4 Pop titanium
Pop titánová
- 4 Toffee
Karamelová
- 4 Blue steel
Modrá oceľ
- 4 Technogrey
Techno-šedá

- 4 Dark blue
Tmavomodrá
- 3 Map colour
Farba mapy
- 4 Day mode for map
Mapa v režime svetlo
- 4 Night mode for map
Mapa v režime tma
- 4 Auto. Day/Night for map
Mapa svetlo/noc auto
- 2 Vehicle*
Parametre vozidla*
- 3 Vehicle information
Informácie o vozidle
- 4 Alert log
Zoznam výstrah
- 4 Status of functions
Stav funkcií
- 2 Units
Jednotky
- 3 Temperature
Teplota
- 4 Celsius
Celsius
- 4 Fahrenheit
Fahrenheit
- 3 Metric / Imperial
Vzdialenosť
- 4 Kilometres (Consumption: l/100)
v km, spotreba: l/100
- 4 Kilometres (Consumption: km/l)
v km, spotreba: km/l
- 4 Miles (Consumption: MPG)
v míľach, spotreba: MPG
- 2 System
Parametre systému
- 3 Factory reset
Obnoviť výrobnú konfiguráciu
- 3 Software version
Verzia softvéru
- 3 Automatic scrolling
Zobrazujúce sa texty

* Dostupnosť závisí od modelu.

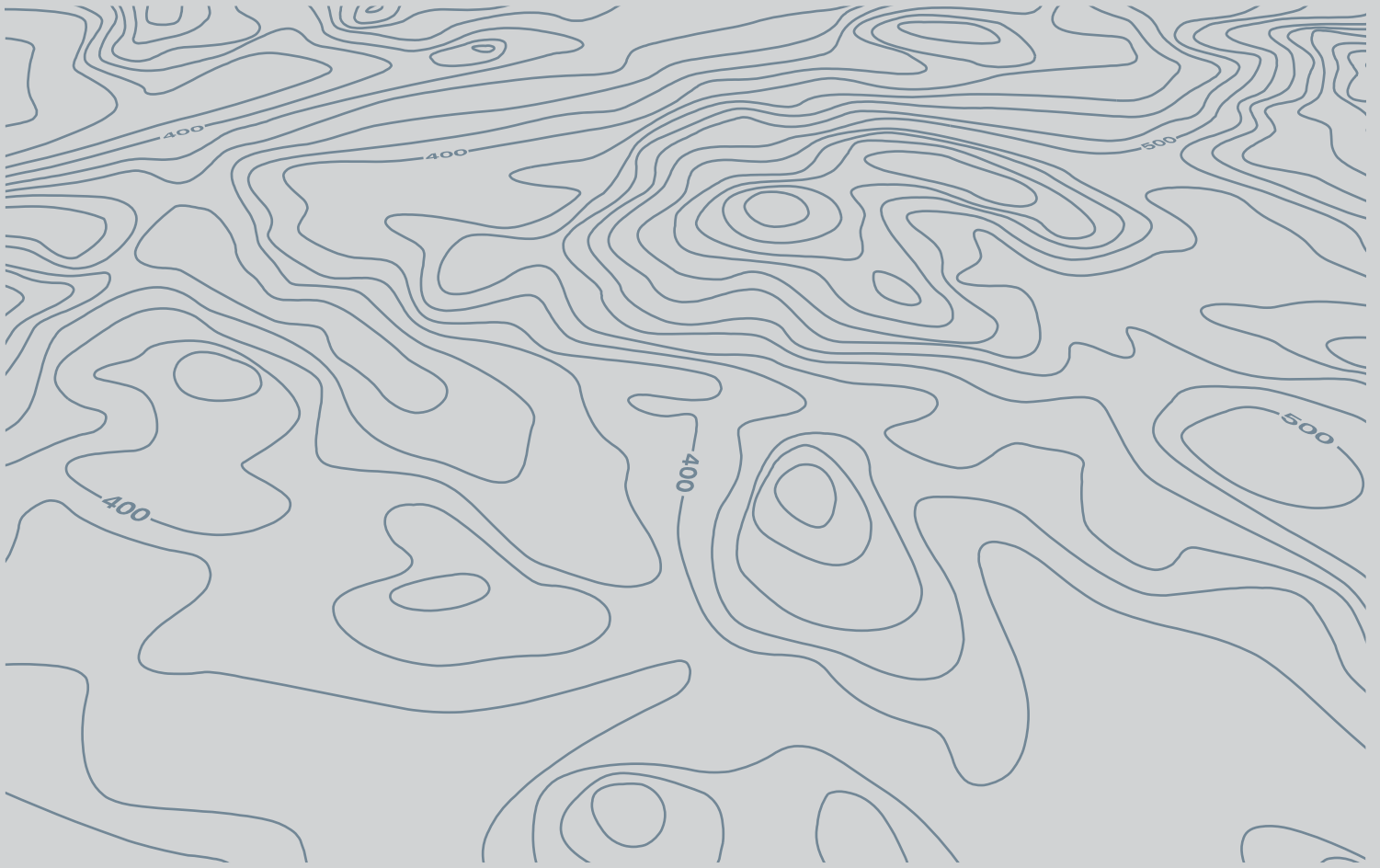
NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

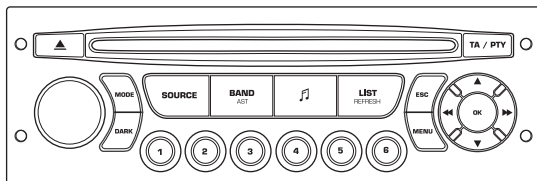
OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).</p>	<p>Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).</p>	<p>Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie zvuku Vz-Vp, Vyváženie VI-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru "Linear" (Žiadna), nastaviť korekciu loudness do polohy "Aktívna" v režime CD a do polohy "Neaktívna" v režime rádio.</p>
<p>CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebieha.</p>	<p>CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole Audio. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
<p>Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.</p>	<p>Používané CD je poškrabané alebo nekvalitné.</p>	<p>Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.</p>
	<p>Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.</p>	<p>Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.</p>

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Zatlačením na tlačidlo BAND AST získate vlnový rozsah (AM, FM1, FM2, FMAST), v ktorom sú uložené stanice.
Kvalita príjmu počúvanej rádiostanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielateľa počúvanej stanice, alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielateľ.	Aktivácia funkcie "RDS" (RDS) umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielateľ.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v sieti CITROËN.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS počas tohto krátkého prerušenia zvuku vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, že sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu "RDS" (RDS).
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Okienko "TA" (Dopravné spravodajstvo) je označené. Avšak, niektoré dopravné zápchy na trase nie sú udané v aktuálnom čase.	Pri naštartovaní motora systém zachytáva počas niekoľkých minút dopravné správy.	Počkajte, pokiaľ budú dopravné informácie správne prijaté (zobrazenie piktogramov dopravného spravodajstva na mape).
	V niektorých krajinách sú pre dopravné spravodajstvo registrované len hlavné cesty (diaľnice,...).	Tento jav je normálny. Systém je závislý od dopravných správ, ktoré sú k dispozícii.
Čas výpočtu určitej trasy je niekedy dlhší ako zvyčajne.	Výkon systému môže byť prechodne obmedzený, ak sa CD kopíruje na Jukebox v rovnakom čase, ako je vykonávaný výpočet trasy.	Počkajte na ukončenie kopírovania CD, alebo ho vypnite skôr, ako uvediete navádzanie do činnosti.
Prijímam upozornenie na radar, ktorý sa nenachádza na dráhe môjho prejazdu.	Systém upozorňuje na všetky radary rozmiestnené kužeľovito pred vozidlom. Môže zistiť radary umiestnené na blízkych alebo paralelných cestách.	Prejdite si mapu, aby ste zistili presné umiestnenie radaru.
Zvukové hlásenie radarov nefunguje.	Zvukové hlásenie nie je zapnuté.	Zapnite zvukové hlásenie v menu Navigation Menu (Menu Navigácia), Settings (Nastavenia), Set parameters for risk areas (Nastaviť parametre pre rizikové oblasti).
	Hlasitosť hlásenia je nastavená na minimum.	Zvýšte hlasitosť zvukového hlásenia pri prejdení okolo radaru.
Nadmorská výška sa nezobrazuje.	Pri naštartovaní motora môže inicializácia GPS trvať až 3 minúty, pokiaľ správne nezachytí viac ako 3 satelity.	Počkajte na úplné spustenie systému. Skontrolujte, či pokrytie GPS predstavuje minimálne 3 satelity (dlho zatlačte na tlačidlo SETUP (Nastavenie), potom si vyberte "GPS coverage" (Pokrytie GPS).
	V závislosti od geografického prostredia (tunel, ...) alebo počasia sa môžu podmienky prijatia signálu GPS meniť.	Tento jav je normálny. Systém je závislý od podmienok prijímania signálu GPS.
Výsledok výpočtu trasy neprichádza.	Kritéria vylúčenia boli možno v rozpore s aktuálnou lokalizáciou (vylúčenie ciest s poplatkami na spoľahlivej diaľnici).	Skontrolujte kritéria vylúčenia.

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Čas čakania po vsunutí CD je príliš dlhý.	Po vložení nového nosiča systém načítava určité množstvo údajov (adresár, názov, interpret...). To môže trvať aj niekoľko sekúnd.	Tento jav je normálny.
Nedari sa mi pripojiť môj telefón Bluetooth.	Je možné, že funkcia Bluetooth telefónu je deaktivovaná alebo nie je možné zariadenie zachytiť.	<ul style="list-style-type: none">- Skontrolujte, či je funkcia Bluetooth vášho telefónu aktivovaná.- Skontrolujte, či je váš telefón viditeľný.
Hlasitosť zvuku v telefóne pripojenom cez Bluetooth je veľmi slabá.	Hlasitosť závisí zároveň od systému, aj od telefónu.	Zvýšte hlasitosť MyWay, prípadne ju zvýšte na maximum a zvýšte hlasitosť zvuku telefónu, ak je to potrebné.





AUTORÁDIO

AUTORÁDIO/BLUETOOTH



Váš systém Autorádio je zakódovaný takým spôsobom, aby bol funkčný len vo vašom vozidle. V prípade jeho inštalácie na iné vozidlo sa obráťte na servisnú sieť CITROËN, kde vám systém nakonfigurujú.



Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať operácie, vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť, na zastavenom vozidle.

V prípade, ak je motor vypnutý sa môže autorádio vyradiť z činnosti po uplynutí niekoľkých minút, z dôvodu ochrany batérie pred jej vybitím.

OBSAH

01	Prvé kroky	str. 256
02	Ovládače na volante	str. 257
03	Hlavná ponuka	str. 258
04	Audio	str. 259
05	Čítač USB	str. 262
06	Funkcie Bluetooth	str. 265
07	Konfigurácia	str. 267
08	Palubný počítač	str. 268
09	Zobrazenia displeja	str. 269
	Často kladené otázky	str. 271

01 PRVÉ KROKY



1. Zapnutie/Vypnutie a nastavenie hlasitosti.
2. Vysunutie CD.
3. Voľba zobrazenia na displeji spomedzi režimov: Funkcie audio (AUDIO), Palubný počítač (TRIP) a Telefón (TEL).
4. Voľba zdroja zvuku: rádio, audio CD/CD MP3, USB, Jack pripojenie, Streaming.
5. Voľba vlnových rozsahov FM1, FM2, FMast a AM.
6. Nastavenie možností audio: vyváženie vpredu/vzadu, vľavo/vpravo, zvýraznené hĺbky, zvukový komfort.
7. Zobrazenie zoznamu miestnych staníc, stôp CD alebo súborov MP3.
8. Opustenie práve prebiehajúcej operácie.
9. Zapnutie/Vypnutie funkcie TA (Dopravné spravodajstvo).
Dlhé zatlačenie: prístup do režimu PTY (Typ rádio programu).
10. Potvrdenie.
11. Automatické vyhľadávanie nižšej/vyššej frekvencie.
Voľba predchádzajúcej/nasledovnej stopy CD, MP3 alebo USB.
12. Voľba nižšej/vyššej rádiofrekvencie.
Voľba predchádzajúceho/nasledovného súboru MP3.
Voľba predchádzajúceho/nasledovného adresára/žánru/interpreta/playlistu USB zariadenia.
13. Zobrazenie hlavného menu.
14. Tlačidlá 1 až 6:
Voľba rádiostanice uloženej do pamäte.
Dlhé zatlačenie: uloženie stanice do pamäte.
15. Tlačidlo DARK zmení zobrazenie displeja pre lepší jazdný komfort v noci.
1. zatlačenie: osvetlenie len horného pásma.
2. zatlačenie: čierne zobrazenie displeja.
3. zatlačenie: návrat k štandardnému zobrazeniu.

02 OVLÁDAČE NA VOLANTE

RADIO (RÁDIO): voľba nižšie uloženej stanice.

USB: voľba predchádzajúceho žánru / interpreta / adresára v zatriedovacom zozname.

Voľba predchádzajúceho prvku z menu.

RADIO (RÁDIO): automatické vyhľadávanie vyššej frekvencie.

CD / MP3 / USB: voľba nasledujúcej stopy.

CD / USB: neprerušované zatlačenie: rýchle prehrávanie smerom dopredu.

Voľba predchádzajúceho prvku.

Zvýšenie hlasitosti.

- Zmena zdroja zvuku.
- Potvrdenie voľby.
- Zdvihnúť/Zavesiť telefón.
- Zatlačenie po dobu viac ako 2 sekundy: prístup do menu telefónu.

Zníženie hlasitosti.

RADIO (RÁDIO): automatické vyhľadávanie nižšej frekvencie.

CD / MP3 / USB: voľba predchádzajúcej stopy.

CD / USB: neprerušované zatlačenie: rýchle prehrávanie smerom dozadu.

Voľba nasledovného prvku.

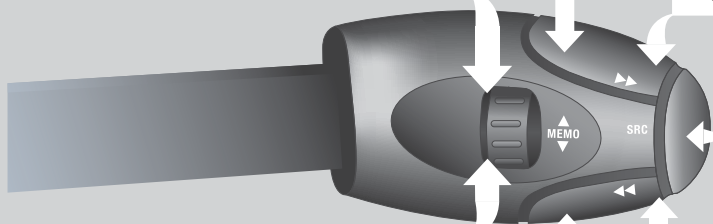
RADIO (RÁDIO): voľba vyššie uloženej stanice.

USB: voľba nasledovného žánru / interpreta / adresára v zatriedovacom zozname.

Voľba nasledovného prvku z menu.

Ticho; prerušenie zvuku: súčasným zatlačením tlačidiel na zvýšenie a zníženie hlasitosti.

Obnovenie zvuku: zatlačením jedného z dvoch tlačidiel hlasitosti.



03 Hlavné menu

AUDIO FUNKCIE: rádio, CD, USB, voľby.

TELEFÓN: súprava hands-free, prepojenie telefónu, ovládanie hovoru.

> MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C



PALUBNÝ POČÍTAČ: merač vzdialeností, výstrahy, stav funkcií.

PERSONALIZÁCIA - KONFIGURÁCIA: parametre vozidla, zobrazenie, jazyky.

> MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A




Celkový prehľad o podrobnostiach voliteľných menu nájdete v časti "Zobrazenia displejov" v tejto kapitole.

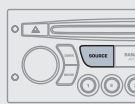
04 AUDIO




Vonkajšie prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže znemožniť príjem a to aj v režime regionálneho sledovania RDS. Tento fenomén je normálnym javom pri šírení rozhlasových vln a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.


RÁDIO VÝBER STANICE

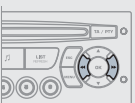
- 1  Zatláčte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolíte si RADIO (RÁDIO).



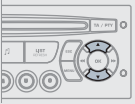
- 2  Stlačením tlačidla BAND AST si zvolíte vlnový rozsah spomedzi: FM1, FM2, FMast, AM.




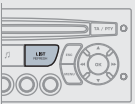
- 3  Krátkym stlačením jedného z tlačidiel uvediete do činnosti automatické vyhľadávanie rádiostaníc.



- 4  Zatláčením jedného z tlačidiel uvediete do činnosti manuálne vyhľadávanie rádiostaníc.



-  Zatláčením na tlačidlo LIST REFRESH (VYVOLANIE ZOZNAMU) sa zobrazí zoznam miestne zachytených staníc (maximálne 30 staníc). Ak si želáte tento zoznam aktualizovať, zatláčte na viac ako dve sekundy.




RDS

- 1  Zatláčte na tlačidlo MENU.




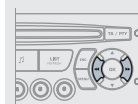
- 2  Zvoľte si FUNCTIONS AUDIO/ FUNKCIE AUDIO a následne zatláčte na OK.



- 3  Zvoľte si funkciu PREFERENCES BAND FM/PREFERENCIA PÁSMO FM a následne zatláčte na OK.



- 4  Zvoľte si ACTIVATE ALTERNATIVE FREQUENCIES (RDS)/AKTIVOVÁŤ SLEDOVANIE FREKVENCIE (RDS) a následne zatláčte na OK. RDS sa zobrazí na displeji.



- ! RDS, v prípade ak je zobrazené, umožňuje na základe sledovania frekvencie počúvanie tej istej stanice. Avšak za určitých podmienok nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na území celej krajiny, kde rozhlasové stanice nepokrývajú 100% časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na trase.

04 AUDIO

CD POČÚVANIE CD



Vkladajte výhradne kompaktné disky, ktoré majú kruhový tvar.

Niektoré protipirátske systémy môžu spôsobiť poruchy na originálnom CD ako aj na skopirovaných CD a to nezávisle na kvalite originálneho prehrávača.

Bez zatlačenia tlačidla EJECT vložte CD do prehrávača, prehrávanie automaticky začne.

1



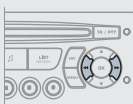
Ak si želáte počúvať už vložené CD, zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolíte CD.



2



Zatlačením jedného z tlačidiel si zvolíte skladbu z CD.



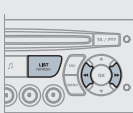
!

Zatlačenie tlačidla LIST REFRESH umožní zobrazenie zoznamu skladieb CD.

3



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené jedno z tlačidiel.



CD MP3 PREHRÁVANIE KOMPILÁCIE MP3



Vložte kompiláciu MP3 do prehrávača.

Autorádio vyhľadáva súbor hudobných skladieb po dobu niekoľkých sekúnd prípadne niekoľko desiatok sekúnd, následne sa prehrávanie uvedie do činnosti.

!

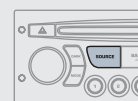
Na jednom disku môže prehrávač CD načítať až 255 súborov MP3, rozdelených do 8 úrovní. Avšak odporúča sa obmedziť počet týchto úrovní na dve, čím sa skráti prístupový čas pre prehrávanie CD.

Pri prehrávaní nie je dodržiavaný sled priečinkov. Všetky súbory sú zobrazované na jednej úrovni.

1



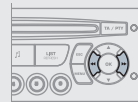
Ak si želáte počúvať už vložené CD, zatlačte postupne na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolíte CD.



2



Zatlačením jedného z tlačidiel zvolíte skladbu z CD.



!

Zatlačenie tlačidla LIST REFRESH umožní zobrazenie zoznamu súborov kompilácie MP3.

3



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené niektoré z tlačidiel.



04 AUDIO

CD MP3 INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Formát MP3, čo predstavuje skratku názvu MPEG 1,2 & 2.5 Audio Layer 3, je normou audio kompresie, ktorá umožňuje inštaláciu niekoľkých desiatok hudobných súborov na jeden disk.



Na prehrávanie CDR alebo CDRW je pri zázname potrebné zvoliť štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1,2, prípadne ešte lepšie Joliet.

Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

Vo zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Autorádio prehráva len súbory s formátom ".mp3" a mierou vzorkovania 22,05 KHz alebo 44,1 KHz. Akýkoľvek iný typ súboru (.wma, .mp4, m3u ...) sa nemôže prehrávať.



Odporúča sa zapisovať názvy súborov s použitím menej ako 20 znakov a s vylúčením zvláštnych znakov (napr.: " " ? ; ù), aby sa predišlo prípadným problémom pri prehrávaní alebo zobrazovaní.



Zapisovateľné CD nemôžu byť rozpoznané a môžu poškodiť systém.

05 PREHRÁVAČ USB

POUŽITIE USB ZÁSUVKA

1

Táto skrinka sa skladá z portu USB a konektora Jack*. Audio súbory sa šíria prostredníctvom prenosného zariadenia, ako je digitálny prehrávač alebo USB kľúč, do vášho Autorádia, aby ich bolo možné počuť cez reproduktory vozidla.



2

Kľúč USB (1.1, 1.2 a 2.0) alebo Ipod® 5. a vyššej generácie:

- kľúče USB musia byť vo formáte FAT alebo FAT 32 (NTFS nepodporuje),
- kábel pre Ipod® je nutný,
- navigácia na báze zoznamov sa vykonáva pomocou ovládačov na volante,
- programové vybavenie IPod sa musí pravidelne aktualizovať, aby sa dosiahlo čo najlepšie pripojenie.



3

Ostatné prehrávače Ipod® predchádzajúcej generácie a prehrávače, ktoré používajú protokol MTP*:

- len prehrávanie pomocou kábla Jack-Jack (nedodané),
- navigácia na báze zoznamov sa vykonáva pomocou prenosného zariadenia.



Zoznam kompatibilných zariadení a úrovní podporovaného komprimovania je k dispozícii v sieti CITROËN.

PRIPOJENIE USB KLÚČA

1



Vložte USB kľúč do zásuvky priamo alebo za pomoci kordonu. Ak sa autorádio rozsvieti, po pripojení bol zistený USB zdroj. Prehrávanie začne automaticky po určitom čase, ktorý závisí od kapacity USB kľúča.

Systém je schopný prehrávať súbory s formátom .mp3 (výlučne mpeg1 layer 3), .wma (výlučne štandard 9, kompresia 128 kbit/s), .wav a .ogg. Akceptované playlisty sú typu m3u, .pls, .wpl.

!

Systém vytvára playlisty (dočasná pamäť), ktorých čas vytvorenia závisí od kapacity USB zariadenia.

Ostatné zdroje sú počas tejto doby prístupné.

Playlisty sú aktualizované pri každom prerušení spojenia alebo pripojenia USB kľúča.

Po prvom pripojení je navrhnutá klasifikácia podľa priečinkov. Po opätovnom pripojení je použitý predchádzajúci systém radenia súborov.

* Podľa vozidla.

05 PREHRÁVAČ USB

POUŽITIE USB ZÁSUVKA

2

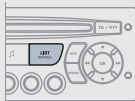
Na zobrazenie rôznych druhov radenia podržte tlačidlo LIST.

Zvoľte, či chcete súbory radiť podľa Priečinkov / Interpreta / Žánru / Playlistu a stlačte OK, potom na potvrdenie voľby opäť stlačte OK.

OK



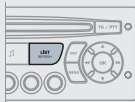
- podľa Priečinka: budú prehrávané všetky súbory obsahujúce audio súbory zo všetkých priečinkov v abecednom poradí bez dodržania stromovej štruktúry priečinkov.
- podľa Interpreta: súbory budú abecedne radené podľa mien interpretov zapísaných v ID3 Tagu súboru.
- podľa Žánru: všetky žánre definované v ID3 Tagu.
- podľa Playlistu: podľa zoznamov, ktoré sa nachádzajú na USB zariadení.



3

Krátko stlačte tlačidlo LIST na zobrazenie predtým zvolenej klasifikácie.

Pomocou tlačidiel vľavo/vpravo alebo hore/dole sa presúvajte v zozname. Zatačením na OK voľbu potvrdíte.

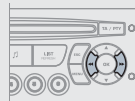


4



Pri prehrávaní stlačte jedno z týchto tlačidiel pre prechod na ďalší/ predchádzajúci súbor v zozname skladieb.

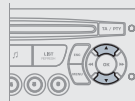
Pridržte jedno z týchto tlačidiel na rýchle prechádzanie dopredu a dozadu.



5



Pri prehrávaní pridržte jedno z týchto tlačidiel, čím získate prístup k súborom radeným podľa Žánru, Priečinkov, Interpretov alebo predchádzajúceho/nasledujúceho playlistu.



PRIPOJENIE ZARIADENIA IPOD® PROSTREDNÍCTVOM USB ZÁSUVKY

1

K dispozícii sú zoznamy podľa Interpreta, Žánru a Playlistu (definícia zariadenia iPod®).

Výber a Navigácia sú popísané v predchádzajúcich krokoch 1 až 5.

!

Do USB zásuvky pripájajte len zariadenia určené na prehrávanie zvuku. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia zariadenia.

05 PREHRÁVAČ USB

POUŽITIE DOPLNKOVÉHO VSTUPU (AUX) JACK ALEBO USB ZÁSUVKA (podľa vozidla)



Doplňkový vstup, JACK alebo USB, umožňuje pripojenie prenosného zariadenia (prehrávač MP3...).



Nepripájajte súčasne to isté zariadenie prostredníctvom JACK zásuvky a USB zásuvky.

1

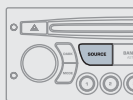
Pripojenie prenosného zariadenia (prehrávač MP3...) do JACK alebo USB zásuvky je možné pomocou nedodaného audio kábla.



2



Postupne zatlačte na tlačidlo SOURCE (ZDROJ) a zvolte si AUX.



NASTAVENIE HLASITOSTI DOPLNKOVÉHO ZDROJA ZVUKU

1

Najskôr nastavte hlasitosť vášho prenosného zariadenia.



2



Následne nastavte hlasitosť vášho autorádia.



Zobrazenie a ovládanie sa vykonáva prostredníctvom prenosného zariadenia.





06 FUNKCIE BLUETOOTH

TELEFÓN BLUETOOTH DISPLEJ DISPLEJ C (DOSTUPNÝ V ZÁVISLOSTI OD MODELU A VERZIE)

Ponúkané služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility používaných zariadení Bluetooth.

V návode na použitie telefónu a u vášho operátora si prekontrolujte služby, ku ktorým máte prístup. V sieti máte k dispozícii zoznam mobilných telefónov s najlepšou ponukou. Obráťte sa na servisnú sieť CITROËN.

PREPOJENIE TELEFÓNU



!

Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov zvýšenej pozornosti vodiča sa operácie prepojenia mobilného telefónu Bluetooth so systémom súpravy hands-free vášho autorádia musia vykonávať na zastavenom vozidle, so zapnutým zapalovaním.

1

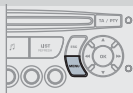
Aktivujte funkciu Bluetooth na telefóne.



2



Zatlačte na tlačidlo MENU.

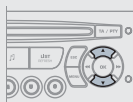


3



Zvoľte si v menu:

- Bluetooth telefón - Audio
- Konfigurácia Bluetooth
- Vyhľadanie Bluetooth



4

Zobrazí sa okno so správou "Prebieha vyhľadanie...".

5

Prvé 4 identifikované telefóny sa zobrazia v tomto okne.

!

Menu TELEFÓN umožňuje prístup najmä k nasledovným funkciám: Adresár*, Zoznam výstrah, Združené prepojenia.

* Ak je materiálna kompatibilita vášho telefónu úplná.

6

Vyberte si zo zoznamu telefón, ktorý si želáte pripojiť. Naraz je možné pripojiť iba jeden telefón.

7

Na displeji sa zobrazí virtuálna klávesnica: zadajte minimálne 4-miestny číselný kód. Potvrďte prostredníctvom OK.



8

Na displeji zvoleného telefónu sa zobrazí správa: na prijatie prepojenia zadajte na telefóne ten istý kód, následne potvrďte prostredníctvom OK.



9

V prípade neúspešného zadania kódu je počet pokusov obmedzený.

10

"Prepojenie Meno úspešný telefón" sa objaví na displeji. Povolené automatické pripojenie je aktívne len v prípade, ak bol telefón nakonfigurovaný. Telefónny zoznam a zoznam hovorov sa sprístupnia po krátkom čase potrebnom na synchronizáciu.

!


Prepojenie sa dá rovnako uskutočniť aj z telefónu.

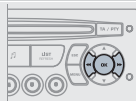
06 FUNKCIE BLUETOOTH


STREAMING AUDIO BLUETOOTH

PRIJATIE HOVORU

- 1 Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a superponovaným zobrazením na multifunkčnom displeji.

- 2  Pomocou tlačidiel si zvolte záložku YES (ÁNO) na displeji a potvrdte prostredníctvom OK.



- 3  Zatláčením OK na ovládači pod volantom hovor prijmete.



USKUTOČNENIE HOVORU

- 1 Z menu Bluetooth telefón Audio zvolte - Viest' telefonický hovor a následne Zavolať, Zoznam hovorov alebo Adresár.

- 2 Zatláčajte na koniec ovládača pod volantom po dobu viac ako dve sekundy, čím získate prístup k vášmu adresáru alebo na zadanie čísla použite klávesnicu vášho telefónu, na zastavenom vozidle.




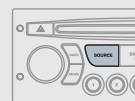
- ! Bezdrôtové šírenie hudobných súborov z telefónu prostredníctvom audio výbavy. Telefón musí byť schopný usporiadať vhodne bluetooth profily (Profily A2DP/AVRCP).

- 1 Inicializujte prepojenie medzi telefónom a vozidlom. Toto prepojenie je možné inicializovať prostredníctvom telefónneho menu vozidla alebo pomocou klávesnice telefónu. Viď etapy 1 až 10 na predchádzajúcich stranách. Počas prepájania musí byť vozidlo zastavené a kľúč vsunutý v zapalovaní.



- 2 V telefónnom menu zvolte telefón, ku ktorému sa chcete pripojiť. Systém audio sa automaticky pripojí k novo prepojenému telefónu.

- 3  Aktivujte zdroj streaming tak, že zatláčajte na tlačidlo SOURCE (ZDROJ)*. Riadenie bežne počúvaných skladieb je možné prostredníctvom tlačidiel na ovládacom paneli Rádia a ovládačov na volante**. Na obrazovke sa môžu objaviť kontextové informácie.



* V niektorých prípadoch musí byť načítavanie súborov inicializované pomocou klávesnice.

** Ak telefón umožní použitie danej funkcie.

07 KONFIGURÁCIA



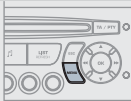
267

NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU DISPLEJ C

1



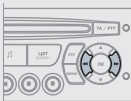
Zatlačte na tlačidlo MENU.



2



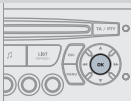
Pomocou šípok si zvolte funkciu PERSONALISATION CONFIGURATION (PERSONALIZÁCIA KONFIGURÁCIA).



3



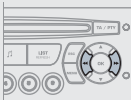
Zatlačením voľbu potvrdíte.



4



Pomocou šípok si zvolte funkciu DISPLAY CONFIGURATION (KONFIGURÁCIA DISPLEJA).



5



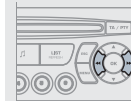
Zatlačením voľbu potvrdíte.



6



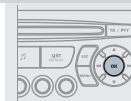
Pomocou šípok si zvolte funkciu ADJUST THE DATE AND TIME (NASTAVENIE DÁTUMU A ČASU).



7



Zatlačením voľbu potvrdíte.



8



Nastavte parametre jeden po druhom a potvrdte ich pomocou tlačidla OK. Následne si zvolte OK na displeji a taktiež potvrdte.



08 PALUBNÝ POČÍTAČ



Jednotlivé zatlačenia na tlačidlo, nachádzajúce sa na konci ovládača stieračov, umožnia postupné zobrazenie rôznych údajov palubného počítača v závislosti od displeja.



- záložka "vozidlo" s:
 - autonómiou, okamžitou spotrebou a zostávajúcou vzdialenosťou na prejedenie alebo počítadlo času funkcie Stop & Start,
- záložka "1" (trasa 1) s:
 - priemernou rýchlosťou, priemernou spotrebou a prejedenu vzdialenosťou, ktoré boli vypočítané na trase "1",
- záložka "2" (trasa 2) s rovnakými údajmi pre druhú trasu.



Vynulovanie

V prípade, ak je požadovaná trasa zobrazená, zatlačte na ovládač po dobu viac ako dve sekundy.

NIEKOL'KO DEFINÍCIÍ

Autonómia (dojazd): zobrazuje počet kilometrov, ktoré je možné prejsť so zvyškom paliva nachádzajúcim sa v nádrži, v závislosti od priemernej spotreby na posledných prejedných kilometroch.

Táto zobrazená hodnota sa môže výrazne meniť následkom zmeny rýchlosti vozidla alebo reliéfu prechádzaného úseku.

Akonáhle je autonómia menej ako 30 km, zobrazia sa pomlčky. Po doplnení minimálne 5 litrov paliva je autonómia prepočítaná a zobrazí sa po prekročení 100 km.

V prípade, ak sa počas jazdy zobrazia pomlčky natrvalo namiesto čísiel, obráťte sa na sieť CITROËN.

Okamžitá spotreba: vypočítaná a zobrazená pri rýchlosti vozidla vyššej ako 30 km/h.

Priemerná spotreba: je to priemerné množstvo paliva, spotrebované od posledného vynulovania palubného počítača.

Prejedená vzdialenosť: vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítača.

Vzdialenosť ostávajúca na prejedenie: vypočítaná na základe cieľového miesta, zadaná užívateľom. Ak je aktivované navádzanie, navigačný systém ju vypočítava okamžite.

Priemerná rýchlosť: je to priemerná rýchlosť, vypočítaná od posledného vynulovania palubného počítača (zapnuté zapalovanie).

Počítadlo času funkcie Stop & Start

(minúty/sekundy alebo hodiny/minúty)

Ak je vaše vozidlo vybavené funkciou Stop & Start, počítadlo času kumuluje trvanie režimu STOP počas jazdy.

Vynuluje sa pri každom spustení kontaktu kľúčom.

09 STROMOVITÁ ŠTRUKTÚRA DISPLEJOV

MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ A



- 1 RADIO-CD
RÁDIO-CD
- 2 RDS SEARCH
SLEDOVANIE RDS
- 2 REG MODE
REŽIM REG
- 2 CD REPEAT
OPAKOVANIE CD
- 2 RANDOM PLAY
NÁHODNÉ PREHRÁVANIE SKLADIEB
- 1 VEHICLE CONFIG*
KONFIGURÁCIA VOZIDLA*
- 2 REV WIPE ACT
STIERAČE SKLA
- 2 GUIDE LAMPS
SPRIEVODNÉ OSVETLENIE
- 1 OPTIONS
VOĽBY
- 2 DIAGNOSTICS
DIAGNOSTIKA
- 3 CONSULT
KONZULTOVAŤ
- 3 ABANDON
OPUSTIŤ
- 1 UNITS
JEDNOTKY
- 2 TEMPERATURE: °CELSIUS/°FAHRENHEIT
TEPLOTA : °CELZIA / °FAHRENHEIT
- 2 FUEL CONSUMPTION: KM/L - L/100 - MPG
SPOTREBA PALIVA: KM/L - L/100 - MPG



1 HĽAVNÁ FUNKCIA

- 2 VOĽBA A
- 3 Voľba A1
- 3 Voľba A2
- 2 VOĽBA B...

- 1 DISPLAY ADJUST
NASTAVENIE DISPLEJA
- 2 YEAR
ROK
- 2 MONTH
MESIAC
- 2 DATE
DEŇ
- 2 HOUR
HODINA
- 2 MINUTES
MINÚTY
- 2 12 H/24 H MODE
REŽIM 12 H/24 H

- 1 LANGUAGE
JAZYKY
- 2 FRANCAIS
FRANCÚZŠTINA
- 2 ITALIANO
TALIANČINA
- 2 NEDERLANDS
HOLANDČINA
- 2 PORTUGUES
PORTUGALČINA
- 2 PORTUGUES-BRASIL
PORTUGALČINA-BRAZILČINA
- 2 DEUTSCH
NEMČINA
- 2 ENGLISH
ANGLIČTINA
- 2 ESPANOL
ŠPANIELČINA

MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C



Stlačenie ovládača OK umožní prístup do skrátených menu zobrazených na obrazovke:

RADIO RADIO

- 1 activate/deactivate RDS
aktivovať/deaktivovať RDS
- 1 activate/deactivate REG mode
aktivovať/deaktivovať režim REG
- 1 activate/deactivate radiotext
aktivovať/deaktivovať rádiotext

CD/MP3 CD CD/CD MP3

- 1 activate/deactivate Intro
aktivovať/deaktivovať Intro
- 1 activate/deactivate track repeat (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
aktivovať/deaktivovať opakovanie skladieb (celé práve zvolené CD pre CD, celý práve zvolený priečinok pre CD MP3)
- 1 activate/deactivate random play (the entire current CD for CD, the entire current folder for MP3 CD)
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie (celé práve zvolené CD pre CD, celý práve zvolený priečinok pre CD MP3)

USB USB

- 1 activate/deactivate track repeat
(of the current folder/artist/gene/playlist)
aktivovať/deaktivovať opakovanie skladieb (práve zvoleného priečinku/interpreta/žánru/playlistu)
- 1 activate/deactivate random play
(of the current folder/artist/gene/playlist)
aktivovať/deaktivovať náhodné prehrávanie (práve zvoleného priečinku/interpreta/žánru/playlistu)

* Parametre sa menia v závislosti od vozidla.

09 STROMOVITÁ ŠTRUKTÚRA DISPLEJOV MONOCHROMATICKÝ DISPLEJ C



Jedno zatlačenie tlačidla MENU umožní zobrazíť:



1 AUDIO FUNCTIONS FUNKCIE AUDIO

2 FM BAND PREFERENCES PREFERENCIE PÁSMO FM

3 alternative frequencies (RDS) sledovanie frekvencie (RDS)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

3 regional mode (REG) regionálny režim (REG)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

3 radio-text information (RDTXT) zobrazenie rádiotextu (RDTXT)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

2 PLAY MODES REŽIMY NAČITAVANIA

3 album repeat (RPT) opakovanie albumu (RPT)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať

3 track random play (RDM) náhodné prehrávanie skladieb (RDM)

4 activate/deactivate
aktivovať/deaktivovať



1 TRIP COMPUTER PALUBNÝ POČÍTAC

2 ENTER DISTANCE TO DESTINATION ZADANIE VZDIALENOSTI AŽ DO CIELOVÉHO MIESTA

3 Distance: x miles
Vzdialenosť: x km

2 ALERT LOG ZOZNAM VÝSTRAH

3 Diagnostics Diagnostics

2 STATUS OF THE FUNCTIONS* STAV FUNKCIÍ*

3 Functions activated or deactivated
Aktivované alebo deaktivované funkcie



1 PERSONALISATION-CONFIGURATION PERSONALIZÁCIA - KONFIGURÁCIA

2 DEFINE THE VEHICLE PARAMETERS* ZADANIE PARAMETROV VOZIDLA*

2 DISPLAY CONFIGURATION KONFIGURÁCIA DISPLEJA

3 video brightness adjustment nastavenie jasu - video

4 normal video
video štandardné

4 inverse video
video inverzné

4 brightness (- +) adjustment
nastavenie jasu (- +)

3 date and time adjustment nastavenie dátumu a času

3 day/month/year adjustment nastavenie dňa/mesiaca/roku

4 hour/minute adjustment
nastavenie hodín/minút

4 choice of 12 h/24 h mode
voľba režimu 12h/24h

3 choice of units voľba jednotiek

4 l/100 km - mpg - km/l
l/100 km - mpg - km/l

4 °Celsius/°Fahrenheit
°Celsius / °Fahrenheit

2 CHOICE OF LANGUAGE VOĽBA JAZYKA



1 BLUETOOTH TELEPHONE TELEFÓN BLUETOOTH

2 Bluetooth configuration Konfigurácia Bluetooth

3 Connect/Disconnect a device
Pripojiť/odpojiť zariadenie

3 Telephone function Funkcia telefónu

3 Audio Streaming function Funkcia Audio Streaming

4 Consult the paired equipment
Pribrať párové zariadenie

4 Delete a paired equipment
Odstrániť párové zariadenie

4 Perform a Bluetooth search
Uskutočniť vyhľadávanie Bluetooth

2 Call Zavolať

3 Calls list Zoznam hovorov

4 Directory
Telefónny zoznam

2 Manage the telephone call Spravovanie telefonného hovoru

3 Terminate the current call
Ukončiť aktuálny hovor

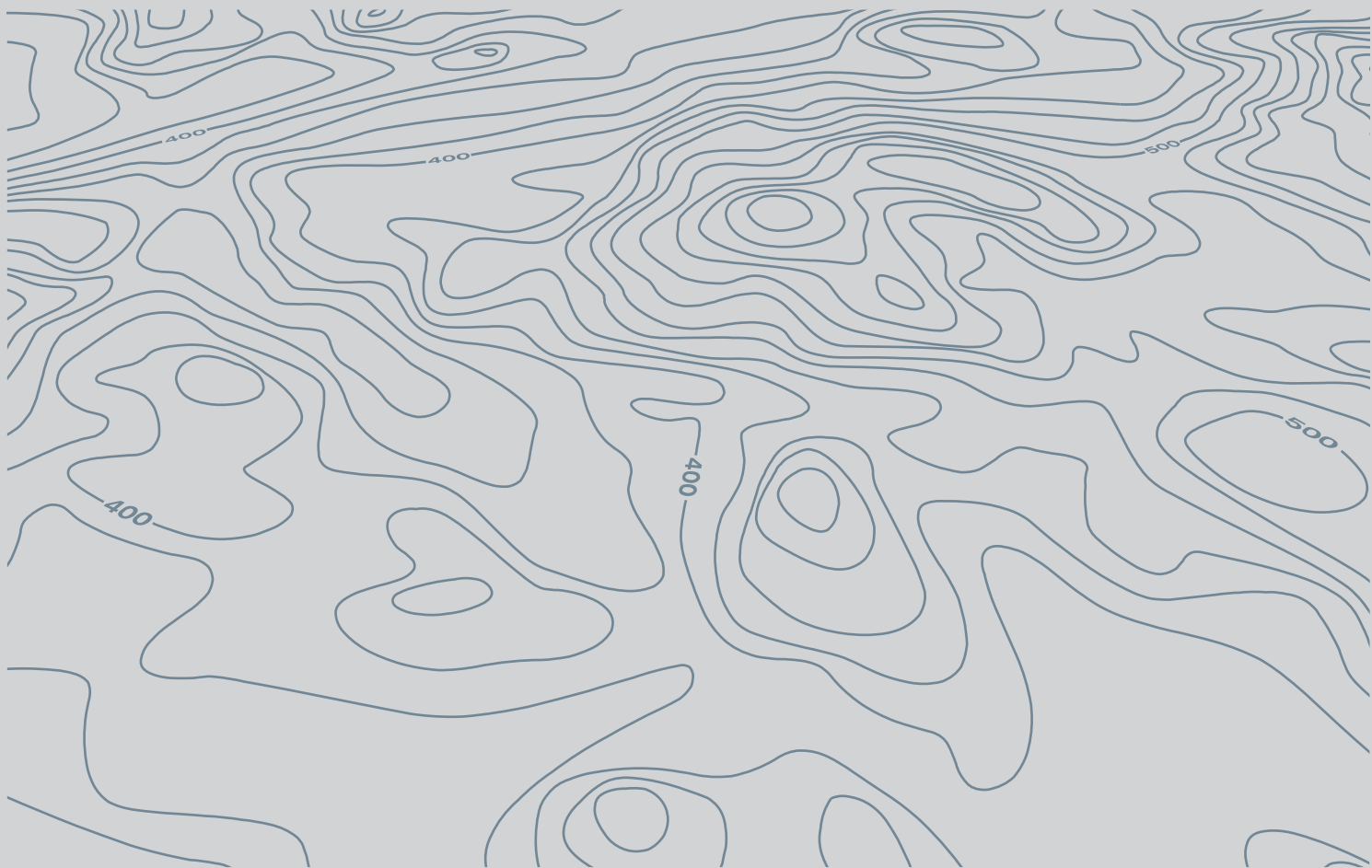
3 Activate secret mode
Aktivovať utajený režim

* Parametre sa menia v závislosti od typu vozidla.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

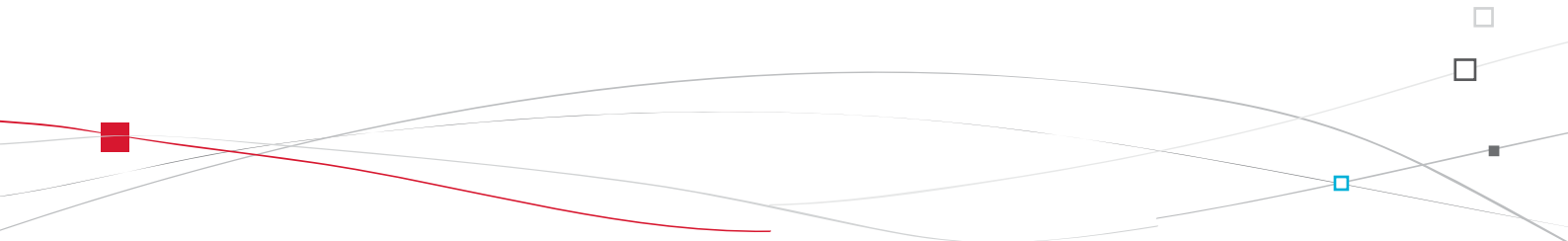
OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
<p>Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).</p>	<p>Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).</p>	<p>Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôsobené na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie zvuku Vz-Vp, Vyváženie VI-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru "Žiadna", nastaviť korekciu loudness do polohy "Aktívna" v režime CD a do polohy "Neaktívna" v režime rádio.</p>
<p>CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebíha.</p>	<p>CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.</p>	<ul style="list-style-type: none"> - Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole Audio. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
<p>Na displeji sa objaví správa "Okrajová porucha USB". Preruší sa spojenie Bluetooth.</p>	<p>Hladina nabitia batérie okruhu môže byť nedostatočná. USB kľúč nebol rozpoznaný. Kľúč je pravdepodobne poškodený.</p>	<p>Dobite batériu okrajového príslušenstva. Znovu sformátujte kľúč.</p>
<p>Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.</p>	<p>Používané CD je poškríbané alebo nekvalitné. Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.</p>	<p>Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach. Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.</p>

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Zatlačením na tlačidlo BAND AST získate vlnový rozsah (AM, FM1, FM2, FMAST), v ktorom sú uložené stanice.
Je zobrazené dopravné spravodajstvo (TA). Žiadne dopravné správy nie sú vysielané.	Rádiostanica nie je súčasťou regionálnej siete dopravného spravodajstva.	Prepnite na stanicu, ktorá vysiela dopravné správy.
Kvalita príjmu počúvanej rádiostanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielač.	Aktivácia funkcie RDS umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v sieti CITROËN.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS, počas tohto krátkeho prerušenia zvuku, vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, ak sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu RDS.
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Na displeji sa zobrazí správa "audio systém je prehriaty".	Aby sa ochránilo zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, autorádio sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Vypnite systém audio na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.



Register

Vizuálne vyhľadávanie - Abecedný register





Exteriér

Kľúč s diaľkovým ovládaním 82-87

- otvorenie/zatvorenie
- zabezpečovacie zariadenie
- štartovanie
- batéria

Ovládania osvetlenia 98-103

Nastavenie svetlometov 103

Výmena žiaroviek 188-191

- predné svetlá
- hmlové svetlomety
- smerové svetlá na boku karosérie

Vonkajšie spätné zrkadlá 78

Dvere 90-92

- otvorenie/zatvorenie
- centrálné uzamykanie
- núdzové ovládanie

Ovládanie okien 88-89

Palivová nádrž 94-95

Príslušenstvo 210-211



Posilňovač brzdzenia 132-133

Kontrola jazdnej stopy 133-134

Tlak hustenia pneumatík 180, 219

Ovládače stieračov okien 104-107

Výmena gumičky stierača okna 206

Kufoer 93

Sada na provizórnu opravu pneumatiky 176-180

Výmena kolesa 181-187

- náradie
- demontáž/opätovná montáž

Výmena žiaroviek 192-193

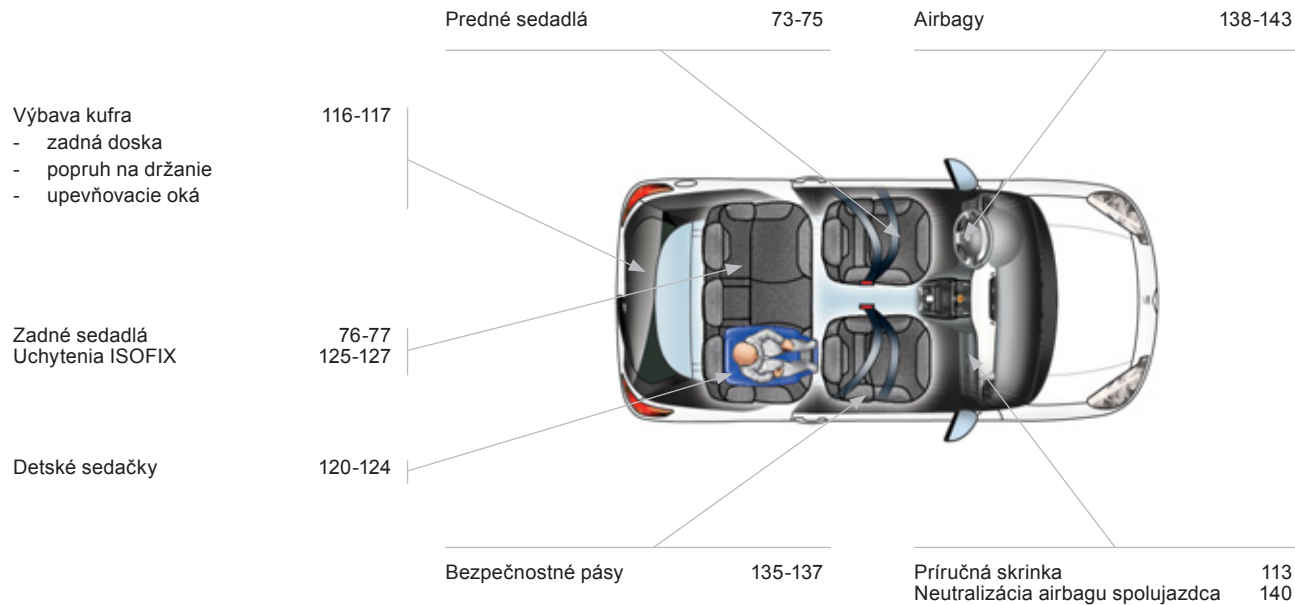
- zadné svetlá
- 3. brzdové svetlo
- osvetlenie ŠPZ

Zadný parkovací asistent 160-161

Ťažné zariadenie 208-209

Vlečenie 207

Interiér



Miesto vodiča

Združené prístroje	24-25	Osviežovač vzduchu	71-72	Vnútorné spätné zrkadlo	79
Kontrolky	26-35	Viacúčelové displeje	48-56	Sinečná clona	113
Ukazovatele	36-39	Núdzová výstražná signalizácia	130-131	Ovládanie stieračov skla	104-107
Tlačidlá ovládania	40-41			Palubný počítač	42-44
- denné počítadlo				Vetranie/Kúrenie	60-66
- reostat osvetlenia/black panel				Klimatizácia manuálna	63-66
Ovládanie osvetlenia	98-103			Klimatizácia automatická	67-69
Nastavenie svetlometov	103			Odhmlievanie/Odmrazovanie zadného okna	70
Funkcia Stop & Start	153-155			Núdzové alebo asistenčné volanie	131, 223
Obmedzovač rýchlosti	156-157			Autorádio	255-273
Regulátor rýchlosti	158-159			Nastavenie dátumu/času	267
Vonkajšie spätné zrkadlá	78			MyWay	225-254
Ovládanie okien	88-89			Nastavenie dátumu/času	245
Poistky v prístrojovej doske	195-197			Vnútorná výbava	112-115
Otvorenie kapoty	165			- príručná skrinka	
Nastavenie volantu	77	Rýchlostná prevodovka manuálna/automatická	147-148, 149-152	- prídavná zásuvka	
Zvuková výstraha	131	Parkovacia brzda	146	- stredové operadlo	
				- koberec	
				Timené osvetlenie	109



Parametre - Údržba

Pohonné jednotky benzín	214-215
Pohonné jednotky Diesel	216-217
Rozmery	218
Identifikačné prvky	219

Porucha z dôvodu úplného vyčerpania paliva Diesel

166

Kontrola hladín

- olej
- brzdová kvapalina
- chladiaca kvapalina
- kvapalina ostrekovača skiel

169-171



Akumulátor
Úsporný režim energie

202-204
205

Poistky v motorovom priestore

198-201

Výmena žiaroviek

- vpredu
- vzadu
- interiér

188-194

Kapota	165-166
Pod kapotou benzínového motora	167
Pod kapotou dieselového motora	168

Kontrola prvkov

172-173

- akumulátor
- vzduchový/interiérový filter
- olejový filter
- brzdové doštičky/kotúče

A

Airbagy bočné.....	141, 143
Airbagy čelné.....	139, 143
Airbagy roletové.....	142, 143
Asistenčný hovor.....	131, 224
Automatická prevodovka.....	149, 173
Automatické rozsvietenie svetiel.....	99, 102
Automatické rozsvietenie výstražných svetiel.....	131
Automatické stieranie skiel.....	104, 106
Autorádio.....	256, 257, 269

B

Batéria.....	172, 202
Baterka diaľkového ovládania.....	86, 87
Bezpečnosť detí.....	123, 127
Bezpečnostné pásy.....	135, 137
Black panel.....	41
Bluetooth (sada hands free).....	243, 265
Bluetooth (telefón).....	243
Brzda parkovacia.....	146, 173
Brzdové doštičky.....	173
Brzdové kotúče.....	173
Brzdy.....	173

C

CD MP3.....	241, 260, 261
Centrálne zamykanie.....	83, 91

Č

Čas.....	267
Čas (nastavenie).....	245
Časované odpojenie elektropríslušenstva (režim).....	204
Čerpanie paliva.....	94, 95

D

Dátum (zobrazenie).....	245
Defekt.....	176
Demontáž koberca.....	115
Demontáž kolesa.....	184
Denné svetlá s LED.....	103, 191
Deti.....	123, 125-127
Detská bezpečnosťná poistka.....	120, 125, 139
Detské sedačky.....	120, 123
Detské sedačky ISOFIX.....	125-127
Diaľkové ovládanie.....	82, 83, 87
Displej farebný 16/9.....	55, 228, 247
Displej monochromatický.....	258, 269
Displej viacúčelový (s autorádiom).....	48, 51, 55
Displej združeného prístroja.....	24, 148
Dobíjanie batérie.....	202
Doplnková zásuvka.....	242
Doplnkový vstup.....	242, 264
dopravné informácie (TA).....	238, 239
Dopravné spravodajstvo (TMC).....	237, 238
Držiak plechoviek.....	112
Dvere.....	90

E

Elektronické blokovanie štartovania.....	84, 87
Elektronický delič brzdného účinku (REF).....	132
Elektronický stabilizačný systém (ESP).....	133
ESP/ASR.....	133

F

Filter interiérový.....	172
Filter na pevné častice.....	171, 172
Filter olejový.....	172
Filter vzduchový.....	172
Funkcia diaľnica (smerovky).....	130

G

G.P.S.....	230
------------	-----

H

Halogénové svetlá.....	188
Hladina aditíva v naftě.....	171
Hladina brzdovej kvapaliny.....	169
Hladina chladiacej kvapaliny.....	36, 169
Hladina kvapaliny ostrekovača skiel.....	169
Hladina oleja.....	39, 169
Hladiny a kontroly.....	167-169, 171
Hlavné menu.....	258
Hmotnosti.....	214, 216

I	
Identifikačné prvky.....	219
Identifikačné štítky.....	219
ISOFIX (úchyty).....	125, 127

K	
Kapota motora.....	165
Klaksón.....	131
Klimatizácia automatická.....	61, 67
Klimatizácia manuálna.....	61, 64
Kľúč s diaľkovým ovládaním.....	82-84, 87
Koberec.....	115
Kontrola hladín.....	169, 171
Kontrola hladiny motorového oleja.....	39
Kontrola tlaku (so sadou).....	176
Kontrolky činnosti.....	26, 30
Kontrolky svetelné.....	26, 30, 31
Kontrolky výstražné.....	31
Kontroly.....	167, 168, 172, 173
Kontroly štandardné.....	172, 173
Kryt palivovej nádrže.....	94
Kufor.....	93
Kúrenie.....	64

L	
Lavica zadná.....	76
Lokalizácia vozidla.....	84

M	
Madlá.....	75
Manuálna prevodovka.....	147, 148, 153, 173
Minimálna hladina paliva.....	94
Motor benzínový.....	95, 167, 214
Motor dieselový.....	95, 168, 216
MP3 (cd).....	241, 260, 261
MyWay.....	55, 228, 247

N	
Nabitie batérie.....	202
Nádržka ostrekovača skiel.....	169
Náplň s parfumom.....	71
Náradie.....	181
Nastavenie dátumu.....	245
Nastavenie hodín.....	245, 267
Nastavenie opierok hlavy.....	74
Nastavenie sedadiel.....	73
Nastavenie svetlometov.....	103
Nastavenie teploty.....	67
Nastavenie výšky a hĺbky volantu.....	77
Navádzanie.....	230
Navigácia.....	230
Navigačný systém.....	230
Neutralizácia airbagu spolujazdca.....	139
Núdzové ovládanie dverí.....	92
Núdzové ovládanie kufru.....	93
Núdzové volanie.....	131, 224
Núdzové výstražné osvetlenie.....	130, 131

O	
Objem palivovej nádrže.....	94
Obmedzovač rýchlosti.....	156
Ochrana detí.....	120, 123, 125-127, 139
Ochrana proti privretiu.....	88
Odkladacia skrinka.....	117
Odkladacie priestory.....	112, 113
Odkladacie priestory vo dverách.....	112
Odmerka hladiny oleja.....	39, 169
Odmerka hladiny paliva.....	94
Odomknutie.....	82
Odomknutie z interiéru.....	91
Odrosovanie.....	64, 67
Odtahovanie vozidla.....	207
Odvzdušnenie palivového okruhu.....	166
Okno zadné (rozmrazovanie).....	70
Opierka lakťa predná.....	113
Opierky hlavy predné.....	74
Opierky hlavy zadné.....	76
Ostrekovač skiel.....	105
Ostrekovač zadného skla.....	105
Osvetlenia bodové.....	108, 194
Osvetlenie interiéru.....	108, 109, 194
Osvetlenie kufru.....	109, 194
Osvetlenie prístrojovej dosky.....	40
Osvetlenie sprievodné.....	101, 102
Osvetlenie ŠPZ.....	192
Osviežovač vzduchu.....	71
Otáčkomer.....	24
Otváranie dverí.....	82, 90, 92
Otváranie kapoty motora.....	165
Otváranie krytu palivovej nádrže.....	94
Otváranie kufru.....	82, 93

Otváranie okien.....	88
Ovládanie osvetlenia	98
Ovládanie otvárania okien.....	88
Ovládanie pod volantom.....	257
Ovládanie stieračov skla.....	104-106
Ovládanie vyhrievania sedadiel.....	75

P

Palivo.....	95
Palivo (nádrž).....	94
Palivová nádrž.....	94
Palubný počítač	42-44, 51
Počítadlo	24
Počítadlo kilometrov	40
Počítadlo kilometrov denné	40
Pod kapotou motora.....	167, 168
Pohonné jednotky	214, 216
Poistková skrinka v motorovom priestore.....	195
Poistková skrinka v prístrojovej doske.....	195
Poistky.....	195
Pomoc pri parkovaní v spätnom chode	160
Pomoc pri urgentnom brzdení (AFU)	132, 133
Porucha v dôsledku úplného vyčerpania paliva (Diesel).....	166
Prehrávač CD MP3	241, 260, 261
Prehrávače hudobných nosičov	240
Prenášanie audio Bluetooth	266
Príležitostné hustenie pneumatík (so sadou).....	176

Príručná skrinka.....	113
Príslušenstvo	210
Prístup na zadné miesta	75
Protiblokovací systém kolies (ABS).....	132

R

Radiaca páka automatickej prevodovky.....	149
Radiaca páka manuálnej prevodovky	147
Rádio.....	239, 259
Ramienko stierača (výmena).....	107, 206
Recirkulácia vzduchu.....	67
Referenčné číslo farby laku	219
Regulátor prešmyku kolies (ASR).....	133
Regulátor rýchlostí.....	158
Reinicializácia diaľkového ovládania.....	86
Reinicializácia otvárania okien	88
Reostat osvetlenia	40
Rezervné koleso	181
Režim časovaného odpojenia elektropríslušenstva	204
Rozbeh vozidla.....	84, 149
Rozmery.....	218
Rozmrazovanie	64, 70

S

Sada hands free.....	243, 265
Sada na dočasnú opravu pneumatiky	176
Sada na opravu defektu.....	176

Sedadlá predné.....	73
Sedadlá vyhrievané	75
Sedadlá zadné.....	76
Sériové číslo vozidla	219
Skrátené menu.....	229
Sľučná clona	113
Smerovky	130
Smerovky na boku karosérie.....	190
Spätná montáž kolesa	184
Stierač skla	104, 106
Stierač skla zadný.....	105
Stolík zadný.....	117
Stop Štart	67, 94, 153, 165, 172, 202
Stropné osvetlenia	194
Stropné osvetlenie	108
Svetlá brzďové	192
Svetlá diaľkové.....	98, 190
Svetlá hmlňové zadné.....	100
Svetlá polohové.....	98, 190, 192
Svetlá spätného chodu	192
Svetlá stretávacie.....	98, 189
Svetlo hmlňové zadné.....	192
Svetlomety hmlňové predné	100, 191
Synchronizácia diaľkového ovládania	86
Systém posilňovača urgentného brzdenia	132, 133
Systémy ABS a REF	132
Systémy ASR a ESP.....	133

T

Tabuľky hmotností	214, 216
Tabuľky pohonných jednotiek	214, 216
Tabuľky poistiek	195
Technické parametre	214, 216
Telefón.....	243
Teplota chladiacej kvapaliny.....	36
Tlak hustenia pneumatík.....	219
TMC (dopravné spravodajstvo)	237
Tretie brzdomé svetlo.....	193

†

Ťažné zariadenie.....	208
-----------------------	-----

U

Ukazovatele smeru (smerovky)	130, 192
Ukazovatele zmeny smeru jazdy	130
Ukazovateľ hladiny motorového oleja	39, 169
Ukazovateľ teploty chladiacej kvapaliny.....	36
Ukazovateľ údržby	37
ukazovateľ zmeny rýchlostného stupňa	148
Upevňovacie oká	116
Upevňovací popruh.....	116
USB Box.....	114
USB prehrávač.....	114, 262

Ú

Úchyty ISOFIX	125, 127
Úspora energie (režim)	205
Úsporný režim energie.....	205

V

Vetranie	60, 61, 64
Vlečné zaťaženia	214, 216
Vnútorná výbava	112, 113
Vnútorné spätné zrkadlo.....	79
Volant (nastavenie)	77
Vonkajšie spätné zrkadlá	78
Vstup vzduchu.....	67
Výbava kufru	116
Výmena baterky diaľkového ovládania.....	86
Výmena filtra na pevné častice	172
Výmena interiérového filtra.....	172
Výmena kolesa.....	181
Výmena olejového filtra	172
Výmena poistiek.....	195
Výmena poistky.....	195
Výmena ramienka stierača skla	107, 206
Výmena vzduchového filtra	172
Výmena žiaroviek.....	188, 192, 193
Výmena žiarovky	188, 192, 193
Vynulovanie denného počítadla kilometrov	40
Vynulovanie ukazovateľa údržby.....	38
Výstupy vzduchu.....	60

Z

Zabezpečovacie zariadenie.....	84
Zabudnutý kľúč	84
Zamykanie z interiéru	91
Zastavenie vozidla	84
Zásuvka pre príslušenstvo 12 V	114
Zásuvka USB	114, 262
Zásuvky audio.....	114, 242, 262, 264
Zásuvky doplnkové	264
Zatváranie dverí	83, 90
Zatváranie kufru	83, 93
Združené prístroje	24
Zdvihák.....	181
Zobrazenie displeja.....	247, 269
Zrkadlo kozmetické.....	113
Zvuková výstraha	131

Ž

Žiarovky (výmena)	188, 192, 193
Životné prostredie	87



Tento návod predstavuje kompletnú výbavu, ktorú má k dispozícii.

Všetky do predaja uvedené modely môžu mať len časť spomínanej výbavy v závislosti od úrovni ich vyhotovenia a charakteristik krajín, v ktorých sa predáva.

Popisy a vyobrazenia sú nezáväzné. Automobilka CITROËN si vyhradzuje právo meniť technické charakteristiky, výbavu a príslušenstvo bez povinnosti aktualizácie súčasného návodu.

Táto dokumentácia je neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla. V prípade postúpenia vozidla ju odovzdajte novému vlastníkovi.

Spoločnosť CITROËN potvrdzuje dodržiavaním ustanovení európskeho nariadenia (Smernica 2000/53), vzťahujúceho sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje ním stanovené ciele a že recyklovaný materiál je použitý pri výrobe produktov, predávaných touto spoločnosťou.

Reprodukcie a preklady, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti CITROËN zakázané.

Vytlačené v EÚ
Slovaque

04-10

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00 990 - APE 741 J



10DS3.0210

Slovaque

2010 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Seenk

Edipro